
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 经验丰富的麝鼠捕手：一本面向业(the Accomplished Muskrat Trapper A Book) 000001

2. 经验丰富的麝鼠捕手：一本面向业(the Accomplished Muskrat Trapper A Book) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

经验丰富的麝鼠捕手：一本面向业(The Accomplished Muskrat Trapper A Book)

第1/2页

[ðə; ði]
The
这

这

[ə'kʌmplɪʃt]
Accomplished
完成

已完成

['mʌskræt] ['træpə(r)]
Muskrat Trapper
麝鼠 捕兽人

麝鼠捕手

[ə; eɪ] [bʊk] [ɒn] ['træpɪŋ]
A Book on Trapping
一个 书 在 诱捕

一本关于诱捕的书

[fɔː(r); fə(r)] ['æməˌtʃʊr]
for Amateurs
为了 业余爱好者

业余爱好者

[baɪ]
By
经过

经过

[ə; eɪ] . [iː] . [ʃmɪt]
A . E . SCHMIDT
一个 . E . 施密特

AE SCHMIDT

[ʃɪ'kɑːgəʊ]
CHICAGO
芝加哥

芝加哥

['kɒpiraɪt] , - , [baɪ]
Copyright , 1922 , by
版权 , - , 经过

版权所有，1922年，作者

[ə; eɪ] . [iː] . [ʃmɪt] .
A . E . Schmidt .
一个 . E . 施密特 .

AE Schmidt。

[bɔɪl] ['brʌðəz] , [ɪn'kɔːpəreɪtɪd]
Boyle Brothers , Incorporated
博伊尔 兄弟 , 公司

博伊尔兄弟公司

['printərz]
Printers
打印机

打印机

- [west] [leɪk] [striːt]
606 West Lake Street
- 西方 湖 街道

西湖街606号

[ʃɪ'kɑːgəʊ] , [ˌɪlə'nɔɪz]
Chicago , Illinois
芝加哥 , 伊利诺伊州

伊利诺伊州芝加哥

[ˌɪntrə'dʌkʃn] .
INTRODUCTION .
介绍 .

介绍。

[ɪn] ['pleɪsɪŋ] [ðɪs] ['bʊklət] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [greɪt] [frə'tɜːnəti] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] [t'ræpəz] ,
In placing this booklet before the great fraternity of American trappers ,
在 放置 这 小册子 前 这 伟大的 兄弟会 的 美国人 捕兽人 ,

在将这本小册子呈献给广大美国捕兽者之际，

[ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [dʌz] [nɒt] [prə'pəʊz] [tuː; tə] ['eksəsaɪz] ['eni] [ˌpedə'gɒdʒɪkl] ['ɪnfluəns] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['truːli]
the author does not propose to exercise any pedagogical influence upon the truly
这 作者 做 不是 提出 到 锻炼 任何 教学法 影响 之上 这 真的
[prə'feʃən(ə)l] ['træpə(r)] ,
professional trapper ,
专业的 捕兽人 ,

作者并不打算对真正的专业捕兽者施加任何教学影响。

[huː] , ['siːz(ə)nd] [ɪn] [ðə; ði] [hɑːd] [skuːl] [ɒv; əv] [ɪk'spɪəriəns] , [nəʊz] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [hiː; hi] [ɪz] [siːkɪŋ]
who , seasoned in the hard school of experience , knows the animals he is seeking
WHO , 经验丰富的 在 这 难的 学校 的 经验 , 知道 这 动物 他 是 寻求
,
,
,

他饱经风霜，经验丰富，知道自己要寻找的动物是什么。

[laɪk] [ə; eɪ] ['mʌðə(r)] [nəʊz] [hɜː(r); hə(r)] [tʃaɪld] .
like a mother knows her child .
喜欢 一个 母亲 知道 她 孩子 .

就像母亲了解自己的孩子一样。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [hɪz; ɪz] [wɪʃ] , [haʊ'evə(r)] , [tuː; tə] [ə'sɪst] [ænd; ənd] [gaɪd] [ðə; ði] ['æmətə(r)] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['greɪtə(r)]
It is his wish , however , to assist and guide the amateur to a greater
它 是 他的 希望 , 然而 , 到 协助 和 指导 这 业余 到 一个 更大的
[sək'ses] .
success .
成功 .

然而，他希望能够帮助和指导这位业余选手取得更大的成功。

['præktɪkli] [ɔːl] [tekst] - [bʊks] ['rɪt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [t'ræpəz] , ['triːtɪŋ] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['sʌbdʒɪkt] [ɒv; əv]
Practically all text - books written for trappers , treating upon the subject of
几乎 全部 文本 - 图书 书面 为了 捕兽人 , 治疗 之上 这 主题 的
['træpɪŋ] [ænd; ənd] [rɔː] [fɜːrz] ,
trapping and raw furs ,
诱捕 和 生的 毛皮 ,

几乎所有为猎人编写的关于捕猎和生毛皮的教科书，

[ˌhɪətu'fɔː(r)] [hæv; həv] [biːn] [nɪ'glektfl] [ɒv; əv] [tuː] [θɪŋz] , ['neɪmli] , [haʊ] [tuː; tə][træp][ðə; ði] ['ænɪmlz]
heretofore have been neglectful of two things , namely , how to trap the animals
此前 有 到过 疏忽 的 二 事物 , 即 , 如何 到 陷阱 这 动物
['ʌndə(r)] ['veəriəs] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,
under various conditions ,
在下面 各种各样的 状况 ,

此前我们忽略了两件事，即如何在各种条件下捕捉动物，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ə'sɔːtɪŋ] [ænd; ənd] ['greɪdɪŋ] [ɒv; əv] [rɔː] [fɜːrz] .
and the assorting and grading of raw furs .
和 这 分类 和 等级 的 生的 毛皮 .

以及对原毛皮进行分类和分级。

[ɒv; əv][ɔːl][fɜː(r)] ['beərəz] , [ðə; ði] ['mʌskræt] [ɪz][ðə; ði][məʊst] ['njuːmərəs] [ænd; ənd] [liːst] ['weəri] ,
Of all fur bearers , the muskrat is the most numerous and least wary ,
的 全部 毛皮 持有者 , 这 麝鼠 是 这 最多 很多的 和 至少 警惕 ,

在所有毛皮动物中，麝鼠数量最多，警惕性也最低。

[hens] ['veri] ['iːzəli] [træpt] — [ɪn] ['kɒnsɪkwəns] [ɒv; əv] [ðɪs] :
hence very easily trapped — in consequence of this :
因此 非常 容易地 被困 — 在 结果 的 这 :

因此很容易陷入困境——其结果如下：

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [nɪ'glektɪd] [baɪ] ['raɪtər] [ɒv; əv] ['træpɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ]['greɪtə(r)][ɪk'stent][ðæn; ðən]
it has been neglected by writers of trapping to a greater extent than
它 有 到过 被忽视的 经过 作家 的 诱捕 到 一个 更大的 程度 比
['eni] ['ʌðə(r)][fɜː(r)] - ['beərɪŋ] ['ænɪmlz] .
any other fur - bearing animals .
任何 其他 毛皮 - 轴承 动物 .

与其他毛皮动物相比，它在捕猎方面的著述中受到的忽视程度要大得多。

[ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'kʌmplɪʃt] ['mʌskræt] ['træpə(r)] [fiːlz] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][ˌɪnstrə'ment(ə)l][ɪn]
The author of THE ACCOMPLISHED MUSKRAT TRAPPER feels that he is instrumental in
这 作者 的 这 完成 麝鼠 捕兽人 感觉 那 他 是 乐器演奏 在
[ˌɪntrə'djuːsɪŋ] [tuː; tə] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv]['mʌskræt] [t'ræpəz] [ə; eɪ] [lɒŋ] - [felt] [wɒnt] .
introducing to thousands of muskrat trappers a long - felt want .
介绍 到 数千 的 麝鼠 捕兽人 一个 长的 - 毛毡 想 .

《技艺精湛的麝鼠捕手》一书的作者认为，他帮助成千上万的麝鼠捕手实现了他们长久以来的愿望。

['biːɪŋ] [ə; eɪ]['træpə(r)][ɒv; əv][waɪd] [ɪk'spɪəriəns] , [hiː; hi] ['ɜːli] ['rekəg'naɪzd] [ðə; ði] [wɜːθ] [ɒv; əv][ðə; ði]
Being a trapper of wide experience , he early recognized the worth of the
存在 一个 捕兽人 的 宽的 经验 , 他 早期的 认可 这 值得 的 这
['meθədz] [kən'teɪnd] [ˌhɪər'ɪn] .
methods contained herein .
方法 包含 在此处 .

作为一名经验丰富的捕兽人，他很早就认识到了本文所包含的方法的价值。

['nəʊɪŋ] [ðæt] [ə; eɪ][feə(r)]['traɪəl] [wɪl] [kən'vɪns] [ðə; ði][məʊst]['skeptɪk(ə)l][æz; əz][tuː; tə][ðə; ði]['merɪts]
Knowing that a fair trial will convince the most skeptical as to the merits
会心 那 一个 公平的 审判 将要 说服 这 最多 怀疑论者 作为 到 这 优点
[ænd; ənd][ˌpræktɪkə'bɪləti][ɒv; əv] [ðiːz] ['meθədz] ,
and practicability of these methods ,
和 实用性 的 这些 方法 ,

鉴于公正的审判能够使最持怀疑态度的人相信这些方法的优点和可行性，

[ðə; ði]['raɪtə(r)] [fiːlz] [ʃʊə(r)] [ðæt] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['bʊklət] [wɪl] [miːt] [wɪð] [ðə; ði] ['hɑːti] [ə'pruːv(ə)l][ɒv; əv]
the writer feels sure that this little booklet will meet with the hearty approval of
这 作家 感觉 当然 那 这 小的 小册子 将要 见面 和 这 爽朗 赞同 的
[t'ræpəz] ['evriweə(r)] .
trappers everywhere .
捕兽人 到处 .

作者确信这本小册子会受到各地猎人的热烈欢迎。

['tʃæptə(r)][wʌn] .
Chapter 1 .
章 1 .

第一章

['hæbɪts][ænd; ənd]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['mʌskræt] .
Habits and Nature of the Muskrat .
习惯 和 自然 的 这 麝鼠 .

麝鼠的习性和天性。

[ðə; ði]['rəʊd(ə)nt]['kwɒdruped]['mʌskræt] ,
The rodent quadruped muskrat ,
这 啮齿动物 四足动物 麝鼠 ,

麝鼠，一种啮齿类四足动物。

['ɔːlsəʊ] [nəʊn] [baɪ][ðə; ði]['ɪndiən] [neɪm] " ['mʌskwɒʃ] " [ɪz][ə; eɪ][smɔːl] [æm'fɪbiəs] ['ænɪm(ə)l][ɒv; əv]
also known by the Indian name " Musquash " is a small amphibious animal of
还 已知 经过 这 印度 姓名 " 麝香南瓜 " 是 一个 小的 水陆两用 动物 的
[nɔːθ] [ə'merɪkə] ,
North America ,
北 美国 ,

麝香鼠（也称麝猫，印第安语称作"Musquash"）是北美洲的一种小型两栖动物。

['biːɪŋ] [faʊnd] [æz; əz][fɑː(r)] [nɔːθ] [æz; əz]['læbrədɔː(r)][ænd; ənd] [ə'læskə] ,
being found as far north as Labrador and Alaska ,
存在 成立 作为 远的 北 作为 拉布拉多 和 阿拉斯加州 ,

分布范围北至拉布拉多和阿拉斯加。

[ænd; ənd]['reɪndʒɪŋ] [saʊθ] [æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][ðə; ði] [steɪts] [ɒv; əv] [njuː] ['meksɪkəʊ][ænd; ənd][ˌærɪ'zəʊnə] .
and ranging south as far as the states of New Mexico and Arizona .
和 范围 南 作为 远的 作为 这 各州 的 新的 墨西哥 和 亚利桑那 .

南至新墨西哥州和亚利桑那州。

[ðeə(r)][ɪz]['əʊnli][wʌn] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][ðə; ði]['mʌskræt] , [bʌt; bət] ['nætʃərəlɪst] ['rekəgnaɪz] ['sevrəl] [və'raɪətiz]
There is only one species of the muskrat , but naturalists recognize several varieties
那里 是 仅有的 一 物种 的 这 麝鼠 , 但 自然学家 认出 一些 品种
[ɔː(r)] ['sʌbdɪˌvɪʒnz] ,
or subdivisions ,
或者 细分 ,

麝鼠只有一个物种，但博物学家认为它有几个变种或亚种。

[ðə; ði] [ˌdɪfə'renʃɪə] ['laɪɪŋ] ['meɪnli] [ɪn][ðə; ði]['kʌlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][fɜː(r)] , ['fɜːmnəs] [ɒv; əv][ðə; ði][skɪn][ɔː(r)]
the differentia lying mainly in the color of the fur , firmness of the skin or
这 差异 说谎 主要 在 这 颜色 的 这 毛皮 , 硬度 的 这 皮肤 或者
[pelt] ,
pelt ,
毛皮 ,

主要区别在于毛皮的颜色、皮肤或皮毛的紧实度。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [daɪ'menʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] .
and the physical dimensions of the animal .
和 这 身体的 方面 的 这 动物 .

以及动物的体型尺寸。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [ðə; ði] ['mʌskræt] [ɒv; əv][ðə; ði][ət'læntɪk] [kəʊst] [steɪts] [ɑː(r); ə(r)] [kəm'pærətɪvli]
For example , the muskrats of the Atlantic coast states are comparatively
为了 例子 , 这 麝鼠 的 这 大西洋 海岸 各州 是 比较
[lɑːdʒ] [ænd; ənd][ɒv; əv] [dɑːk] ['kʌlə(r)] ;
large and of dark color ;
大的 和 的 黑暗的 颜色 ;

例如，大西洋沿岸各州的麝鼠体型相对较大，颜色较深；

[waɪl] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌnɔːθ'west] ['preəri] ['riːdʒən][ɑː(r); ə(r)][smɔːlə(r)] ,
while those of the Northwest prairie region are smaller ,
尽管 那些 的 这 西北 草原 地区 是 较小的 ,

而西北草原地区的那些则较小，

[θɪn] [ænd; ənd]['peɪpəri][ɪn] [pelt] ([ɪk'sept] [ðəʊz] ['lɪvɪŋ] [ɪn][klɪə(r)][ɔː(r)][kəʊld]['wɔːtə(r)] [striːmz])
thin and papery in pelt (except those living in clear or cold water streams)
薄的 和 纸质的 在 毛皮 (除了 那些 活的 在 清除 或者 寒冷的 水 溪流)
[ænd; ənd][ɒv; əv]['peɪlə(r)]['kʌlə(r)] .
and of paler color .
和 的 肤色较浅 颜色 .

皮毛薄而像纸一样（生活在清澈或寒冷水流中的除外），颜色较浅。

[ðiːz] [ˌverɪ'eɪʃən] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ] [daʊt] [djuː] [tuː; tə][klaɪ'mætɪk][ænd; ənd]['ləʊk(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] ['ʌndə(r)]
These variations are no doubt due to climatic and local conditions under
这些 变体 是 不 怀疑 到期的 到 气候 和 当地的 状况 在下面
[wɪtʃ] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][laɪvz; lɪvz] .
which the animal lives .
哪个 这 动物 生活 .

这些差异无疑是由于动物所处的气候和当地条件造成的。

['dʒen(ə)rəli] ['spiːkɪŋ] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['mʌskræt] [ɪz][ə; eɪ][nɒk'tɜːn(ə)l]['ænɪm(ə)l] ,
Generally speaking , it may be said that the muskrat is a nocturnal animal ,
一般来说 请讲 , 它 可能 是 说 那 这 麝鼠 是 一个 夜 动物 ,

总的来说，麝鼠可以说是夜行动物。

[bʌt; bət] [weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['plentɪf(ə)l] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['friːkwəntli] [əb'zɜːvd] [praul] [ɔː(r)]
but where they are plentiful they are frequently observed prowling or
但 在哪里 他们 是 丰富 他们 是 频繁地 观察到 潜行 或者
['swɪmɪŋ] [ə'baʊt] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [deɪ] .
swimming about during the day .
游泳 关于 期间 这 天 .

但在它们数量众多的地方，人们经常可以看到它们在白天四处游荡或游泳。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faʊnd] [æt; ət] [həʊm] [ɪn] ['rɪvəz] , [leɪks] [ænd; ənd] [pɒndz] .
It is found at home in rivers , lakes and ponds .
它 是 成立 在 家 在 河流 , 湖泊 和 池塘 .

它常见于河流、湖泊和池塘中。

[wen] [in'hæbit] [ðə; ði]['fɔːmə(r)][ˌaɪ 'tiː][laɪvz; lɪvz][ɪn] [b'ʌɹəʊz] [dʌɡ] [ɪn][ðə; ði][bæŋks] ;
When inhabiting the former it lives in burrows dug in the banks ;
什么时候 居住 这 以前的 它 生活 在 洞穴 挖 在 这 银行 ;

当栖息在河岸上时，它会在河岸上挖洞生活；

[ðə; ði] ['entrəns] [tuː; tə] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['sevrəl] [fiːt] ['ʌndə(r)]['wɔːtə(r)] .
the entrance to these are usually several feet under water .
这 入口 到 这些 是 通常 一些 脚 在下面 水 .

这些洞穴的入口通常位于水下几英尺处。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi][məʊst] ['njuːmərəs] [ɪn] [swɒmps] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['hevɪli] ['bɔːdəd]
They are found to be most numerous in swamps which are heavily bordered
他们 是 成立 到 是 最多 很多的 在 沼泽 哪个 是 重度 带边框
[wɪð] [ɡræs] [ænd; ənd] ['θɪkli] [struːn] [wɪð] ['skætərɪŋ] [ɡrəʊθ] [ɒv; əv][ə'kwætɪk][ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] .
with grasses and thickly strewn with scattering growths of aquatic vegetation .
和 草 和 浓密 散落的 和 散射 增长 的 水 植被 .

人们发现它们在沼泽地里数量最多，这些沼泽地四周长满了茂密的草，并且散布着大量的水生植物。

[ðə; ði] [ruːts] [ɒv; əv] [ðiːz] [plɑːnts] [kəm'pəʊz] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['daɪət][ɒv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ,
The roots of these plants compose the principal diet of the animal ,
这 根 的 这些 植物 撰写 这 主要的 饮食 的 这 动物 ,

这些植物的根是这种动物的主要食物来源。

[waɪl] [ðə; ði] [tɒps] ['fɜːnɪʃ] [ðə; ði] [mə'tɪəriəl] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [hoʊmz] .
while the tops furnish the material for the construction of their homes .
尽管 这 最高额 提供 这 材料 为了 这 建造 的 他们的 房屋 .

而山顶则为他们建造房屋提供了材料。

[ðə; ði] [mɑːʃ] - [ræt] ['difəz] [ɪn] [ɪts] [məʊd] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] [frɒm; frəm] [ðæt] [ɒv; əv] [ɪts] ['brʌðə(r)] [ðə; ði] "
The marsh ' rat differs in its mode of living from that of its brother the "
这 沼泽 - 鼠 不同 在 它是 模式 的 活的 从 那 的 它是 兄弟 这 "
['rɪvə(r)] - [ræt] ,
river ' rat ,
河 - 鼠 ,

沼泽鼠的生活方式与它的近亲河鼠有所不同。

" [baɪ] [ɪts] ['hæbɪt] [ɒv; əv] [kən'strʌktɪŋ] [dəʊm] - [laɪk] ['haʊzɪz] .
" by its habit of constructing dome - like houses .
" 经过 它是 习惯 的 建造 穹顶 - 喜欢 房屋 .

“因其建造圆顶状房屋的习惯。”

[ðɪs] [tʃeɪndʒ] [ɪn] [ə'bəʊd] [ɪz] [djuː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['nætʃ(ə)rəl] [ɪn'vaɪrənmənt] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [laɪvz; lɪvz] .
This change in abode is due to the natural environment in which it lives .
这 改变 在 住所 是 到期的 到 这 自然的 环境 在 哪个 它 生活 .

这种栖息地的改变是由于其所处的自然环境所致。

[ɪn] ['meni] [lɑːdʒ] [swɒmps] [skɔːz] [ɒv; əv] [ðiːz] [kwɪə(r)] ['lɪt(ə)l] [dwelɪŋz] [kæn; kən] [biː; bi] [siːn] ['taʊərɪŋ]
In many large swamps scores of these queer little dwellings can be seen towering
在 许多 大的 沼泽 得分 的 这些 酷儿 小的 住宅 能 是 已见 参天
[ə'bʌv] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] .
above the water .
多于 这 水 .

在许多大型沼泽中，可以看到数十座奇特的小房子高耸于水面之上。

[ðeɪ] ['ævərɪdʒ] [ə'baʊt] [θriː] [fiːt] [ɪn] [haɪt] , [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ruːts]
They average about three feet in height , and are composed of the roots
他们 平均的 关于 三 脚 在 高度 , 和 是 由 的 这 根
[ænd; ənd] [stemz] [ɒv; əv] [græs] ,
and stems of grasses ,
和 茎 的 草 ,

它们平均高度约为三英尺，由草的根和茎组成。

[riːdz] , [waɪld] [raɪs] [ænd; ənd] [flægz] .
reeds , wild rice and flags .
芦苇 , 荒野 米 和 旗帜 .

芦苇、野生稻和旗子。

[ðə; ði] ['entrənsiz] [ɑː(r); ə(r)] [ləʊ'keɪtɪd] ['ʌndə(r)] ['wɔːtə(r)] .
The entrances are located under water .
这 入口 是 位于 在下面 水 .

入口位于水下。

[frɒm; frəm] [fɔː(r)] [tuː; tə] [eɪt] - [ræts] [ɑː(r); ə(r)] ['dʒen(ə)rəli] [faʊnd] [ɪn] [wʌn] [haʊs] .
From four to eight ' rats are generally found in one house .
从 四 到 八 - 老鼠 是 一般来说 成立 在 一 房子 .

一户人家里通常会发现四到八只老鼠。

[ðə; ði] ['mʌskræt] [ɪz] [ə; eɪ] [hɜː'bɪvərəs] ['ænɪm(ə)l] .
The muskrat is a herbivorous animal .
这 麝鼠 是 一个 草食性 动物 .

麝鼠是草食性动物。

[ɪts] [fuːd] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ruːts] [ɒv; əv] [flægz] , ['wɔːtə(r)] ['lɪliz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Its food consists of the roots of flags , water lilies , etc .
它是 食物 由 的 这 根 的 旗帜 , 水 百合花 , ETC .

它的食物包括旗子的根、睡莲等。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] ['veri] [fɒnd][ɒv; əv] [swiːt] ['æplz] [ænd; ənd]['vedʒtəb(ə)lz] ,
It is also very fond of sweet apples and vegetables ,
它 是 还 非常 喜爱 的 甜的 苹果 和 蔬菜 ,

它也非常喜欢甜苹果和蔬菜。

[ænd; ənd] [wɪl] ['ɒf(ə)n] [reɪd] [ə; eɪ]['gɑːd(ə)n] [wen] [ləʊ'keɪtɪd][nɪə(r)][ɪts] [hɔːnt] .
and will often raid a garden when located near its haunts .
和 将要 经常 袭击 一个 花园 什么时候 位于 靠近 它是 闹鬼的地方 .

如果花园位于其常出没的地方附近，它们经常会去花园里觅食。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ]['pɑːʃ(ə)l][tuː; tə] [greɪn] , [ɪ'speʃəli] [kɔːn] .
It is also partial to grain , especially corn .
它 是 还 部分的 到 粮食 , 尤其 玉米 .

它还偏爱谷物，尤其是玉米。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['mʌskræt] [ɪz] [hɜː'beɪʃəs] [baɪ]['neɪtʃə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nəʊn] [tuː; tə] [iːt] [ðə; ði] [fleʃ] [ɒv; əv] [klæmz] .
Although the muskrat is herbaceous by nature , it is known to eat the flesh of clams .
虽然 这 麝鼠 是 草本植物 经过 自然 , 它 是 已知 到 吃 这 肉 的 蛤蜊 .

虽然麝鼠本质上是草食动物，但人们也知道它会吃蛤蜊肉。

[ðiːz] [ˌaɪ 'tiː] ['kæriz] [ə'pɒn] [ʃɔː(r)] ,
These it carries upon shore ,
这些 它 携带 之上 支撑 ,

它把这些东西带到岸上，

[dɪ'pɑːzɪts] [ðem; ðəm] [ɪn] [ə; eɪ] [paɪl] [ɪn] [sʌm; səm] [sɪ'kluːdɪd] [rɪ'triːt] [ænd; ənd] [liːvz] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [daɪ] ,
deposits them in a pile in some secluded retreat and leaves them to die ,
存款 他们 在 一个 桩 在 一些 僻 撤退 和 树叶 他们 到 死 ,

将它们堆放在某个偏僻的地方，任其自生自灭。

[ˌweərə'pɒn] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['iːzəli] ['əʊpənd] [ænd; ənd] [dɪ'vaʊəd] [wɪð] [mʌtʃ] [ə'vɪdəti] .
whereupon they are easily opened and devoured with much avidity .
于是 他们 是 容易地 打开 和 吞噬 和 很多 热情 .

于是它们很容易被打开，并被人们狼吞虎咽地吃掉。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ə'sʌmpʃn] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [iːts] [ðiːz] [klæmz]['əʊnli] [wen] ['ʌðə(r)] [fuːd] [ɪz] [skeəs] .
The general assumption is that the animal eats these clams only when other food is scarce .
这 一般的 假设 是 那 这 动物 吃 这些 蛤蜊 仅有的 什么时候 其他 食物 是 稀少 .

人们普遍认为，这种动物只有在其他食物匮乏时才会吃蛤蜊。

[ðɪs] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz] [ɪn'taɪəli] [ɪn] ['dɪskɔːd] [wɪð] [ðə; ði] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] ,
This , however , is entirely in discord with the observations of the author ,
这 , 然而 , 是 完全 在 Discord 和 这 观察 的 这 作者 ,

然而，这与作者的观察结果完全不符。

[huː] [hæz; həz] [ɒn] ['sevrəl] [ə'keɪʒnz] [dɪ'skʌvəd] - [ræts] ['fiːdɪŋ] [ɒn] [klæmz] [wen] [ðeə(r)] ['feɪvərɪt] [fuːd] [wɒz; wəz] ['plentɪf(ə)l] .
who has on several occasions discovered ' rats feeding on clams when their favorite food was plentiful .
WHO 有 在 一些 场合 发现 - 老鼠 喂养 在 蛤蜊 什么时候 他们的 最喜欢的 食物 曾是 丰富 .

他曾多次发现老鼠在蛤蜊这种它们最喜欢的食物充足的时候偷吃蛤蜊。

['ðeəfɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli]['lɒdʒɪk(ə)l][tuː; tə] [prɪ'zjuːm] ,
Therefore , it is only logical to presume ,
所以 , 它 是 仅有的 逻辑 到 估 ,

因此，可以合乎逻辑地推断：

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ðə; ði] [læk] [ɒv; əv] [fuːd] [ðæt] [ə'trækt] [ðə; ði] - [ræts] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['ləʊli] [klæm] ,
that it is not the lack of food that attracts the ' rat's attention to the lowly clam ,
那 它 是 不是 这 缺少 的 食物 那 吸引 这 - 老鼠的 注意力 到 这 卑微的 蛤 ,

吸引老鼠注意卑微蛤蜊的并非食物匮乏，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mʌsl] [ɪn][ɪt'self] .
but it is the abundance of the mussel in itself .
但 它 是 这 丰富 的 这 蚌 在 本身 .

但问题在于贻贝本身的数量非常多。

['mʌskræt] [ɑː(r); ə(r)]['aʊə(r)][məʊst][prə'lɪfɪk][fɜː(r)] ['beərəz] , [prə'djuːsɪŋ] [frɒm; frəm] [tuː] [tuː; tə] [θriː] ['litəz] [ɪn][ə; eɪ]['siːz(ə)n] ,
Muskrats are our most prolific fur bearers , producing from two to three litters in a season ,
麝鼠 是 我们的 最多 多产的 毛皮 持有者 , 生产 从 二 到 三 幼崽 在 一个 季节 ,

麝鼠是我们繁殖力最强的毛皮动物，一个繁殖季可以产下两到三窝幼崽。

[ðə; ði][fɜːst] ['meɪkɪŋ] [ɪts] [ə'pɪərəns] [ɪn][ðə; ði]['lætə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv]['eɪprəl][ɔː(r)] ['ɜːli] [meɪ] .
the first making its appearance in the latter part of April or early May .
这 第一的 制作 它是 外貌 在 这 后者 部分 的 四月 或者 早期的 可能 .

第一种出现于四月下旬或五月初。

[ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv] [dʒe'steɪʃn] [rɪ'kwaɪəz] [ə'baʊt] ['fɔːti] - [faɪv] [deɪz] .
The period of gestation requires about forty - five days .
这 时期 的 妊娠 需要 关于 四十 - 五 天 .

妊娠期大约需要四十五天。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɜːli] [sprɪŋ] ['litəz] [wɪl] ['friːkwəntli] [rɪə(r)][wʌn]['fæməli]['djʊərɪŋ][ðə; ði] [seɪm] ['siːz(ə)n] .
The young of the early spring litters will frequently rear one family during the same season .
这 年轻的 的 这 早期的 春天 幼崽 将要 频繁地 后部 一 家庭 期间 这 相同的 季节 .

早春出生的幼崽通常会在同一季节抚养一个家庭。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðɪs] ['prɒdʒəni][ɒv; əv] [ðiːz] [jʌŋ] ['fiːmeɪl] [ðæt] [ə'kaʊnts] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['njuːmərəs] [ˌkɪts] ([ˌɪmə'tjʊə(r)] ['mʌskræt]) ['teɪkən]['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['ɜːli] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['træpɪŋ] ['siːz(ə)n] .
It is this progeny of these young females that accounts for the numerous kitts (immature muskrats) taken during the early part of the trapping season .
它 是 这 后代 的 这些 年轻的 女性 那 账户 为了 这 很多的 小猫 (不成熟 麝鼠) 已采取 期间 这 早期的 部分 的 这 诱捕 季节 .

正是这些年轻雌性的后代，才导致了在捕猎季节初期捕获的大量幼麝鼠（未成年麝鼠）。

[kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] ['prəʊkriˌeɪtɪv] [p'aʊəz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['lɪt(ə)l]['ænɪm(ə)l] ,
Considering the wonderful procreative powers of this little animal ,
考虑 这 精彩的 生育 权力 的 这 小的 动物 ,

考虑到这种小动物惊人的繁殖能力，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [bɪ'kʌm] [æz; əz] ['njuːmərəs] [æz; əz] [ðə; ði] [prə'vɜːbiəl] " [heə(r)] [ɒn] [ə; eɪ] [dɔːgz] [bæk] ,
it appears that they would become as numerous as the proverbial " hair on a dog's back ,
它 出现 那 他们 会 变得 作为 很多的 作为 这 谚语 " 头发 在 一个 狗的 后退 ,

看来它们会变得像谚语里说的“狗背上的毛”一样多。

" [bʌt; bət] [ðeɪ] [hæv; həv] ['meni] ['enəmɪz] ,
" but they have many enemies ,
" 但 他们 有 许多 敌人 ,

但他们有很多敌人，

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [mæn] [wɪð] [hɪz; ɪz] [træps] [ænd; ənd] ['faɪrɑːrmz] [ɪz] [ðə; ði] [məʊst] ['dedli] ,
of which man with his traps and firearms is the most deadly ,
的 哪个 男人 和 他的 陷阱 和 枪支 是 这 最多 致命 ,

其中，谁是拥有陷阱和枪支的最致命的人？

[wɪð] [pə'hæps] [ðə; ði] [mɪŋk] [ə; eɪ] [kləʊz] ['sekənd] .
with perhaps the mink a close second .
和 也许 这 貂 一个 关闭 第二 .

貂皮或许紧随其后。

['meni] [ə; eɪ] [taɪm] [hæz; həz] [ðə; ði] ['raɪtə(r)] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['ræmblɪŋz] [kʌm] ['ɒntə] [ə; eɪ] - [ræt] [haʊs] ,
Many a time has the writer in his ramblings come onto a ' rat house ,
许多 一个 时间 有 这 作家 在 他的 胡言乱语 来 到 一个 - 鼠 房子 ,

作者在漫谈中常常会偶然发现一间“老鼠窝”，

[wɪtʃ] [hæd; həd] [ə; eɪ] [smɔːl] [raʊnd] ['bɔːrɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] - [laɪn] , [dʒʌst] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ə'laʊ] [ðə; ði] [lɒŋ] ,
which had a small round boring at the water - line , just large enough to allow the long ,
哪个 有 一个 小的 圆形的 无聊的 在 这 水 - 线 , 只是 大的 足够的 到 允许 这 长的 ,

在水线处有一个小的圆形孔，大小刚好足以容纳长长的……

['slendə(r)] ['bɒdi] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [mɪŋk] [tuː; tə] [pɑːs] [θruː] .
slender body of a mink to pass through .
苗条 身体 的 一个 貂 到 经过 通过 .

穿过水貂纤细的身体。

[tuː; tə] [ðə; ði] ['kæʒuəl] [əb'zɜːvə(r)] [ðɪs] [wʊd] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] ['mɪəli] [ə; eɪ] [həʊl] ,
To the casual observer this would appear to be merely a hole ,
到 这 随意的 观察员 这 会 出现 到 是 仅仅 一个 洞 ,

在不了解内情的人看来，这似乎只是一个洞。

[bʌt; bət] [tuː; tə] [ðə; ði] [treɪnd] [aɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['træpə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'viːlz] [ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv] [wəʊ] .
but to the trained eye of the trapper it reveals a tale of woe .
但 到 这 受过训练 眼睛 的 这 捕兽人 它 揭示 一个 故事 的 悲哀 .

但在训练有素的猎人眼中，它揭示了一个悲惨的故事。

[hiː; hi] [nəʊz] [ðæt] [hɪə(r)] , ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [lɒŋ] , ['træŋkwɪl] ['aʊəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naɪt] ,
He knows that here , during the long , tranquil hours of the night ,
他 知道 那 这里 , 期间 这 长的 , 宁静 小时 的 这 夜晚 ,

他知道，在这里，在漫长而宁静的夜里，

[ə'nʌðə(r)] ['fæməli] [ɒv; əv] ['mʌskræt] [wɒz; wəz] ['sækrɪfaɪst] [tuː; tə] ['sætɪsfaɪ] [ðə; ði] ['fleɪgrənt] ['kreɪvɪŋ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['blʌdθɜːsti] ['membə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wiːzl] [traɪb] .
another family of muskrats was sacrificed to satisfy the flagrant craving of this bloodthirsty member of the weasel tribe .
其他 家庭 的 麝鼠 曾是 牺牲 到 满足 这 明目张胆 渴望 的 这 嗜血 成员 的 这 黄鼠狼 部落 .

为了满足这只嗜血鼬科动物的贪婪欲望，另一群麝鼠被当作祭品献祭。

[wen] [ə; eɪ] [mɪŋk] ['entəz] [ə; eɪ] [haʊs] [ɔː(r)] ['bʌrəʊ] , [ɪn] [ðə; ði] [ə'fɔːsed] ['mænə(r)] ,
When a mink enters a house or burrow , in the aforesaid manner ,
什么时候 一个 貂 进入 一个 房子 或者 洞穴 , 在 这 上述 方式 ,

当水貂以上述方式进入房屋或洞穴时，

[ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] [fliː] [baɪ] [wei] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['daɪvɪŋ] [həʊl] .
the inhabitants flee by way of the diving hole .
这 居民 逃跑 经过 方式 的 这 潜水 洞 .

居民们通过潜水洞逃离。

[ɪf] ['evriθɪŋ] [rɪ'meɪnz] ['kwaɪət] , [ðeɪ] [wɪl] [rɪ'tɜːn] , [wʌn] [baɪ] [wʌn] ,
If everything remains quiet , they will return , one by one ,
如果 一切 遗迹 安静的 , 他们 将要 返回 , 一 经过 一 ,

如果一切平静下来，他们会一个接一个地回来。

[tuː; tə] [ðeə(r)] [həʊm] [ɪn] [ə; eɪ] ['veri] [fjuː] ['mɪnɪts] .
to their home in a very few minutes .
到 他们的 家 在 一个 非常 很少 分钟 .

几分钟后他们就到家了。

[ðə; ði] ['krɑːfti] [mɪŋk] , ['nəʊɪŋ] [ðə; ði] ['neɪtʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mʌskræt] , [krautʃ] [nɪə(r)] [ðə; ði] ['daɪvɪŋ] [həʊl] ,
The crafty mink , knowing the nature of the muskrat , crouches near the diving hole ,
这 狡猾 貂 , 会心 这 自然 的 这 麝鼠 , 蹲伏 靠近 这 潜水 洞 ,

狡猾的水貂了解麝鼠的习性，便蹲伏在潜水洞附近。

[rɪ'meɪnɪŋ] ['veri] ['kwaɪət] , [ænd; ənd] ['baʊnsɪz] [ə'pɒn] [ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] , [ˌʌnsə'spektɪŋ] ['vɪktɪms] [æz; əz] [ðeɪ] [ɪ'mɜːdʒ] .
remaining very quiet , and bounces upon the poor , unsuspecting victims as they emerge .
其余的 非常 安静的 , 和 弹跳 之上 这 贫穷的 , 毫无戒心的 受害者 作为 他们 出现 .

它保持非常安静的状态，然后趁着可怜的、毫无防备的受害者出现时，突然跳到他们身上。

[ə'keɪʒnəli] [ə; eɪ] ['træpə(r)] [meɪ] [kʌm] [ə'pɒn] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['mʌskræt] [ænd; ənd] , ['fɒləʊɪŋ] [æn; ən] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] ,
Occasionally a trapper may come upon the remains of a muskrat and , following an investigation ,
偶尔 一个 捕兽人 可能 来 之上 这 遗迹 的 一个 麝鼠 和 , 下列的 一个 调查 ,

有时，捕兽人可能会发现麝鼠的遗骸，经过调查后，

['kænɒt] [dɪ'tekt] ['eni] [kluːz] [æz; əz] [tuː; tə] [ðə; ði] [aɪ'dentəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'seɪlənt] .
cannot detect any clues as to the identity of the assailant .
不能 探测 任何 线索 作为 到 这 身份 的 这 袭击者 .

无法发现任何有关袭击者身份的线索。

[wen] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] ['telteɪl] [træks] [ə'baʊt] ,
When there are no telltale tracks about ,
什么时候 那里 是 不 蛛丝马迹 轨道 关于 ,

当周围没有任何蛛丝马迹时，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [seɪf] [tuː; tə] [ə'sjuːm] [ðæt] [ðə; ði] [mə'rɔːdə(r)] [wɒz; wəz] [æn; ən] [aʊl] [ɔː(r)] [sʌm; səm] ['ʌðə(r)] [bɜːd] [ɒv; əv] [preɪ] .
then it is safe to assume that the marauder was an owl or some other bird of prey .
然后 它 是 安全的 到 认为 那 这 掠夺者 曾是 一个 猫头鹰 或者 一些 其他 鸟 的 猎物 .

那么可以合理推断，这名掠夺者是一只猫头鹰或其他猛禽。

[ðə; ði]['ɒtə(r)] , [fɒks][ænd; ənd][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti][kæn; kən]['ɔːlsəʊ][biː; bi] ['lɪstɪd] [æz; əz] ['enəmɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]
The otter , fox and coyote can also be listed as enemies of the
这 獭 , 狐狸 和 郊狼 能 还 是 列出 作为 敌人 的 这
['mʌskræt] ,
muskrat ,
麝鼠 ,

水獭、狐狸和郊狼也可以被列为麝鼠的天敌。

[æz; əz] [ðeɪ] [tuː] [meɪk] [æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] ['kæptʃə(r)] .
as they too make an occasional capture .
作为 他们 也 制作 一个 偶然 捕获 .

因为他们偶尔也会进行抓捕。

[wɪð] [ðə; ði] [ə'bʌv] [fækts][ɪn][maɪnd] ,
With the above facts in mind ,
和 这 多于 事实 在 头脑 ,

考虑到以上事实，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['iːzəli] [ˌʌndə'stʊd] [ðæt] [ə'prɒksɪmətli] ['əʊnli] ['fɪfti] [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ɔːl]
it can be easily understood that approximately only fifty per cent of all
它 能 是 容易地 理解 那 大约 仅有的 五十 每 中心 的 全部
['mʌskræt] [bɔːn] ['evə(r)] [riːtʃ] [mə'tʃʊərəti] .
muskrats born ever reach maturity .
麝鼠 出生 曾经 抵达 到期 .

不难理解，大约只有百分之五十的麝鼠能够活到成年。

[ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv][ɔːl] [ðɪs] ,
In spite of all this ,
在 尽管如此 的 全部 这 ,

尽管如此，

[ðeɪ] ['mænɪdʒ] [tuː; tə][həʊld][ðeə(r)] [əʊn] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn][feə(r)] ['nʌmbəz] [ɪn][ðə; ði][ræt]
they manage to hold their own and are found in fair numbers in the rat
他们 管理 到 抓住 他们的 自己的 和 是 成立 在 公平的 数字 在 这 鼠
[prə'djuːsɪŋ] ['sekʃənz] .
producing sections .
生产 部分 .

它们能够自给自足，并且在老鼠养殖区数量相当可观。

[ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ['ɪnstɪŋkt] [ɒv; əv][ðə; ði]['mʌskræt][ɑː(r); ə(r)][nɒt][æz; əz] ['kiːnli] [dɪ'veləpt] [æz; əz] [ðəʊz]
The animal instincts of the muskrat are not as keenly developed as those
这 动物 本能 的 这 麝鼠 是 不是 作为 敏锐地 发达 作为 那些
[ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'zaɪnɪŋ] [fɒks][ɔː(r)][ðə; ði]['weəri] [mɪŋk] .
of the designing fox or the wary mink .
的 这 设计 狐狸 或者 这 警惕 貂 .

麝鼠的动物本能不如狡猾的狐狸或谨慎的水貂那样敏锐。

[ˌʌn'laɪk] [ðə; ði]['biːvə(r)] [ænd; ənd]['ɒtə(r)] ,
Unlike the beaver and otter ,
与此不同 这 海狸 和 獭 ,

与海狸和水獭不同，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ə'freɪd][ɒv; əv][ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn][ænd; ənd] [θraiv] [ɪn][ðə; ði][məʊst] ['θɪkli] ['set(ə)ld] ['sekʃənz] .
it is not afraid of civilization and thrives in the most thickly settled sections .
它 是 不是 害怕的 的 文明 和 蓬勃发展 在 这 最多 浓密 定居 部分 .

它不惧文明，在人口最稠密的地区也能茁壮成长。

['neɪtʃə(r)][ɪn][ɪts][ɪn'taɪərəti][ɪz] ['wʌndəf(ə)l] .
Nature in its entirety is wonderful .
自然 在 它是 整体 是 精彩的 .

大自然整体上是美好的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ˌʌn'laɪk][ə; eɪ][vɑːst][ˌpænə'rɑːmə][ɒv; əv] [tʃɑːm] [ænd; ənd] ['bjuːti] .
It is not unlike a vast panorama of charm and beauty .
它 是 不是 与此不同 一个 广阔的 全景 的 魅力 和 美丽 .

它宛如一幅充满魅力和美丽的壮丽画卷。

[hɪə(r)][wiː; wi][faɪnd][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [lɔː] — [ðə; ði][sə'vaɪv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [fitist] — [ə; eɪ][ri'æləti] .
Here we find the ancient law — the survival of the fittest — a reality .
这里 我们 寻找 这 古老的 法律 — 这 生存 的 这 最强 — 一个 现实 .

在这里，我们发现古老的法则——适者生存——成为了现实。

['meni] ['piːp(ə)l] [sə'maɪz] [ðə; ði]['mʌskræt][tuː; tə][biː; bi] ['veri] [ʌn'ɪntrəstɪŋ] .
Many people surmise the muskrat to be very uninteresting .
许多 人们 推测 这 麝鼠 到 是 非常 无聊 .

许多人认为麝鼠非常无趣。

[bʌt; bət] [ðəʊz] ['piːp(ə)l] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'vəʊt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɒv; əv][ðeə(r)][taɪm][tuː; tə][ðə; ði]
But those people who are willing to devote a little of their time to the
但 那些 人们 WHO 是 愿意的 到 奉献 一个 小的 的 他们的 时间 到 这
[nɒk'tɜːn(ə)l] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [ək'nɒlɪdʒ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['veri]
nocturnal study of the animal will surely acknowledge it to be a very
夜 学习 的 这 动物 将要 一定 承认 它 到 是 一个 非常
['ɪntrəstɪŋ] ['lɪt(ə)l] ['kriːtʃə(r)] .
interesting little creature .
有趣的 小的 生物 .

但那些愿意花些时间研究这种动物夜间习性的人，一定会承认它是一种非常有趣的小生物。

[weə(r)] [kæn; kən][wiː; wi][faɪnd][ðə; ði]['lʌvə(r)][ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] [huːz] [hɑːt] [wʊd] [nɒt][biː; bi] [θrɪld]
Where can we find the lover of nature whose heart would not be thrilled
在哪里 能 我们 寻找 这 情人 的 自然 谁 心 会 不是 是 激动不已
[æz; əz][wiː; wi]['kwaɪətli] [meɪk] ['aʊə(r)] [wei] [ə'lɒŋ] [sʌm; səm] ['muːnlɪt] [striːm] [ɪn][ðə; ði]
as we quietly make our way along some moonlit stream in the
作为 我们 悄悄 制作 我们的 方式 沿着 一些 月光洒在身上，映照着皎洁的月光。 溪流 在 这
[leɪt] [fɔːl] ([ðɪs] ['biːɪŋ] [ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][jɪə(r)] [wen] - [ræts][ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['bɪzi]) [tuː; tə][get][ə; eɪ]
late fall (this being the time of year when ' rats are very busy) to get a
晚的 落下 (这 存在 这 时间 的 年 什么时候 - 老鼠 是 非常 忙碌的) 到 得到 一个
[glɪmps] [æt; ət][ðə; ði] [həʊm] [laɪf][ɒv; əv] [ðɪs] ['lɪt(ə)l][fɜː(r)]['beərə(r)] ?
glimpse at the home life of this little fur bearer ?
一瞥 在 这 家 生活 的 这 小的 毛皮 持有人 ?

哪里能找到热爱自然的人，当我们在深秋时节（此时正是老鼠最活跃的季节）沿着月光下的溪流静静漫步，一窥这种小型毛皮动物的居家生活时，他们的心不会感到兴奋不已呢?

[æz; əz][wiː; wi] [ə'prəʊtʃ] [ðə; ði][fə'mɪliə(r)] [pætʃ] [ɒv; əv][kæt] - [teɪl][flægz] ,
As we approach the familiar patch of cat - tail flags ,
作为 我们 方法 这 熟悉的 修补 的 猫 - 尾巴 旗帜 ,

当我们接近那片熟悉的香蒲丛时，

[wiː; wi][hɪə(r)][ðə; ði] [pə'sɪstənt] [krʌntʃ] - [krʌntʃ] - [krʌntʃ] [ɒv; əv] ['taɪələs] ['lɪt(ə)l][dʒɔːz] ,
we hear the persistent crunch - crunch - crunch of tireless little jaws ,
我们 听到 这 执着的 嘎吱声 - 嘎吱声 - 嘎吱声 的 不知疲倦 小的 下颚 ,

我们听到小家伙们不知疲倦地咀嚼着食物，发出持续不断的咔嚓咔嚓声。

[æz; əz] [ðeɪ] [graɪnd] [ə'weɪ] [æt; ət][ðə; ði]['dʒuːsi]['mɔːs(ə)l][ɒv; əv][flæg][ɔː(r)]['wɔːtə(r)] ['lɪli] .
as they grind away at the juicy morsel of flag or water lily .
作为 他们 研磨 离开 在 这 多汁的 小块 的 旗帜 或者 水 百合 .

它们津津有味地咀嚼着鲜嫩的旗果或睡莲。

[wiː; wi] [pɔːz] [tuː; tə]['lɪs(ə)n] , ['aʊə(r)]['lɪt(ə)l] [frend] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][nəʊ][mɔː(r)][ðæn; ðən] ['twenti]
We pause to listen , our little friend seems to be no more than twenty
我们 暂停 到 听 , 我们的 小的 朋友 似乎 到 是 不 更多的 比 二十
[fiːt] [ə'weɪ] .
feet away .
脚 离开 .

我们停下来倾听，我们的小朋友似乎离我们不到二十英尺远。

['fɜːðə(r)] [ˌʌp'striːm] [wiː; wi][hɪə(r)][ə'nʌðə(r)][ænd; ənd][ə'nʌðə(r)][ɪn][fækt] ; [ðə; ði] ['rʌʃɪz] [siːm] [tuː; tə]
Further upstream we hear another and another in fact ; the rushes seem to
更远 上游 我们 听到 其他 和 其他 在 事实 ; 这 冲刺 似乎 到
[biː; bi][ə'laɪv] [wɪð] [ðem; ðəm] .
be alive with them .
是 活 和 他们 .

再往上游走，我们听到一声又一声，接着又一声；芦苇丛里似乎充满了它们的身影。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)] ['kʌtɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [stemz] [ɒv; əv][waɪld] [raɪs] [ænd; ənd][flægz] ,
Some of them are cutting down the stems of wild rice and flags ,
一些 的 他们 是 切割 向下 这 茎 的 荒野 米 和 旗帜 ,

他们中有些人正在砍伐野生稻和菖蒲的茎秆。

[waɪl] ['ʌðə(r)z][ɑː(r); ə(r)] ['drægɪŋ] [ðə; ði][mə'tɪəriəl] [ə'weɪ] [tuː; tə] [bɪld] [ænd; ənd][rɪ'peə(r)][ðeə(r)] ['haʊzɪz]
while others are dragging the material away to build and repair their houses
尽管 其他的 是 拖拽 这 材料 离开 到 建造 和 维修 他们的 房屋
[wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .
with it .
和 它 .

而其他人则把这些材料拖走，用来建造和修缮房屋。

[wiː; wi][stænd] ['məʊʃnləs] ,
We stand motionless ,
我们 站立 静止不动 ,

我们一动不动地站着，

[æz; əz][wiː; wi] [dɪ'sɜːn] [ə; eɪ][viː] - [ʃeɪpt] [striːk] [ɒv; əv] ['sɪlvəri] [laɪnd] ['rɪplz] ['pleɪɪŋ] [ɒn][ðə; ði]
as we discern a V - shaped streak of silvery lined ripples playing on the
作为 我们 辨别 一个 V - 形状 条纹 的 银色 衬里 涟漪 玩耍 在 这
['muːnlɪt] ['wɔːtəz] ,
moonlit waters ,
月光洒在身上，映照着皎洁的月光。 水 ,

当我们看到月光下的水面上泛起一道V字形的银色涟漪时，

['hedɪŋ] [də'rektli] [tə'wɔːd] [ˌjuː 'es][frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [ʃɔː(r)] .
heading directly toward us from the opposite shore .
标题 直接地 朝向 我们 从 这 对面的 支撑 .

从对岸直奔我们而来。

[wiː; wi] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [dɑːk] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] [ðɪs] ['ʌndjuleɪtɪŋ] [fɔː'meɪʃ(ə)n]
We know that the dark object at the head of this undulating formation
我们 知道 那 这 黑暗的 目的 在 这 头 的 这 起伏的 形成
[ɪz][ə; eɪ]['mʌskræt] ,
is a muskrat ,
是 一个 麝鼠 ,

我们知道，这个波浪状物体头部的黑色物体是一只麝鼠。

['evɪdəntli] [baʊnd] [ɒn]['dʒɔɪnɪŋ][ɪts] [frendz] [æt; ət][ðeə(r)] [fiːst] [ɪn][ðə; ði] ['rʌʃɪz] .
evidently bound on joining its friends at their feast in the rushes .
显然 边界 在 加入 它是 朋友们 在 他们的 盛宴 在 这 冲刺 .

显然，它决心要和朋友们一起在芦苇丛中享用盛宴。

[hɑːk] !
Hark !
听着 !

听!

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [kə'məʊʃn] [ɪn] [ðə; ði] [flæɡz] , ['fɒləʊd] [baɪ] [ə; eɪ] [splæʃ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [plʌndʒ] ;
There is a sudden commotion in the flags , followed by a splash and a plunge ;
那里 是 一个 突然 骚动 在 这 旗帜 , 随后 经过 一个 溅 和 一个 暴跌 ;

旗帜突然一阵骚动，随后传来一声水花声和坠落声；

[ðen] [ɔːl] [ɪz] [stɪl] , [ðə; ði] ['ɡraɪndɪŋ] [hæz; həz] [siːst] ,
then all is still , the grinding has ceased ,
然后 全部 是 仍然 , 这 研磨 有 停止 ,

这时一切都安静了，研磨声停止了。

[ðə; ði] ['sɪlvəri] ['rɪplz] [hæv; həv] ['feɪdɪd] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ɪz] [smuːð] [ænd; ənd] [rɪ'flɛktənt] ,
the silvery ripples have faded away and the water is smooth and reflectent ,
这 银色 涟漪 有 褪色 离开 和 这 水 是 光滑的 和 反射 ,

银色的涟漪消失了，水面平静如镜。

[nɒt] [ˌʌn'laɪk] [ə; eɪ] [ɡreɪt] ['mɪrə(r)] .
not unlike a great mirror .
不是 与此不同 一个 伟大的 镜子 .

就像一面巨大的镜子。

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [sə'praɪzd] [ænd; ənd] ['wʌndə(r)] [æt; ət] [ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌd(ə)n] [ə'lɑːm] ,
We are surprised and wonder at the cause of the sudden alarm ,
我们 是 惊讶 和 想知道 在 这 原因 的 这 突然 警报 ,

我们对这突如其来的警报原因感到惊讶和疑惑。

[wɪtʃ] [drəʊv] [ðə; ði] - [ræts] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʃeltərɪŋ] [depθs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] .
which drove the ' rats to the sheltering depths of the river .
哪个 驾驶 这 - 老鼠 到 这 庇护所 深度 的 这 河 .

这迫使老鼠躲进了河流深处。

[hæd; həd] [wiː; wi] [nɒt] [rɪ'meɪnd] ['pɜːfɪktli] ['kwaɪət] ?
Had we not remained perfectly quiet ?
有 我们 不是 剩余 完美 安静的 ?

我们难道没有保持绝对沉默吗?

[wiː; wi] [tɜːn] , [dʒʌst] [ɪn] [taɪm] [tuː; tə] [siː] [ə; eɪ] ['mɒnstrəs] [aʊl] [ɡlaɪd] ['nɔɪzləsli] [baɪ] [ðə; ði] [muːn] .
We turn , just in time to see a monstrous owl glide noiselessly by the moon .
我们 转动 , 只是 在 时间 到 看 一个 滔天 猫头鹰 滑行 无声 经过 这 月亮 .

我们转身，正好看到一只巨大的猫头鹰无声地掠过月亮。

[fɪɡ] . [wʌn]
Fig . 1
如图 . 1

图1

['tʃæptə(r)] [ˌtuː'tuː] .
Chapter 2 .
章 2 .

第二章

['træpɪŋ] ['mʌskræt] — ['əʊpən] ['wɔːtə(r)] ['meθədz] .
Trapping Muskrats — Open Water Methods .
诱捕 麝鼠 — 打开 水 方法 .

捕捉麝鼠——开放水域方法。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['njuːmərəs] ['meθədz] [ɪm'plɔɪd] [ɪn] ['træpɪŋ] [ðə; ði] ['mʌskræt] ;
There are numerous methods employed in trapping the muskrat ;
那里 是 很多的 方法 受雇 在 诱捕 这 麝鼠 ;

捕捉麝鼠的方法有很多种;

[məʊst] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɪl] [pruːv] [sək'sesf(ə)l] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['prɒpə(r)]
most of them will prove successful when they are used under the proper
最多 的 他们 将要 证明 成功的 什么时候 他们 是 用过的 在下面 这 恰当的
[kən'dɪʃ(ə)nz] , [taɪm] [ænd; ənd] [pleɪs] .
conditions , time and place .
状况 , 时间 和 地方 .

大多数方法在合适的条件、时间和地点使用时都会取得成功。

[ðə; ði] ['mʌskræt] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['membə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [æm'fɪbiəs] [klɑːs] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] ,
The muskrat being a member of the amphibious class of animals ,
这 麝鼠 存在 一个 成员 的 这 水陆两用 班级 的 动物 ,

麝鼠是两栖动物的一种,

['kɒnsɪkwəntli] [træps] [mʌst; məst] [biː; bi] [set] [ɪn] [ɔː(r)] ['veri] [nɪə(r)] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [tuː; tə] [ə'teɪn] [ðə; ði] [best]
consequently traps must be set in or very near the water to attain the best
最后 陷阱 必须 是 放 在 或者 非常 靠近 这 水 到 达到 这 最好的
[rɪ'zʌlts] .
results .
结果 .

因此，要取得最佳效果，必须将陷阱设置在水中或非常靠近水的地方。

[ðɪs] , [haʊ'evə(r)] , [dʌz] [nɒt] [miːn] [ðæt] [træps] [set] [æt; ət] ['rændəm] [wɪl] [brɪŋ] [rɪ'zʌlts] ,
This , however , does not mean that traps set at random will bring results ,
这 , 然而 , 做 不是 意思是 那 陷阱 放 在 随机的 将要 带来 结果 ,

但这并不意味着随意设置的陷阱就能奏效。

[bʌt; bət] , [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hænd] , [wen] [sets] [ɑː(r); ə(r)] ['prɒpəli] [pleɪst] [æt; ət] [saɪnz] ,
but , on the other hand , when sets are properly placed at signs ,
但 , 在 这 其他 手 , 什么时候 套 是 适当地 放置 在 标志 ,

但另一方面，当标牌上的装置摆放得当时，

[ðen] [ðə; ði] ['nɒvɪs] [kæn; kən] [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [ri'wɔːdid] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz]
then the novice can rest assured that he will be rewarded for his
然后 这 新手 能 休息 保证 那 他 将要 是 奖励 为了 他的
['efəts] .
efforts .
努力 .

这样，新手就可以放心，他的努力一定会得到回报。

[wen] [ə; eɪ] ['træpə(r)] [di'said] [tuː; tə] ['ɒpəreɪt] [ɒn] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] [stretʃ] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] ,
When a trapper decides to operate on a certain stretch of water ,
什么时候 一个 捕兽人 决定 到 操作 在 一个 肯定 拉紧 的 水 ,

当捕兽人决定在某一段水域作业时，

[hɪz; ɪz] [fɜːst] ['djuːti] [wʊd] [biː; bi] [tuː; tə] ['stʌdi] [ðə; ði] [saɪnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] ,
his first duty would be to study the signs of the animal ,
他的 第一的 责任 会 是 到 学习 这 标志 的 这 动物 ,

他的首要任务是研究这种动物的迹象。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [ə'bʌndəns] [ɔː(r)] ['skeəsəti] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [hiː; hi] [kæn; kən] ['kləʊsli] ['estɪmət; 'estɪmeɪt]
from the abundance or scarcity of which he can closely estimate
从 这 丰富 或者 缺乏 的 哪个 他 能 密切 估计
[ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] ['prez(ə)nt] [ɪn] [ðæt] [pə'tɪkjələ(r)] [ləʊ'kæləti] ,
the number of animals present in that particular locality ,
这 数字 的 动物 展示 在 那 特别的 地点 ,

他可以根据动物的丰富程度或稀少程度，大致估算出特定地区动物的数量。

['ɔːlsəʊ][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv] ['terətri] [hiː; hi][kæn; kən]['hænd(ə)l] ,
also the size of territory he can handle ,
还 这 尺寸 的 领土 他 能 处理 ,

还有他能够掌控的领土大小，

[ænd; ənd][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][træps] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə]['kʌvə(r)][ðə; ði] [seɪm] .
and the number of traps required to cover the same .
和 这 数字 的 陷阱 必需的 到 覆盖 这 相同的 .

以及覆盖相同范围所需的陷阱数量。

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [saɪnz] ?
What are signs ?
什么 是 标志 ?

什么是征兆?

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['vɪzəb(ə)l] [ˌɪndə'keʃənz] [wɪtʃ] [bɪ'treɪ] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ænɪmlz] ,
They are the visible indications which betray the presence of the animals ,
他们 是 这 可见的 症状 哪个 背叛 这 在场 的 这 动物 ,

它们是暴露动物存在的明显迹象。

[sʌtʃ] [æz; əz] [træks] [ɪn][ðə; ði] ['mʌdi] ['mɑːdʒɪnz][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɔː(r)] ([siː] [fɪg] .
such as tracks in the muddy margins of the shore (see Fig .
这样的 作为 轨道 在 这 浑 边距 的 这 支撑 (看 如图 .

例如海岸泥泞边缘的痕迹（见图）。

[wʌn]) , [fiːd] [bedz] , ['haʊzɪz] , [denz] , [slaɪdz] ,
1) , feed beds , houses , dens , slides ,
1) , 喂养 床 , 房屋 , 巢穴 , 幻灯片 ,

1）饲料床、房屋、窝、滑梯，

[ðə; ði] ['freʃli] [kʌt] [stemz] [ɒv; əv][ə'kwætɪk][ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ˌekskrɪ'mentl] ['mætə(r)][ɒn] [lɒgz] , [drɪft]
the freshly cut stems of aquatic vegetation and excremental matter on logs , drift
这 新鲜的 切 茎 的 水 植被 和 排泄物 事情 在 日志 , 漂移
[wʊd] ,
wood ,
木头 ,

水生植物新鲜切割的茎秆和原木、浮木上的粪便，

[rɒks] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['ɒbdʒɪkts] ['laɪɪŋ] [ɪn][ɔː(r)][nɪə(r)][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
rocks , and other objects lying in or near the water .
岩石 , 和 其他 对象 说谎 在 或者 靠近 这 水 .

水中或水中的岩石和其他物体。

[tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['ekspɜːt][æt; ət] ['riːdɪŋ] [saɪnz] [rɪ'kwaɪəz] ['præktɪkl] [ɪk'spɪəriəns] ; ['θɪəri] [ɔː(r)] [bʊk]
To become expert at reading signs requires practical experience ; theory or book
到 变得 专家 在 阅读 标志 需要 实际的 经验 ; 理论 或者 书
['nɒlɪdʒ] [ə'ləʊn] [wɪl] [nɒt][duː; də] .
knowledge alone will not do .
知识 独自的 将要 不是 做 .

要成为识字高手，需要实践经验；单靠理论或书本知识是不够的。

[ðə; ði] [sək'ses] [ɔː(r)]['feɪljə(r)][ɒv; əv]['eni]['træpə(r)][kæn; kən][biː; bi] ['meʒəd] [baɪ][hɪz; ɪz][ə'bɪləti][tuː; tə]
The success or failure of any trapper can be measured by his ability to
这 成功 或者 失败 的 任何 捕兽人 能 是 测量 经过 他的 能力 到
[riːd] [ðə; ði][saɪnz][ɒv; əv][ðə; ði] ['ænɪmlz] [hiː; hi][ɪz] [siːkɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðeə(r)]
read the signs of the animals he is seeking and his knowledge of their
读 这 标志 的 这 动物 他 是 寻求 和 他的 知识 的 他们的
['neɪtʃə(r)] .
nature .
自然 .

任何捕兽者的成功或失败都可以通过他解读所寻找动物的迹象以及了解它们的习性来衡量。

['aʊə(r)][nekst][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['prɒpə(r)][træps] .
Our next consideration will be the selection of the proper traps .
我们的 下一个 考虑 将要 是 这 选择 的 这 恰当的 陷阱 .

接下来我们要考虑的是选择合适的陷阱。

[wen] ['træpɪŋ] ['mʌskræt] [wɪð] [ðə; ði] ['kɒmən] [stiːl] [træps] ,
When trapping muskrats with the common steel traps ,
什么时候 诱捕 麝鼠 和 这 常见的 钢 陷阱 ,

用普通钢制陷阱捕捉麝鼠时，

['nevə(r)][juːz] ['eniθɪŋ] ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][saɪz][nəʊ] . [wʌn][wʌn] / [ˌtuː'tuː][nɔː(r)][smɔːlə(r)][ðæn; ðən][saɪz]
never use anything larger than size No . 1 1 / 2 nor smaller than size
绝不 使用 任何事物 更大的 比 尺寸 不 . 1 1 / 2 也不 较小的 比 尺寸
[nəʊ] . [wʌn] .
No . 1 .
不 . 1 .

绝对不要使用大于 1 1/2 号或小于 1 号的尺寸。

[ðə; ði] " ['nuːˌhaʊs] " [ɪz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [daʊt] [ðə; ði] [best] [ænd; ənd] [məʊst] [rɪ'laɪəb(ə)l] [ɔːl] [ə'raʊnd] [stiːl]
The " Newhouse " is without a doubt the best and most reliable all around steel
这 " 纽豪斯 " 是 没有 一个 怀疑 这 最好的 和 最多 可靠的 全部 大约 钢
[træp][ɒn][ðə; ði] ['mɑːkɪt] ;
trap on the market ;
陷阱 在 这 市场 ;

“纽豪斯”无疑是市场上最好、最可靠的全能型钢制捕兽夹；

[ðə; ði][mə'tɪəriəl][ænd; ənd] ['wɜːkmənʃɪp] [ɪm'bɒdid] [ɪn][ɪts] [kən'strʌkʃn] , [kəm'baɪnd] [wɪð] [ɪts]
the material and workmanship embodied in its construction , combined with its
这 材料 和 做工 具身化的 在 它是 建造 , 合并 和 它是
[ˌdjʊərə'bɪləti] ,
durability ,
耐久性 ,

它所采用的材料和工艺，以及它的耐用性，

['rendə(r)][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['prɒdʌkt] [ɒv; əv][ðə; ði] [haɪɪst] ['kærəktə(r)] .
render it a product of the highest character .
使成为 它 一个 产品 的 这 最高 特点 .

使其成为品质最高的产品。

[ðə; ði] " ['vɪktə(r)] " [ɪz][ðə; ði][məʊst]['pɒpjələ(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [tʃiːpə] [kaɪnd][ɒv; əv][træps][ænd; ənd][ɪz]
The " Victor " is the most popular of the cheaper kind of traps and is
这 " 胜利者 " 是 这 最多 受欢迎的 的 这 更便宜 种类 的 陷阱 和 是
['dʒen(ə)rəli] [juːst] [baɪ] [ðəʊz] [huː] ['fɒləʊ] ['træpɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ][saɪd] - [laɪn] .
generally used by those who follow trapping as a side - line .
一般来说 用过的 经过 那些 WHO 跟随 诱捕 作为 一个 边 - 线 .

“维克多”是价格较低的捕兽夹中最受欢迎的一种，通常被那些把捕兽作为副业的人使用。

[waɪl] ['træpɪŋ] - [ræts] , ['meni] [t'ræpəz] [prɪ'fɜː(r)][ðə; ði]['vɪktə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['nuːˌhaʊs] ,
While trapping ' rats , many trappers prefer the Victor to the Newhouse ,
尽管 诱捕 - 老鼠 , 许多 捕兽人 更喜欢 这 胜利者 到 这 纽豪斯 ,

在捕鼠时，许多捕鼠人更喜欢用维克多牌捕鼠器而不是纽豪斯牌捕鼠器。

[ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['lætərz] ['paʊəf(ə)l] [sprɪŋ] .
on account of the latter's powerful spring .
在 帐户 的 这 后者的 强大的 春天 .

因为后者具有强大的弹簧。

[ðə; ði] ['fɔːleg] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mʌskræt] [ɑː(r); ə(r)] [kəm'pærətɪvli] [smɔːl] [ænd; ənd] [freɪl] [ænd; ənd] ['iːzəli] ['brəʊkən] [ɒf] ;
The foreleqs of the muskrat are comparatively small and frail and easily broken off ;
这 前腿 的 这 麝鼠 是 比较 小的 和 脆弱 和 容易地 破碎的 离开 ;

麝鼠的前腿相对较小且脆弱，容易折断；

[fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['riːz(ə)n] [tuː] [strɒŋ] [ə; eɪ] [sprɪŋ] [ɪz] [nɒt] [dɪ'zaɪəd] .
for that reason too strong a spring is not desired .
为了 那 原因 也 强的 一个 春天 是 不是 想要的 .

因此，弹簧力过大是不理想的。

[ðə; ði] ['veəriəs] [meɪks] [ɒv; əv] " [dʒʌmp] " [træps] [ɑː(r); ə(r)] ['ræpɪdli] [bɪ'kʌmɪŋ] ['veri] ['pɒpjələ(r)] .
The various makes of " jump " traps are rapidly becoming very popular .
这 各种各样的 制作 的 " 跳 " 陷阱 是 快速 成为 非常 受欢迎的 .

各种型号的"跳跃式"陷阱正迅速变得非常流行。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] ['veri] [kəm'pækt] [træp] [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [sprɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʒɔːz] ,
They are a very compact trap on account of their feature of having the spring on the inside of the jaws ,
他们 是 一个 非常 袖珍的 陷阱 在 帐户 的 他们的 特征 的 拥有 这 春天 在 这 里面 的 这 下颚 ，

由于其捕兽夹的弹簧位于夹爪内部，因此是一种非常紧凑的捕兽夹。

[wɪtʃ] [pə'mɪts] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [biː; bi] [set] [ɪn] ['pleɪsɪz] [weə(r)] ['ʌðə(r)] [træps] [kʊd; kəd] ['əʊnli] [biː; bi] [set] [wɪð] [greɪt] ['dɪfɪkəlti] .
which permits them to be set in places where other traps could only be set with great difficulty .
哪个 许可证 他们 到 是 放 在 地方 在哪里 其他 陷阱 可以 仅有的 是 放 和 伟大的 困难 .

这使得它们可以设置在其他陷阱很难设置的地方。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [brændz] [ɒv; əv] [træps] [ˌmænju'fæktʃəd] [wɪtʃ] [pə'zes] ['speʃ(ə)l] ['fiːtʃəz] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['dʌb(ə)l] [dʒɔːz] ,
There are many brands of traps manufactured which possess special features , such as double jaws ,
那里 是 许多 品牌 的 陷阱 制造 哪个 具有 特别的 特征 ，这样的 作为 双倍的 下颚 ，

市面上有很多品牌的捕兽夹，它们都具有一些特殊功能，例如双颚。

[webd] [dʒɔːz] , [haɪ] [grɪp] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
webbed jaws , high grip , etc .
蹼状的 下颚 ，高的 紧握 ，ETC .

蹼状颚部、高抓力等。

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðiːz] [træps] [ɑː(r); ə(r)] ['eksələnt] [fɔː(r); fə(r)] ['kætʃɪŋ] ['mʌskræt] ,
All of these traps are excellent for catching muskrats ,
全部 的 这些 陷阱 是 出色的 为了 捕捉 麝鼠 ，

这些陷阱都非常适合捕捉麝鼠。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [frɒm; frəm] ['nɔːɪŋ] [ɔː(r)] ['rɪŋɪŋ] [ɒf] , [ænd; ənd] [ðʌs] [ɪ'skeɪpɪŋ] .
as they are made to prevent the animals from gnawing or wringing off , and thus escaping .
作为 他们 是 制成 到 防止 这 动物 从 啃咬 或者 拧干 离开 ，和 因此 逃脱 .

因为它们是为了防止动物啃咬或扭断而造成的，从而防止动物逃脱。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [best] [træps] [fɔː(r); fə(r)] ['mʌskræt] ['evə(r)] [ɪn'ventɪd] [ɪz] [ˌmænju'fæktʃəd] [baɪ] ['dʌbljuː] .
One of the best traps for muskrats ever invented is manufactured by W .
一 的 这 最好的 陷阱 为了 麝鼠 曾经 发明 是 制造 经过 W .
[ə; eɪ] . [gɪbz] & [sʌn] ,
A . Gibbs & Son ,
一个 . 吉布斯 & 儿子 ,

WA Gibbs & Son 公司生产的麝鼠陷阱是迄今为止发明的最好的麝鼠陷阱之一。

['tʃestə(r)] , [pen] .
Chester , Penn .
切斯特 , 宾夕法尼亚 .

宾夕法尼亚州切斯特

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [meɪd] [wɪð] [tuː] [sets] [ɒv; əv] [dʒɔːz] ; [ðə; ði] ['ɪnə(r)] [set] ['grɪpɪŋ] [ðə; ði] ['ænɪməlz] [leg] ,
It is made with two sets of jaws ; the inner set gripping the animal's leg ,
它 是 制成 和 二 套 的 下颚 ; 这 内 放 扣人心弦 这 动物 腿 ,

它由两组钳子组成；内侧的钳子夹住动物的腿，

[waɪl] [ðə; ði] ['aʊtə(r)] [set] ['klʌtʃɪz] [ðə; ði] ['bɒdi] .
while the outer set clutches the body .
尽管 这 外 放 离合器 这 身体 .

而外层则紧紧抓住身体。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [træp] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [ɪ'skeɪp] [wen] [wʌns] [kɔːt] , [ɪn] ['meni] [keɪsɪz] ['kɪlɪŋ] [ɪts] ['vɪktɪm]
From this trap there is no escape when once caught , in many cases killing its victim
从 这 陷阱 那里 是 不 逃脱 什么时候 一次 捕捉 , 在 许多 案例 杀 它是 受害者
['ɪnstəntli] ,
instantly ,
即刻 ,

这种陷阱一旦落入就无法逃脱，在很多情况下会立即杀死受害者。

[wɪtʃ] [bə'nevələnt] ['fiːtʃə(r)] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] ['feɪvərɪt] [ɒv; əv] ['meni] .
which benevolent feature makes it a favorite of many .
哪个 仁慈 特征 制作 它 一个 最喜欢的 的 许多 .

它之所以深受许多人喜爱，正是因为它具备这种优良特性。

['træpɪŋ] ['meθədz] [meɪ] [biː; bi] ['klæsɪfaɪd] ['ɪntuː] [tuː] ['seprət] [gruːps] , ['neɪmli] , [blaɪnd] [ænd; ənd]
Trapping methods may be classified into two separate groups , namely , blind and
诱捕 方法 可能 是 分类 进入 二 分离 团体 , 即 , 瞎的 和
[beɪt] [sets] ,
bait sets ,
饵 套 ,

诱捕方法可分为两大类，即盲诱法和诱饵法。

['ræŋkɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] [nemd] .
ranking in the order named .
排行 在 这 命令 命名 .

按所列顺序排名。

[ə; eɪ] [blaɪnd] [set] [ɪz] [ə'reɪndʒd] [æt; ət] [saɪnz] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [beɪt] .
A blind set is arranged at signs without the use of bait .
一个 瞎的 放 是 安排 在 标志 没有 这 使用 的 饵 .

在标志牌处设置盲目诱饵，但不使用诱饵。

[træps] [pleɪst] [ɪn] [pə'zɪʃ(ə)n] [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði] [ə'prəʊtʃ] [tuː; tə] [fuːd] [ænd; ənd] [sent]
Traps placed in position so as to guard the approach to food and scent
陷阱 放置 在 位置 所以 作为 到 警卫 这 方法 到 食物 和 香味
[dɪ'kɔɪz] [ɑː(r); ə(r)] [tɜːrmd] [beɪt] [sets] .
decoys are termed bait sets .
诱饵 是 称为 饵 套 .

设置在能够阻止人们接近食物和气味诱饵的位置的陷阱被称为诱饵设置。

[sent] [dɪ'kɔɪz] , ['betə(r)] [nəʊn] [æz; əz]['ænɪm(ə)l] [beɪts] ,
Scent decoys , better known as animal baits ,
香味 诱饵 , 更好的 已知 作为 动物 饵料 ,

气味诱饵，俗称动物诱饵

[ɑː(r); ə(r)] [kəm'paʊndɪd] [ɒv; əv] ['veəriəs] [ɪn'griːdiənts] [wɪtʃ] [ə'piːl] [tuː; tə][ðə; ði][ˌɪn'bɔːn] [ænd; ənd]
are compounded of various ingredients which appeal to the inborn and
是 复合 的 各种各样的 原料 哪个 上诉 到 这 先天 和
[ˌɪrɪ'zɪstəb(ə)l] ['ɪnstɪŋkt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ænɪmlz] ,
irresistible instincts of the animals ,
无法抗拒 本能 的 这 动物 ,

由多种成分混合而成，能够迎合动物与生俱来且无法抗拒的本能。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ə'sɪst] [ɪn] [ɪn'taɪsɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][træps] .
and which assist in enticing them to traps .
和 哪个 协助 在 诱人的 他们 到 陷阱 .

并有助于引诱它们落入陷阱。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['meθədz] [ɑː(r); ə(r)] ['rekəg'naɪzd] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [best] [ænd; ənd] [məʊst] [rɪ'laɪəb(ə)l]
The following methods are recognized to be the best and most reliable
这 下列的 方法 是 认可 到 是 这 最好的 和 最多 可靠的
[fɔː(r); fə(r)] ['træpɪŋ] - [ræts] [wen] [striːmz] [ɑː(r); ə(r)] [friː] [ɒv; əv] [aɪs] .
for trapping ' rats when streams are free of ice .
为了 诱捕 - 老鼠 什么时候 溪流 是 自由的 的 冰 .

以下方法被认为是溪流无冰时捕捉老鼠的最佳和最可靠的方法。

[ðeɪ] [wɪl] [pruːv] [ðeə(r)] ['merɪts] [tuː; tə][ðə; ði] [bɪ'gɪnə(r)] [wen] [ə'plaɪd] [ɪn'telɪdʒəntli] .
They will prove their merits to the beginner when applied intelligently .
他们 将要 证明 他们的 优点 到 这 初学者 什么时候 应用 聪明地 .

如果运用得当，它们将向初学者证明其价值。

[waɪl] [ðə; ði] ['mʌskræt] [ɪz]['dʒen(ə)rəli] [kən'siːd] [tuː; tə][biː; bi][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['iːzɪɪst] [ɒv; əv][fɜː(r)]
While the muskrat is generally conceded to be one of the easiest of fur
尽管 这 麝鼠 是 一般来说 承认 到 是 一 的 这 最容易 的 毛皮
['beərəz] [tuː; tə][træp] ,
bearers to trap ,
持有者 到 陷阱 ,

虽然人们普遍认为麝鼠是最容易捕捉的毛皮动物之一，

[let][nəʊ][wʌn] [sə'pəʊz] [ðæt] [ðə; ði] ['keələs] ['træpə(r)] [huː] [meɪks] [hɪz; ɪz] [sets] [ɪn][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv][hɪt]
let no one suppose that the careless trapper who makes his sets in a sort of hit
让 不 一 认为 那 这 粗心 捕兽人 WHO 制作 他的 套 在 一个 种类 的 打
[ɔː(r)] [mɪs] ['fæʃ(ə)n] ,
or miss fashion ,
或者 错过 时尚 ,

不要让任何人以为，那些漫不经心、随意设陷阱的捕兽人，

[wɪl] ['evə(r)] [ə'tʃiːv] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [sək'ses] [ɪn] ['træpɪŋ] [ðem; ðəm] .
will ever achieve much of a success in trapping them .
将要 曾经 达到 很多 的 一个 成功 在 诱捕 他们 .

永远无法在诱捕它们方面取得多大成功。

[pə'hæps] [ðə; ði][məʊst] ['kɒmən] ['meθəd] [ɪm'plɔɪd] [ɪn][ðə; ði]['kæptʃə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] ['lɪt(ə)l]['ænɪm(ə)l] ,
Perhaps the most common method employed in the capture of this little animal ,
也许 这 最多 常见的 方法 受雇 在 这 捕获 的 这 小的 动物 ,

捕捉这种小动物最常用的方法或许是……

[ɪz][tuː; tə][set][træps][æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðeə(r)][slaɪdz] , [ɪn] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .
is to set traps at the foot of their slides , in two or three inches of water .
是 到 放 陷阱 在 这 脚 的 他们的 幻灯片 , 在 二 或者 三 英寸 的 水 .

就是在滑梯底部两三英寸深的水中设置陷阱。

[ə; eɪ][slaɪd] , [ɪn][ðə; ði] ['træpərz] [və'kæbjələri; vəʊ'kæbjələri] , [ɪz][ə; eɪ] [pleɪs] [ɒn][ðə; ði][bæŋks]
A slide , in the trapper's vocabulary , is a place on the banks
一个 滑动 , 在 这 捕兽人的 词汇 , 是 一个 地方 在 这 银行
['fri:kwənt, fri'kwent][baɪ] - [ræts] ,
frequented by ' rats ,
经常光顾 经过 - 老鼠 ,

在捕鼠人的词汇里，"滑坡"指的是河岸上老鼠经常出没的地方。

['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [ɪk'stendɪŋ] [frɒm; frəm] [eɪt] [tu:; tə][ˌsɪks'ti:n] ['ɪntʃɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)][ænd; ənd]
usually extending from eight to sixteen inches above the water and
通常 扩展 从 八 到 十六 英寸 多于 这 水 和
['hævɪŋ] [ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv]['plæstɪk] [pɜ:tʃ] [ɔ:(r)][rest][æt; ət][ðə; ði][tɒp] ,
having a kind of plastic perch or rest at the top ,
拥有 一个 种类 的 塑料 栖息 或者 休息 在 这 顶部 ,

通常高出水面八到十六英寸，顶部有一个塑料栖架或支架。

[ə'pɒn] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)]['dʒen(ə)rəli] [faʊnd] ['ekskrɪmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] .
upon which are generally found excrements of the animal .
之上 哪个 是 一般来说 成立 粪便 的 这 动物 .

上面通常会发现动物的粪便。

[ði:z] [slaɪdz][ɑ:(r); ə(r)] ['i:zəli] ['rekəg'naɪzd][ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðeə(r)][wɔ:n] [ænd; ənd] [smu:ð]
These slides are easily recognized on account of their worn and smooth
这些 幻灯片 是 容易地 认可 在 帐户 的 他们的 磨损 和 光滑的
[ə'pɪərəns] ,
appearance ,
外貌 ,

这些拖鞋很容易辨认，因为它们外观磨损且光滑。

[wɪtʃ] [ɪz] [brɔ:t] [ə'baʊt][baɪ][ðə; ði]['ænɪməlz]['hæbɪt][ɒv; əv]['slaɪdɪŋ]['ɪntu:][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] [wen] ['li:vɪŋ]
which is brought about by the animal's habit of sliding into the water when leaving
哪个 是 带来 关于 经过 这 动物 习惯 的 滑动 进入 这 水 什么时候 离开
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

这是由于动物离开它们时有滑入水中的习性造成的。

[du:; də][nɒt] [weɪst] ['eni] [taɪm][ɪn] ['setɪŋ] [træps][æt; ət][əʊld][ænd; ənd][draɪd] [saɪnz] ,
Do not waste any time in setting traps at old and dried signs ,
做 不是 浪费 任何 时间 在 环境 陷阱 在 老的 和 干燥 标志 ,

不要浪费时间在陈旧干涸的路标处设置陷阱，

[ðəʊz] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)] ['bi:ɪŋ] [ju:st] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [dæmp][ænd; ənd]['ɒf(ə)n]['sprɪŋk(ə)ld] [wɪð] [freʃ] [mʌd] .
those that are being used will appear damp and often sprinkled with fresh mud .
那些 那 是 存在 用过的 将要 出现 潮湿 和 经常 撒上 和 新鲜的 泥 .

正在使用的那些看起来会潮湿，而且常常会沾上新鲜的泥土。

[weə(r)] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)][ɪz][nɒt] [di:p] [ɪ'nʌf] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][slaɪd][tu:; tə] [kəm'pli:tli]
Where the water is not deep enough at the foot of the slide to completely
在哪里 这 水 是 不是 深的 足够的 在 这 脚 的 这 滑动 到 完全地
['kʌvə(r)][ðə; ði][træp] ,
cover the trap ,
覆盖 这 陷阱 ,

如果滑梯底部的水深不足以完全淹没陷阱，

['ekskəveɪt][ə; eɪ][bed][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪm] [tu:; tə][ðə; ði][dɪ'zaɪəd] [depθ] .
excavate a bed for the same to the desired depth .
挖掘 一个 床 为了 这 相同的 到 这 想要的 深度 .

挖出所需深度的床层。

[ðɪs] [ruːl] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['fɒləʊd] [ɪn][ɔːl] [fɔːmz] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][sets] .
This rule should be followed in all forms of water sets .
这 规则 应该 是 随后 在 全部 表格 的 水 套 .

所有形式的水上运动套装都应遵循此规则。

[wen'evə(r)] ['pɒsəb(ə)l] , ['ɔːlweɪz] [steɪk] [ðə; ði][træp] [tʃeɪn] ['ɪntuː] [diːp] ['wɔːtə(r)][æt; ət] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ] ,
Whenever possible , always stake the trap chain into deep water at full length ,
每当 可能的 , 总是 赌注 这 陷阱 链 进入 深的 水 在 满的 长度 ,

只要条件允许，就一定要将捕兽笼的链条完全插入深水中。

[æz; əz][ðə; ði][fɜːst] ['ɪmpʌls] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kæptʃəd] [geɪm] [ɪz][tuː; tə] [siːk] ['ʃeltə(r)] [baɪ]['daɪvɪŋ]['ɪntuː]
as the first impulse of the captured game is to seek shelter by diving into
作为 这 第一的 冲动 的 这 捕获 游戏 是 到 寻找 庇护所 经过 潜水 进入
[diːp] ['wɔːtə(r)] ,
deep water ,
深的 水 ,

被捕获的猎物的第一反应是潜入深水寻找庇护所。

[weə(r)] , ['fɒləʊɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ['strʌg(ə)l] , [ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][træp]['faɪnəli] [draun] [ˌaɪ 'tiː] .
where , following a short struggle , the weight of the trap finally drowns it .
在哪里 , 下列的 一个 短的 斗争 , 这 重量 的 这 陷阱 最后 溺水 它 .

经过短暂的挣扎，陷阱的重量最终将其淹没。

[ðə; ði]['slaɪdɪŋ] [pəʊl] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] [ænd; ənd][mɔː(r)]['sɜːt(ə)n] ['meθəd] [ɒv; əv] ['draʊnɪŋ] [ðə; ði] ['ænɪmlz] (
The sliding pole is another and more certain method of drowning the animals (
这 滑动 极 是 其他 和 更多的 肯定 方法 的 溺水 这 动物 (
[siː] [fɪg] . [ˌtuː'tuː]) .
See Fig . 2) .
看 如图 . 2) .

滑杆是另一种更可靠的溺死动物的方法（见图 2）。

['draʊnɪŋ] [wɪl] [nɒt]['əʊnli] [kən'siːl] [ðə; ði] ['kæptʃəd] [geɪm] [frɒm; frəm]['pɒsəb(ə)l] [θiːvz] ,
Drowning will not only conceal the captured game from possible thieves ,
溺水 将要 不是 仅有的 隐藏 这 捕获 游戏 从 可能的 窃贼 ,

溺水不仅可以使捕获的猎物免遭窃贼觊觎，

[bʌt; bət]['ɔːlsəʊ][sɪ'kjʊə(r)][ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['træpə(r)] [ə'genst] ['nɔːɪŋ] [ænd; ənd] ['rɪŋɪŋ] [ɒf] ,
but also secure it for the trapper against gnawing and wringing off ,
但 还 安全的 它 为了 这 捕兽人 反对 啃咬 和 拧干 离开 ,
[ænd; ənd][lɑːst] ,
and last ,
和 最后的 ,

但也要确保它不会被啃咬或拧断，最后，

[bʌt; bət][nɒt] [liːst] , [ðɪs] [hjuː'meɪn][ækt] [wɪl] [duː; də] [ə'weɪ] [wɪð] [ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv] ['niːdləs] ['sʌfərɪŋ] .
but not least , this humane act will do away with a lot of needless suffering .
但 不是 至少 , 这 人道 行为 将要 做 离开 和 一个 很多 的 不必要 痛苦 .

但更重要的是，这一人道主义举动将消除许多不必要的痛苦。

[fɪg] . [ˌtuː'tuː]
Fig . 2
如图 . 2

图2

[ə'nʌðə(r)] [gʊd] [wei] [tuː; tə] [teɪk] [ðem; ðəm][ɪz][æt; ət][ðeə(r)] [fiːd] [bedz] .
Another good way to take them is at their feed beds .
其他 好的 方式 到 拿 他们 是 在 他们的 喂养 床 .

另一种好方法是在它们的饲料槽旁进行捕捉。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ləʊ'keɪtɪd][nɪə(r)] [ʃɔː(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['skætərɪŋ] [grəʊθ] [ɒv; əv][ə'kwætɪk][ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n]
These are located near shore among the scattering growths of aquatic vegetation
这些 是 位于 靠近 支撑 之中 这 散射 增长 的 水 植被

.
:
.

它们位于近岸处，散布在水生植物丛中。

[ðeɪ] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][biː; bi] ['fləʊtɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)]['semi] - [səb'mɜːdʒd] ,
They appear to be floating in the water semi - submerged ,
他们 出现 到 是 漂浮的 在 这 水 半 - 湮 ,

它们看起来像是半浸在水中漂浮着。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'fjuːz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ænɪməlz] [fuːd] , [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði]
and are composed of the refuse of the animal's food , such as the
和 是 由 的 这 拒绝 的 这 动物 食物 , 这样的 作为 这

[stemz] [ɒv; əv] [bluː] [flægz] ,
stems of blue flags ,
茎 的 蓝色的 旗帜 ,

它们由动物的食物残渣组成，例如蓝旗鱼的茎秆。

[waɪld][raɪs] , [riːdz] [ænd; ənd]['bɪts][ɒv; əv] ['veəriəs] [græs] [faʊnd] ['grəʊɪŋ] [nɪə(r)][ðeə(r)] [hɔːnt] .
wild rice , reeds and bits of various grasses found growing near their haunts .
荒野 米 , 芦苇 和 比特 的 各种各样的 草 成立 生长 靠近 他们的 闹鬼的地方 .

在它们栖息地附近生长着野生稻米、芦苇和各种草类。

[wen] ['meɪkɪŋ] [sets] [ɒn] [ðiːz] [bedz] [meɪk] [ʃʊə(r)] [ðæt] [ðə; ði][træps][ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm][wʌn][tuː; tə]
When making sets on these beds make sure that the traps are from one to
什么时候 制作 套 在 这些 床 制作 当然 那 这 陷阱 是 从 一 到

[tuː] ['ɪntʃɪz] ['ʌndə(r)]['wɔːtə(r)] ,
two inches under water ,
二 英寸 在下面 水 ,

在这些床上设置陷阱时，请确保陷阱位于水下1到2英寸处。

[æz; əz] [ðɪs] [wɪl] [ə'laʊ] [ðə; ði][træp][tuː; tə][get][ə; eɪ]['haɪə(r)] [grɪp][ɒn][ðə; ði]['ænɪməlz] [ˌaʊt'stretʃt] [leg] .
as this will allow the trap to get a higher grip on the animal's outstretched leg .
作为 这 将要 允许 这 陷阱 到 得到 一个 更高 紧握 在 这 动物 伸展 腿 .

这样可以让陷阱更好地夹住动物伸出的腿。

[ə'reɪndʒ] [ðə; ði] [set] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [kætʃ] [wɪl] [draʊn] .
Arrange the set so that the catch will drown .
安排 这 放 所以 那 这 抓住 将要 溺水 .

布置好陷阱，使猎物能够溺水。

['ɒf(ə)n] [waɪl] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [saɪnz] [ðə; ði]['træpə(r)] [wɪl] [kʌm] [ə'pɒn] [ə; eɪ] [smɔːl] , ['nærəʊ] [pɑːθ] ,
Often while looking for signs the trapper will come upon a small , narrow path ,
经常 尽管 寻找 为了 标志 这 捕兽人 将要 来 之上 一个 小的 , 狭窄的 小路 ,

捕兽人在寻找猎物踪迹时，常常会发现一条狭窄的小路。

[wɪtʃ] [ɪz] [θriː] [tuː; tə] [faɪv] ['ɪntʃɪz] [ɪn][wɪdθ; wɪtθ] ,
which is three to five inches in width ,
哪个 是 三 到 五 英寸 在 宽度 ,

宽度为三到五英寸，

['liːdɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['wɔːtə(r)][tuː; tə][sʌm; səm]['ʌðə(r)] ['bɒdi] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][nɪə(r)][baɪ] ,
leading from the water to some other body of water near by ,
领导 从 这 水 到 一些 其他 身体 的 水 靠近 经过 ,

从水体通向附近其他水体的通道，

[ɔː(r)] ['teɪkɪŋ] [ɪts] [kɔːs] [ə'krɒs] [ə; eɪ] [pə'nɪnsjələ] [tuː; tə] [ə'gen] ['tɜːmɪneɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [saɪd] .

or taking its course across a peninsula to again terminate in the water on the other side .

或者 采取 它是 课程 穿过 一个 半岛 到 再次 终止 在 这 水 在 这 其他 边 .

或者穿过半岛，最终在另一侧的水中结束。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [treɪl] [ɪz] ['kɒmənli] [meɪd] [ænd; ənd] [juːst] [baɪ] ['mʌskræt] .

Such a trail is commonly made and used by muskrats .

这样的 一个 踪迹 是 通常 制成 和 用过的 经过 麝鼠 .

这样的路径通常是麝鼠留下和使用的。

[wen] [juː; jʊ] [faɪnd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pleɪs] ,

When you find such a place ,

什么时候 你 寻找 这样的 一个 地方 ,

当你找到这样的地方时，

[set] [ə; eɪ] [træp] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [æt; ət] [iːtʃ] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [treɪl] .

set a trap in the water at each end of the trail .

放 一个 陷阱 在 这 水 在 每个 结尾 的 这 踪迹 .

在小径两端的水中各设一个陷阱。

[wen] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [set] [weə(r)] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ɪz] [mʌtʃ] [diːpə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['juːʒuəl] [depθ] [rɪ'kwaɪəd] ,

When making a set where the water is much deeper than the usual depth required ,

什么时候 制作 一个 放 在哪里 这 水 是 很多 更深 比 这 通常 深度 必需的 ,

当搭建场景时，如果水深远超通常所需的深度，

[teɪk] [stɪks] [ə'baʊt] [twelv] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [ænd; ənd] [twaɪs] [ðə; ði] ['kælɪbə(r)] [ɒv; əv] [æn; ən] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [liːd] ['pens(ə)l] ,

take sticks about twelve inches long and twice the caliber of an ordinary lead pencil ,

拿 棍子 关于 十二 英寸 长的 和 两次 这 口径 的 一个 普通的 带领 铅笔 ,

取约十二英寸长、直径是普通铅笔两倍的木棍，

[ʃʌv] [ðiːz] ['ɪntuː] [ðə; ði] [bæŋk] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [θɜːd] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [leŋkθ; leŋθ] [ænd; ənd] [θriː] ['ɪntʃɪz] ['ʌndə(r)] ['wɔːtə(r)] ,

shove these into the bank horizontally about a third of their length and three inches under water ,

推 这些 进入 这 银行 水平方向 关于 一个 第三 的 他们的 长度 和 三 英寸 在下面 水 ,

将这些物体水平插入河岸，插入深度约为物体长度的三分之一，深度约为三英寸，插入水下。

['pleɪsɪŋ] [ðem; ðəm] [æn; ən] [ɪntʃ] [ə'pɑːt] , [sɪks] [ɪn] [ə; eɪ] [rəʊ] .

placing them an inch apart , six in a row .

放置 他们 一个 英寸 除 , 六 在 一个 排 .

将它们间隔一英寸摆放，一排六个。

[ðɪs] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] ['plætfɔːm] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [træp] ,

This will make a platform for the trap ,

这 将要 制作 一个 平台 为了 这 陷阱 ,

这将为陷阱提供一个平台。

[wɪtʃ] [wɪl] [ˌəʊvə'kʌm] [ðə; ði] ['deɪndʒə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ænɪmlz] ['pɑːsɪŋ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [set] [wɪ'ðaʊt]
which will overcome the danger of the animals passing over the set without
哪个 将要 克服 这 危险 的 这 动物 通过 超过 这 放 没有
['getɪŋ] [kɔːt] .
getting caught .
获得 捕捉 .

这样就能克服动物经过布景而不被捕获的危险。

[ɪn] [ðə; ði] [leɪt] [fɔːl] [wen] - [ræts] [ɑː(r); ə(r)] ['bɪzi] ['bɪldɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'peərɪŋ] [ðeə(r)] ['haʊzɪz] ,
In the late fall when ' rats are busy building and repairing their houses ,
在 这 晚的 落下 什么时候 - 老鼠 是 忙碌的 建筑 和 维修 他们的 房屋 ,

深秋时节，当老鼠忙着建造和修缮它们的巢穴时，

[ðeɪ] [kæn; kən] [biː; bi] [kɔːt] [baɪ] ['setɪŋ] [ðə; ði] [træp] [ɒn] [ðæt] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['strʌktʃə(r)] ['ʃəʊɪŋ]
they can be caught by setting the trap on that side of the structure showing
他们 能 是 捕捉 经过 环境 这 陷阱 在 那 边 的 这 结构 显示
[ðə; ði] ['greɪtɪst] [sləʊp] ;
the greatest slope ;
这 最 坡 ;

可以在建筑物坡度最大的一侧设置陷阱来捕捉它们；

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hɪə(r)] [ðeɪ] [ə'send] [wen] [æt; ət] [ðeə(r)] ['leɪbə(r)] .
because here they ascend when at their labor .
因为 这里 他们 上升 什么时候 在 他们的 劳动 .

因为他们在这里劳动时会上升。

[wen] ['steɪkɪŋ] [ðə; ði] [træp] [æt; ət] [ə; eɪ] [set] [ɒv; əv] [ðɪs] ['neɪtʃə(r)] ,
When staking the trap at a set of this nature ,
什么时候 质押 这 陷阱 在 一个 放 的 这 自然 ,

在设置这种类型的陷阱时，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [əd'vaɪzəb(ə)l] [tuː; tə] [draɪv] [ə'nʌðə(r)] [steɪk] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [fʊt] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [fɜːst] .
it is advisable to drive another stake about a foot beyond the first .
它 是 建议 到 驾驶 其他 赌注 关于 一个 脚 超过 这 第一的 .

建议在第一根桩子外侧约一英尺处再打入一根桩子。

[ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] , [wen] [kɔːt] , ['strʌg(ə)lɪŋ] [wɪndz; waɪndz] [ðə; ði] [tʃeɪn] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['aʊtə(r)] [steɪk] ,
The animal , when caught , struggling winds the chain around the outer stake ,
这 动物 , 什么时候 捕捉 , 挣扎 风 这 链 大约 这 外 赌注 ,

动物被抓住后，挣扎着将链条缠绕在外侧的木桩上。

[ænd; ənd] [ɪz] [ðʌs] ['hindəd] [frɒm; frəm] ['riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [haʊs] , [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['ʌðəwaɪz] [wʊd]
and is thus hindered from reaching the house , where it otherwise would
和 是 因此 受阻 从 到达 这 房子 , 在哪里 它 否则 会
[duː; də] [greɪt] ['dæmɪdʒ] ,
do great damage ,
做 伟大的 损害 ,

因此，它无法到达房屋，否则会造成巨大破坏。

['teərɪŋ] [ænd; ənd] ['dɪgɪŋ] ['ɪntuː] [ˌaɪ 'tiː] .
tearing and digging into it .
撕裂 和 挖掘 进入 它 .

撕扯并挖掘它。

[ðɪs] [wʊd] [rɪ'zʌlt] [ɪn] ['fraɪt(ə)nɪŋ] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['inmeits] [ə'weɪ] ,
This would result in frightening the other inmates away ,
这 会 结果 在 令人恐惧 这 其他 囚犯 离开 ,

这样做会吓跑其他囚犯。

[ðʌs] ['lesnɪŋ] [ðə; ði] ['træpərz] [tʃɑːnsiz] [ɒv; əv] ['djʊpləˌket] [hɪz; ɪz] [kætʃ] .
thus lessening the trapper's chances of duplicating his catch .
因此 减少 这 捕兽人的 机会 的 复制 他的 抓住 .

这样就降低了捕兽者重复捕获猎物的几率。

[ðə; ði] [wɒʃiz] ['ʌndə(r)][bæŋks][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌndə'maind] [ruːts] [ɒv; əv] [triːz] [æt; ət][ðə; ði] ['wɔːtərz]
The washes under banks and the undermined roots of trees at the water's
这 洗涤 在下面 银行 和 这 被削弱 根 的 树木 在 这 水的
[edʒ] ,
edge ,
边缘 ,

河岸下的冲刷痕迹和水边树木被侵蚀的根系，

[kri'eɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['siːsləs] [tɔɪl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['elɪmənts] , [ə'fɔːd] [gʊd] ['pleɪsɪz][tuː; tə][set][træps] ,
created by the ceaseless toil of the elements , afford good places to set traps ,
创建 经过 这 不停歇 辛劳 的 这 元素 , 买得起 好的 地方 到 放 陷阱 ,

经自然界不懈作用形成的地形，是设置陷阱的好地方。

[æz; əz] ['evri] ['pɑːsɪŋ] - [ræt] [wɪl] ['vɪzɪt] [sʌtʃ] ['pleɪsɪz] .
as every passing ' - rat will visit such places .
作为 每一个 通过 - 鼠 将要 访问 这样的 地方 .

就像每只路过的老鼠都会光顾这些地方一样。

[træps][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][set][ænd; ənd] ['kʌvəd] ['veri] ['keəfəli] ,
Traps should be set and covered very carefully ,
陷阱 应该 是 放 和 涵盖 非常 小心 ,

陷阱的设置和掩埋都应该非常仔细。

[æz; əz][ə; eɪ] [pleɪs] [ɒv; əv] [ðɪs] ['neɪtʃə(r)][ɪz]['ɒf(ə)n] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [ɪ'luːsɪv] [mɪŋk][ænd; ənd]
as a place of this nature is often investigated by the elusive mink and
作为 一个 地方 的 这 自然 是 经常 调查 经过 这 难以捉摸的 貂 和
[ɪn'kwɪzətɪv] [rə'kuːn] .
inquisitive raccoon .
好奇 狸 .

这样的地方经常会引来行踪诡秘的水貂和好奇的浣熊前来探寻。

[æz; əz][ə; eɪ] ['kɒnsɪkwəns] , [ðə; ði]['træpə(r)][hæz; həz][ə; eɪ][faɪn] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv] ['kætʃɪŋ] [ə; eɪ]
As a consequence , the trapper has a fine opportunity of catching a
作为 一个 结果 , 这 捕兽人 有 一个 美好的 机会 的 捕捉 一个
[mɔː(r)]['væljuəb(ə)l]['ænɪm(ə)l] .
more valuable animal .
更多的 有价值的 动物 .

因此，捕兽者有很好的机会捕获更有价值的动物。

[wen] ['sɜːtʃɪŋ] [ðə; ði] [striːm] [fɔː(r); fə(r)][saɪnz] ,
When searching the stream for signs ,
什么时候 搜索 这 溪流 为了 标志 ,

在溪流中寻找迹象时，

[juː; jʊ] [wɪl] ['ɒf(ə)n]['nəʊtɪs][ðə; ði] ['drɒpɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɒn] [lɒgz][ænd; ənd][skræps][ɒv; əv]
you will often notice the droppings of the animals on logs and scraps of
你 将要 经常 注意 这 粪 的 这 动物 在 日志 和 碎屑 的
['lʌmbə(r)] ['laɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
lumber lying in the water .
木材 说谎 在 这 水 .

你经常会在水中的原木和木屑上看到动物的粪便。

[ðiːz] [kæn; kən][biː; bi] [kən'vɜːtɪd] ['ɪntuː] ['eksələnt] [sets][baɪ] ['kʌtɪŋ] [ə; eɪ][bed][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][træp]
These can be converted into excellent sets by cutting a bed for the trap
这些 能 是 转换 进入 出色的 套 经过 切割 一个 床 为了 这 陷阱
[wɪð] [ðə; ði][æks] ,
with the ax ,
和 这 斧头 ,

用斧头砍出一个陷阱底板，就可以把它们改造成非常好的陷阱装置。

[dʒʌst][fɑː(r)] [ɪ'nʌf] ['ʌndə(r)]['wɔːtə(r)][tuː; tə] [kəm'pliːtli] ['kʌvə(r)][ðə; ði][træp] .
just far enough under water to completely cover the trap .
只是 远的 足够的 在下面 水 到 完全地 覆盖 这 陷阱 .

刚好没入水中，能完全盖住陷阱。

[wen] [saɪnz][ænd; ənd]['pleɪsɪz][æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ə'bʌv] [ɑː(r); ə(r)] [skeəs] , [bʌt; bət] ['mʌskræt] [ɑː(r); ə(r)]
When signs and places as described above are scarce , but muskrats are
什么时候 标志 和 地方 作为 描述 多于 是 稀少 , 但 麝鼠 是
[nəʊn] [tuː; tə][ɪg'zɪst] ,
known to exist ,
已知 到 存在 ,

当上述迹象和地点稀少，但已知麝鼠存在时，

[prə'siːd] [æz; əz] [f'ɒləʊz] : [æt; ət][sʌm; səm] [kən'spɪkjuəs] [pleɪs] ,
proceed as follows : At some conspicuous place ,
继续 作为 跟随 : 在 一些 显眼的 地方 ,

按以下步骤操作：在某个显眼的地方，

[dɪg][ə; eɪ][ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] [həʊl] [ɪn][ðə; ði][bæŋk] [raɪt] [æt; ət][ðə; ði]['wɔːtə(r)] - [laɪn] ,
dig a horizontal hole in the bank right at the water - line ,
挖 一个 水平的 洞 在 这 银行 正确的 在 这 水 - 线 ,

在河岸上，紧贴水位线的位置挖一个水平的洞。

[wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ə'baʊt][ə; eɪ] [fʊt] [diːp] [ænd; ənd][faɪv] ['ɪntʃɪz] [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] .
which should be about a foot deep and five inches in diameter .
哪个 应该 是 关于 一个 脚 深的 和 五 英寸 在 直径 .

深度约为一英尺，直径约为五英寸。

[pɪn][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]['pɑːsnɪp] , ['kærət] , ['kæbɪdʒ] [ɔː(r)] [swiːt] ['æp(ə)l] , [bæk] [ɪn][ðə; ði][həʊl] .
Pin a piece of parsnip , carrot , cabbage or sweet apple , back in the hole .
别针 一个 片 的 欧防风 , 胡萝卜 , 卷心菜 或者 甜的 苹果 , 后退 在 这 洞 .

将一小块欧防风、胡萝卜、卷心菜或甜苹果塞回洞里。

[sʌm; səm] [t'ræpəz] [juːz][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][ðə; ði] [fleʃ] [ɒv; əv]['mʌskræt] ,
Some trappers use a piece of the flesh of muskrat ,
一些 捕兽人 使用 一个 片 的 这 肉 的 麝鼠 ,

有些猎人会用麝鼠肉做饵。

[ðə; ði] [sent] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [ə'træktɪv] [tuː; tə] ['mʌskræt] .
the scent of which is attractive to muskrats .
这 香味 的 哪个 是 吸引人的 到 麝鼠 .

它的气味对麝鼠很有吸引力。

[set][ðə; ði][træp][æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv] [ðɪs] [həʊl] , [ɪn] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] ,
Set the trap at the mouth of this hole , in two or three inches of water ,
放 这 陷阱 在 这 嘴 的 这 洞 , 在 二 或者 三 英寸 的 水 ,

把陷阱设在这个洞口，水深两三英寸的地方。

[kən'siːl] ['keəfəli] [baɪ] ['kʌvərɪŋ] ['laɪtli] [wɪð] ['wɔːtə(r)] - [səʊkt] [liːvz] [ænd; ənd] [θɪn] [mʌd] .
conceal carefully by covering lightly with water - soaked leaves and thin mud .
隐藏 小心 经过 覆盖 轻轻 和 水 - 浸泡过 树叶 和 薄的 泥 .

用浸湿的树叶和薄薄的泥土轻轻覆盖，仔细掩盖。

[ðə; ði] [ə'bʌv] [ɪz][ə; eɪ][set] ['iːkwəli] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] [mɪŋk] ,
The above is a set equally good for mink ,
这 多于 是 一个 放 同样地 好的 为了 貂 ,

以上这套装备同样适用于貂皮。

[æz; əz] [ðɪs] ['ænɪm(ə)l] [hæz; həz] [ðə; ði] ['hæbɪt] [ɒv; əv] [ɪk'splɔːrɪŋ] ['evri] [həʊl] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [tuː; tə] [ɪn] [ɪts] ['trævlz] .
as this animal has the habit of exploring every hole that it comes to in its travels .
作为 这 动物 有 这 习惯 的 探索 每一个 洞 那 它 来 到 在 它是 旅行 .

因为这种动物有探索旅途中遇到的每一个洞穴的习惯。

[ə'nʌðə(r)] [ænd; ənd] [məʊst] ['sɪmp(ə)l] ['meθəd] ,
Another and most simple method ,
其他 和 最多 简单的 方法 ，

另一种也是最简单的方法，

[ɪz] ['mɪəli] [tuː; tə] ['fɑːs(ə)n] [ðə; ði] [beɪt] [ɒn] [ðə; ði] [bæŋk] [ə'baʊt] [eɪt] ['ɪntʃɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði] [træp] .
is merely to fasten the bait on the bank about eight inches above the trap .
是 仅仅 到 系 这 饵 在 这 银行 关于 八 英寸 多于 这 陷阱 .

只需将诱饵固定在岸边，距离陷阱上方约八英寸即可。

[ɪn] ['riːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [beɪt] [ðə; ði] - [ræt] [wɪl] [step] ['ɪntuː] [ðə; ði] [træp] [ænd; ənd] [get] [kɔːt] .
In reaching for the bait the ' rat will step into the trap and get caught .
在 到达 为了 这 饵 这 - 鼠 将要 步 进入 这 陷阱 和 得到 捕捉 .

老鼠伸手去够诱饵时，就会踩进陷阱被抓住。

[sʌm; səm] [t'ræpəz] [prɪ'fɜː(r)] [tuː; tə] [juːz] ['ænɪm(ə)l] [beɪts] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðeə(r)] - [ræt] [sets] [æt; ət] [ɔːl] [taɪmz] .
Some trappers prefer to use animal baits in connection with their ' rat sets at all times .
一些 捕兽人 更喜欢 到 使用 动物 饵料 在 联系 和 他们的 - 鼠 套 在 全部 时代 .

有些捕鼠人喜欢在设置捕鼠陷阱时始终使用动物诱饵。

[ðɪs] , [ai] [bɪ'liːv] , [ɪz] ['həʊlli] [ʌn'nesəsəri; ʌn'nesɪsəri] , [ɪk'septɪŋ] ['djʊərɪŋ] ['meɪtɪŋ] ,
This , I believe , is wholly unnecessary , excepting during mating ,
这 ， 我 相信 ， 是 完全 不必要 ， 除外 期间 交配 ，

我认为，除了交配期间，这样做完全没有必要。

[wɪtʃ] [ə'kɜːz] [ðə; ði] ['lætə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] ['februəri] [ænd; ənd] [ɪk'stendz; ek-] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['træpɪŋ] ['siːz(ə)n] .
which occurs the latter part of February and extends throughout the rest of the trapping season .
哪个 发生 这 后者 部分 的 二月 和 扩展 自始至终 这 休息 的 这 诱捕 季节 .

这种情况发生在二月下旬，并持续到捕猎季节结束。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ə; eɪ] [gʊd] , [dɪ'pendəb(ə)l] [sent] [wɪl] [help] [kən'sɪdərəbli] [ɪn] [l'ɔːɹɪŋ] ['ænɪmlz] [tuː; tə] [træps] .
At this time , a good , dependable scent will help considerably in luring animals to traps .
在 这 时间 ， 一个 好的 ， 可靠的 香味 将要 帮助 相当 在 诱饵 动物 到 陷阱 .

此时，一种优质可靠的气味将对引诱动物进入陷阱大有帮助。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['njuːmərəs] [brændz] [ɒv; əv] [sents] [ɒn] [ðə; ði] ['mɑːkɪt] , [sʌm; səm] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'laɪəb(ə)l] ,
There are numerous brands of scents on the market , some of which are reliable ,
那里 是 很多的 品牌 的 气味 在 这 市场 ， 一些 的 哪个 是 可靠的 ，

市面上有很多香水品牌，其中一些品牌值得信赖。

[bʌt; bət][məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [fɑːs] ,
but most of them are a farce ,
但 最多 的 他们 是 一个 闹剧 ,

但它们大多数都是闹剧。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] ['mɪəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə][praɪ][hɑːd] - [ɜːnd] [d'ɒləz] [frɒm; frəm]['əʊvərɔːlz] [p'ɒkɪts]
and are merely intended to pry hard - earned dollars from overalls pockets
和 是 仅仅 故意的 到 撬 难的 - 获得 美元 从 连体工作服 口袋
.
.
.

这些骗局的目的仅仅是为了从工装裤的口袋里掏出辛辛苦苦挣来的钱。

[ðə; ði] ['fɔːmjələ] [juːst] [ɪn][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃə(r)][ɒv; əv][məʊst][ɒv; əv] [ðiːz] [beɪts] [ɪz] [kept] [ə; eɪ]['siːkrət]
The formula used in the manufacture of most of these baits is kept a secret
这 公式 用过的 在 这 生产 的 最多 的 这些 饵料 是 保留 一个 秘密
[baɪ][ðə; ði] [m'eɪkəz] .
by the makers .
经过 这 制造商 .

这些鱼饵的配方大多由生产商保密。

[ðə; ði] ['pɜːtʃəsə(r)] , [nɒt] ['nəʊɪŋ] [wɒt] [ɪn'griːdiənts] [ðeɪ] [kən'teɪn] , ['feɪsɪz][ðə; ði] [pə'pleksɪŋ] ['prɒbləm]
The purchaser , not knowing what ingredients they contain , faces the perplexing problem
这 购买者 , 不是 会心 什么 原料 他们 包含 , 面孔 这 令人费解 问题
[ɒv; əv] [tʃuːzɪŋ] ,
of choosing ,
的 选择 ,

购买者由于不知道产品成分，面临着选择上的难题。

[ɔː(r)][mɔː(r)] ['fræŋkli] ['steɪtɪd] , [gesɪŋ] , [æz; əz][tuː; tə][ðeə(r)]['merɪts] , [wen] ['baɪɪŋ] .
or more frankly stated , guessing , as to their merits , when buying .
或者 更多的 坦率地说 声明 , 猜测 , 作为 到 他们的 优点 , 什么时候 购买 .

或者更坦率地说，在购买时，只能靠猜测来判断它们的优点。

[bʌt; bət] , [waɪ] ['wʌri] [ə'baʊt] ['baɪɪŋ] [dɪ'kɔɪz] [wen] [juː; jʊ][kæn; kən] ['iːzəli] [meɪk] [ðem; ðəm] [jɔː'self]
But , why worry about buying decoys when you can easily make them yourself
但 , 为什么 担心 关于 购买 诱饵 什么时候 你 能 容易地 制作 他们 你自己
?
?
?

但是，既然自己就能轻松制作诱饵，为什么还要费心去购买呢?

[ðə; ði] [mʌsk] [ɒv; əv][ðə; ði]['mʌskræt][ɪz][ðə; ði][best] [sent] [nəʊn] [fɔː(r); fə(r)] [ə'træktɪŋ] [ðɪs] ['ænɪm(ə)l] .
The musk of the muskrat is the best scent known for attracting this animal .
这 麝香 的 这 麝鼠 是 这 最好的 香味 已知 为了 吸引 这 动物 .

麝鼠的麝香味是目前已知最能吸引这种动物的气味。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faʊnd] [ɒn][bəuθ]['seksɪz] , [ɪn] [tuː] [kriːm] ['kʌləd] [glændz] [nəʊn] [æz; əz] ['kɑːstəz] ,
It is found on both sexes , in two cream colored glands known as castors ,
它 是 成立 在 两个都 性别 , 在 二 奶油 有色 腺体 已知 作为 脚轮 ,

它存在于雌雄个体身上，位于两个被称为蓖麻油腺的乳白色腺体中。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ləʊ'keɪtɪd][dʒʌst]['ʌndə(r)][ðə; ði][skɪn][ɒv; əv][ðə; ði] ['beli] .
which are located just under the skin of the belly .
哪个 是 位于 只是 在下面 这 皮肤 的 这 腹部 .

它们位于腹部皮肤下方。

[rɪ'muːv] [ðiːz] [frɒm; frəm] ['evri] ['ænɪm(ə)l][juː; jʊ] [kætʃ] , [ænd; ənd] [pleɪs] [ɪn][æn; ən][eə(r)] - [taɪt]
Remove these from every animal you catch , and place in an air - tight
消除 这些 从 每一个 动物 你 抓住 , 和 地方 在 一个 空气 - 紧的
['bɒt(ə)l][ɔː(r)][dʒɑː(r)][ʌn'tɪl] ['niːdɪd] .
bottle or jar until needed .
瓶子 或者 罐 直到 需要 .

从你捕获的每只动物身上取出这些，并放入密封的瓶子或罐子中，直到需要时再取出。

[wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['redi] [tuː; tə][prɪ'peə(r)][ðə; ði] [sent] , [prə'siːd] [æz; əz] ['fɒləʊz] :
When you are ready to prepare the scent , proceed as follows :
什么时候 你 是 准备好 到 准备 这 香味 , 继续 作为 跟随 :

准备香水时，请按以下步骤操作：

[mæʃ] [ðə; ði] ['kɑːstəz] ['ɪntuː][ə; eɪ] [faɪn] ['pʌlpi] [steɪt] ;
Mash the castors into a fine pulpy state ;
捣碎 这 脚轮 进入 一个 美好的 稀烂 状态 ;

将蓖麻捣成细腻的糊状；

[tuː; tə] ['evri] [aʊns] [ɒv; əv] [ðɪs] ['mɪkstʃə(r)][ˌeɪ diː 'diː] [tuː] ['aʊnsɪz] [ɒv; əv]['glɪsərɪn; 'glɪsəriːn][tuː; tə] [gɪv]
to every ounce of this mixture add two ounces of glycerine to give
到 每一个 盎司 的 这 混合物 添加 二 盎司 的 甘油 到 给
['vɒljuːm] [ænd; ənd] [prɪ'vent] [ɪˌvæpə'reɪʃ(ə)n] ,
volume and prevent evaporation ,
体积 和 防止 蒸发 ,

每盎司该混合物中加入两盎司甘油，以增加体积并防止蒸发。

['ɔːlsəʊ][wʌn] [greɪn] [ɒv; əv] [kə'rəʊsɪv] ['sʌblɪmeɪt] .
also one grain of corrosive sublimate .
还 一 粮食 的 腐蚀性 升华 .

还有一粒腐蚀性升华物。

[let] [stænd][fɔː(r); fə(r)] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][ðə; ði] [best] ['mʌskræt] [sent]
Let stand for about a week and you will have the best muskrat scent
让 站立 为了 关于 一个 星期 和 你 将要 有 这 最好的 麝鼠 香味
[əb'teɪnəb(ə)l] .
obtainable .
可获得 .

静置一周左右，你就能获得最好的麝鼠香味。

[kɔːk] ['taɪtli] [ænd; ənd] [kiːp] [ɪn][ə; eɪ] [kuːl] [pleɪs] .
Cork tightly and keep in a cool place .
软木 紧紧 和 保持 在 一个 凉爽的 地方 .

用软木塞拧紧，置于阴凉处保存。

['sprɪŋk(ə)l][ə; eɪ] [fjuː] [drɒps][ɒv; əv] [ðɪs] [sent] [æt; ət] ['evri] [set]['djʊərɪŋ][ðə; ði] [sprɪŋ] ['siːz(ə)n] .
Sprinkle a few drops of this scent at every set during the spring season .
撒 一个 很少 滴 的 这 香味 在 每一个 放 期间 这 春天 季节 .

春季期间，在每个房间都滴几滴这种香水。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] [sprɪŋ] ,
In the early spring ,
在 这 早期的 春天 ,

初春时节，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði][fɜːst] ['hevi] [θɔːz] [set][ɪn] [rɪ'liːsɪŋ] [ðə; ði] ['mʌskræt] [frɒm; frəm][ðeə(r)]
as soon as the first heavy thaws set in releasing the muskrats from their
作为 很快 作为 这 第一的 重的 解冻 放 在 发布 这 麝鼠 从 他们的
['nætʃ(ə)rəl]['prɪz(ə)n] ,
natural prison ,
自然的 监狱 ,

当第一波严重的冰雪融化将麝鼠从它们天然的囚笼中释放出来时，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['iːɡəli] [sɔːt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)] [pelts] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət][ðeə(r)] [best] ,
they are eagerly sought because their pelts are at their best ,
他们 是 急切地 寻求 因为 他们的 毛皮 是 在 他们的 最好的 ，

它们之所以备受追捧，是因为它们的皮毛品质最佳。

['biːɪŋ] ['fʊli] [praɪm] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ɒv; əv] [jɪə(r)] .
being fully prime at this time of year .
存在 完全 主要的 在 这 时间 的 年 .

正值一年中的最佳时节。

[bʌt; bət] [t'ræpəz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɒf(ə)n] ['hæmpə(r)d] [ɪn] [ðeə(r)] [ɑːpə'reɪʃnz] [ə'ɡenst] [ðə; ði] ['ləʊli] - [ræt] [æt; ət] [ðɪs] [pə'tɪkjələ(r)] [taɪm] ,
But trappers are often hampered in their operations against the lowly '-rat at this particular time ,
但 捕兽人 是 经常 受阻 在 他们的 运营 反对 这 卑微的 - 鼠 在 这 特别的 时间 ，

但在这个特殊时期，捕鼠者在对付这种不起眼的“老鼠”时常常会遇到阻碍。

[ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] [saɪnz] .
on account of the absence of signs .
在 帐户 的 这 缺席 的 标志 .

由于没有标志。

[ðɪs] ['drɔːbæk] [kæn; kən] [biː; bi] [ˌəʊvə'kʌm] [æz; əz] [f'ɒləʊz] : [prə'kjʊə(r)] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [tuː] [baɪ] [sɪks] ([plæŋk]) ,
This drawback can be overcome as follows : Procure pieces of two by six (plank) ,
这 退税 能 是 克服 作为 跟随 : 采购 件 的 二 经过 六 (板) ，

可以通过以下方式克服这一缺点：获取2x6的木板，

[iːtʃ] [ə'baʊt] [fɔː(r)] [fiːt] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] .
each about four feet in length .
每个 关于 四 脚 在 长度 .

每条大约四英尺长。

[set] [tuː] [træps] [ɒn] [iːtʃ] [plæŋk] , [wʌn] [nɪə(r)] [iːtʃ] [end] ,
Set two traps on each plank , one near each end ,
放 二 陷阱 在 每个 板 ， 一 靠近 每个 结尾 ，

在每块木板上设置两个陷阱，分别靠近两端。

['kʌvərɪŋ] [ðem; ðəm] ['laɪtli] [wɪð] [draɪ] [ɡrɑːs] [ɔː(r)] [liːvz] .
covering them lightly with dry grass or leaves .
覆盖 他们 轻轻 和 干燥 草 或者 树叶 .

用干草或树叶轻轻覆盖它们。

['sprɪŋk(ə)l] [ə; eɪ] [fjuː] [drɒps] [ɒv; əv] [sent] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [plæŋk] [bɪ'twiːn] [træps] .
Sprinkle a few drops of scent along the plank between traps .
撒 一个 很少 滴 的 香味 沿着 这 板 之间 陷阱 .

在陷阱之间的木板上撒几滴香水。

['steɪp(ə)l] [ðə; ði] [træps] [tuː; tə] [ðə; ði] [endz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [plæŋk] [ænd; ənd] ['æŋkə(r)] [ðə; ði] [seɪm] [nɪə(r)] [ʃɔː(r)] .
Staple the traps to the ends of the plank and anchor the same near shore .
主食 这 陷阱 到 这 结束 的 这 板 和 锚 这 相同的 靠近 支撑 .

将陷阱钉在木板的两端，然后将木板固定在近岸处。

[sʌm; səm] [t'ræpəz] ['skætə(r)] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [beɪt] [ɒn] [ðə; ði] [plæŋk] , [bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz] [nɒt] ['nesəsəri] ,
Some trappers scatter pieces of bait on the plank , but this is not necessary ,
一些 捕兽人 分散 件 的 饵 在 这 板 ， 但 这 是 不是 必要的 ，

有些捕兽者会在木板上撒些诱饵，但这并非必要。

[æz; əz][ðə; ði] [sent] [wɪl] [drɔː] [ðem; ðəm] [mʌtʃ] ['betə(r)][ðæn; ðən] [fuːd] [beɪt] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ɒv; əv] [jɪə(r)] .
as the scent will draw them much better than food bait at this time of year .
作为 这 香味 将要 画 他们 很多 更好的 比 食物 饵 在 这 时间 的 年 .

在这个季节，气味比食物诱饵更能吸引它们。

[ə'nʌðə(r)] ['meθəd] [ɪz][tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [smɔːl] [maʊnd] [ɪn] [ə'baʊt] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .
Another method is to build a small mound in about six inches of water .
其他 方法 是 到 建造 一个 小的 冢 在 关于 六 英寸 的 水 .

另一种方法是在约六英寸深的水中堆起一个小土堆。

[ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv] [smɔːl] [staʊnz] , ['plɑːstəd] [wɪð] [mʌd] ,
This can be made of small stones , plastered with mud ,
这 能 是 制成 的 小的 石头 , 粉刷过的 和 泥 ,

这可以用小石子制成，表面抹上泥浆。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][ɪk'stend] [ə'baʊt] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
and should extend about six inches above the water .
和 应该 延长 关于 六 英寸 多于 这 水 .

并且应该高出水面约六英寸。

['sprɪŋk(ə)l][ə; eɪ] [fjuː] [drɒps] [ɒv; əv] [sent] [ɒn] [tɒp] [ɒv; əv] [maʊnd] [ænd; ənd] [set] [træp] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɒtəm] ,
Sprinkle a few drops of scent on top of mound and set trap at the bottom ,
撒 一个 很少 滴 的 香味 在 顶部 的 冢 和 放 陷阱 在 这 底部 ,

在土堆顶部撒上几滴香味剂，然后在底部设置陷阱。

['steɪkɪŋ] ['ɪntuː] [diːp] ['wɔːtə(r)] .
staking into deep water .
质押 进入 深的 水 .

在深水中打桩。

['tʃæptə(r)][θriː] .
Chapter 3 .
章 3 .

第三章

['træpɪŋ] ['mʌskræt] ['ʌndə(r)] [aɪs] [ɪn]['wɪntə(r)] .
Trapping Muskrats Under Ice in Winter .
诱捕 麝鼠 在下面 冰 在 冬天 .

冬季冰下捕捉麝鼠。

[ðə; ði] ['hʌsl] ['træpə(r)]['dʒen(ə)rəli] ['gæðəz] [ə; eɪ][feə(r)][saɪzd] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv]['mʌskræt] [pelts] [ɪn] [ðə; ði] [leɪt] [fɔːl] ,
The hustling trapper generally gathers a fair sized collection of muskrat pelts in the late fall ,
这 忙碌 捕兽人 一般来说 聚集 一个 公平的 尺寸 收藏 的 麝鼠 毛皮 在 这 晚的 落下 ,

勤劳的猎人通常在深秋时节收集到相当数量的麝鼠皮。

[æz; əz] - [ræts][ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['æktɪv] [ænd; ənd] [muːv] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði][jɪə(r)] ,
as ' rats are very active and move about a great deal at this time of the year ,
作为 - 老鼠 是 非常 积极的 和 移动 关于 一个 伟大的 交易 在 这 时间 的 这 年 ,

因为"老鼠在这个季节非常活跃，四处游荡"，

['liːvɪŋ] [saɪnz] [ɪn] [ə'bʌndəns] [æt; ət] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['træpə(r)] [meɪ] [set] [hɪz; ɪz] [træps] .
leaving signs in abundance at which the trapper may set his traps .
离开 标志 在 丰富 在 哪个 这 捕兽人 可能 放 他的 陷阱 .

留下大量痕迹，供捕兽者设置陷阱。

[ðen] ['sʌd(ə)nli] [sʌm; səm] ['frɒsti] ['mɔːnɪŋ] [æz; əz] [hiː; hi] [meɪks] [hɪz; ɪz] [raʊndz] ,
Then suddenly some frosty morning as he makes his rounds ,
然后 突然 一些 霜冻 早晨 作为 他 制作 他的 回合 ,

然后，在他巡逻时，突然间某个寒冷的早晨，

[hiː; hi] [faindz] [ðə; ði] [striːm] ['kʌvəd] [wɪð] [ə; eɪ] [θɪn] [kəʊt] [ɒv; əv] [aɪs] ,
he finds the stream covered with a thin coat of ice ,
他 发现 这 溪流 涵盖 和 一个 薄的 外套 的 冰 ,

他发现溪流表面覆盖着一层薄冰。

[ə; eɪ] [saɪn] ['herəld] [ðə; ði] [ə'raɪv(ə)l] [ɒv; əv] ['wɪntə(r)] .
a sign heralding the arrival of winter .
一个 符号 预示 这 到达 的 冬天 .

这是预示着冬天到来的标志。

['ʌndə(r)] [ðə; ði] [θɪn] [aɪs] [ðə; ði] [træps] [ɑː(r); ə(r)] ['setɪŋ] [ænd; ənd] [ˌʌndɪ'stɜːbd] [dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [left]
Under the thin ice the traps are setting and undisturbed just as he left
在下面 这 薄的 冰 这 陷阱 是 环境 和 未受干扰 只是 作为 他 左边
[ðem; ðəm] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] .
them the day before .
他们 这 天 前 .

在薄冰层下，陷阱依然设置好，完好无损，和他前一天离开时一模一样。

[dɪs'gʌstɪd] [hiː; hi] [lɪfts] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [kwɪts] .
Disgusted he lifts them and quits .
厌恶 他 电梯 他们 和 退出 .

他厌恶地举起手，然后辞职了。

[raɪt] [hɪə(r)] [ɪz] [weə(r)] ['meni] - [ræt] [t'ræpəz] [meɪk] [ə; eɪ] [mis'teik] : [wen] [ðeɪ] [faɪnd] [striːmz]
Right here is where many ' rat trappers make a mistake : When they find streams
正确的 这里 是 在哪里 许多 - 鼠 捕兽人 制作 一个 错误 : 什么时候 他们 寻找 溪流
['kʌvəd] [wɪð] [aɪs] ,
covered with ice ,
涵盖 和 冰 ,

很多捕鼠人就是在这里犯错的：当他们发现溪流被冰覆盖时，

[ðeɪ] [pʊl] [steɪks] [ænd; ənd] [kwɪt] .
they pull stakes and quit .
他们 拉 赌注 和 辞职 .

他们撤资退出。

[ɪf] [ðiːz] [seɪm] [t'ræpəz] [njuː] [haʊ] [tuː; tə] [kætʃ] [ðem; ðəm] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [aɪs] ,
If these same trappers knew how to catch them under the ice ,
如果 这些 相同的 捕兽人 知道 如何 到 抓住 他们 在下面 这 冰 ,

如果这些捕兽者知道如何在冰下捕捉它们，

[ðeɪ] [kʊd; kəd] ['greɪtli] [ɪn'kriːs] [ðeə(r)] ['ænjuəl] [kætʃ] .
they could greatly increase their annual catch .
他们 可以 非常 增加 他们的 年度的 抓住 .

他们的年捕捞量可能会大幅增加。

[wɒt] [bɪ'kʌmz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mʌskræt] [wen] [ɪts] ['nætʃ(ə)rəl] ['haɪweɪ] [ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] [aɪs] ?
What becomes of the muskrat when its natural highway is covered with ice ?
什么 变成 的 这 麝鼠 什么时候它是 自然的 公路 是 涵盖 和 冰 ?

当麝鼠的天然通道被冰雪覆盖时，它们会怎样？

[haʊ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [əb'teɪn] [ɪts] [fuːd] [waɪl] [ðʌs] [ɪm'prɪznd] ?
How does it obtain its food while thus imprisoned ?
如何 做 它 获得 它是 食物 尽管 因此 被监禁 ?

它被囚禁期间如何获取食物?

[haʊ] [kæn; kən] [ˌaɪ 'tiː] [briːð] ['ʌndə(r)] ['wɔːtə(r)] ?
How can it breathe under water ?
如何 能 它 呼吸 在下面 水 ?

它如何在水下呼吸?

[kw'iəɹɪz] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɒf(ə)n] [pʊt] [tuː; tə] [t'ræpəz] [baɪ] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)]
Queries such as these are often put to trappers by those who are
查询 这样的 作为 这些 是 经常 放 到 捕兽人 经过 那些 WHO 是
[ˌʌnə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['neɪtʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] .
unacquainted with the nature of the animal .
不熟悉的 和 这 自然 的 这 动物 .

诸如此类的问题经常是由不了解动物习性的人向捕兽者提出的。

[wen] [striːmz] [ɑː(r); ə(r)] ['frəʊz(ə)n] , ['mʌskræt] [ɑː(r); ə(r)] ['præktɪkli] [ʃʌt] [ɒf] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd]
When streams are frozen , muskrats are practically shut off from the outside
什么时候 溪流 是 冷冻 , 麝鼠 是 几乎 关闭 离开 从 这 外部
[wɜːld] ,
world ,
世界 ,

当溪流结冰时，麝鼠几乎与外界隔绝。

[bʌt; bət] [ˌnevəðə'les] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [æz; əz] ['hæpi] [æz; əz] ['evə(r)] ,
but nevertheless they are as happy as ever ,
但 尽管如此 他们 是 作为 快乐的 作为 曾经 ,

但即便如此，他们依然像以前一样快乐。

['pleɪɪŋ] [ænd; ənd] ['frɒlɪkɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ænd; ənd] ['ɒf(ə)n] ['træv(ə)lɪŋ] [greɪt] ['dɪstənsɪz] [frɒm; frəm]
playing and frolicking in the water and often traveling great distances from
玩耍 和 嬉戏 在 这 水 和 经常 旅行 伟大的 距离 从
[ðeə(r)] [b'ʌɹəʊz] .
their burrows .
他们的 洞穴 .

它们在水中嬉戏玩耍，经常从洞穴游很远的距离。

[wen] ['hʌŋgri] [ðeɪ] [siːk] [ðə; ði] [bedz] [ɒv; əv] [waɪld] [raɪs] [ænd; ənd] [flægz] , [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ]
When hungry they seek the beds of wild rice and flags , from which they
什么时候 饥饿的 他们 寻找 这 床 的 荒野 米 和 旗帜 , 从 哪个 他们
[prə'kjʊə(r)] [ðeə(r)] [fuːd] .
procure their food .
采购 他们的 食物 .

饥饿时，它们会寻找野生稻米和菖蒲，从中获取食物。

[ðɪs] [ðeɪ] ['kæri] [tuː; tə] [ðeə(r)] [fiːd] [bedz] [ɔː(r)] [denz] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'vaʊəd] .
This they carry to their feed beds or dens to be devoured .
这 他们 携带 到 他们的 喂养 床 或者 巢穴 到 是 吞噬 .

它们将这些食物带回饲料床或洞穴中食用。

[ðeɪ] ['kænɒt] [briːð] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [æz; əz] [fɪʃ] [duː; də] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt]
They cannot breathe in the water as fish do , because they are not
他们 不能 呼吸 在 这 水 作为 鱼 做 , 因为 他们 是 不是
[ɪn'daʊd] [wɪð] [gɪlz] ,
endowed with gills ,
捐赠 和 鳃 ,

它们不能像鱼一样在水中呼吸，因为它们没有鳃。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː; də]['træv(ə)l] [lɒŋ] ['dɪstənsɪz] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [seɪm] [breθ] ,
but they do travel long distances under the same breath ,
但 他们 做 旅行 长的 距离 在下面 这 相同的 气息 ,

但他们却能一路说说笑笑，走得很远。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [lʌŋz] [hæv; həv] [dreɪnd] [ðə; ði]['ɒksɪdʒən] ,
and when the lungs have drained the oxygen ,
和 什么时候 这 肺 有 排水 这 氧 ,

当肺部耗尽氧气后，

[ðə; ði] - [ræt] ['kɒmz] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði]['ʌndə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][aɪs][ænd; ənd][eks'heil] .
the ' rat comes up to the under side of the ice and exhales .
这 - 鼠 来 向上 到 这 在下面 边 的 这 冰 和 呼气 .

老鼠爬到冰层底部，呼出一口气。

[ðə; ði] ['bʌb(ə)l] [ðʌs] [fɔːmd] [ɪ'miːdiətli] [fɪlz] [wɪð] ['ɒksɪdʒən][ænd; ənd][ɪz] [ðen] [ə'gen] [ɪn'heɪld] ,
The bubble thus formed immediately fills with oxygen and is then again inhaled ,
这 气泡 因此 形成 立即地 填充 和 氧 和 是 然后 再次 吸入 ,

由此形成的气泡立即充满氧气，然后再次被吸入。

[ˌweərə'pɒn] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [kən'tɪnjuːz] [ɒn][ɪts] ['dʒɜːni] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː][faindz][ˌaɪ 'tiː] ['nesəsəri] [tuː; tə]
whereupon the animal continues on its journey until it finds it necessary to
于是 这 动物 继续 在 它是 旅行 直到 它 发现 它 必要的 到
[rɪ'piːt] [ðə; ði][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] .
repeat the operation .
重复 这 手术 .

于是，这只动物继续它的旅程，直到它觉得有必要再次进行手术为止。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði][aɪs][ɪz] [sə'fɪʃntli] [strɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][beə(r)][ə; eɪ][mænz] [weɪt] ,
As soon as the ice is sufficiently strong enough to bear a man's weight ,
作为 很快 作为 这 冰 是 足够 强的 足够的 到 熊 一个 男人的 重量 ,

一旦冰层足够坚固，能够承受一个人的重量，

['meni] ['mʌskræt] [ɑː(r); ə(r)]['teɪkən][baɪ][men][ænd; ənd] [bɔɪz] [huː] [get] [aʊt][ɒn][ðə; ði][aɪs] [ɑːmd] [wɪð]
many muskrats are taken by men and boys who get out on the ice armed with
许多 麝鼠 是 已采取 经过 男人 和 男孩们 WHO 得到 出去 在 这 冰 武装 和
[klʌbz][ænd; ənd] [pə'sjuː] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [æz; əz] [ðeɪ] [swɪm] [ə'lɒŋ] ['ʌndə(r)][ðə; ði][aɪs] ;
clubs and pursue the animals as they swim along under the ice ;
俱乐部 和 追求 这 动物 作为 他们 游泳 沿着 在下面 这 冰 ;

许多麝鼠被男人和男孩捕获，他们手持棍棒来到冰面上，追赶在冰下游泳的动物；

[wen] [ə; eɪ] - [ræt] ['kɒmz] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][aɪs][tuː; tə] [rɪ'plenɪʃ] [ɪts] [sə'plaɪ] [ɒv; əv]['ɒksɪdʒən] ,
when a ' rat comes up to the ice to replenish its supply of oxygen ,
什么时候 一个 - 鼠 来 向上 到 这 冰 到 补充 它是 供应 的 氧 ,

当一只老鼠爬到冰面上补充氧气时，

[ə; eɪ] [ʃɑːp] [bləʊ] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [wel] - ['siːz(ə)nd] [klʌb] [brɔːt] [daʊn] [ɒn][ðə; ði][aɪs] [də'rektli] [ə'bʌv]
a sharp blow from a well - seasoned club brought down on the ice directly above
一个 锋利的 吹 从 一个 出色地 - 经验丰富的 俱乐部 带来 向下 在 这 冰 直接地 多于
[ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [wɪl] ['stjuːpɪfaɪ][ˌaɪ 'tiː] .
the animal will stupefy it .
这 动物 将要 使人昏厥 它 .

用一根锋利的木棍猛击冰面，直接击中动物的头部，就能使其昏厥。

[waɪl] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ɪz][ɪn] [ðɪs] ['temprəri] [steɪt] [ɒv; əv] ['kəʊmə] ,
While the animal is in this temporary state of coma ,
尽管 这 动物 是 在 这 暂时的 状态 的 昏迷 ,

当这只动物处于这种暂时昏迷状态时，

[ə; eɪ][həʊl][ɪz][kʌt][ɪn][ðə; ði][aɪs][ænd; ənd][ðə; ði]['vɪktɪm]['teɪkən][aʊt] .
a hole is cut in the ice and the victim taken out .
一个 洞 是 切 在 这 冰 和 这 受害者 已采取 出去 .

在冰面上凿个洞，把受害者拉出来。

[wen] ['hʌntɪŋ] - [ræts][ɪn] [ðɪs] ['mænə(r)] , [ai][prɪ'fɜː(r)][tuː; tə][juːz][ə; eɪ] ['ʃɒtgʌn] [ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]
When hunting ' rats in this manner , I prefer to use a shotgun in place of the
什么时候 打猎 - 老鼠 在 这 方式 ，我 更喜欢 到 使用 一个 霰弹枪 在 地方 的 这
[klʌb] ,
club ,
俱乐部 ，

用这种方法猎杀老鼠时，我更喜欢用猎枪而不是棍棒。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['kwɪkə(r)][ɪn]['ækʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] [tə'rɪfɪk] [kən'kʌʃn] [wɪtʃ] [ə'kɜːz] [wen]
because it is quicker in action and the terrific concussion which occurs when
因为 它 是 更快 在 行动 和 这 了不起 脑震荡 哪个 发生 什么时候
[ðə; ði] [ʃɒt] [straɪks] [ðə; ði][aɪs]['ɒf(ə)n] [kɪlz] [ðə; ði] [geɪm] ['aʊtraɪt] .
the shot strikes the ice often kills the game outright .
这 射击 罢工 这 冰 经常 杀戮 这 游戏 直接 .

因为它的动作更快，而且球击中冰面时产生的巨大冲击力往往会直接终结比赛。

[æz; əz] ['meni] [æz; əz][ə; eɪ]['dʌz(ə)n] - [ræts][ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n]['teɪkən][baɪ][wʌn][mæn][ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv]
As many as a dozen ' rats are often taken by one man in the course of
作为 许多 作为 一个 打 - 老鼠 是 经常 已采取 经过 一 男人 在 这 课程 的
[ə; eɪ] [fjuː] ['aʊəz] ,
a few hours ,
一个 很少 小时 ，

一个人几个小时内就能抓到多达十几只老鼠。

[æz; əz] [ðeɪ] [siːm] [tuː; tə] [muːv] [ə'baʊt] [mɔː(r)] ['friːli] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [deɪ] , [wen] [striːmz] [ɑː(r); ə(r)]
as they seem to move about more freely during the day , when streams are
作为 他们 似乎 到 移动 关于 更多的 自由 期间 这 天 ，什么时候 溪流 是
['kʌvəd] [wɪð] [aɪs] .
covered with ice .
涵盖 和 冰 .

因为它们似乎在白天溪流被冰覆盖的时候活动得更自由。

[ɪn][ðeə(r)] ['iːgənəs] [tuː; tə][get][ðeə(r)] [ʃeə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [pelts] ,
In their eagerness to get their share of the pelts ,
在 他们的 渴望 到 得到 他们的 分享 的 这 毛皮 ，

他们急于分得自己那份毛皮，

[t'ræpəz] ['ɒf(ə)n] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] ['wetɪŋ] [waɪl] [pə'sjuːɪŋ] [ðə; ði] ['ænɪmlz] ['əʊvə(r)] [θɪn] [aɪs] .
trappers often receive a wetting while pursuing the animals over thin ice .
捕兽人 经常 收到 一个 润湿 尽管 追求 这 动物 超过 薄的 冰 .

捕兽者在薄冰上追逐动物时经常会被冰水淋湿。

[wen] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɒn] [θɪn] [aɪs] [steɪ] [ɪn][ðə; ði] ['ʃæləʊ] ['pleɪsɪz] ; [rɪ'membə(r)][ðə; ði] ['wɒtʃwɜːd] "
When operating on thin ice stay in the shallow places ; remember the watchword "
什么时候 操作 在 薄的 冰 停留 在 这 浅的 地方 ; 记住 这 口令 "
['seɪfti] [fɜːst] .
safety first .
安全 第一的 .

在薄冰上作业时，请待在浅水区；记住"安全第一"的原则。

" ['sʌmtaɪmz] ['mʌskræt] [ɑː(r); ə(r)] ['drɪvn] [frɒm; frəm][ðeə(r)][denz][baɪ] ['paʊndɪŋ] [ðə; ði][bæŋk] [wɪð]
" Sometimes muskrats are driven from their dens by pounding the bank with
" 有时 麝鼠 是 驱动 从 他们的 巢穴 经过 猛击 这 银行 和
[sʌm; səm] ['hevi] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [də'rektli] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['entrəns] ;
some heavy object directly over the entrance ;
一些 重的 目的 直接地 超过 这 入口 ;

"有时人们会用重物猛击河岸，直接砸在洞口上方，以此来驱赶麝鼠出洞；

[wen] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)][ə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['θʌmpɪŋ] ,
when the animals are aware of the thumping ,
什么时候 这 动物 是 意识到的 的 这 怦 ，

当动物们意识到这种咚咚声时，

[ðeɪ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [fliː] [frɒm; frəm][ɪ'mædʒɪnəri][hɑːrmz] [weɪ] [baɪ] ['teɪkɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ;
they usually flee from imaginary harm's way by taking to the water ;
他们 通常 逃跑 从 假想 伤害 方式 经过 采取 到 这 水 ;

它们通常会通过跳入水中来逃避想象中的危险;

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðen] [ʃɒt] [æz; əz] [ðeɪ] [ɪ'mɜːdʒ] .
they are then shot as they emerge .
他们 是 然后 射击 作为 他们 出现 .

他们刚一出现就被枪杀了。

[ðə; ði] [ə'bʌv] ['meθədz] [ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] ['mʌskræt] [θruː] [aɪs][ɑː(r); ə(r)] [gʊd] ,
The above methods of taking muskrats through ice are good ,
这 多于 方法 的 采取 麝鼠 通过 冰 是 好的 ,

以上几种用冰块捕杀麝鼠的方法都不错。

[bʌt; bət][kæn; kən]['əʊnli][biː; bi] [juːst] [ɒn][klɪə(r)][aɪs] , [nɒt]['əʊvə(r)][faɪv] ['ɪntʃɪz] [ɪn] ['θɪknəs] ,
but can only be used on clear ice , not over five inches in thickness ,
但 能 仅有的 是 用过的 在 清除 冰 , 不是 超过 五 英寸 在 厚度 ,

但只能用于透明冰层,且厚度不得超过五英寸。

[æz; əz][ðə; ði] [ʃɒt] [wɪl] [nɒt] [teɪk] [ɪ'fekt] [ɪn] ['hevɪə] [aɪs] .
as the shot will not take effect in heavier ice .
作为 这 射击 将要 不是 拿 影响 在 较重 冰 .

因为在较厚的冰层上,这种射击方式不会奏效。

[waɪl] ['əʊpən]['wɔːtə(r)] ['træpɪŋ] ['kænɒt] [biː; bi] [ɪk'seld] , [ɪn][kəm'pærɪs(ə)n][tuː; tə] [rɪ'zʌlts] [əb'teɪnd] ,
While open water trapping cannot be excelled , in comparison to results obtained ,
尽管 打开 水 诱捕 不能 是 表现出色 , 在 比较 到 结果 获得 ,

虽然开放水域捕捞法无可匹敌,但与所取得的结果相比,

['ʌndə(r)] - [aɪs] ['træpɪŋ] [wɪl] ['ædɪkwətli] [rɪ'peɪ] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ]
under - ice trapping will adequately repay those who are willing to give it a
在下面 - 冰 诱捕 将要 充分 偿还 那些 WHO 是 愿意的 到 给 它 一个
[feə(r)]['traɪəl] .
fair trial .
公平的 审判 .

冰下捕捞会给那些愿意认真尝试的人带来丰厚的回报。

[nəʊ]['træpə(r)][ʃʊd; ʃəd] [ə'tempt] [tuː; tə] [meɪk] [sets]['ʌndə(r)][aɪs] [wɪtʃ] [ɪz] [mʌtʃ] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ]
No trapper should attempt to make sets under ice which is much more than a
不 捕兽人 应该 试图 到 制作 套 在下面 冰 哪个 是 很多 更多的 比 一个
[fʊt] [ɪn] ['θɪknəs] ,
foot in thickness ,
脚 在 厚度 ,

任何捕兽者都不应该尝试在厚度超过一英尺的冰层下设置陷阱。

[æz; əz][ðə; ði][tɑːsk] [wʊd] [pruːv] [tuː] [ɪ'læbərət] .
as the task would prove too elaborate .
作为 这 任务 会 证明 也 精心制作的 .

因为这项任务过于复杂。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['meθədz] [wɪl] [brɪŋ] [rɪ'zʌlts] [wen] [ɪn'strʌkʃənz] [ɑː(r); ə(r)] ['fɒləʊd] ['keəfəli] .
The following methods will bring results when instructions are followed carefully .
这 下列的 方法 将要 带来 结果 什么时候 指示 是 随后 小心 .

仔细按照说明操作,以下方法即可取得成效。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] [juːst] [baɪ]['ekspɜːt] [t'ræpəz] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['əʊnli] ['præktɪkl] [məʊdz]
They are being used by expert trappers and are the only practical modes
他们 是 存在 用过的 经过 专家 捕兽人 和 是 这 仅有的 实际的 模式
[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [sɔːt] [ɒv; əv] ['træpɪŋ] :
for this sort of trapping :
为了 这 种类 的 诱捕 :

它们被经验丰富的捕兽者使用,是此类捕兽活动的唯一实用方式:

['setɪŋ] [træps][æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][denz][ɪz] [pə'hæps] [ðə; ði][best][ænd; ənd][məʊst]['prɒfɪtəb(ə)l]
Setting traps at the mouth of dens is perhaps the best and most profitable
环境 陷阱 在 这 嘴 的 巢穴 是 也许 这 最好的 和 最多 有利可图
['ʌndə(r)] - [aɪs] ['meθəd] [nəʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['træpɪŋ] [frə'tɜːnəti] ,
under - ice method known to the trapping fraternity ,
在下面 - 冰 方法 已知 到 这 诱捕 兄弟会 ,

在洞穴口设置陷阱或许是捕猎界所知的最好、最赚钱的冰下捕猎方法。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'membəd] [ðæt] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [den] [kən'teɪnz] [frɒm; frəm][fɔː(r)][tuː; tə] [eɪt]
as it will be remembered that the average den contains from four to eight
作为 它 将要 是 记得 那 这 平均的 丹 包含 从 四 到 八
['mʌskræt] ,
muskrats ,
麝鼠 ,

大家应该记得，平均每个洞穴里有四到八只麝鼠。

[ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm] ['ɪnstənsɪz] ['iːv(ə)n][mɔː(r)] .
and in some instances even more .
和 在 一些 实例 甚至 更多的 .

在某些情况下甚至更多。

['ðeəfɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['redɪli] [ˌʌndə'stʊd] [ðæt] [ðə; ði]['træpə(r)] [huː] [wɪl] [ləʊ'keɪt] [denz] [ɪn]
Therefore it can be readily understood that the trapper who will locate dens in
所以 它 能 是 容易 理解 那 这 捕兽人 WHO 将要 定位 巢穴 在
[hɪz; ɪz][speə(r)][taɪm]['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ænd; ənd] [fɔːl] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði][məʊst] [sək'sesf(ə)l] .
his spare time during the summer and fall will be the most successful .
他的 空闲的 时间 期间 这 夏天 和 落下 将要 是 这 最多 成功的 .

因此不难理解，在夏秋两季的空闲时间寻找兽穴的捕兽者将会最为成功。

[waɪl] ['hʌntɪŋ] [denz] [ɪn]['əʊpən]['wɔːtə(r)][juːz]['aɪðə(r)][ə; eɪ] [bəʊt] [ɔː(r)] [hɪp] [buːts] ;
While hunting dens in open water use either a boat or hip boots ;
尽管 打猎 巢穴 在 打开 水 使用 任何一个 一个 船 或者 时髦的 靴子 ;

在开阔水域狩猎时，可以使用船或高筒靴；

[sɪ'lekt] [ə; eɪ]['kwaɪət] [deɪ] [wen] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪz][kɑːm] , ['træv(ə)l] ['sləʊli] [ə'lɒŋ] [nɪə(r)] [ʃɔː(r)] ,
select a quiet day when the water is calm , travel slowly along near shore ,
选择 一个 安静的 天 什么时候 这 水 是 冷静的 , 旅行 缓慢地 沿着 靠近 支撑 ,

选择一个风平浪静的日子，沿着近岸缓慢行驶。

['kiːpɪŋ] [wɒtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][denz] .
keeping watch for the mouth of dens .
保持 手表 为了 这 嘴 的 巢穴 .

时刻警惕洞穴入口。

[ðiːz] ['entrənsiz] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli][frɒm; frəm][wʌn][tuː; tə][fɔː(r)] [fiːt] ['ʌndə(r)]['wɔːtə(r)] .
These entrances are usually from one to four feet under water .
这些 入口 是 通常 从 一 到 四 脚 在下面 水 .

这些入口通常位于水下1到4英尺处。

[ɪf] [ðə; ði][den][ɪz] [ɪn'hæbɪtɪd] ,
If the den is inhabited ,
如果 这 丹 是 有人居住的 ,

如果巢穴里有动物居住，

[ðə; ði] ['entrəns] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [klɪə(r)][ɒv; əv] [ɔːl] ['rʌbɪʃ] [ænd; ənd] [əb'strʌkʃnz] [ɒv; əv] ['eni] [kaɪnd] .
the entrance will be found clear of all rubbish and obstructions of any kind .
这 入口 将要 是 成立 清除 的 全部 垃圾 和 障碍物 的 任何 种类 .

入口处将没有任何垃圾和障碍物。

['meni] [ɒv; əv] [ðiːz] [həʊlz] [hæv; həv] [ə; eɪ] [trentʃ] - [laɪk] [treɪl] [ɔː(r)] [rʌn] [ɪk'stendɪŋ] [ə; eɪ] [jɑːd] [ɔː(r)] [tuː] [tə'wɔːdz] [ˌmɪd'striːm] .
Many of these holes have a trench - like trail or run extending a yard or two towards midstream .
许多 的 这些 孔 有 一个 沟 - 喜欢 踪迹 或者 跑步 扩展 一个 院子 或者 二 向 中游 .

这些水坑中有很多都有类似沟渠的痕迹，向河道中央延伸一两码。

[wen'evə(r)] [ə; eɪ] [den] [ɪz] [faʊnd] ,
Whenever a den is found ,
每当 一个 丹 是 成立 ,

每当发现巢穴时，

[mɑːk] [ðə; ði] [seɪm] [baɪ] ['ʃʌvɪŋ] [ə; eɪ] [stɪk] [ɒn] [ðə; ði] [ˌʌp'striːm] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['entrəns] ,
mark the same by shoving a stick on the upstream side of the entrance ,
标记 这 相同的 经过 推搡 一个 戳 在 这 上游 边 的 这 入口 ,

在入口上游侧插一根棍子做标记，

[ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [ɪk'stend] [ə'baʊt] [ten] ['ɪntʃɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] ['lev(ə)l] [tuː; tə] [ə'laʊ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [raɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [striːm] .
the top of which should extend about ten inches above the water level to allow for a sudden rise of the stream .
这 顶部 的 哪个 应该 延长 关于 十 英寸 多于 这 水 等级 到 允许 为了 一个 突然 上升 的 这 溪流 .

其顶部应高出水面约十英寸，以应对溪流的突然上涨。

[wen] [denz] [ɑː(r); ə(r)] [ðʌs] [mɑːkt] [ðeɪ] [kæn; kən] [biː; bi] ['iːzəli] [faʊnd] ['ɑːftə(r)] [aɪs] [fɔːmz] .
When dens are thus marked they can be easily found after ice forms .
什么时候 巢穴 是 因此 标记 他们 能 是 容易地 成立 后 冰 表格 .

这样标记出洞穴后，冰层形成后就很容易找到它们。

['meni] [denz] [kæn; kən] ['ɔːlsəʊ] [biː; bi] [faʊnd] [θruː] [klɪə(r)] [aɪs] , [æz; əz] ['fɒləʊz] :
Many dens can also be found through clear ice , as follows :
许多 巢穴 能 还 是 成立 通过 清除 冰 , 作为 跟随 :

透过透明冰层也能找到许多洞穴，如下所示：

[wɔːk] [ə'lɒŋ] [ɒn] [ðə; ði] [aɪs] [nɪə(r)] [ʃɔː(r)] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ] [siː] [ə; eɪ] [striːk] [ɒv; əv] ['bʌbəlz] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [aɪs] ,
Walk along on the ice near shore until you see a streak of bubbles under the ice ,
走 沿着 在 这 冰 靠近 支撑 直到 你 看 一个 条纹 的 气泡 在下面 这 冰 ,

沿着岸边附近的冰面走，直到看到冰下有一道气泡带。

[wɪtʃ] [ɪz] ['sevrəl] [jɑːrdz] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɪk'stendɪŋ] [tə'wɔːdz] [ˌmɪd'striːm] ;
which is several yards in length , usually extending towards midstream ;
哪个 是 一些 码 在 长度 , 通常 扩展 向 中游 ;

长度达数码，通常延伸至河道中央；

['fɜːðə(r)] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] [wɪl] [rɪ'viːl] [ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv] [den] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bʌb(ə)l] [striːm] [nɪə(r)] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] .
further examination will reveal the mouth of den at the termination of the bubble stream near the shore .
更远 考试 将要 揭示 这 嘴 的 丹 在 这 终止 的 这 气泡 溪流 靠近 这 支撑 .

进一步检查将发现洞穴的入口位于靠近岸边的气泡流末端。

[mɑːk] [denz] [wɪð] [steɪks] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ə'bʌv] .
Mark dens with stakes as described above .
标记 巢穴 和 赌注 作为 描述 多于 .

按照上述方法用木桩标记巢穴。

[ðə; ði][træps][ɑː(r); ə(r)]['loʊərd; 'laʊərd]['ɪntuː][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][den][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ə; eɪ][fɔː(r)] -
The traps are lowered into the mouth of den at the end of a four -
这 陷阱 是 降低 进入 这 嘴 的 丹 在 这 结尾 的 一个 四 -
[fʊt] [piːs] [ɒv; əv]['waɪə(r)] ,
foot piece of wire ,
脚 片 的 金属丝 ,

陷阱通过一根四英尺长的铁丝放入洞穴入口处。

[sed] [end] ['biːɪŋ] [ʃeɪpt] ['ɪntuː][ə; eɪ] [hʊk] [fɔː(r); fə(r)] ['həʊldɪŋ] [ðə; ði][træp] ; [ɔː(r)] , ['betə(r)] [stɪl] ,
said end being shaped into a hook for holding the trap ; or , better still ,
说 结尾 存在 形状 进入 一个 钩 为了 保持 这 陷阱 ; 或者 , 更好的 仍然 ,

将该末端做成钩状，用于钩住陷阱；或者，更好的办法是，

['pɜːtʃəs] [ə; eɪ] " ['traɪʌmf] [træp]['pleɪsə(r)] , " [wɪtʃ] [ɪz] [ˌmænju'fæktʃəd] [baɪ][ðə; ði] ['traɪʌmf] [træp][ˌsiː 'əʊ] . ,
purchase a " Triumph Trap Placer , " which is manufactured by the Triumph Trap Co . ,
购买 一个 " 胜利 陷阱 砂矿 , " 哪个 是 制造 经过 这 胜利 陷阱 合作 . ,

购买一台由 Triumph Trap Co. 生产的“Triumph Trap Placer”捕兽夹放置器。

[ɒv; əv][əʊ'naɪdə] , [njuː] [jɔːk] .
of Oneida , New York .
的 奥奈达 , 新的 约克 .

来自纽约州奥奈达。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['hændi] ['ɪnstrəmənt] , [juːst] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['setɪŋ] [ɒv; əv][træps][ɪn] ['dɪfɪkəlt] ['pleɪsɪz] ,
This is a very handy instrument , used for the setting of traps in difficult places ,
这 是 一个 非常 便利 乐器 , 用过的 为了 这 环境 的 陷阱 在 难的 地方 ,

这是一个非常方便的工具，用于在困难的地方设置陷阱。

[ɪ'speʃəli] ['ʌndə(r)][aɪs] .
especially under ice .
尤其 在下面 冰 .

尤其是在冰下。

[ɪn] [ɔːl] [den] [sets] ,
In all den sets ,
在 全部 丹 套 ,

在所有小木屋场景中，

[ðə; ði][træp][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [pleɪst] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['entrəns] [æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə]
the trap should be placed inside the entrance as far as it is possible to
这 陷阱 应该 是 放置 里面 这 入口 作为 远的 作为 它 是 可能的 到
[get][ˌaɪ 'tiː] .
get it .
得到 它 .

陷阱应该尽可能地放置在入口内。

[ə; eɪ][waɪd] ['entrəns] ['ɒf(ə)n] [ə'laʊz] [ðə; ði] [geɪm] [tuː; tə] [pɑːs] ['əʊvə(r)][ðə; ði][træp] [wɪ'ðaʊt] ['getɪŋ]
A wide entrance often allows the game to pass over the trap without getting
一个 宽的 入口 经常 允许 这 游戏 到 经过 超过 这 陷阱 没有 获得
[kɔːt] .
caught .
捕捉 .

宽阔的入口通常可以让猎物顺利通过陷阱而不被捕获。

[ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [ˌəʊvə'kʌm] [baɪ] ['pleɪsɪŋ] [flæt] [stəʊnz] ['ʌndə(r)][ðə; ði][træps][ɔː(r)][baɪ] [əb'strʌktɪŋ]
This can be overcome by placing flat stones under the traps or by obstructing
这 能 是 克服 经过 放置 平坦的 石头 在下面 这 陷阱 或者 经过 阻碍
[ðə; ði]['ʌpə(r)] [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði] ['entrəns] [wɪð] [ə; eɪ] [waɪd] [træp] [steɪk] ,
the upper half of the entrance with a wide trap stake ,
这 上 一半 的 这 入口 和 一个 宽的 陷阱 赌注 ,

可以通过在陷阱下方放置扁平的石头，或者用宽大的陷阱桩堵住入口的上半部分来解决这个问题。

[wɪtʃ] [ɪz] [pʊʃt] ['ɪntuː][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv] ['entrəns] [ɪn][ə; eɪ][ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l]['mænə(r)] .
which is pushed into the side of entrance in a horizontal manner .
哪个 是 推动 进入 这 边 的 入口 在 一个 水平的 方式 .

以水平方式推入入口侧面。

[ðɪs] [kəm'pelz] [ðə; ði] [geɪm] [tuː; tə] [daɪv] ['ʌndə(r)][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [pɑːs] [ləʊ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [get] [kɔːt] .
This compels the game to dive under it and pass low enough to get caught .
这 强制 这 游戏 到 潜水 在下面 它 和 经过 低的 足够的 到 得到 捕捉 .

这迫使比赛进行低空传球，导致球被接住。

[ðə; ði][træps][ɑː(r); ə(r)] ['fɑːsənd] [baɪ] ['slɪpɪŋ] [ðə; ði] [tʃeɪn] [rɪŋ] [ɒn][tuː; tə][ðə; ði] [steɪk] [wɪtʃ] [mɑːrks]
The traps are fastened by slipping the chain ring on to the stake which marks
这 陷阱 是 系紧 经过 滑倒 这 链 戒指 在 到 这 赌注 哪个 标记
[ðə; ði][den] .
the den .
这 丹 .

将链环套在标记巢穴的木桩上即可固定陷阱。

[wen] [ðə; ði][aɪs][ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] [snəʊ] , [denz] ['kænɒt] [biː; bi][ləʊ'keɪtɪd][æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ə'bʌv] .
When the ice is covered with snow , dens cannot be located as described above .
什么时候 这 冰 是 涵盖 和 雪 , 巢穴 不能 是 位于 作为 描述 多于 .

当冰面被雪覆盖时，就无法像上面描述的那样找到洞穴了。

[ɪn] [ðæt] [keɪs] [ə; eɪ][feə(r)]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [denz] [kæn; kən]['ɒf(ə)n][biː; bi] [faʊnd] [baɪ] ['saʊndɪŋ] .
In that case a fair number of dens can often be found by sounding .
在 那 案件 一个 公平的 数字 的 巢穴 能 经常 是 成立 经过 听起来 .

在这种情况下，通常可以通过探测找到相当多的洞穴。

[ðɪs] [ɪz] [ə'kʌmplɪʃt] [baɪ] ['paʊndɪŋ] [ðə; ði][aɪs] [wɪð] [ðə; ði][æks][ɪn] ['ʃæləʊ] ['pleɪsɪz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]
This is accomplished by pounding the ice with the ax in shallow places along the
这 是 完成 经过 猛击 这 冰 和 这 斧头 在 浅的 地方 沿着 这
[ʃɔː(r)] ,
shore ,
支撑 ,

这是通过在岸边浅水区用斧头敲击冰面来实现的。

[ʌn'tɪl] [juː; jʊ][faɪnd][ə; eɪ] [pleɪs] [wɪtʃ] [pɹədj'uːsɪz][ə; eɪ] ['hɒləʊ] [saʊnd] [ə'pɒn] ['biːɪŋ] [strʌk] ;
until you find a place which produces a hollow sound upon being struck ;
直到 你 寻找 一个 地方 哪个 产 一个 空洞的 声音 之上 存在 击 ;

直到你找到一个敲击时会发出空洞声音的地方；

[ðɪs] ['ɪndɪkeɪts] [ə; eɪ] - [ræt] [rʌn] .
this indicates a ' rat run .
这 表示 一个 - 鼠 跑步 .

这表明存在“老鼠道”。

[wen] [juː; jʊ][faɪnd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pleɪs] , [kʌt] [θruː] [ænd; ənd] [set][ə; eɪ][træp][ɪn][ðə; ði][rʌn] ,
When you find such a place , cut through and set a trap in the run ,
什么时候 你 寻找 这样的 一个 地方 , 切 通过 和 放 一个 陷阱 在 这 跑步 ,

找到这样的地方后，穿过小径，在小径上设下陷阱。

[ðen] ['kʌvə(r)][ðə; ði][həʊl][ɪn][ðə; ði][aɪs] ,
then cover the hole in the ice ,
然后 覆盖 这 洞 在 这 冰 ,

然后把冰上的洞填上。

['juːzɪŋ] [stɪks] [ænd; ənd][draɪ] [grɑːs] [æz; əz][ə; eɪ][faʊn'deɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ðen] [pæk] ['taɪtli] [wɪð] [snəʊ] .
using sticks and dry grass as a foundation and then pack tightly with snow .
使用 棍子 和 干燥 草 作为 一个 基础 和 然后 盒 紧紧 和 雪 .

用树枝和干草做地基，然后用雪紧紧压实。

[ə; eɪ] [rʌn] [ɪz][ðə; ði] [trentʃ] - [laɪk] [treɪl]['ʌndə(r)]['wɔːtə(r)] [wɪtʃ] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][den] .
A run is the trench - like trail under water which leads to the mouth of den .
一个 跑步 是 这 沟 - 喜欢 踪迹 在下面 水 哪个 线索 到 这 嘴 的 丹 .

水道是水下通往洞穴口的沟壑状通道。

[wen] [ðiːz] [rʌnz] [ɑː(r); ə(r)][ləʊ'keɪtɪd][ɪn] ['ʃæləʊ] ['wɔːtə(r)] ,
When these runs are located in shallow water ,
什么时候 这些 跑步 是 位于 在 浅的 水 ,

当这些航道位于浅水区时，

[ðə; ði]['bɒdi] [hiːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ænɪmlz] [melts] [ðə; ði][aɪs][tuː; tə][ðə; ði][ɪk'stent][ɒv; əv] ['sevrəl] ['ɪntʃɪz] [də'rektli] [ə'bʌv] [ðə; ði] [rʌn] .
the body heat of the animals melts the ice to the extent of several inches directly above the run .
这 身体 热 的 这 动物 融化 这 冰 到 这 程度 的 一些 英寸 直接地 多于 这 跑步 .

动物的体温会融化跑道上方几英寸厚的冰层。

[ðɪs] [kriː'eɪts] [æn; ən][eə(r)] [speɪs] [wɪtʃ] [ə'kaʊnts] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['hɒləʊ] [saʊnd] [wen] [strʌk] [frɒm; frəm] [ə'bʌv] .
This creates an air space which accounts for the hollow sound when struck from above .
这 创建 一个 空气 空间 哪个 账户 为了 这 空洞的 声音 什么时候 击 从 多于 .

这样就形成了一个空气空间，这就是从上方敲击时发出空洞声音的原因。

[ðə; ði]['bæriə(r)][set] [wɪl] ['kæptʃə(r)][bəʊθ][ðə; ði]['mʌskræt][ænd; ənd][mɪŋk] , ['træv(ə)lɪŋ]['ʌndə(r)][ðə; ði][aɪs] .
The barrier set will capture both the muskrat and mink , traveling under the ice .
这 障碍 放 将要 捕获 两个都 这 麝鼠 和 貂 , 旅行 在下面 这 冰 .

设置屏障可以捕捉到在冰下活动的麝鼠和水貂。

['evri] [ɪk'spɪəriənst] ['træpə(r)] [nəʊz] [ðæt] [ðiːz] ['ænɪmlz] [swɪm] [ə'lɒŋ] [nɪə(r)] [ʃɔː(r)] [ɪn][ðeə(r)] ['trævlz] ,
Every experienced trapper knows that these animals swim along near shore in their travels ,
每一个 经验丰富的 捕兽人 知道 那 这些 动物 游泳 沿着 靠近 支撑 在 他们的 旅行 ,

所有经验丰富的捕兽人都知道，这些动物在迁徙过程中会沿着近岸游动。

[fɔː(r); fə(r)] ['veəriəs] ['riːz(ə)nz] , ['tʃiːfli] [waɪl] ['hʌntɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] .
for various reasons , chiefly while hunting for food .
为了 各种各样的 原因 , 主要 尽管 打猎 为了 食物 .

出于各种原因，主要是在寻找食物时。

[ðə; ði][set][ɪz][æz; əz] [f'ɒləʊz] : [kʌt] [ə; eɪ] ['nærəʊ] ['tʃæn(ə)l] [ɪn][ðə; ði][aɪs][ə'baʊt][sɪks] [fiːt] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] ;
The set is as follows : Cut a narrow channel in the ice about six feet in length ;
这 放 是 作为 跟随 : 切 一个 狭窄的 渠道 在 这 冰 关于 六 脚 在 长度 ;

具体步骤如下：在冰面上切出一条长约六英尺的狭窄通道；

[bɪ'gɪn] [æt; ət][ðə; ði][bæŋk][ænd; ənd] [wɜːk] [aʊt] [tə'wɔːdz] [ˌmɪd'striːm] .
begin at the bank and work out towards midstream .
开始 在 这 银行 和 工作 出去 向 中游 .

从河岸开始，向河中央方向移动。

[naʊ] [teɪk] [stɪks] [ænd; ənd] [bɪld] [ə; eɪ]['bæriə(r)][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['tʃæn(ə)l] ,
Now take sticks and build a barrier the entire length of channel ,
现在 拿 棍子 和 建造 一个 障碍 这 全部的 长度 的 渠道 ,

现在用木棍沿着河道全长筑起一道屏障。

[ʃʌv] [ðem; ðəm] [daʊn] [wel] ['ɪntuː][ðə; ði] ['bɒtəm] [ə'baʊt][æn; ən] [ɪntʃ] [ə'pɑːt] ,
shove them down well into the bottom about an inch apart ,
推 他们 向下 出色地 进入 这 底部 关于 一个 英寸 除 ,

把它们深深地塞进底部，彼此间隔大约一英寸。

['liːvɪŋ] [ðə; ði][tɒps][æn; ən] [ɪntʃ] [ɔː(r)] [tuː] [ə'bʌv] [ðə; ði]['lev(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][aɪs] .
leaving the tops an inch or two above the level of the ice .
离开 这 最高额 一个 英寸 或者 二 多于 这 等级 的 这 冰 .

顶部留出一两英寸高，高于冰面。

[liːv] [æn; ən]['əʊpənɪŋ] [ə'baʊt][sɪks] ['ɪntʃɪz] [waɪd] , [twelv] [ɔː(r)] [ˌeɪ'tiːn] ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bæŋk] ,
Leave an opening about six inches wide , twelve or eighteen inches from the bank ,
离开 一个 开幕 关于 六 英寸 宽的 , 十二 或者 十八 英寸 从 这 银行 ,

在距离河岸十二到十八英寸处，留出一个大约六英寸宽的开口。

[ɪn] [ə'baʊt] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .
in about six inches of water .
在 关于 六 英寸 的 水 .

水深约六英寸。

[ɪn] [ðɪs] ['əʊpənɪŋ] [set] [jɔː(r); jə(r)][træp] .
In this opening set your trap .
在 这 开幕 放 你的 陷阱 .

趁此机会设下陷阱。

[æn; ən]['ænɪm(ə)l] ['kʌmɪŋ] [ə'lɒŋ] [wɪl] [faɪnd] [ðɪs] ['əʊpənɪŋ] , [ə'tempt] [tuː; tə] [pɑːs] [θruː] [ænd; ənd] [get] [kɔːt] .
An animal coming along will find this opening , attempt to pass through and get caught .
一个 动物 未来 沿着 将要 寻找 这 开幕 , 试图 到 经过 通过 和 得到 捕捉 .

路过的动物会发现这个开口，试图通过，然后被卡住。

[ðɪs] [set] [wɪl] [brɪŋ] [ðə; ði] [best] [rɪ'zʌlts] [wen] [juːst] [ɒn] [smɔːl] [striːmz] [ænd; ənd] ['dreɪnɪdʒ] [kə'nælz] ,
This set will bring the best results when used on small streams and drainage canals ,
这 放 将要 带来 这 最好的 结果 什么时候 用过的 在 小的 溪流 和 引流 运河 ,

这套设备在小溪流和排水沟中使用效果最佳。

[æz; əz] [ðiːz] [kæn; kən] [biː; bi] [steɪkt] [ðeə(r)] [ɪn'taɪə(r)] [wɪdθ; wɪtθ] .
as these can be staked their entire width .
作为 这些 能 是 已抵押 他们的 全部的 宽度 .

因为这些可以按其整个宽度进行插桩。

[wen] ['steɪkɪŋ] [smɔːl] [striːmz] , [liːv] [æn; ən]['əʊpənɪŋ][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][træp][ɒn] [iːtʃ] [saɪd][ɒv; əv] [ðə; ði] [striːm] .
When staking small streams , leave an opening for a trap on each side of the stream .
什么时候 质押 小的 溪流 , 离开 一个 开幕 为了 一个 陷阱 在 每个 边 的 这 溪流 .

在设置小溪时，在溪流两侧各留一个开口，以便设置陷阱。

['fɑːs(ə)n][træps][baɪ] ['slɪpɪŋ] [ðə; ði] [tʃeɪn] [rɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [steɪk] [æt; ət]['əʊpənɪŋ] .
Fasten traps by slipping the chain ring into the stake at opening .
系 陷阱 经过 滑倒 这 链 戒指 进入 这 赌注 在 开幕 .

将链环滑入开口处的桩子中，即可固定陷阱。

[wen] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [weə(r)] [ðə; ði] [set] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [meɪd] [ɪz] ['sʌmwɒt] [diːpə(r)] [ðæn; ðən] [eɪt] ['ɪntʃɪz] ,
When the water where the set is to be made is somewhat deeper than eight inches ,
什么时候 这 水 在哪里 这 放 是 到 是 制成 是 有些 更深 比 八 英寸 ,

当布景所在水域的水深略超过八英寸时，

[pleɪs] [flæt] [stəʊnz] [ɔː(r)] ['sɪmələ(r)] ['ɒbdʒɪkts] ['ʌndə(r)] [træps] .
place flat stones or similar objects under traps .
地方 平坦的 石头 或者 相似的 对象 在下面 陷阱 .

在陷阱下方放置扁平的石头或类似物体。

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] [tuː; tə] [kraʊd] [ðə; ði] ['ænɪmlz] ['ɪntuː] [ðə; ði] [træps] .
This should be done to crowd the animals into the traps .
这 应该 是 完毕 到 人群 这 动物 进入 这 陷阱 .

这样做是为了将动物们赶进陷阱。

[wen] [ðə; ði] [aɪs] [gets] ['hevɪə] , [ðʌs] ['lesnɪŋ] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [speɪs] , [ðen] [ðiːz] ['ɒbstək(ə)lz] [mʌst; məst] [biː; bi] [rɪ'muːvd] .
When the ice gets heavier , thus lessening the water space , then these obstacles must be removed .
什么时候 这 冰 获得 较重 , 因此 减少 这 水 空间 , 然后 这些 障碍 必须 是 已移除 .

当冰层变重，导致水面空间减少时，这些障碍物就必须被清除。

['kʌvə(r)] [ðə; ði] [həʊlz] [ɪn] [ðə; ði] [aɪs] [æz; əz] ['steɪtɪd] [ə'bʌv] .
Cover the holes in the ice as stated above .
覆盖 这 孔 在 这 冰 作为 声明 多于 .

按上述方法填补冰面上的洞。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [əd'vaɪzəb(ə)l] , ['ɔːlsəʊ] [mʌtʃ] ['iːzɪə] , [tuː; tə] [kən'strʌkt] [ðə; ði] ['bæriəz] ['ʃɔːtli] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [striːmz] [friːz] [ʌp] .
It is advisable , also much easier , to construct the barriers shortly before the streams freeze up .
它 是 建议 , 还 很多 更轻松 , 到 构造 这 障碍 不久 前 这 溪流 冻结 向上 .

最好在溪流结冰前不久建造屏障，这样也更容易。

[ɒn] [wɔːm] ['wɪntə(r)] [deɪz] ['mʌskræt] ['ɒf(ə)n] [kʌm] [fɔːθ] [tuː; tə] [sʌn] [ðəm'selvz] ;
On warm winter days muskrats often come forth to sun themselves ;
在 温暖的 冬天 天 麝鼠 经常 来 前进 到 太阳 他们自己 ;

在温暖的冬日里，麝鼠经常出来晒太阳；

[ðeɪ] [rɪ'meɪn] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [fjuː] ['məʊmənts] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] ,
they remain but a few moments at a time ,
他们 保持 但 一个 很少 时刻 在 一个 时间 ,

他们每次只停留片刻，

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [kætʃ] [ðem; ðəm] [ɪn] [træps] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['prɒpəli] [pleɪst] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [æt; ət] [sprɪŋz] ,
but that is sufficient to catch them in traps which are properly placed in the water at springs ,
但 那 是 充足的 到 抓住 他们 在 陷阱 哪个 是 适当地 放置 在 这 水 在 弹簧 ,

但这足以在泉水中正确放置的陷阱中捕捉到它们。

[eə(r)] [həʊlz] [ænd; ənd]['ræpɪdz] , ['ɔːlsəʊ][æt; ət][ðə; ði]['ɪnlets][ænd; ənd] ['aʊtlets] [ɒv; əv] [leɪks] [ænd; ənd] [pɒndz] .
air holes and rapids , also at the inlets and outlets of lakes and ponds .
空气 孔 和 急流 , 还 在 这 入口 和 商店 的 湖泊 和 池塘 .

湖泊和池塘的入水口和出水口处也有气穴和急流。

[ɪn] ['meni] [leɪks] [ænd; ənd] [swɒmps] ['mʌskræt] [lɪv; laɪv][ɪn] ['haʊzɪz] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [b'ʌɹəʊz] .
In many lakes and swamps muskrats live in houses instead of burrows .
在 许多 湖泊 和 沼泽 麝鼠 居住 在 房屋 反而 的 洞穴 .

在许多湖泊和沼泽中，麝鼠住在房屋里，而不是洞穴里。

[tuː; tə][træp][ðem; ðəm][ɪn][ðeə(r)] ['haʊzɪz] , [kʌt] [ə; eɪ] [həʊl] [ɒn][ðə; ði] [saʊθ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] ,
To trap them in their houses , cut a hole on the south side of the house ,
到 陷阱 他们 在 他们的 房屋 , 切 一个 洞 在 这 南 边 的 这 房子 ,

为了将它们困在屋里，在房子南侧开一个洞。

[ðen] [set][ðə; ði][træp][ˌɪn'saɪd][ɒn][ðə; ði][bed][ɔː(r)][ɪn][ðə; ði]['daɪvɪŋ] [həʊl] .
then set the trap inside on the bed or in the diving hole .
然后 放 这 陷阱 里面 在 这 床 或者 在 这 潜水 洞 .

然后把陷阱放在床上或潜水洞里。

['fɑːs(ə)n][ðə; ði][træp][tuː; tə][ə; eɪ][klɒg][ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] ,
Fasten the trap to a clog on the outside of the house ,
系 这 陷阱 到 一个 阻塞 在 这 外部 的 这 房子 ,

将存水弯固定在房屋外侧的堵塞物上。

[ðen] ['taɪtli] [kləʊz][ðə; ði]['əʊpənɪŋ] [wɪð] [ðə; ði][mə'tɪəriəl][kʌt] [ə'weɪ] ;
then tightly close the opening with the material cut away ;
然后 紧紧 关闭 这 开幕 和 这 材料 切 离开 ;

然后用切下来的材料将开口紧紧封闭；

[ɒn][tɒp][ɒv; əv] [ðɪs] ['friːli] [pæk] [draɪ] [grɑːs] [ɔː(r)] [riːdz] [ænd; ənd] [ðen] [snəʊ] .
on top of this freely pack dry grass or reeds and then snow .
在 顶部 的 这 自由 盒 干燥 草 或者 芦苇 和 然后 雪 .

在上面随意铺上干草或芦苇，然后再盖上雪。

[ðɪs] [mʌst; məst][biː; bi] [dʌn] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði]['daɪvɪŋ] [həʊl][frɒm; frəm] ['friːzɪŋ] .
This must be done to keep the diving hole from freezing .
这 必须 是 完毕 到 保持 这 潜水 洞 从 冷冻 .

必须这样做才能防止潜水洞结冰。

[ðə; ði][træps][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['vɪzɪtɪd] [æt; ət] [liːst] [twaɪs] [ə; eɪ] [deɪ] ,
The traps should be visited at least twice a day ,
这 陷阱 应该 是 到访 在 至少 两次 一个 天 ,

陷阱至少每天要检查两次。

['prefrəbli] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ,
preferably in the morning and in the evening ,
最好 在 这 早晨 和 在 这 晚上 ,

最好是在早上和晚上，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['ænɪmlz] [duː; də][nɒt] ['ɔːlweɪz] [draʊn] [wen] [kɔːt] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] .
because the animals do not always drown when caught in this way .
因为 这 动物 做 不是 总是 溺水 什么时候 捕捉 在 这 方式 .

因为动物以这种方式被捕获时，并不总是会溺水。

[bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] [dɪ'saɪd] [tuː; tə] [set][træps][ɪn] ['haʊzɪz] ,
Before you decide to set traps in houses ,
前 你 决定 到 放 陷阱 在 房屋 ,

在你决定在房屋内设置陷阱之前，

['betə(r)] [lʊk] [ʌp] [ðə; ði] ['stætʃuːt] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [steɪt] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] [ðɪs] ['mætə(r)] .
better look up the statute of your state in regard to this matter .
更好的 看 向上 这 法令 的 你的 状态 在 看待 到 这 事情 .

最好查阅一下你所在州关于此事的法律条文。

['meni] [steɪts] [hæv; həv] [naʊ] [ɪ'næktɪd] [ə; eɪ] [lɔː] ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ʌn'lɔːfl] [fɔː(r); fə(r)] ['eni] ['pɜːs(ə)n] ,
Many states have now enacted a law making it unlawful for any person ,
许多 各州 有 现在 已颁布 一个 法律 制作 它 非法的 为了 任何 人 ,

现在许多州都已颁布法律，规定任何人从事以下行为均属违法：

[æt; ət] ['eni] [taɪm] , [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] , [mə'lest] [ɔː(r)] [set] [træps] [ɪn] [ɔː(r)] [ə'pɒn] ['mʌskræt] ['haʊzɪz] .
at any time , to destroy , molest or set traps in or upon muskrat houses .
在 任何 时间 , 到 破坏 , 骚扰 或者 放 陷阱 在 或者 之上 麝鼠 房屋 .

随时可以破坏、骚扰或设置陷阱进入或设在麝鼠窝内。

[weə(r)] ['mʌskræt] [ɑː(r); ə(r)] ['plentɪf(ə)l] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɒf(ə)n] ['teɪkən] [baɪ] ['ləʊərɪŋ] [ðə; ði] [træps]
Where muskrats are plentiful , they are often taken by lowering the traps
在哪里 麝鼠 是 丰富 , 他们 是 经常 已采取 经过 降低 这 陷阱
[θruː] [ðə; ði] [aɪs] ,
through the ice ,
通过 这 冰 ,

在麝鼠数量众多的地方，人们通常会把陷阱放入冰层中捕捉它们。

[ɪn] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] [fiːt] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] .
in three or four feet of water .
在 三 或者 四 脚 的 水 .

在三四英尺深的水中。

[ðiːz] [træps] [ɑː(r); ə(r)] [beit] [wɪð] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] ['kærət] [ɔː(r)] ['kæbɪdʒ] ,
These traps are baited with a piece of carrot or cabbage ,
这些 陷阱 是 诱饵 和 一个 片 的 胡萝卜 或者 卷心菜 ,

这些陷阱里放着胡萝卜或卷心菜块做诱饵。

[wɪtʃ] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ped(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [træps] .
which is bound to the pedal of the traps .
哪个 是 边界 到 这 踏板 的 这 陷阱 .

它与陷阱踏板相连。

[ðə; ði] ['mʌskræt] [praul] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [striːm] [ɪn'vestɪgeɪt] [ðə; ði] ['deɪnti]
The muskrats prowling along the bottom of the stream investigate the dainty
这 麝鼠 潜行 沿着 这 底部 的 这 溪流 调查 这 纤巧
['mɔːs(ə)l] [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːt] .
morsel and are caught .
小块 和 是 捕捉 .

沿着溪底游荡的麝鼠们好奇地查看这美味的食物，结果被抓住了。

[ðə; ði] [best] [træps] [tuː; tə] [juːz] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['meθəd] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] " [tuː] ['trɪgər] " [ænd; ənd] "
The best traps to use for this method are the " Two Triggers " and "
这 最好的 陷阱 到 使用 为了 这 方法 是 这 " 二 触发器 " 和 "
['ælɪgeɪtə(r)] " [geɪm] [træps] ,
Alligator " game traps ,
鳄鱼 " 游戏 陷阱 ,

这种方法最适合使用的陷阱是“双触发式”和“鳄鱼”陷阱。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðiːz] [træps] [klʌtʃ] [ðə; ði] ['ænɪməlz] ['bɒdi] .
because these traps clutch the animal's body .
因为 这些 陷阱 离合器 这 动物 身体 .

因为这些陷阱会夹住动物的身体。

[ʃʊd; ʃəd] [juː; jʊ] [juːz] [ðə; ði] ['kɒmən] [stiːl] [træp] ,
Should you use the common steel trap ,
应该 你 使用 这 常见的 钢 陷阱 ,

如果您使用普通的钢制捕兽夹，

[biː; bi][ʃʊə(r)][juː; jʊ][juːz] ['nʌθɪŋ] [smɔːl] [ðæn; ðən][saɪz][nəʊ] . [wʌn][wʌn] / [ˌtuː'tuː] ,
be sure you use nothing small than size No . 1 1 / 2 ,
是 当然 你 使用 没有什么 小的 比 尺寸 不 . 1 1 / 2 ,

请务必使用不小于 1 1/2 号的尺寸。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [geɪm] [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kɔːt] [baɪ][ðə; ði] [hed] .
because the game is usually caught by the head .
因为 这 游戏 是 通常 捕捉 经过 这 头 .

因为游戏通常是由头部被抓住的。

[ðə; ði]['trɪgə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][træp][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][set] ['veri] ['laɪtli] ,
The trigger of the trap should be set very lightly ,
这 扳机 的 这 陷阱 应该 是 放 非常 轻轻 ,

陷阱的触发装置应该设置得非常轻。

[səʊ][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [sprɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['slaɪtɪst] ['preʃə(r)] .
so it will spring at the slightest pressure .
所以 它 将要 春天 在 这 丝毫 压力 .

所以它一受力就会弹开。

[ðɪs] ['meθəd] [ɪz][məʊst]['dʒen(ə)rəli] [juːst] [nɪə(r)]['mʌskræt] ['haʊzɪz] ,
This method is most generally used near muskrat houses ,
这 方法 是 最多 一般来说 用过的 靠近 麝鼠 房屋 ,

这种方法最常用于麝鼠巢穴附近。

[ɪn] [steɪts] [weə(r)][ðə; ði] [lɔː] [prəu'hibit][ðə; ði] ['setɪŋ] [ɒv; əv][træps][ɪn] [ðiːz] ['haʊzɪz] .
in states where the law prohibits the setting of traps in these houses .
在 各州 在哪里 这 法律 禁止 这 环境 的 陷阱 在 这些 房屋 .

在某些州，法律禁止在这些房屋内设置陷阱。

['tʃæptə(r)][fɔːr] .
Chapter 4 .
章 4 .

第四章

[ˌɒpə'tjuːnəti] [ænd; ənd] - [ræt] ['rɑːntʃɪŋ] .
Opportunity and ' Rat Ranching .
机会 和 - 鼠 牧场 .

机遇与“老鼠养殖”。

[ðə; ði]['ænjuəl] [kætʃ] [ɒv; əv] [nɔːθ] [ə'merɪkən] [rɔː] [fɜːrz][hæz; həz][ə; eɪ] ['mʌnɪtri] ['væljuː][ɒv; əv]
The annual catch of North American raw furs has a monetary value of
这 年度的 抓住 的 北 美国人 生的 毛皮 有 一个 货币 价值 的
[ə'prɒksɪmətli] ['twenti] - [faɪv] ['mɪljən] [d'ɒləz] .
approximately twenty - five million dollars .
大约 二十 - 五 百万 美元 .

北美每年捕获的生毛皮价值约为两千五百万美元。

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [pelts] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [riːtʃ] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['fɪgə(r)][mʌst; məst] [ˌnesə'serəli] [biː; bi]
The number of pelts required to reach such a figure must necessarily be
这 数字 的 毛皮 必需的 到 抵达 这样的 一个 数字 必须 一定 是
['veri] [lɑːdʒ] .
very large .
非常 大的 .

要达到这样的数字，所需的兽皮数量必然非常庞大。

['træpɪŋ] [ɪz] [dʌn] , [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] , [baɪ] ['meni] ['piːp(ə)l] , [ɪn] ['meni] [wɔːks] [ɒv; əv][laɪf] ,
Trapping is done , more or less , by many people , in many walks of life ,
诱捕 是 完毕 , 更多的 或者 较少的 , 经过 许多 人们 , 在 许多 散步 的 生活 ,

捕猎活动或多或少都受到各行各业人士的参与。

[huː] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [spɔːt] [fɔː(r); fə(r)][bəuθ]['prɒfɪt][ænd; ənd] ['pleʒə(r)] ; [frɒm; frəm][ðə; ði] [prə'feʃən(ə)l]
who follow the sport for both profit and pleasure ; from the professional
WHO 跟随 这 运动 为了 两个都 利润 和 乐趣 ; 从 这 专业的
[pelt]['hʌntə(r)] ,
pelt hunter ,
毛皮 猎人 ,

那些既为了盈利又为了娱乐而参与这项运动的人；从专业的毛皮猎人，

[daʊn] [tuː; tə][ðə; ði]['fɑːrmərz] [bɔɪ] , [huː] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]['wɪntə(r)] [in'dʌldʒ] [ɪn] ['træpɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ]
down to the farmer's boy , who during the winter indulges in trapping as a
向下 到 这 农民的 男生 , WHO 期间 这 冬天 放纵 在 诱捕 作为 一个
[saɪd] [laɪn] ,
side line ,
边 线 ,

甚至包括农家子弟，他们在冬天会以捕猎为副业。

['tendɪŋ] [hɪz; ɪz][træps] [bɪ'twiːn] [tʃɔː(r)z] .
tending his traps between chores .
倾向于 他的 陷阱 之间 家务 .

在忙活的间隙，他还要照看自己的陷阱。

[ðə; ði][fɜː(r)] ['bɪznəs] [ɪz][ænd; ənd]['ɔːlweɪz][hæz; həz] [biːn] [æn; ən][ɪm'pɔːt(ə)nt][kɒg][ɪn] [ə'merɪkən]
The fur business is and always has been an important cog in American
这 毛皮 商业 是 和 总是 有 到过 一个 重要的 齿轮 在 美国人
['ɪndəstri] .
industry .
行业 .

皮草行业一直是美国工业的重要组成部分。

[ˌaɪ 'tiː] ['fəːniʃ] [ɪm'plɔɪmənt] [fɔː(r); fə(r)] [θ'aʊzəndz] , [frɒm; frəm][ðə; ði]['træpə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['baɪə(r)] ,
It furnishes employment for thousands , from the trapper to the buyer ,
它 提供 就业 为了 数千 , 从 这 捕兽人 到 这 买方 ,
[ˌmænju'fæktʃərə(r)][ænd; ənd]['riːteɪlə(r)] ;
manufacturer and retailer ;
制造商 和 零售商 ;

它为成千上万人提供了就业机会，从捕兽者到买家、制造商和零售商；

[bʌt; bət][ðeə(r)][ɪz] [naʊ] [ə; eɪ] [klaʊd] [ɒv; əv] [dɪ'preʃn] ['θretnɪŋ] [ɒn][ðə; ði][hə'raɪz(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
but there is now a cloud of depression threatening on the horizon of the
但 那里 是 现在 一个 云 的 沮丧 威胁 在 这 地平线 的 这
['ɪndəstri] .
industry .
行业 .

但现在，经济衰退的阴云正笼罩着整个行业。

[fɜː(r)] - ['beərɪŋ] ['ænɪmlz] , [wɪtʃ] [æt; ət][wʌn][taɪm] [rəum] ['aʊə(r)] ['prɛəriz] , [striːmz] [ænd; ənd]
Fur - bearing animals , which at one time roamed our prairies , streams and
毛皮 - 轴承 动物 , 哪个 在 一 时间 漫游 我们的 草原 , 溪流 和
['wʊdləndz] , [ɪn] ['siːmɪŋli] [ʌn'lɪmɪtɪd] ['nʌmbəz] ,
woodlands , in seemingly unlimited numbers ,
林地 , 在 似乎 无限 数字 ,

曾经数量庞大、遍布草原、溪流和林地的毛皮动物，如今已不复存在。

[ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['ræpɪdli] [bɪ'kʌmɪŋ] ['veri] [skeəs] , [weə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] [j'iəz] ['priːviəs] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]
are now rapidly becoming very scarce , where a few years previous they were
是 现在 快速 成为 非常 稀少 , 在哪里 一个 很少 年 以前的 他们 是
['veri] ['plentɪf(ə)l] .
very plentiful .
非常 丰富 .

现在它们正迅速变得非常稀少，而几年前它们还非常丰富。

[ðə; ði] ['bi:və(r)] [ænd; ənd] ['sevrəl] ['ʌðə(r)] ['spi:ʃi:z] [ɒv; əv] [fɜ:(r)] ['beərəz] [ɑ:(r); ə(r)] [ɔ:l'redi] ['θret(ə)nd]
The beaver and several other species of fur bearers are already threatened
这 海狸 和 一些 其他 物种 的 毛皮 持有者 是 已经 威胁
[wɪð] [ɪk'stɪŋkʃn] [ænd; ənd] [ɑ:(r); ə(r)] [du:md] [tu:; tə] ['fɒləʊ] [ɪn] [ðə; ði] [weɪk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pæsɪndʒə(r)]
with extinction and are doomed to follow in the wake of the passenger
和 灭绝 和 是 注定失败 到 跟随 在 这 唤醒 的 这 乘客
['pɪdʒɪn] [ænd; ənd] ['baɪs(ə)n] ,
pigeon and bison ,
鸽子 和 野牛 ,

海狸和其他几种毛皮动物已经面临灭绝的威胁，注定会步旅鸽和野牛的后尘。

[ən'les] ['sʌmθɪŋ] [ɪk'stri:mli] ['rædɪk(ə)l] [ɪz] [dʌn] [ɪn] [ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] [geɪm] [ˌprezə'veɪʃ(ə)n] [ɪn]
unless something extremely radical is done in the way of game preservation in
除非 某物 极其 激进的 是 完毕 在 这 方式 的 游戏 保存 在
[kəm'pærɪs(ə)n] [tu:; tə] ['prez(ə)nt] - [deɪ] ['meθədz] .
comparison to present - day methods .
比较 到 展示 - 天 方法 .

除非在野生动物保护方面采取与当今方法相比极其激进的措施。

[wɒt] [hæz; həz] [brɔ:t] [ə'baʊt] [ðɪs] ['ræpɪd] [ˌdɪmɪ'nju:ʃn] [ɪn] [ðə; ði] [ræŋks] [ɒv; əv] [fɜ:(r)] - ['beərɪŋ]
What has brought about this rapid diminution in the ranks of fur - bearing
什么 有 带来 关于 这 迅速的 减少 在 这 排名 的 毛皮 - 轴承
['ænɪmlz] ?
animals ?
动物 ?

造成毛皮动物数量迅速减少的原因是什么?

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ðə; ði] ['ræpɪd] [əd'vɑ:ns] [ɒv; əv] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] [wɪtʃ] [di'praiv] [ðə; ði] [fɜ:(r)] ['beərəz] [ɒv; əv] [ðeə(r)]
It is the rapid advance of civilization which deprives the fur bearers of their
它 是 这 迅速的 进步 的 文明 哪个 剥夺 这 毛皮 持有者 的 他们的
['nætʃ(ə)rəl] [hɔ:nt] .
natural haunts .
自然的 闹鬼的地方 .

正是文明的快速发展剥夺了毛皮动物的天然栖息地。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ðə; ði] [ɪn'ventɪv] ['dʒi:niəs] [ɒv; əv] [ə'mɛrɪkənz] , [hu:] , [wɪð] ['haɪli] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [træps] , [gʌnz] ,
It is the inventive genius of Americans , who , with highly efficient traps , guns ,
它 是 这 富有创造力的 天才 的 美国人 , WHO , 和 高度 高效的 陷阱 , 枪支 ,

正是美国人的发明创造天赋，使他们能够利用高效的陷阱和枪支，

[ɪ'speʃəli] [prɪ'peəd] ['pɔɪznz] , [sməʊk] - [tɔ:'pi:dəʊz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [ɪn'dʒi:niəs] [dɪ'vaɪsɪz] , [kən'trɪbju:t]
especially prepared poisons , smoke - torpedoes and other ingenious devices , contribute
尤其 准备 毒药 , 抽烟 - 鱼雷 和 其他 巧妙 设备 , 贡献
[tu:; tə] [dɪ'pli:t] [ðə; ði] [ræŋks] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ænɪmlz] ;
to deplete the ranks of the animals ;
到 消耗 这 排名 的 这 动物 ;

特制的毒药、烟雾弹和其他巧妙的装置，有助于减少动物的数量；

[ðə; ði] ['nju:mərəs] [fɜ:(r)] ['haʊzɪz] [θru:'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] , ['flʌdɪŋ] [ðə; ði] [meɪlz] [wɪð] [ðeə(r)]
the numerous fur houses throughout the country , flooding the mails with their
这 很多的 毛皮 房屋 自始至终 这 国家 , 洪水 这 邮件 和 他们的
[ˌprɒpə'gændə] [ɜ:dʒɪŋ] ['evriwʌn] [tu:; tə] [træp] .
propaganda urging everyone to trap .
宣传 敦促 每个人 到 陷阱 .

全国各地众多的皮草商贩通过邮件散布宣传，敦促所有人去捕猎。

[wiː; wi][kæn; kən] ['hɑːdli] [skæn][ðə; ði] ['kɒləms] [ɒv; əv][ə; eɪ]['peɪpə(r)][ɔː(r)][ˌmægə'ziːn]['djʊərɪŋ][ðə; ði][fɜː(r)]
We can hardly scan the columns of a paper or magazine during the fur
我们 能 几乎 扫描 这 列 的 一个 纸 或者 杂志 期间 这 毛皮
[mʌnθs] [bʌt; bət] [wɒt] ['aʊə(r)] [geɪz] [wɪl] [fɔːl] [ə'pɒn][æn; ən] [ə'lʊərɪŋ] [dɪ'spleɪ] [ɒv; əv] [rɔː] [fɜː(r)]
months but what our gaze will fall upon an alluring display of raw fur
几个月 但 什么 我们的 目光 将要 落下 之上 一个 诱人 展示 的 生的 毛皮
[ˌædvər'taɪzmənt] .
advertisements .
广告 .

在皮草销售旺季，我们几乎无法浏览报纸或杂志，因为我们的目光总是会被诱人的原皮草广告所吸引。

[ðiːz] [ə'naʊnsmənts] [ɑː(r); ə(r)] [kən'tɪnjuəli] ['kɔːlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ʌn'lɪmɪtɪd] [k'wɒntɪtɪz] [ɒv; əv] [rɔː] [fɜːrz]
These announcements are continually calling for unlimited quantities of raw furs
这些 公告 是 持续 呼叫 为了 无限 数量 的 生的 毛皮
;
;
;

这些公告不断呼吁提供无限量的生皮；

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['evə(r)] [ɜːdʒɪŋ] [men][ænd; ənd] [bɔɪz] [tuː; tə] [pʊʃ] [ðeə(r)] ['træpɪŋ] [ɑːpə'reɪʃnz] [tuː; tə]
they are ever urging men and boys to push their trapping operations to
他们 是 曾经 敦促 男人 和 男孩们 到 推 他们的 诱捕 运营 到
[ðə; ði]['ʌtməʊst] .
the utmost .
这 极致 .

他们不断敦促男人和男孩们将捕猎活动推向极致。

[ðiːz] [kən'sɜːnz] [ɑː(r); ə(r)] ['gɪvɪŋ] [friː] [əd'vaɪs][tuː; tə] [bɪ'gɪnəz] ;
These concerns are giving free advice to beginners ;
这些 担忧 是 给予 自由的 建议 到 初学者 ;

这些关注点在于为初学者提供免费建议；

[ðeɪ] ['ɒfə(r)] [friː] [ɪn'strʌkʃənz] [ɪn][ðə; ði][ɑːt][ɒv; əv] ['træpɪŋ] [ðə; ði][fɜː(r)] ['beərəz] .
they offer free instructions in the art of trapping the fur bearers .
他们 提供 自由的 指示 在 这 艺术 的 诱捕 这 毛皮 持有者 .

他们提供免费的毛皮动物捕猎技巧指导。

[ɔːl] [ðɪs] [hæz; həz][hæd; həd][bʌt; bət][wʌn] [rɪ'zʌlt] :
All this has had but one result :
全部 这 有 有 但 一 结果 :

这一切最终只有一个结果：

[ðə; ði] ['fæbjələs] [praisiz] [peɪd] [fɔː(r); fə(r)] [rɔː] [fɜːrz][ænd; ənd][ðə; ði] [ɪk'stensɪv] ['ædvətaɪzɪŋ] [ɪn]['riːs(ə)nt]
The fabulous prices paid for raw furs and the extensive advertising in recent
这 太棒了 价格 有薪酬的 为了 生的 毛皮 和 这 广泛的 广告 在 最近的
[j'iəz] [hæv; həv]['kɪnd(ə)ld][ə; eɪ][kruː'seɪd][ɒn]['aʊə(r)][fɜː(r)] ['beərəz] [wɪtʃ] [hæz; həz] [dɪ'veləpt] [ə; eɪ]
years have kindled a crusade on our fur bearers which has developed a
年 有 点燃 一个 运动 在 我们的 毛皮 持有者 哪个 有 发达 一个
['kraɪsɪs] .
crisis .
危机 .

近年来，生皮价格飞涨，加上铺天盖地的广告宣传，引发了一场针对毛皮养殖户的运动，并最终导致了一场危机。

[wen] ['træpɪŋ] [ɪz] ['kærid] [ɒn][tuː; tə][ðə; ði] [ɪk'striːm] ['fɒli] [ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [wɪtʃ]
When trapping is carried on to the extreme folly of taking the animals which
什么时候 诱捕 是 携带 在 到 这 极端 蠢事 的 采取 这 动物 哪个
[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [left] [fɔː(r); fə(r)] ['briːdɪŋ] ,
should be left for breeding ,
应该 是 左边 为了 选育 ,

当捕猎行为发展到极其愚蠢的地步，甚至捕杀了本应留下来繁殖的动物时，

[ðen] ['aʊə(r)]['nætʃ(ə)rəl] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] " [waɪld][fɜː(r)] " [ʃæl; ʃəl] [siːs] [tuː; tə][biː; bi] [pə'petʃuəl] .
then our natural supply of " wild fur " shall cease to be perpetual .
然后 我们的 自然的 供应 的 " 荒野 毛皮 " 将 停止 到 是 永久 .

届时，我们天然的"野生毛皮"供应将不再是无限的。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][dʒʌst] [wɒt] [ɪz] ['teɪkɪŋ] [pleɪs] ,
And that is just what is taking place ,
和 那 是 只是 什么 是 采取 地方 ,

而这正是正在发生的事情。

[ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌledʒɪs'leɪʃn] [pɑːst] [ɪn]['feɪvə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][fɜː(r)] ['beərəz] — [ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv]
in spite of the legislation passed in favor of the fur bearers — in spite of
在 尽管如此 的 这 立法 通过了 在 偏爱 的 这 毛皮 持有者 — 在 尽管如此 的
[ðə; ði] [lɔːz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] [ɪ'næktɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [prə'tekʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði] ['veəriəs] [steɪts]
the laws which have been enacted for their protection by the various states
这 法律 哪个 有 到过 已颁布 为了 他们的 保护 经过 这 各种各样的 各州
[ænd; ənd] ['teritəriz] .
and territories .
和 领土 .

尽管通过了有利于毛皮动物的立法——尽管各个州和地区都制定了保护毛皮动物的法律。

[ɪn][ðə; ði] [lait] [ɒv; əv] [ðɪs] [fækt] , [ðə; ði] ['kwestʃən] [ə'raɪzɪz] :
In the light of this fact , the question arises :
在 这 光 的 这 事实 , 这 问题 出现 :

鉴于此，问题就出现了：

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [m'ɪliənz] [ɒv; əv] [pelts] [tuː; tə] [kʌm] [frɒm; frəm] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːld] [niːdz] [iːtʃ]
Where are the millions of pelts to come from that the world needs each
在哪里 是 这 百万 的 毛皮 到 来 从 那 这 世界 需求 每个
[jɪə(r)] ?
year ?
年 ?

世界每年需要数百万张兽皮，这些兽皮从哪里来？

[ðə; ði] [taɪm] [ɪz] [nɒt] [fɑː(r)] [ɒf] [wen] [ðə; ði][dɪ'mɑːnd] [wɪl] [ɪk'siːd] [ðə; ði] [sə'plaɪ] .
The time is not far off when the demand will exceed the supply .
这 时间 是 不是 远的 离开 什么时候 这 要求 将要 超过 这 供应 .

需求超过供给的那一天不会太远了。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

经验丰富的麝鼠捕手：一本面向业(The Accomplished Muskrat Trapper A Book)

第2/2页

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [kiːp] [æn; ən] ['ɪndəstri] [ə'laɪv] [ðæt] [kæn; kən][juːz] [m'ɪliənz] [ɒv; əv] [d'ɒləz] - [wɜːθ] [ɒv; əv] [rɔː] [fɜːrz] ['ænjuəli] ,
How can we keep an industry alive that can use millions of dollars ' worth of raw furs annually ,
如何 能 我们 保持 一个 行业 活 那 能 使用 百万 的 美元 - 值得 的 生的 毛皮 每年 ,

我们如何才能维持一个每年消耗价值数百万美元原皮的产业?

[ðʌs] ['fɜːnɪʃɪŋ] [ɪm'plɔɪmənt] [fɔː(r); fə(r)] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv]['piːp(ə)l] ?
thus furnishing employment for thousands of people ?
因此 家具 就业 为了 数千 的 人们 ?

从而为成千上万人提供就业机会?

[ðeə(r)] [ɪz]['əʊnli][wʌn] ['remədi] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] — [fɜː(r)] ['fɑːmɪŋ] .
There is only one remedy , and that is — fur farming .
那里 是 仅有的 一 补救 , 和 那 是 — 毛皮 农业 .

唯一的解决办法就是——毛皮养殖。

[fɜː(r)] ['fɑːmɪŋ] [ɪz][baɪ][nəʊ] [miːnz] [ə; eɪ] [njuː] [aɪ'dɪə] .
Fur farming is by no means a new idea .
毛皮 农业 是 经过 不 方法 一个 新的 主意 .

毛皮养殖绝非什么新鲜事。

[ˌfɑː'saɪtɪd] [men] [ɪk'sperɪmentɪd] [wɪð] [fɜː(r)] ['beərəz] ['ɜːli] [ɪn][ðə; ði] ['sevənti] .
Farsighted men experimented with fur bearers early in the seventies .
睿 男人 实验 和 毛皮 持有者 早期的 在 这 七十年代 .

早在七十年代，一些有远见的人就开始尝试饲养毛皮动物。

['meni] ['piːp(ə)l] [əd'vɑːns] [ðə; ði] ['θɪəri] [ðæt] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [wɪl] [nɒt] [briːd] [ɔː(r)] [θraɪv] [ɪn][kæp'tɪvəti] ;
Many people advance the theory that the animals will not breed or thrive in captivity ;
许多 人们 进步 这 理论 那 这 动物 将要 不是 品种 或者 蓬勃发展 在 囚禁 ;

许多人认为，这些动物在圈养环境下不会繁殖或茁壮成长；

[bʌt; bət] [ðɪs] ['ɑːgjumənt] [ɪz] [nɒt] [saʊnd] ;
but this argument is not sound ;
但 这 争论 是 不是 声音 ;

但这种说法并不成立；

[wiː; wi] [niːd] ['əʊnli][rɪ'membə(r)] [ðæt] [ɔːl] ['aʊə(r)] [də'mestɪk] ['ænɪmlz] [wɜː(r); wə(r)][waɪld] ['kriːtʃəz] [æt; ət] [wʌn] [taɪm] .
we need only remember that all our domestic animals were wild creatures at one time .
我们 需要 仅有的 记住 那 全部 我们的 国内的 动物 是 荒野 生物 在 一 时间 .

我们只需要记住，我们所有的家畜都曾是野生动物。

[truː] , [fɜː(r)] ['fɑːmɪŋ] , [laɪk] ['eni] ['ʌðə(r)] ['bɪznəs] , [hæz; həz] [ɪts] ['drɔːbæks] ;
True , fur farming , like any other business , has its drawbacks ;
真的 , 毛皮 农业 , 喜欢 任何 其他 商业 , 有 它是 缺点 ;

没错，毛皮养殖业和其他任何行业一样，也有其弊端；

[bʌt; bət] [ðiːz] [[ɪm'pedɪmənts]][ɑː(r); ə(r)]['ræpɪdli] ['kɔŋkə] [baɪ][ðə; ði] [pə'sɪstənt] [ænd; ənd][ˌenə'dʒetɪk]
but these impediments are rapidly conquered by the persistent and energetic
但 这些 障碍 是 快速 征服 经过 这 执着的 和 精力充沛
['stʌdi] [ænd; ənd][ˌsaɪən'tɪfɪk] [rɪ'sɜːtʃ] [ɒv; əv] [ɪnˌθjuːzi'æstɪk] [men] ,
study and scientific research of enthusiastic men ,
学习 和 科学 研究 的 热情的 男人 ,

但是，这些障碍很快就被充满热情的人们坚持不懈、积极进取的学习和科学研究所克服。

[huː] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'vəʊtɪdli] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ðə; ði]['welfeə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ænɪmlz] ,
who are devotedly interested in the welfare of the animals ,
WHO 是 虔诚地 感兴趣的 在 这 福利 的 这 动物 ,

他们全心全意地关心动物的福利，

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌiːvə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪndəstri] [tuː; tə][ə; eɪ]['haɪə(r)][ænd; ənd]['betə(r)] ['stændəd] .
and the evolution of the industry to a higher and better standard .
和 这 进化 的 这 行业 到 一个 更高 和 更好的 标准 .

以及行业向更高、更好的标准演进。

[ɪn] ['eni] [keɪs] , [ðə; ði]['ɪndʒəri][ɪz][nɒt] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] ['remədi] .
In any case , the injury is not beyond the remedy .
在 任何 案件 , 这 受伤 是 不是 超过 这 补救 .

无论如何，这种伤害并非无法补救。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] ,
For example ,
为了 例子 ,

例如，

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɜːli] [ˌpaɪə'nɪəs][ɪn][ðə; ði] ['bɪznəs] [felt] ['veri] [mʌtʃ] [dɪ'dʒektɪd] [wen] [ðeɪ]
some of the early pioneers in the business felt very much dejected when they
一些 的 这 早期的 先驱者 在 这 商业 毛毡 非常 很多 垂头丧气 什么时候 他们
[dɪ'skʌvəd] [ðæt] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [dɪd][nɒt][fɜː(r)] ['prɒpəli] [ɪn][kæp'tɪvəti] .
discovered that the animals did not fur properly in captivity .
发现 那 这 动物 做过 不是 毛皮 适当地 在 囚禁 .

该行业的一些早期开拓者发现动物在圈养环境下无法正常长毛时，感到非常沮丧。

[ðɪs] [wɒz; wəz]['leɪtə(r)] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi] [djuː] [tuː; tə] ['kraʊdɪd] [ænd; ənd][ɪm'prɒpə(r)] ['kwɔːtəz] ,
This was later found to be due to crowded and improper quarters ,
这 曾是 之后 成立 到 是 到期的 到 挤 和 不当 四分之一 ,

后来发现这是由于居住环境拥挤不堪、条件恶劣造成的。

[ɪm'prɒpə(r)] ['dreɪnɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [læk] [ɒv; əv] [ʃeɪd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ɪn'kloʊʒərz] .
improper drainage and the lack of shade about the enclosures .
不当 引流 和 这 缺少 的 阴影 关于 这 外壳 .

围栏周围排水不畅且缺乏遮荫。

[ðɪs] [hæz; həz] [biːn] ['remədid] [tuː; tə][ðə; ði][ɪk'stent] [ðæt] [rɑːntʃ] [reɪzd] [fɜː(r)] [naʊ] [ik'selz] [ðə; ði] "
This has been remedied to the extent that ranch raised fur now excels the "
这 有 到过 已补救 到 这 程度 那 牧场 提高 毛皮 现在 卓越 这 "
[waɪld] " [ɪn]['kwɒləti][ænd; ənd] ['bjuːti] .
wild " in quality and beauty .
荒野 " 在 质量 和 美丽 .

这种情况已经得到很大程度的改善，如今牧场养殖的毛皮在质量和美观方面已经超越了"野生"毛皮。

[ðɪs] ['testɪməni] [ɪz]['verɪfaɪd][baɪ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] [sʌm] [ɒv; əv] $3 ,
This testimony is verified by the fact that the sum of $3 ,
这 见证 是 已验证 经过 这 事实 那 这 和 的 $3 ,

这一证词得到了以下事实的证实：金额为 3 美元。

\- [wɒz; wəz] [peɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [pelt] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] " [rɑːntʃ] [bred] " ['sɪlvə(r)][fɒks] ;
800 was paid for the pelt of a single " ranch bred " silver fox ;
\- 曾是 有薪酬的 为了 这 毛皮 的 一个 单身的 " 牧场 繁殖 " 银 狐狸 ;

一张"牧场饲养"的银狐皮毛卖了 800 美元；

[ə; eɪ] [sʌm] [ðæt] [hæz; həz]['nevə(r)] [biːn] ['riːəlaɪzd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [pelt] [ɒv; əv][ə; eɪ][waɪld][fɒks][ɒv; əv] [laɪk]
a sum that has never been realized for the pelt of a wild fox of like
一个 和 那 有 绝不 到过 已实现 为了 这 毛皮 的 一个 荒野 狐狸 的 喜欢

[və'raɪəti] .
variety .
种类 .

这是同类野生狐狸皮毛从未达到过的价格。

['kænɪbəlɪzəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [wɒz; wəz] [ə'nʌðə(r)] ['iːv(ə)l][fɜː(r)]['fɑːrmərz][hæd; həd][tuː; tə] [kən'tend]
Cannibalism among the animals was another evil fur farmers had to contend
食人行为 之中 这 动物 曾是 其他 邪恶的 毛皮 农民 有 到 抗衡

[wɪð] .
with .
和 .

动物间的同类相食是毛皮养殖户不得不面对的另一个罪恶问题。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [treɪst] [tuː; tə][biː; bi] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði] ['fiːdɪŋ] [ɒv; əv][ɪm'prɒpə(r)] [fuːdz] , [ænd; ənd]
This was traced to be due to the feeding of improper foods , and
这 曾是 追踪 到 是 到期的 到 这 喂养 的 不当 食物 , 和

[ɪ'speʃəli] [ˌʌndə'fiːdɪŋ] .
especially underfeeding .
尤其 喂养不足 .

经查明，这是由于喂食不当，尤其是喂食不足造成的。

[ə'bɔːʃ(ə)n] [mʌst; məst]['ɔːlsəʊ][biː; bi] ['gɑːdɪd] [ə'genst] .
Abortion must also be guarded against .
流产 必须 还 是 守卫 反对 .

堕胎也必须加以防范。

['djʊərɪŋ] ['pregnənsi] ['strendʒər] [mʌst; məst][biː; bi] [kept] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [rɑːntʃ] ,
During pregnancy strangers must be kept away from the ranch ,
期间 怀孕 陌生人 必须 是 保留 离开 从 这 牧场 ,

怀孕期间，必须让陌生人远离牧场。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz]['djʊərɪŋ] [ðɪs] ['pɪəriəd] ['fiːmeɪl] [bɪ'kʌm] ['veri] [sə'spɪʃəs] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ænd; ənd]
because during this period females become very suspicious of them and
因为 期间 这 时期 女性 变得 非常 可疑的 的 他们 和

[ɑː(r); ə(r)] ['nɜːvəs] [ænd; ənd] ['restləs] ,
are nervous and restless ,
是 紧张的 和 不安 ,

因为在此期间，女性会对他们非常怀疑，并且会感到紧张不安。

['ɒf(ə)n]['ɪndʒərɪŋ] [ðəm'selvz] [wen] [ðʌs] [ɪk'saɪtɪd] .
often injuring themselves when thus excited .
经常 受伤 他们自己 什么时候 因此 兴奋的 .

他们兴奋时常常会受伤。

[ðɪs] ['trʌb(ə)l] [ɪz][məʊst] ['kɒmən] [ə'mʌŋ] ['ænɪmlz] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [prə'kjʊəd] [ɪn][ðə; ði][waɪldz] .
This trouble is most common among animals which were procured in the wilds .
这 麻烦 是 最多 常见的 之中 动物 哪个 是 采购 在 这 荒野 .

这种问题在从野外捕获的动物中最常见。

[iːtʃ] [sək'siːdɪŋ] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [rɑːntʃ] [reɪzd] [stɒk] [bɪ'kʌmz] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)]
Each succeeding generation of ranch raised stock becomes more and more
每个 成功 一代 的 牧场 提高 库存 变成 更多的 和 更多的

[də'mestɪkeɪtɪd] ;
domesticated ;
家养的 ;

牧场饲养的牲畜一代比一代更加驯化；

['kɒnsɪkwəntli] [ðə; ði] ['kiːpə(r)] [faindz] [ˌaɪ 'tiː] [mʌtʃ] ['iːzɪə] [tuː; tə] [wɪn] [ðeə(r)] ['kɒnfɪdəns] .
consequently the keeper finds it much easier to win their confidence .
最后 这 守门员 发现 它 很多 更轻松 到 赢 他们的 信心 .

因此，守门员更容易赢得他们的信任。

['præktɪkli] [ɔːl] [ðə; ði] ['feljər] [ɪn] [fɜː(r)] ['fɑːmɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [djuː] [tuː; tə] [ðə; ði] [læk] [ɒv; əv] [ɪk'spɪəriəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ðʌs] [ɪn'geɪdʒd] ;
Practically all the failures in fur farming are due to the lack of experience of the people thus engaged ;
几乎 全部 这 失败 在 毛皮 农业 是 到期的 到 这 缺少 的 经验 的 这 人们 因此 已订婚的 ;

几乎所有毛皮养殖业的失败都是由于从业人员缺乏经验造成的；

[ðeə(r)] ['feɪljə(r)] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] ['prɒpə(r)] ['ɪntrəst] [ɪn] [ðə; ði] ['ænɪmlz] ,
their failure to take the proper interest in the animals ,
他们的 失败 到 拿 这 恰当的 兴趣 在 这 动物 ,

他们未能对动物表现出应有的关心，

[səʊ] [ðeɪ] [meɪ] [ˌʌndə'stænd] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [rɪ'kwaɪərmənts] .
so they may understand them and their requirements .
所以 他们 可能 理解 他们 和 他们的 要求 .

这样他们就能了解他们及其需求。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['njuːmərəs] [fɜː(r)] [fɑːrmz] [ləʊ'keɪtɪd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['nɔːðən] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [ænd; ənd] ['kænədə] .
There are now numerous fur farms located throughout the northern part of the United States and Canada .
那里 是 现在 很多的 毛皮 农场 位于 自始至终 这 北方 部分 的 这 团结的 各州 和 加拿大 .

现在美国北部和加拿大各地都分布着许多毛皮养殖场。

[ðiːz] [i'stæbliʃmənt] ['prɒpəgeɪt] [ænd; ənd] [ɪm'pruːv] [ðə; ði] [briːd] [ɒv; əv] [fɒks] , [skʌŋk] , ['mʌskræt] , [rə'kuːn] , [mɪŋk] [ænd; ənd] [ə'pɒsəm] .
These establishments propagate and improve the breed of fox , skunk , muskrat , raccoon , mink and opossum .
这些 机构 传播 和 提升 这 品种 的 狐狸 , 臭鼬 , 麝鼠 , 狸 , 貂 和 负鼠 .

这些机构致力于繁殖和改良狐狸、臭鼬、麝鼠、浣熊、水貂和负鼠的品种。

[fɒks] ['rɑːntʃɪŋ] [ɪz] [ðə; ði] ['liːdɪŋ] [brɑːntʃ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['ɪndəstri] .
Fox ranching is the leading branch of this industry .
狐狸 牧场 是 这 领导 分支 的 这 行业 .

狐狸养殖是该行业的主导分支。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [rɑːntʃ] [wɪtʃ] ['speʃəlaɪz] [ɪn] [haɪ] [greɪd] [fɒksiz] , [sʌtʃ] [æz; əz] [blæk] , ['sɪlvə(r)] , [krɒs] [ænd; ənd] [red] .
There are many ranches which specialize in high grade foxes , such as black , silver , cross and red .
那里 是 许多 牧场 哪个 专业化 在 高的 年级 狐狸 , 这样的 作为 黑色的 , 银 , 叉 和 红色的 .

有很多牧场专门饲养高品质的狐狸，例如黑狐、银狐、杂交狐和红狐。

[prɪns] ['edwəd] ['aɪlənd] [ɪz] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] ['ɪndəstri] ;
Prince Edward Island is the center of this industry ;
王子 爱德华 岛 是 这 中心 的 这 行业 ;

爱德华王子岛是该产业的中心；

[ðə; ði] [məʊst] ['væljuəb(ə)l] [fɒksiz] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] [ɑː(r); ə(r)] [rɑːntʃ, ræntʃ] [hɪə(r)] ,
the most valuable foxes in the world are ranched here ,
这 最多 有价值的 狐狸 在 这 世界 是 牧场 这里 ,

这里饲养着世界上最有价值的狐狸。

['biːɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] ['keəf(ə)l] [ænd; ənd] [sɪ'lektɪv] ['briːdɪŋ] .

being the result of careful and selective breeding .

存在 这 结果 的 小心 和 选择性 选育 .

这是精心挑选和选择性育种的结果。

[dʒɒn] [ə; eɪ] . [liː] , [ɒv; əv] ['sʌmər,saɪd] , [piː] . [iː] . ['aɪlənd] ,

John A . Lea , of Summerside , P . E . Island ,

约翰 一个 . 莉亚 , 的 萨默赛德 , P . E . 岛 ,

约翰·A·利亚，来自爱德华王子岛萨默赛德

[ɪz] ['rekəg'naɪzd] [æz; əz] [wʌn] [ɒv; əv] [ə'mɛrɪkəz] ['liːdɪŋ] [ɔː'θɒrətiz] [ɒn] [ðə; ði] ['kwestʃən] .

is recognized as one of America's leading authorities on the question .

是 认可 作为 一 的 美国的 领导 当局 在 这 问题 .

被公认为美国该问题上的权威专家之一。

[hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] [mæn] [ɒv; əv] [waɪd] [ɪk'spɪəriəns] [ænd; ənd] [nəʊz] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [laɪk] [ə; eɪ] ['mʌðə(r)]

He is a man of wide experience and knows the animals like a mother

他 是 一个 男人 的 宽的 经验 和 知道 这 动物 喜欢 一个 母亲

[nəʊz] [hɜː(r); hə(r)] [flɒk] .

knows her flock .

知道 她 群 .

他经验丰富，对这些动物了如指掌，就像母亲了解自己的羊群一样。

[ɪn] [hɪz; ɪz] " [fækts] [ə'baʊt] [fɒksiz] " ['mɪstə(r)] . [liː] [sez] :

In his " Facts About Foxes " Mr . Lea says :

在 他的 " 事实 关于 狐狸 " 先生 . 莉亚 说道 :

李先生在他的《关于狐狸的事实》一书中写道：

([ə; eɪ]) " [fɒks] ['rɑːntʃɪŋ] [ɪz] [æn; ən] ['ɪndəstri] [bɪ'gʌn] [ɪn] [piː] . [iː] . ['aɪlənd] [ɪn] [ðə; ði] - .

(a) " Fox ranching is an industry begun in P . E . Island in the 80's .

(一个) " 狐狸 牧场 是 一个 行业 开始 在 P . E . 岛 在 这 - .

（a）狐狸养殖业是上世纪80年代在PE岛兴起的一项产业。

([biː]) " ['reɪzɪŋ] [də'mestɪkeɪtɪd] ['sɪlvə(r)] [fɒksiz] [ɪz] [naʊ] [æn; ən] [ɪ'stæblɪʃt] [sək'ses] .

(b) " Raising domesticated silver foxes is now an established success .

(b) " 提高 家养的 银 狐狸 是 现在 一个 已确立的 成功 .

（b）"养殖家养银狐现在已经取得了成功。

([siː]) " [sɪns] - [m'ɪliənz] [ɒv; əv] [d'ɒləz] [hæv; həv] [biːn] [peɪd] [ɪn] [fɒks] ['dɪvə,dend] .

(c) " Since 1909 millions of dollars have been paid in fox dividends .

(c) " 自从 - 百万 的 美元 有 到过 有薪酬的 在 狐狸 股息 .

（c）"自 1909 年以来，已支付了数百万美元的福克斯股息。

([diː]) " [ðə; ði] [də'mestɪkeɪtɪd] ['sɪlvə(r)] [fɒks] [ɪz] [teɪm] [ænd; ənd] ['iːzəli] [kɛəd] [fɔː(r); fə(r)] .

(d) " The domesticated silver fox is tame and easily cared for .

(d) " 这 家养的 银 狐狸 是 驯服 和 容易地 关心 为了 .

（d）"家养银狐性情温顺，易于照料。

([iː]) " [fɒksiz] [wɪl] [iːt] ['eniθɪŋ] [ðə; ði] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [dɒg] [wɪl] [iːt] .

(e) " Foxes will eat anything the ordinary dog will eat .

(e) " 狐狸 将要 吃 任何事物 这 普通的 狗 将要 吃 .

（e）狐狸会吃普通狗能吃的任何东西。

([ef]) " [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['lɪtə(r)] [ɪz] [frɒm; frəm] [θriː] [tuː; tə] [fɔː(r)] [pʌps] .

(f) " The average litter is from three to four pups .

(f) " 这 平均的 垃圾 是 从 三 到 四 幼犬 .

（f）平均每窝产仔三到四只。

([dʒiː]) " [ðə; ði] ['təʊt(ə)l] ['ænjuəl] [ɪn'kriːs] [ɪz] [ə'baʊt] - [pə(r)] [sent] .

(g) " The total annual increase is about 100 per cent .

(克) " 这 全部的 年度的 增加 是 关于 - 每 中心 .

（g）"年度总增长率约为100%。

([eɪtʃ]) " [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [briːd] [ʌp][ɔː(r)] [ɪm'pruːv] ['eni] [kaɪnd][ɒv; əv][fɔksiz] .
(h) " It is possible to breed up or improve any kind of foxes .
(h) " 它 是 可能的 到 品种 向上 或者 提升 任何 种类 的 狐狸 .

（h）“任何种类的狐狸都可以通过繁殖或改良来提高其品质。

([ai]) " [ðə; ði] [fɔksiz] [naʊ] [rɑːntʃ, ræntʃ][ɒn][piː] . [iː] . ['aɪlənd][ɑː(r); ə(r)]['væljuːd][æt; ət] $6 , - , - .
(i) " The foxes now ranched on P . E . Island are valued at $6 , 000 , 000 .
(我) " 这 狐狸 现在 牧场 在 P . E . 岛 是 有价值的 在 $6 , - , - .

（i）“目前在PE岛上养殖的狐狸价值600万美元。

([dʒeɪ]) " [ðiːz] [fɔksiz] [ɜːnd] $2 , - , - [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)]['əʊnə(r)z][ɪn] - .
(j) " These foxes earned $2 , 500 , 000 for their owners in 1920 .
(j) " 这些 狐狸 获得 $2 , - , - 为了 他们的 所有者 在 - .

（j）“这些狐狸在 1920 年为它们的主人赚取了 2,500,000 美元。

([keɪ]) " [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['prɒfɪt][tuː; tə][ðə; ði][fɒks]['rɑːntʃə(r)][ɪz][ə'baʊt] - [pə(r)] [sent] ['ænjuəli] .
(k) " The average profit to the fox rancher is about 40 per cent annually .
(k) " 这 平均的 利润 到 这 狐狸 牧场主 是 关于 - 每 中心 每年 .

（k）狐狸养殖户的平均年利润约为 40%。

" [ðə; ði] [ə'bʌv] [fækts] [ʃəʊ] [ðæt] [fɒks] ['rɑːntʃɪŋ] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] [driːm] , [bʌt; bət][æn; ən] [ɪ'stæblɪʃt] [sək'ses] ,
" The above facts show that fox ranching Is not a dream , but an established success ,
" 这 多于 事实 展示 那 狐狸 牧场 是 不是 一个 梦 , 但 一个 已确立的 成功 ,

以上事实表明，狐狸养殖并非梦想，而是已经取得的成功。

['peɪɪŋ] [lɑːdʒ] ['dɪvəˌdend] [ɒn] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [ɪn'vestɪd] .
paying large dividends on the capital invested .
付费 大的 股息 在 这 首都 投资 .

对投资资本支付丰厚的股息。

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsəʊ] [truː] [ə'baʊt] [fɜː(r)] ['fɑːmɪŋ] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] .
This is also true about fur farming in general .
这 是 还 真的 关于 毛皮 农业 在 一般的 .

这一点也适用于整个毛皮养殖业。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [keɪsɪz] [ɒn] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [rɪ'zʌlts] [əb'teɪnd] [baɪ] [men] [huː] [ɪk'sperɪmentɪd] [wɪð] [skʌŋk] ,
There are many cases on record showing the wonderful results obtained by men who experimented with skunk ,
那里 是 许多 案例 在 记录 显示 这 精彩的 结果 获得 经过 男人 WHO 实验 和 臭鼬 ,

有大量记录表明，那些尝试使用臭鼬的人取得了惊人的效果。

[mɪŋk] [ænd; ənd] ['mʌskræt] .
mink and muskrats .
貂 和 麝鼠 .

水貂和麝鼠。

[ɪ'speʃəli] [ɪz] [ðɪs] [truː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mʌskræt] .
Especially Is this true of the muskrat .
尤其 是 这 真的 的 这 麝鼠 .

尤其是麝鼠，情况是否也如此？

[ai][ʃæl; ʃəl] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə] [set] [fɔːθ] [hɪə(r)] [ðə; ði] [ˌpɒsə'bilitiz] - [ræt] ['rɑːntʃɪŋ] ['ɒfəz] [tuː; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv] [smɔːl] [miːnz] .
I shall endeavor to set forth here the possibilities ' rat ranching offers to those of small means .
我 将 努力 到 放 前进 这里 这 可能性 - 鼠 牧场 优惠 到 那些 的 小的 方法 .

我将在此努力阐述“鼠类养殖”为小本经营者提供的各种可能性。

[ɪn][ðə; ði] [lɑːdʒ] [sɔːlt]['wɔːtə(r)] ['mɑːrʃəz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][ət'læntɪk] [kəʊst] [ænd; ənd] ['tʃesəpiːk] [beɪ] ,
In the large salt water marshes along the Atlantic coast and Chesapeake Bay ,
在 这 大的 盐 水 沼泽 沿着 这 大西洋 海岸 和 切萨皮克 湾 ,

在大西洋沿岸和切萨皮克湾的大片咸水沼泽中，

- [ræt] ['rɑːntʃɪŋ] [hæz; həz] [biːn] ['kærid] [ɒn] [ˌsɪstə'mætɪkli] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] .
' rat ranching has been carried on systematically for many years .
- 鼠 牧场 有 到过 携带 在 系统地 为了 许多 年 .

"养鼠业已经系统地进行了多年。"

[ðɪs] [mɑːʃ] [lænd] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][æt; ət][wʌn] [taɪm] [kən'sɪdəd] ['præktɪkli] ['væljuːləs] [ɪz] [naʊ]
This marsh land which was at one time considered practically valueless is now
这 沼泽 土地 哪个 曾是 在 一 时间 经过考虑的 几乎 无价值 是 现在
['jiːldɪŋ] [lɑːdʒ] [rɪ'tɜːnz] ['ænjuəli] .
yielding large returns annually .
屈服 大的 返回 每年 .

这片曾经被认为几乎没有价值的沼泽地，现在每年都能带来丰厚的回报。

[ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] [prə'tektɪd] [frɒm; frəm]['pɒsəb(ə)l] [p'əʊtʃəz] [baɪ][ðə; ði] [ɔː'θɒrətiz] [ænd; ənd]
The animals are protected from possible poachers by the authorities and
这 动物 是 受保护 从 可能的 偷猎者 经过 这 当局 和
[lænd]['əʊnə(r)z] .
land owners .
土地 所有者 .

当局和土地所有者保护这些动物免遭偷猎者的侵害。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [træpt] ['əʊnli] [wen] [ðə; ði][fɜː(r)][ɪz][æt; ət][ɪts] [best] .
They are trapped only when the fur is at its best .
他们 是 被困 仅有的 什么时候 这 毛皮 是 在 它是 最好的 .

只有在毛皮品质最佳的时候才会进行捕猎。

[ðə; ði]['əʊnə(r)z] [siː] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ɪ'nʌf] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] [left] [fɔː(r); fə(r)] ['briːdɪŋ] .
The owners see to it that enough animals are left for breeding .
这 所有者 看 到 它 那 足够的 动物 是 左边 为了 选育 .

主人会确保留下足够多的动物用于繁殖。

['waɪkoʊmɪkoʊ] , ['dɔːtʃestə(r); 'dɔːtʃɪstə(r)][ænd; ənd] - ['kaunti] (['meərilənd]) [kəm'pəʊz] [ðə; ði]
Wicomico , Dorchester and Sommersett Counties (Maryland) compose the
威科米科 , 多切斯特 和 - 县 (马里兰州) 撰写 这
['sentə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] ['ɪndəstri] .
center of this industry .
中心 的 这 行业 .

威科米科县、多切斯特县和萨默塞特县（马里兰州）是该行业的中心。

[ðə; ði]['væljuː][ɒv; əv][ðə; ði] [kætʃ] [ɪn] ['eni] [wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] ['kaunti] [rʌnz] ['ɪntuː] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv]
The value of the catch in any one of these counties runs Into thousands of
这 价值 的 这 抓住 在 任何 一 的 这些 县 跑步 进入 数千 的
[d'ɒləz] ['jɪəli] .
dollars yearly .
美元 每年 .

在这些县中，任何一个县的渔获价值每年都高达数千美元。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'membəd] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][frɒm; frəm][lænd] [wɪtʃ] [æt; ət][wʌn][taɪm]
And It must be remembered that this is from land which at one time
和 它 必须 是 记得 那 这 是 从 土地 哪个 在 一 时间
[səʊld][frɒm; frəm] [steɪt] [ɔː(r)] ['gʌvənmənt] [æt; ət] ['θɜːti] [sents] [æn; ən]['eɪkə(r)] .
sold from state or government at thirty cents an acre .
卖 从 状态 或者 政府 在 三十 分 一个 英亩 .

必须记住，这片土地曾经以每英亩 30 美分的价格从州政府或联邦政府出售。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɑː(r); ə(r)]['ekstrækts; ɪk'strækts][frɒm; frəm][ə; eɪ]['letə(r)][baɪ][ə; eɪ] [wel] [nəʊn]
The following are extracts from a letter by a well known
这 下列的 是 提取物 从 一个 信 经过 一个 出色地 已知
[ˌmænju'fæktʃərə(r)][ɒv; əv] [geɪm] [træps] ,
manufacturer of game traps ,
制造商 的 游戏 陷阱 ,

以下摘自一位知名狩猎陷阱制造商的一封信：

[huː] [əʊnz] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['mʌskræt] [prɪ'zɜːv] [ɪn]['meərilənd] .
who owns a large muskrat preserve In Maryland .
WHO 拥有 一个 大的 麝鼠 保存 在 马里兰州 .

在马里兰州拥有大型麝鼠保护区的业主。

[ai][ʃæl; ʃəl][pʊt] [daʊn] [ðiːz] ['steɪtmənts] , [nɒt] [tuː; tə] [ɪn'kʌrɪdʒ] ['eniwʌn] [tuː; tə][gəʊ][ðeə(r)] ,
I shall put down these statements , not to encourage anyone to go there ,
我 将 放 向下 这些 声明 , 不是 到 鼓励 任何人 到 去 那里 ,

我写下这些话，并非鼓励任何人去那里。

[æz; əz][ðə; ði] [graʊnd] [ɪz] [wel] ['ɒkjupaɪd] [ænd; ənd] [t'ræpəz] [ɑː(r); ə(r)] ['njuːmərəs] ,
as the ground is well occupied and trappers are numerous ,
作为 这 地面 是 出色地 占领 和 捕兽人 是 很多的 ,

由于这片土地已被充分利用，而且捕兽者众多，

[bʌt; bət] ['mɪəli] [tuː; tə] [sɜːv] [æz; əz][æn; ən][ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wɒt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [wɪð] [ðə; ði]
but merely to serve as an Illustration of what can be done with the
但 仅仅 到 服务 作为 一个 插图 的 什么 能 是 完毕 和 这
['njuːmərəs] [swɒmps] ,
numerous swamps ,
很多的 沼泽 ,

但这仅仅是为了说明如何利用这些众多的沼泽地。

[pɒndz][ænd; ənd][smɔːl] [leɪks] ['skætəd] [θruː'aʊt] [ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ænd; ənd]
ponds and small lakes scattered throughout the rest of the United States and
池塘 和 小的 湖泊 疏散 自始至终 这 休息 的 这 团结的 各州 和
['kænədə] ,
Canada ,
加拿大 ,

美国和加拿大其他地区散布着池塘和小湖泊，

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [kən'sɪdəd] ['præktɪkli] ['wɜːθləs] :
and which are now considered practically worthless :
和 哪个 是 现在 经过考虑的 几乎 毫无价值 :

而现在这些资产几乎被认为毫无价值：

" [gʊd] ['mʌskræt] [mɑːʃ] [ɪn]['meərilənd] , [weə(r)] [ðə; ði] ['raɪtərz] [pleɪs] [ɪz][ləʊ'keɪtɪd] .
" Good muskrat marsh in Maryland , where the writer's place is located .
" 好的 麝鼠 沼泽 在 马里兰州 , 在哪里 这 作家的 地方 是 位于 .

“作者的家乡马里兰州有一片很好的麝鼠沼泽地。”

[ɪz] ['selɪŋ] [naʊ] [fɔː(r); fə(r)][frɒm; frəm] ['twenti] [tuː; tə] ['θɜːti] [d'ɒləz] [æn; ən]['eɪkə(r)] . . .
Is selling now for from twenty to thirty dollars an acre . . .
是 销售 现在 为了 从 二十 到 三十 美元 一个 英亩 . . .

现在售价为每英亩20到30美元……

[æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ˌprɒpə'zɪʃ(ə)n][ðə; ði]['əʊnə(r)z] [liːs] [ðeə(r)] ['mɑːrʃəz] [tuː; tə][ðə; ði] [t'ræpəz]
As a general proposition the owners lease their marshes to the trappers
作为 一个 一般的 主张 这 所有者 租 他们的 沼泽 到 这 捕兽人
[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kætʃ] ,
for a certain part of the catch ,
为了 一个 肯定 部分 的 这 抓住 ,

一般来说，沼泽地的所有者会将他们的沼泽地租给猎人，以换取一定比例的渔获。

[wɪtʃ] [hæz; həz][ʌp][tu:; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] [bi:n] ['eniweə(r)] [frɒm; frəm][wʌn] - [hɑ:f][tu:; tə] [tu:] -

which has up to the present time been anywhere from one - half to two -

哪个 有 向上 到 这 展示 时间 到过 任何地方 从 一 - 一半 到 二 -

[θɜ:dz] [tu:; tə][ðə; ði]['əʊnə(r)z] . . .

thirds to the owners . . .

三分之一 到 这 所有者 . . .

迄今为止，所有者所占的股份比例通常在二分之一到三分之二之间……

[ðə; ði] ['mɑ:rʃəz] ['nevə(r)][draɪ][ʌp] ,

The marshes never dry up ,

这 沼泽 绝不 干燥 向上 ，

沼泽地从未干涸过。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)]['əʊnli][ə; eɪ] ['veri] [fju:] [fi:t] [ə'bʌv] [si:] ['lev(ə)l][ænd; ənd][ə; eɪ] [greɪt] ['meni]

because they are only a very few feet above sea level and a great many

因为 他们 是 仅有的 一个 非常 很少 脚 多于 海 等级 和 一个 伟大的 许多

[ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑ:(r); ə(r)] [ˌəʊvəfl'əʊd] [æt; ət][taɪmz][baɪ] [ɪk'stri:mli] [haɪ] [taɪdz] . . .

of them are overflowed at times by extremely high tides . . .

的 他们 是 溢出 在 时代 经过 极其 高的 潮汐 . . .

因为它们只比海平面高出几英尺，而且很多地方有时会被极高的潮水淹没……

[maɪ] - [ræts][ɑ:(r); ə(r)][ɪn][æn; ən]['əʊpən] [mɑ:ʃ] [ænd; ənd][ai][du:; də][nɒt] ['fɜ:nɪʃ] [ðem; ðəm]['eni] [fi:d] ,

My ' rats are in an open marsh and I do not furnish them any feed ,

我的 - 老鼠 是 在 一个 打开 沼泽 和 我 做 不是 提供 他们 任何 喂养 ，

我的老鼠生活在一片开阔的沼泽地里，我没有给它们提供任何食物。

[ɔ:(r)] [lʊk] ['ɑ:ftə(r)][ðem; ðəm][ɪn]['eni] [wei] ,

or look after them in any way ,

或者 看 后 他们 在 任何 方式 ，

或者以任何方式照顾他们，

[ɪk'sept] [tu:; tə][traɪ][tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði][dɒgz][ænd; ənd][fɔksiz] [aʊt][ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:][ænd; ənd][tu:; tə] [kætʃ]

except to try to keep the dogs and foxes out of It and to catch

除了 到 尝试 到 保持 这 狗 和 狐狸 出去 的 它 和 到 抓住

[ðə; ði] [hɔ:ks] ,

the hawks ,

这 老鹰 ，

除了试图阻止狗和狐狸进入以及捕捉鹰之外，

[aʊlz] [ænd; ənd] ['igl] [ðæt] [preɪ] [ɒn][ðem; ðəm] .

owls and eagles that prey on them .

猫头鹰 和 老鹰 那 猎物 在 他们 .

以它们为食的猫头鹰和鹰。

[ðə; ði] [mɑ:ʃ] ['fə:niʃ] ['plenti] [ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl] [fi:d] ,

The marsh furnishes plenty of natural feed ,

这 沼泽 提供 很多 的 自然的 喂养 ，

沼泽地提供了丰富的天然饲料，

[ænd; ənd][ðə; ði]['əʊnli] [θɪŋ] [ðæt] [ɪz] ['nesəsəri] [tu:; tə][du:; də][ɪz]['sɪmpli] [tu:; tə] [ki:p] [ðeə(r)] ['enəmɪz]

and the only thing that is necessary to do is simply to keep their enemies

和 这 仅有的 事物 那 是 必要的 到 做 是 简单地 到 保持 他们的 敌人

[ə'weɪ] [ænd; ənd] [ðeɪ] [teɪk] ['veri] [gʊd] [keə(r)][ɒv; əv] [ðəm'selvz] . . .

away and they take very good care of themselves . . .

离开 和 他们 拿 非常 好的 关心 的 他们自己 . . .

他们唯一需要做的就是抵御敌人，而且他们也把自己照顾得很好……

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['nætʃ(ə)rəl] ['mɑ:rʃəz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [i:st] [kəʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,

There are a great many natural marshes along the east coast of the country ,

那里 是 一个 伟大的 许多 自然的 沼泽 沿着 这 东方 海岸 的 这 国家 ，

该国东海岸有很多天然沼泽地。

[ɪn] [njuː] ['dʒɜːzi] , ['deləwer] , ['meərilənd][ænd; ənd][və'dʒɪniə] [ɪ'speʃəli] ,
in New Jersey , Delaware , Maryland and Virginia especially ,
在 新的 球衣 , 特拉华州 , 马里兰州 和 弗吉尼亚州 尤其 ,

尤其是在新泽西州、特拉华州、马里兰州和弗吉尼亚州，

[ðiːz] ['mɑːrʃəz] [hæv; həv] [biːn] [ɪn'hæbɪtɪd] [baɪ] ['mʌskræt] ['prɒbəbli] [sɪns] [ðeə(r)] [kri'eɪʃ(ə)n] .
these marshes have been inhabited by muskrats probably since their creation .
这些 沼泽 有 到过 有人居住的 经过 麝鼠 大概 自从 他们的 创建 .

这些沼泽地可能自形成之日起就一直有麝鼠栖息。

" [naʊ] [ðen] ,
" Now then ,
" 现在 然后 ,

那么，

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [ə'bʌv] ['steɪtmənts] [wiː; wi] [kæn; kən] ['redɪli] [kən'siːv] [ðæt] [ðə; ði] ['reɪzɪŋ] [ɒv; əv]
from the above statements we can readily conceive that the raising of
从 这 多于 声明 我们 能 容易 构想 那 这 提高 的
['mʌskræt] [ɪz] [ðə; ði] ['sɪmplɪst] [fɔːm] [ɒv; əv] [fɜː(r)] ['fɑːmɪŋ] ,
muskrats is the simplest form of fur farming ,
麝鼠 是 这 最简单的 形式 的 毛皮 农业 ,

从以上陈述我们可以很容易地看出，养殖麝鼠是最简单的毛皮养殖形式。

[ri'kwaiə] ['veri] ['lɪt(ə)l] ['kæpɪt(ə)l] [tuː; tə] [get] ['stɑːtɪd] .
requiring very little capital to get started .
需要 非常 小的 首都 到 得到 开始 .

启动资金要求非常低。

[fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] ['riːz(ə)nz] : [fɜːst] , [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [nə'sesɪteɪt] [ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [ɪk'spensɪv]
For these reasons : First , it does not necessitate the construction of expensive
为了 这些 原因 : 第一的 , 它 做 不是 需要 这 建造 的 昂贵的
[penz] [ænd; ənd] [ɪn'kloʊʒərz] ;
pens and enclosures ;
钢笔 和 外壳 ;

原因如下：首先，它不需要建造昂贵的围栏和圈舍；

['sekənd] , ['ænɪmlz] [niːd] [nɒt] [biː; bi] [fed] — [ðə; ði] [fuːd] [sə'plaɪ] [ɪz] ['nætʃ(ə)rəl] ; [θɜːd] ,
second , animals need not be fed — the food supply is natural ; third ,
第二 , 动物 需要 不是 是 美联储 — 这 食物 供应 是 自然的 ; 第三 ,

第二，动物无需喂养——食物来源天然；第三，

[ə; eɪ] ['kiːpə(r)] [ɪz] [nɒt] [rɪ'kwaɪəd] — [ðə; ði] ['ænɪmlz] [teɪk] [keə(r)] [ɒv; əv] [ðəm'selvz] .
a keeper is not required — the animals take care of themselves .
一个 守门员 是 不是 必需的 — 这 动物 拿 关心 的 他们自己 .

不需要饲养员——动物们可以自我照顾。

[æz; əz] [prə'spektɪv] - [ræt] ['rɑːntʃə, 'ræn-] ,
As prospective ' rat ranchers ,
作为 预期 - 鼠 牧场主 ,

作为潜在的"老鼠养殖户"，

['aʊə(r)] [fɜːst] ['djuːti] [wʊd] [biː; bi] [ðə; ði] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɒpə(r)] [saɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [rɑːntʃ] .
our first duty would be the selection of the proper site for the ranch .
我们的 第一的 责任 会 是 这 选择 的 这 恰当的 地点 为了 这 牧场 .

我们的首要任务是为牧场选择合适的地点。

[ðɪs] [wʊd] ['nætʃ(ə)rəli] [biː; bi] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [leɪk] , [mɑːʃ] [ɔː(r)] [pɒnd] .
This would naturally be in the form of a lake , marsh or pond .
这 会 自然 是 在 这 形式 的 一个 湖 , 沼泽 或者 池塘 .

这自然会以湖泊、沼泽或池塘的形式出现。

['meni] ['fɑːrmərz][hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['bɒdi] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][ɒn][ðeə(r)][lænd] ;
Many farmers have such a body of water on their land ;
许多 农民 有 这样的 一个 身体 的 水 在 他们的 土地 ;

许多农民的土地上都有这样的水体；

[ðiːz] ['veəri] [ɪn][saɪz][frɒm; frəm][ə; eɪ] [fjuː] ['eɪkəz][tuː; tə] ['sevrəl] ['hʌndrəd] .
these vary in size from a few acres to several hundred .
这些 各不相同 在 尺寸 从 一个 很少 英亩 到 一些 百 .

这些地块面积大小不一，从几英亩到几百英亩不等。

[ðəʊz] [huː] ['kɒntəmpleɪt] ['reɪzɪŋ] - [ræts] , [bʌt; bət][duː; də][nɒt] [əʊn] [ə; eɪ]['prɒpə(r)][saɪt] ,
Those who contemplate raising ' rats , but do not own a proper site ,
那些 WHO 沉思 提高 - 老鼠 , 但 做 不是 自己的 一个 恰当的 地点 ,

那些想养老鼠但没有合适场地的人，

[kʊd; kəd] ['iːzəli] [bai] [wʌn][æt; ət][ə; eɪ] ['riːznəbl] ['fɪgə(r)] , [æz; əz][məʊst]['piːp(ə)l][kən'sɪdə(r)] [sʌtʃ]
could easily buy one at a reasonable figure , as most people consider such
可以 容易地 买 一 在 一个 合理的 数字 , 作为 最多 人们 考虑 这样的

['prɒpəti] [ɒv; əv]['lɪt(ə)l]['væljuː] .
property of little value .
财产 的 小的 价值 .

人们很容易就能以合理的价格买到这样的房产，因为大多数人认为这类房产价值不高。

[bɪ'fɔː(r)] ['baɪɪŋ] [ə; eɪ] [pɒnd] [ɔː(r)] [mɑːʃ] [wɪtʃ] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][nɒt][fə'mɪliə(r)] [wɪð] ,
Before buying a pond or marsh which you are not familiar with ,
前 购买 一个 池塘 或者 沼泽 哪个 你 是 不是 熟悉的 和 ,

在购买你不熟悉的池塘或沼泽之前，

[ɪn'vestɪgeɪt] ['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['eni] ['ɪnlets] , [sʌtʃ] [æz; əz] [sprɪŋz] [ænd; ənd] [smɔːl] [striːmz] .
investigate whether it has any inlets , such as springs and small streams .
调查 无论 它 有 任何 入口 , 这样的 作为 弹簧 和 小的 溪流 .

调查它是否有入水口，例如泉水和小溪。

[ə; eɪ] [mɑːʃ] [ɔː(r)] [smɔːl] [leɪk] [wɪtʃ] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə][draɪ][ʌp]['djʊərɪŋ][ə; eɪ] [draʊt] [ɪz][nɒt][tuː; tə][biː; bi]
A marsh or small lake which is likely to dry up during a drought is not to be
一个 沼泽 或者 小的 湖 哪个 是 可能 到 干燥 向上 期间 一个 干旱 是 不是 到 是

[kən'sɪdəd] ,
considered ,
经过考虑的 ,

干旱期间可能干涸的沼泽或小湖泊不予考虑。

[æz; əz][ðə; ði] - [ræts] [wʊd] [ðen] [biː; bi] [fɔːst] [tuː; tə] [liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
as the ' rats would then be forced to leave it .
作为 这 - 老鼠 会 然后 是 强制 到 离开 它 .

这样一来，老鼠就被迫离开了。

[sʌm; səm][ɒv; əv] [ðiːz] ['wɔːtəz] [hæv; həv][nəʊ]['vɪzəb(ə)l] [miːnz] [ɒv; əv] [sə'pɔːt] ,
Some of these waters have no visible means of support ,
一些 的 这些 水 有 不 可见的 方法 的 支持 ,

有些水体没有明显的支撑结构。

[jet] [ðeɪ] [həʊld][ðə; ði] [seɪm] ['lev(ə)l][ɒv; əv]['wɔːtə(r)][jɪə(r)]['ɑːftə(r)][jɪə(r)] .
yet they hold the same level of water year after year .
然而 他们 抓住 这 相同的 等级 的 水 年 后 年 .

然而，它们年复一年地保持着相同的水位。

[ðɪs] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðeə(r)] [ləʊ'keɪʃn] [ɔː(r)] [els] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]
This seems to be due to the nature of their location or else they are
这 似乎 到 是 到期的 到 这 自然 的 他们的 地点 或者 别的 他们 是

[fed] [baɪ]['ɪnə(r)] [sprɪŋz] .
fed by inner springs .
美联储 经过 内 弹簧 .

这似乎是由于它们所处位置的特殊性，或者它们是由内部泉水供给的。

[wen] [ɪn] [daʊt] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] [mɑːʃ] [ɔː(r)] [leɪk] ,

When in doubt about a certain marsh or lake ,

什么时候 在 怀疑 关于 一个 肯定 沼泽 或者 湖 ，

如果对某个沼泽或湖泊的情况有疑问，

['betə(r)] [tɔːk] [wɪð] ['sevrəl] ['neɪbəz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] , [bɪ'fɔː(r)] ['baɪɪŋ] ; [ðeɪ] [meɪ] ,

better talk with several neighbors who are familiar with it , before buying ; they may ,

更好的 讲话 和 一些 邻居 WHO 是 熟悉的 和 它 ， 前 购买 ； 他们 可能 ，

购买前最好先和几位熟悉情况的邻居聊聊；他们可能会……

[frɒm; frəm] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] , [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [gɪv] [juː; jʊ] [rɪ'laɪəb(ə)l] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [sə'plaɪ] .

from observation , be able to give you reliable information about the water supply .

从 观察 ， 是 有能力的 到 给 你 可靠的 信息 关于 这 水 供应 .

通过观察，能够为您提供有关供水的可靠信息。

['meni] [leɪks] [ænd; ənd] [pɒndz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [pə'zest] [ɒv; əv] [æn; ən] ['ɪnlet] [ænd; ənd] ['aʊtlet] [ɑː(r); ə(r)] ['ɒf(ə)n] ['bɜːdnd] [wɪð] [ə; eɪ] ['veri] [haɪ] ['lev(ə)l] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] ,

Many lakes and ponds which are possessed of an inlet and outlet are often burdened with a very high level of water ,

许多 湖泊 和 池塘 哪个 是 拥有 的 一个 进口 和 出路 是 经常 负担 和 一个 非常 高的 等级 的 水 ，

许多有入水口和出水口的湖泊和池塘常常水位很高。

[ænd; ənd] [ðen] [ə'gen] [æt; ət] ['ʌðə(r)] [taɪmz] [nɒt] [ɪ'nʌf] .

and then again at other times not enough .

和 然后 再次 在 其他 时代 不是 足够的 .

但有时又不够。

[ðɪs] ['wɔːtə(r)] [kʊd; kəd] [biː; bi] [held] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['nɔːm(ə)l] ['lev(ə)l] [baɪ] ['pʊtɪŋ] [ə; eɪ] [dæm] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['aʊtlet] .

This water could be held to a normal level by putting a dam across the outlet .

这 水 可以 是 握住 到 一个 普通的 等级 经过 推杆 一个 坝 穿过 这 出路 .

通过在出水口筑坝，可以将水位保持在正常水平。

[ðɪs] [dæm] , [haʊ'evə(r)] , [wʊd] [niːd] [prə'tekʃ(ə)n] [ə'genst] [ðə; ði] ['bɜːroʊɪŋ] ['meɪniə] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mʌskræt] ,

This dam , however , would need protection against the burrowing mania of the muskrats ,

这 坝 ， 然而 ， 会 需要 保护 反对 这 掘穴 狂热 的 这 麝鼠 ，

然而，这座水坝需要采取措施，防止麝鼠疯狂挖洞破坏。

[æz; əz] [ðeɪ] [wʊd] [suːn] [hæv; həv] [ˌaɪ 'tiː] ['lʊkɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] [spʌndʒ] ; [ðə; ði] ['əʊnli] ['dɪfrəns] [wʊd] [biː; bi] ,

as they would soon have it looking like a sponge ; the only difference would be ,

作为 他们 会 很快 有 它 寻找 喜欢 一个 海绵 ； 这 仅有的 不同之处 会 是 ，

很快，它就会变得像海绵一样；唯一的区别是，

[ðæt] [ðə; ði] [spʌndʒ] [həʊldz] ['wɔːtə(r)] , [waɪl] [ðə; ði] [dæm] [wʊd] [nɒt] .

that the sponge holds water , while the dam would not .

那 这 海绵 持有 水 ， 尽管 这 坝 会 不是 .

海绵能吸水，而水坝则不能。

[sʌtʃ] [ə; eɪ][dæm][kʊd; kəd][biː; bi]['æmpli] [prə'tektɪd] [wɪð] [ə; eɪ]['sɒlɪd] ['kʌvərɪŋ] [ɒv; əv] [rɒks] .
Such a dam could be amply protected with a solid covering of rocks .
这样的 一个 坝 可以 是 充足的 受保护 和 一个 坚硬的 覆盖 的 岩石 .

这样的水坝可以用坚固的岩石覆盖层充分保护。

[ðiːz] [ʃʊd; ʃəd] ['ævərɪdʒ] [ɪn][saɪz] ['eniweə(r)] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['beɪsbɔːl] [tuː; tə][ə; eɪ] [mænz] [hed] ,
These should average in size anywhere from a baseball to a man's head ,
这些 应该 平均的 在 尺寸 任何地方 从 一个 棒球 到 一个 男人的 头 ,

这些物体的平均大小应该在棒球大小到成年人头部大小之间。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd]['kʌvə(r)][ðə; ði][dæm][tuː; tə][ə; eɪ] [depθ] [ɒv; əv][ə'baʊt] [tuː] [fiːt] .
and should cover the dam to a depth of about two feet .
和 应该 覆盖 这 坝 到 一个 深度 的 关于 二 脚 .

应该覆盖大坝约两英尺深。

[ðɪs] ['leɪə(r)][ɒv; əv] [rɒks] [ʃʊd; ʃəd]['ɔːlsəʊ][ɪk'stend] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [striːm] [ɒn][bəʊθ]
This layer of rocks should also extend along the bottom of the stream on both
这 层 的 岩石 应该 还 延长 沿着 这 底部 的 这 溪流 在 两个都
[saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði][dæm][tuː; tə][ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv][ə'baʊt] ['twenti] [fiːt] .
sides of the dam to a distance of about twenty feet .
侧面 的 这 坝 到 一个 距离 的 关于 二十 脚 .

这层岩石也应该沿着大坝两侧的溪底延伸约二十英尺。

[ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['strʌktʃə(r)] [wʊd] [rɪ'kwaɪə(r)][sʌm; səm][hɑːd]['leɪbə(r)][ænd; ənd][taɪm] ,
The building of such a structure would require some hard labor and time ,
这 建筑 的 这样的 一个 结构 会 要求 一些 难的 劳动 和 时间 ,

建造这样的建筑需要付出大量的劳动和时间。

[bʌt; bət] [wʊd] [wel] [peɪ] [fɔː(r); fə(r)][ɪt'self] [weə(r)] [ðə; ði] [rɑːntʃ] [ɪn] ['kwestʃən] [ɪz] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]
but would well pay for itself where the ranch in question is large enough to
但 会 出色地 支付 为了 本身 在哪里 这 牧场 在 问题 是 大的 足够的 到
['wɒrənt] [ɪts] [kən'strʌkʃn] .
warrant its construction .
保证 它是 建造 .

但如果牧场足够大，值得建造，那么建造这座设施就完全物有所值。

['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['prɒpə(r)][saɪt] , ['aʊə(r)][nekst][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði]
Following the selection of the proper site , our next consideration would be the
下列的 这 选择 的 这 恰当的 地点 ， 我们的 下一个 考虑 会 是 这
[fuːd] [sə'plaɪ] .
food supply .
食物 供应 .

选址确定之后，我们接下来要考虑的就是粮食供应问题。

[məʊst] [leɪks] , ['mɑːrʃəz] [ænd; ənd] [pɒndz] [ɑː(r); ə(r)]['nætʃ(ə)rəli] [kən'djuːsɪv] [tuː; tə][waɪld] [raɪs] , [flæg]
Most lakes , marshes and ponds are naturally conducive to wild rice , flag
最多 湖泊 , 沼泽 和 池塘 是 自然 有利的 到 荒野 米 , 旗帜
[ænd; ənd]['wɔːtə(r)] ['lɪli] [grəʊθ] .
and water lily growth .
和 水 百合 生长 .

大多数湖泊、沼泽和池塘都天然适宜野生稻、菖蒲和睡莲的生长。

[ðiːz] [ə'kwætɪk][plɑːnts][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['meɪnsteɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mʌskˌræts] [fuːd] [sə'plaɪ] ;
These aquatic plants are the mainstay of the muskrat's food supply ;
这些 水 植物 是 这 支柱 的 这 麝鼠的 食物 供应 ;

这些水生植物是麝鼠的主要食物来源；

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði][mə'tɪəriəl][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kən'strʌkt] [ðeə(r)] ['haʊzɪz] .
they also represent the material of which they construct their houses .
他们 还 代表 这 材料 的 哪个 他们 构造 他们的 房屋 .

它们也代表了他们建造房屋的材料。

[ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] [prə'spektɪv] - [ræt] [rɑːntʃ] [biː; bi] [dɪ'vɔɪd] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] , [æz; əz] [ɪz] ['sʌmtaɪmz]

Should the prospective ' rat ranch be devoid of such vegetation , as is sometimes

应该 这 预期 - 鼠 牧场 是 缺乏 的 这样的 植被 , 作为 是 有时

[ðə; ði] [keɪs] ,

the case ,

这 案件 ,

如果拟建的“老鼠养殖场”缺乏此类植被（这种情况有时会发生），

[ðə; ði] ['əʊnə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [æt; ət] [wʌns] [teɪk] [steps] [tuː; tə] [ɪn'kʌrɪdʒ] [ɪts] [grəʊθ] [baɪ] [ˌɪntrə'djuːsɪŋ]

the owner should at once take steps to encourage its growth by Introducing

这 所有者 应该 在 一次 拿 步骤 到 鼓励 它是 生长 经过 介绍

[sʌm; səm] [flægz] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] ['lɪliz] .

some flags and water lilies .

一些 旗帜 和 水 百合花 .

主人应立即采取措施促进其生长，例如插上一些旗帜和睡莲。

[ðiːz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['plɑːntɪd] [ɪn] [ə'baʊt] [wʌn] [fʊt] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] [ænd; ənd] [wʌn] [jɑːd] [ə'pɑːt] .

These should be planted in about one foot of water and one yard apart .

这些 应该 是 已种植 在 关于 一 脚 的 水 和 一 院子 除 .

这些植物应该种植在约一英尺深的水中，株距一码。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [əd'vaɪzəb(ə)l] [tuː; tə] [plɑːnt] [ðem; ðəm] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] ,

It is advisable to plant them along the shore ,

它 是 建议 到 植物 他们 沿着 这 支撑 ,

建议将它们种植在岸边。

[ɪn] ['sevrəl] ['pætʃɪz] [ɒv; əv] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [rəʊz] [iːtʃ] , [ænd; ənd] ['nʌmbərɪŋ] [ə'baʊt] ['fɪfti] [plɑːnts]

in several patches of two or three rows each , and numbering about fifty plants

在 一些 补丁 的 二 或者 三 行 每个 , 和 编号 关于 五十 植物

[tuː; tə] [ðə; ði] [pætʃ] .

to the patch .

到 这 修补 .

分几块地种植，每块地两三行，每块地大约有五十株植物。

[ðiːz] [plɑːnts] , [wen] [wʌns] ['stɑːtɪd] , [wɪl] ['mʌltɪplaɪ] ['veri] ['ræpɪdli] [ænd; ənd] [spred] ['ɪntuː] [diːpə(r)]

These plants , when once started , will multiply very rapidly and spread into deeper

这些 植物 , 什么时候 一次 开始 , 将要 乘 非常 快速 和 传播 进入 更深

['wɔːtə(r)] .

water .

水 .

这些植物一旦开始生长，就会迅速繁殖并蔓延到更深的水域。

[ðə; ði] [best] [taɪm] [tuː; tə] [duː; də] [ðɪs] [wɜːk] [ɒv; əv] [tɹænspl'æntɪŋ] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] ,

The best time to do this work of transplanting is in the spring ,

这 最好的 时间 到 做 这 工作 的 移植 是 在 这 春天 ,

移植的最佳时间是春天。

[dʒʌst] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [plɑːnts] [stɑːt] ['spraʊtɪŋ] .

just before the plants start sprouting .

只是 前 这 植物 开始 发芽 .

就在植物开始发芽之前。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] [griːn] [grɑːs] [ɪz] ['iːt(ə)n] [baɪ] ['mʌskræt] [wɪð] [greɪt] ['relɪʃ] ; ['ðeəfɔː(r)] ,

During the summer green grass is eaten by muskrats with great relish ; therefore ,

期间 这 夏天 绿色的 草 是 吃 经过 麝鼠 和 伟大的 尽情享用 ; 所以 ,

夏季，麝鼠非常喜欢吃青草；因此，

[mɪkst] [grɑːs] [siːd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [səʊn] ['lɪbərəli] [weər'evə(r)] [ðə; ði] [bæŋks] [ɑː(r); ə(r)] ['bærən] .

mixed grass seed should be sown liberally wherever the banks are barren .

混合 草 种子 应该 是 播种 慷慨地 无论 这 银行 是 荒芜 .

在河岸贫瘠的地方，应大量播撒混合草籽。

[ðə; ði] [siːd] [ɒv; əv][waɪld][raɪs] [ʃʊd; ʃəd]['ɔːlsəʊ][biː; bi] [səʊn] [ɪn][ðə; ði][fɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] ,
The seed of wild rice should also be sown in the fall of the year ,
这 种子 的 荒野 米 应该 还 是 播种 在 这 落下 的 这 年 ,

野生稻的种子也应该在秋季播种。

['ʃɔːtli] ['ɑːftə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['gæðəd] .
shortly after it is gathered .
不久 后 它 是 聚集 .

收集后不久。

[waɪld][raɪs] [wɪl] [grəʊ] [ɪn] [diːpə(r)] ['wɔːtə(r)][ðæn; ðən][flægz] ,
Wild rice will grow in deeper water than flags ,
荒野 米 将要 生长 在 更深 水 比 旗帜 ,

野生稻能在比水稻更深的水域生长。

[ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] [ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [stɑːt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə]['skætə(r)][ðə; ði] [siːd] [ɪn][ə; eɪ] [depθ] [ɒv; əv]
and all that is necessary to start it is to scatter the seed in a depth of
和 全部 那 是 必要的 到 开始 它 是 到 分散 这 种子 在 一个 深度 的
['sevrəl] [fiːt] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .
several feet of water .
一些 脚 的 水 .

而要让它生长，只需要将种子撒在几英尺深的水中即可。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [gʊd] ['pɒləsi][tuː; tə] [səʊ] [sʌm; səm][waɪld][raɪs] ['evri] [fɔːl] ,
It is good policy to sow some wild rice every fall ,
它 是 好的 政策 到 母猪 一些 荒野 米 每一个 落下 ,

每年秋季播种一些野生稻是个好主意。

['iːv(ə)n] [wen] [ðə; ði] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] [fuːd] [ɪz] ['æmpl] ,
even when the supply of food is ample ,
甚至 什么时候 这 供应 的 食物 是 充足 ,

即使食物供应充足，

[æz; əz] - [ræts][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [fɒnd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɪrɪədz] [ɒv; əv] [jʌŋ] ['tendə(r)] [spraʊts] [wɪtʃ] [ʃuːt]
as ' rats are very fond of the myriads of young tender sprouts which shoot
作为 - 老鼠 是 非常 喜爱 的 这 无数 的 年轻的 投标 芽苗菜 哪个 射击
[ʌp][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .
up in the spring .
向上 在 这 春天 .

因为老鼠非常喜欢春天里冒出的无数嫩芽。

[ɪn] ['wɔːtəz] [weə(r)] [ðə; ði] [fuːd] [sə'plaɪ] [mʌst; məst][biː; bi] [dɪveləpt] ,
In waters where the food supply must be developed ,
在 水 在哪里 这 食物 供应 必须 是 发达 ,

在需要开发食物供应的水域，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [kiːp] ['mʌskræt] [ə'weɪ] [fɔː(r); fə(r)][æt; ət] [liːst] [wʌn][jɪə(r)] ,
it is advisable to keep muskrats away for at least one year ,
它 是 建议 到 保持 麝鼠 离开 为了 在 至少 一 年 ,

建议至少一年内避免麝鼠入侵。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)] ['prez(ə)ns] [wʊd] ['greɪtli] ['hæmpə(r)][ɪts] ['prəʊgres] .
because their presence would greatly hamper its progress .
因为 他们的 在场 会 非常 阻碍 它是 进步 .

因为他们的存在会极大地阻碍它的发展。

[wen] [ðə; ði] [fuːd] [sə'plaɪ] [hæz; həz] [biːn] [wel] [ɪ'stæblɪʃt] , [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['redi] [tuː; tə] [stɒk] [ʌp]
When the food supply has been well established , we are ready to stock up
什么时候 这 食物 供应 有 到过 出色地 已确立的 , 我们 是 准备好 到 库存 向上
['aʊə(r)] [rɑːntʃ] .
our ranch .
我们的 牧场 .

当粮食供应稳定后，我们就可以开始为牧场储备粮食了。

[ðə; ði] - [ræts][kæn; kən][biː; bi] ['pɜːrtʃəst] [ɔː(r)] [prə'kjʊəd] [baɪ] ['træpɪŋ] .

The ' rats can be purchased or procured by trapping .

这 - 老鼠 能 是 购买 或者 采购 经过 诱捕 .

老鼠可以通过购买或诱捕获得。

[æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [ruːl] , - [ræts] [wɪl] [ɔːl'redi] [biː; bi] [faʊnd] [æt; ət] [həʊm] [ɪn][ə; eɪ] [prə'spektɪv] [rɑːntʃ] ,

As a general rule , ' rats will already be found at home in a prospective ranch ,

作为 一个 一般的 规则 , - 老鼠 将要 已经 是 成立 在 家 在 一个 预期 牧场 ,

一般来说，在理想的牧场里，老鼠通常已经存在了。

[wɪtʃ] [bəʊsts] [ɒv; əv] ['plenti] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][ænd; ənd] [fuːd] ; [ðeɪ] [faɪnd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pleɪs] [baɪ] [fɔːs] [ɒv; əv] ['ɪnstɪŋkt] ,

which boasts of plenty of water and food ; they find such a place by force of instinct ,

哪个 吹嘘 的 很多 的 水 和 食物 ; 他们 寻找 这样的 一个 地方 经过 力量 的 本能 ,

那里水源充足，食物丰富；他们凭借本能找到了这样的地方。

[ðəʊ] [ðə; ði] ['nɪərɪst] [striːm] [meɪ] [biː; bi] ['fɪfti] [maɪlz] [ə'weɪ] .

though the nearest stream may be fifty miles away .

尽管 这 最近的 溪流 可能 是 五十 英里 离开 .

虽然最近的溪流可能在五十英里之外。

[wiː; wi] [niːd] [peɪ] [nəʊ] ['fɜːðə(r)] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ɪk'sept] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðeə(r)] ['enəmɪz] ,

We need pay no further attention to them , except to destroy their enemies ,

我们 需要 支付 不 更远 注意力 到 他们 , 除了 到 破坏 他们的 敌人 ,

我们无需再理会他们，只需消灭他们的敌人即可。

[wɪtʃ] [ɪn] [ðɪs] [keɪs] [ɑː(r); ə(r)] , ['tʃiːfli] , [ðə; ði] [bɜːdz] [ɒv; əv] [preɪ] .

which in this case are , chiefly , the birds of prey .

哪个 在 这 案件 是 , 主要 , 这 鸟类 的 猎物 .

在这种情况下，主要指的是猛禽。

['sʌmtaɪmz] [ðiːz] ['paɪrəts] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)] [wɪl] [ɪ'stæblɪʃ] [ˌhed'kwɔːtəz] [æt; ət][sʌm; səm]['mʌskræt] [mɑːʃ] ,

Sometimes these pirates of the air will establish headquarters at some muskrat marsh ,

有时 这些 海盗 的 这 空气 将要 建立 总部 在 一些 麝鼠 沼泽 ,

有时，这些空中海盗会将总部设在某个麝鼠沼泽地。

[ænd; ənd] [rɪ'meɪn] [fɔː(r); fə(r)] [wiːks] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] .

and remain for weeks at a time .

和 保持 为了 周 在 一个 时间 .

而且一待就是好几个星期。

[sɪ'lektɪŋ] [sʌm; səm] ['lɒfti] [pɜːtʃ] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kæn; kən][skæn] ['evri] ['æŋg(ə)l][ɒv; əv][ðeə(r)] [ə'kwaɪəd] [də'meɪn] ,

Selecting some lofty perch from which they can scan every angle of their acquired domain ,

选择 一些 高远 栖息 从 哪个 他们 能 扫描 每一个 角度 的 他们的 获得 领域 ,

它们会选择一些高处栖息，从那里可以俯瞰它们所占领领地的每一个角落。

[ðeɪ] [wɪl] ['ɒf(ə)n] [rɪ'meɪn] ['pɜːfɪktli] ['məʊʃnləs] , [fɔː(r); fə(r)] ['aʊəz] [æt; ət][ə; eɪ][taɪm] ,

they will often remain perfectly motionless , for hours at a time ,

他们 将要 经常 保持 完美 静止不动 , 为了 小时 在 一个 时间 ,

它们常常会一动不动地保持静止状态，一次持续数小时。

['əʊnli][tu:; tə] [hɜ:l] [ðəm'selvz] [ə'pɒn][ðə; ði][ʌn'weəri]['mʌskræt][æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [meɪks] [ɪts] [ə'pɪərəns] [ɒn] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)] .
only to hurl themselves upon the unwary muskrat as it makes its appearance on the water .
仅有的 到 投 他们自己 之上 这 粗心大意 麝鼠 作为 它 制作 它是 外貌 在 这 水 .

它们会趁着毫无防备的麝鼠出现在水面上时，猛扑上去。

[ði:z] [ɪn'tru:dəz] [mʌst; məst][bi:; bi] [kɔ:t] — [bʌt; bət] [haʊ] ?
These intruders must be caught — but how ?
这些 入侵者 必须 是 捕捉 — 但 如何 ?

必须抓捕这些入侵者——但是该如何抓捕呢?

[ə'keɪʒnəli] [wi:; wi] [meɪ] [bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə] " [tʃek] " [ʌp] [ɒn][wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm] , [wɪð] ['aʊə(r)] [əʊld] ['skætəgʌn] ;
Occasionally we may be able to " check " up on one of them , with our old scattergun ;
偶尔 我们 可能 是 有能力的 到 " 查看 " 向上 在 一 的 他们 , 和 我们的 老的 霰弹枪 ;

偶尔我们或许可以用我们那把老式霰弹枪“检查”一下其中一个;

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [ru:l] ,
but this is the exception to the rule ,
但 这 是 这 例外 到 这 规则 ,

但这是例外情况。

[æz; əz] [ði:z] [bɜ:dz] [ɑ:(r); ə(r)][fɑ:(r)] [tu:] ['weəri][tu:; tə][bi:; bi] [ɐpɹ'əʊtʃt] [ɪn][ðə; ði]['əʊpən] .
as these birds are far too wary to be approached in the open .
作为 这些 鸟类 是 远的 也 警惕 到 是 接近 在 这 打开 .

因为这些鸟类非常警惕，不适合在开阔地带接近。

['ðeəfɔ:(r)] [wi:; wi][mʌst; məst] [rɪ'zɔ:t] [tu:; tə] [sti:l] [træps][fɔ:(r); fə(r)][ðeə(r)] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] .
Therefore we must resort to steel traps for their destruction .
所以 我们 必须 采取 到 钢 陷阱 为了 他们的 破坏 .

因此，我们必须使用钢制陷阱来消灭它们。

[ðɪs] [ɪz][nɒt][æz; əz] ['dɪfɪkəlt] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [si:m] [æt; ət][fɜ:st] [θɔ:t] .
This is not as difficult as it would seem at first thought .
这 是 不是 作为 难的 作为 它 会 似乎 在 第一的 想法 .

这并不像乍看起来那么难。

['nəʊɪŋ] [ðeə(r)]['hæbɪt][ɒv; əv] [ə'laɪtɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [haɪɪst] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['vɑ:ntɪdʒ] [waɪl] [ə'weɪtɪŋ] [ðeə(r)] [preɪ] ,
Knowing their habit of alighting on the highest point of vantage while awaiting their prey ,
会心 他们的 习惯 的 下车 在 这 最高 观点 的 优势 尽管 等待中 他们的 猎物 ,

他们习惯于栖息在最高点等待猎物，

[wi:; wi] [prə'si:d] [tu:; tə][set] [ʌp] [pəulz] [ɪn]['aʊə(r)] [mɑ:ʃ] ,
we proceed to set up poles in our marsh ,
我们 继续 到 放 向上 杆子 在 我们的 沼泽 ,

我们开始在沼泽地里竖起杆子，

[wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [ə'baʊt] [eɪt] ['ɪntʃɪz] [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)][æt; ət][ðə; ði][tɒp] .
which are about eight inches in diameter at the top .
哪个 是 关于 八 英寸 在 直径 在 这 顶部 .

顶部直径约为八英寸。

[ɒn] [ðə; ði] [tɒps] [ɒv; əv] [ði:z] [pəulz] [wi:; wi] [kən'si:l] ['aʊə(r)] [træps] (['prefrəbli] [dʒʌmp] [træps]) ,
On the tops of these poles we conceal our traps (preferably jump traps) ,
在 这 最高额 的 这些 杆子 我们 隐藏 我们的 陷阱 (最好 跳 陷阱) ,

我们在这些杆子的顶端隐藏了陷阱（最好是跳跃陷阱），

[baɪ] ['kʌvərɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪð] ['wɔːtə(r)] - [səʊkt] [tʃæf; tʃɑːf][ɔː(r)] [liːvz] .

by covering them with water - soaked chaff or leaves .

经过 覆盖 他们 和 水 - 浸泡过 糠 或者 树叶 .

用浸透水的谷壳或树叶覆盖它们。

[pegz][ɑː(r); ə(r)] ['drɪvn] ['ɪntuː][ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði][pəulz] , [ə'pɒn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [ə'send] [wen]

Pegs are driven into the sides of the poles , upon which we ascend when

钉子 是 驱动 进入 这 侧面 的 这 杆子 , 之上 哪个 我们 上升 什么时候

['tendɪŋ] [ðə; ði][træps] .

tending the traps .

倾向于 这 陷阱 .

在杆子的侧面钉上木桩，我们在照看陷阱时就爬上去。

[ðiːz] [pəulz] [niːd] [nɒt][biː; bi]['veri] [haɪ] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][set][ʌp][ɪn][ðə; ði]['əʊpən] ;

These poles need not be very high when they are set up in the open ;

这些 杆子 需要 不是 是 非常 高的 什么时候 他们 是 放 向上 在 这 打开 ;

这些杆子竖立在空旷的地方时，不需要很高；

[eɪt] [ɔː(r)][ten] [fiːt] [ə'bʌv] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [wʊd] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] , [wen] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][nəʊ]

eight or ten feet above the water would be sufficient , when there are no

八 或者 十 脚 多于 这 水 会 是 充足的 , 什么时候 那里 是 不

['haɪə(r)]['ɒbdʒɪkts][nɪə(r)] .

higher objects near .

更高 对象 靠近 .

如果附近没有更高的物体，那么水面以上八到十英尺的高度就足够了。

[ðə; ði] [ɪ'rekʃn] [ɒv; əv][wʌn] [sʌtʃ] [pəʊl] [wʊd] [sə'faɪs] [fɔː(r); fə(r)] ['evri] [ten] ['eɪkəz][ɒv; əv] ['terətri] .

The erection of one such pole would suffice for every ten acres of territory .

这 勃起 的 一 这样的 极 会 足够了 为了 每一个 十 英亩 的 领土 .

每十英亩土地竖立一根这样的杆子就足够了。

[ðə; ði] ['ænɪmlz] [mʌst; məst]['ɔːlsəʊ][biː; bi] [prə'tektɪd] [ə'genst] ['pəʊtʃɪŋ] [ænd; ənd] [friː] ['træpɪŋ] .

The animals must also be protected against poaching and free trapping .

这 动物 必须 还 是 受保护 反对 偷猎 和 自由的 诱捕 .

还必须保护这些动物免遭偷猎和非法诱捕。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [aɪ'dɪə][tuː; tə][pəʊst][saɪnz][ɒv; əv] ['wɔːnɪŋ] [ə'genst] ['trespəsɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['premɪsɪz]

It is a good idea to post signs of warning against trespassing on the premises

它 是 一个 好的 主意 到 邮政 标志 的 警告 反对 擅闯私人领地 在 这 前提

.

.

.

在场地内张贴禁止擅入的警告标志是个好主意。

[ðeə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt][biː; bi] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)l] [ɒn] [ðɪs] [pɔɪnt] , [haʊ'evə(r)] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz]['piːp(ə)l] , [æz; əz][ə; eɪ]

There should not be much trouble on this point , however , because people , as a

那里 应该 不是 是 很多 麻烦 在 这 观点 , 然而 , 因为 人们 , 作为 一个

[həʊl] ,

whole ,

所有的 ,

然而，这一点上应该不会有太大问题，因为人们总体上……

[rɪ'spekt] [ðə; ði] ['prɒpəti] [ænd; ənd] [raɪts] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['feləʊ] [men] .

respect the property and rights of their fellow men .

尊重 这 财产 和 权利 的 他们的 同伴 男人 .

尊重他人的财产和权利。

[wen] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] [ðʌs] [prə'tektɪd] , [ðeɪ] [wɪl] [ɪn'kriːs] ['veri] ['ræpɪdli] .

When the animals are thus protected , they will increase very rapidly .

什么时候 这 动物 是 因此 受保护 , 他们 将要 增加 非常 快速 .

如果这些动物得到保护，它们的数量将会迅速增长。

[ə; eɪ] [mɑːʃ] [ɔː(r)] [pɒnd] [wɪtʃ] [ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] [ə; eɪ] [mɪkst] [grəʊθ] [ɒv; əv] [ə'kwætɪk] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] [wɪl]
A marsh or pond which is covered with a mixed growth of aquatic vegetation will
一个 沼泽 或者 池塘 哪个 是 涵盖 和 一个 混合 生长 的 水 植被 将要

['nætʃ(ə)rəli] [sə'pɔːt] [ə; eɪ] ['greɪtə(r)] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['mʌskræt] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [diːp] ['wɔːtə(r)] [leɪk] [weə(r)]
naturally support a greater number of muskrats than a deep water lake where
自然 支持 一个 更大的 数字 的 麝鼠 比 一个 深的 水 湖 在哪里

[sʌtʃ] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] [kæn; kən] ['əʊnli] [biː; bi] [faʊnd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [ʃɔːz] .
such vegetation can only be found along the shores .
这样的 植被 能 仅有的 是 成立 沿着 这 海岸 .

与只能在岸边找到水生植物的深水湖泊相比，覆盖着各种水生植物的沼泽或池塘自然能养活更多的麝鼠。

[gʊd] [mɑːʃ] [lænd] [hæz; həz] [biːn] [nəʊn] [tuː; tə] [prə'djuːs] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv] [wʌn] ['hʌndrəd] -
Good marsh land has been known to produce an average of one hundred -
好的 沼泽 土地 有 到过 已知 到 生产 一个 平均的 的 一 百 -

[ræts] [pə(r)] ['eɪkə(r)] ['ænjuəli] ,
rats per acre annually ,
老鼠 每 英亩 每年 ,

据了解，优质沼泽地每年平均每英亩可产出一百只老鼠。

[ænd; ənd] [ɪn] [sʌm; səm] ['ɪnstənsɪz] ['iːv(ə)n] [mɔː(r)] , [bʌt; bət] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [jiːld] [ɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] .
and in some instances even more , but such a yield is above the ordinary .
和 在 一些 实例 甚至 更多的 , 但 这样的 一个 屈服 是 多于 这 普通的 .

在某些情况下甚至更多，但这样的收益率高于正常水平。

[stə'tɪstɪks] [ʃəʊ] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [jiːld] [ɒv; əv] - [ræt] [pelts] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'baʊt] [ˌfɪf'tiːn] [pə(r)] ['eɪkə(r)]
Statistics show the average yield of - rat pelts to be about fifteen per acre
统计数据 展示 这 平均的 屈服 的 - 鼠 毛皮 到 是 关于 十五 每 英亩

['jɪəli] .
yearly .
每年 .

统计数据显示，鼠皮的平均年产量约为每英亩十五张。

[ðɪs] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] [kæn; kən] [biː; bi] ['seɪfli] [træpt] [wɪ'ðaʊt] [fɪə(r)] [ɒv; əv] [ɪn'krəʊtʃɪŋ]
This number of animals can be safely trapped without fear of encroaching
这 数字 的 动物 能 是 安全 被困 没有 害怕 的 侵入

[ə'pɒn] [ðə; ði] ['nesəsəri] ['kwəʊtə] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] [rɪ'kwaɪəd] [æz; əz] ['briːdəz] .
upon the necessary quota of animals required as breeders .
之上 这 必要的 配额 的 动物 必需的 作为 育种者 .

可以安全地捕获这么多动物，而不用担心会侵占作为种畜所需的必要配额。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [sʌm; səm] ['wɔːtəz] [ðæt] [prə'djuːs] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)] [jiːld] [pə(r)] ['eɪkə(r)]
Of course there are some waters that produce a much larger yield per acre
的 课程 那里 是 一些 水 那 生产 一个 很多 更大的 屈服 每 英亩

,
,
,

当然，也有一些水域每英亩的产量要高得多。

[ænd; ənd] [ðiːz] [mʌst; məst] [biː; bi] [træpt] [ə'kɔːdɪŋli] .
and these must be trapped accordingly .
和 这些 必须 是 被困 因此 .

必须采取相应措施进行捕获。

[ɪn] [ə; eɪ] [mɑːʃ] [ɔː(r)] [leɪk] [ɒv; əv] [ləʊ] [bæŋks] [ðə; ði] - [ræts] [ɑː(r); ə(r)] [kəm'peld] [tuː; tə] [bɪld] ['haʊzɪz] .
In a marsh or lake of low banks the - rats are compelled to build houses .
在 一个 沼泽 或者 湖 的 低的 银行 这 - 老鼠 是 被迫 到 建造 房屋 .

在河岸低洼的沼泽或湖泊中，老鼠被迫建造房屋。

[ðə; ði]['əʊnə(r)z][ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [rɑːntʃ] [kæn; kən] ['kləʊsli] ['estɪmət; 'estɪmeɪt][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]
The owners of such a ranch can closely estimate the number of
这 所有者 的 这样的 一个 牧场 能 密切 估计 这 数字 的
['ænɪmlz] ['prez(ə)nt][baɪ] ['kaʊntɪŋ] [ðə; ði] ['haʊzɪz] [ænd; ənd] [ðen] ['mʌltɪplaɪɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [baɪ][fɔː(r)] .
animals present by counting the houses and then multiplying the result by four .
动物 展示 经过 计数 这 房屋 和 然后 乘法 这 结果 经过 四 .

这样的牧场主可以通过数一数牲畜棚的数量，然后将结果乘以四，来大致估算出牲畜的数量。

[ðəʊ] [ðə; ði]['mʌskræt] [wɪl] ['tɒləreɪt] [mɔː(r)] ['kraʊdɪŋ] [ðæn; ðən]['ʌðə(r)][fɜː(r)] - ['beərɪŋ] ['ænɪmlz] ,
Though the muskrat will tolerate more crowding than other fur - bearing animals ,
尽管 这 麝鼠 将要 容忍 更多的 拥挤 比 其他 毛皮 - 轴承 动物 ,
[ðə; ði]['əʊnə(r)][ʃʊd; ʃəd] [prɪ'vent] [ˌəʊvə'kraʊdɪŋ] ,
the owner should prevent overcrowding ,
这 所有者 应该 防止 过度拥挤 ,

虽然麝鼠比其他毛皮动物更能忍受拥挤的环境，但主人仍应避免过度拥挤。

['ʌðəwaɪz] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm] [wʊd] [liːv] [fɔː(r); fə(r)] [pɑːts] [les] ['kraʊdɪd] .
otherwise some of them would leave for parts less crowded .
否则 一些 的 他们 会 离开 为了 部分 较少的 挤 .

否则，他们中的一些人就会前往人口密度较低的地区。

[sʌm; səm]['reɪzə(r)] , [waɪl] ['gæðərɪŋ] [ðeə(r)] ['ænjuəl] [krɒp][ɒv; əv][fɜː(r)] ,
Some raisers , while gathering their annual crop of fur ,
一些 举重者 , 尽管 采集 他们的 年度的 庄稼 的 毛皮 ,

有些养殖户在收集一年一度的毛皮时，

[meɪk] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [pɔɪnt] [tuː; tə][træp]['əʊnli] [tuː] - [θɜːdz] [ɒv; əv][ðeə(r)] [graʊndz] ,
make it a point to trap only two - thirds of their grounds ,
制作 它 一个 观点 到 陷阱 仅有的 二 - 三分之一 的 他们的 理由 ,

务必只设陷阱困住他们三分之二的地盘。

[ænd; ənd] [wen] [ðɪs] [ɪz] [ɪg'zɔːstɪd] [ɒv; əv] ['mʌskræt] [ðeɪ] [kwɪt] .
and when this is exhausted of muskrats they quit .
和 什么时候 这 是 筋疲力尽的 的 麝鼠 他们 辞职 .

当麝鼠数量耗尽时，他们就会停止捕猎。

[ðɪs] ['meθəd] [ə'ʃuə] [ðə; ði]['əʊnə(r)] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['briːdɪŋ] [stɒk] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][nekst][krɒp] ,
This method assures the owner sufficient breeding stock for the next crop ,
这 方法 保证 这 所有者 充足的 选育 库存 为了 这 下一个 庄稼 ,

这种方法可以确保养殖户拥有足够的种畜用于下一季的养殖。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [prɪ'vents] ['kraʊdɪŋ] [ðə; ði] ['ænɪmlz] .
and at the same time prevents crowding the animals .
和 在 这 相同的 时间 阻止 拥挤 这 动物 .

同时还能防止动物拥挤。

- [ræt] ['rɑːntʃɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] ['bɪznəs] [wɪtʃ] [dʌz] [nɒt][rɪ'kwaɪə(r)] [mʌtʃ] ['mʌni] [ɔː(r)] ['efət] [tuː; tə] [bɪld]
' Rat ranching is a business which does not require much money or effort to build
- 鼠 牧场 是 一个 商业 哪个 做 不是 要求 很多 钱 或者 努力 到 建造
[ʌp] ,
up ,
向上 ,

“养鼠业是一项不需要太多资金或精力就能建立起来的生意。”

[ænd; ənd] [wen] [wʌns] [ɪ'stæblɪʃt] [ðeə(r)][ɪz] ['veri] ['lɪt(ə)l][tuː; tə][duː; də] ,
and when once established there is very little to do ,
和 什么时候 一次 已确立的 那里 是 非常 小的 到 做 ,

一旦建立起来，就没什么可做的了。

[ɪk'sept] [tuː; tə][træp][ðə; ði] ['mʌskræt] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]['prɒpə(r)]['siːz(ə)n] .
except to trap the muskrats during the proper season .
除了 到 陷阱 这 麝鼠 期间 这 恰当的 季节 .

除了在合适的季节捕捉麝鼠之外。

[ðə; ði] [best] [taɪm] , [ɪn][fækt][ðə; ði][məʊst]['prɒfɪtəb(ə)l] [taɪm] [tuː; tə][duː; də] [ðɪs] , [ɪz][ɪn][ðə; ði] ['ɜːli]
The best time , in fact the most profitable time to do this , is in the early
这 最好的 时间 , 在 事实 这 最多 有利可图 时间 到 做 这 , 是 在 这 早期的
[sprɪŋ] ,
spring ,
春天 ,

事实上，做这件事的最佳时间，也是最有利可图的时间，是早春。

[wen] [pelts] [ɑː(r); ə(r)] ['strɪktli] [praɪm] [ænd; ənd][ðə; ði][fɜː(r)][ɪz][æt; ət][ɪts] [best] .
when pelts are strictly prime and the fur is at its best .
什么时候 毛皮 是 严格 主要的 和 这 毛皮 是 在 它是最好的 .

皮毛品质上乘，毛皮处于最佳状态。

[dʒʌdʒiŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['evə(r)] - [ɪn'kriːsɪŋ] [ˌpɒpju'lærəti][ɒv; əv]['mʌskræt][fɜː(r)][ænd; ənd][ðə; ði]
Judging from the ever - increasing popularity of muskrat fur and the
评判 从 这 曾经 - 增加 人气 的 麝鼠 毛皮 和 这
['kɒnsɪkwənt] [raɪz][ɪn]['væljuː] ,
consequent rise in value ,
后果 上升 在 价值 ,

从麝鼠皮日益增长的受欢迎程度以及随之而来的价值上涨来看，

" [ræt] ['rɑːntʃɪŋ] " [kæn; kən] ['sɜːt(ə)nli] [biː; bi] [kən'sɪdəd] [ə; eɪ]['prɒfɪtəb(ə)l] [ˌʌndə'teɪkɪŋ] .
" rat ranching " can certainly be considered a profitable undertaking .
" 鼠 牧场 " 能 当然 是 经过考虑的 一个 有利可图 承诺 .

“鼠类养殖”无疑可以算得上是一项有利可图的生意。

[let] [ˌjuː 'es] , [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [teɪk] ['ɪntuː][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ə; eɪ] ['fɪfti] - ['eɪkə(r)] [mɑːʃ] ,
Let us , for example , take into consideration a fifty - acre marsh ,
让 我们 , 为了 例子 , 拿 进入 考虑 一个 五十 - 英亩 沼泽 ,

例如，让我们考虑一块五十英亩的沼泽地，

[prə'djuːsɪŋ] [ðə; ði] [ləʊ] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv] [ˌfɪf'tiːn] - [ræts] [pə(r)]['eɪkə(r)] .
producing the low average of fifteen ' rats per acre .
生产 这 低的 平均的 的 十五 - 老鼠 每 英亩 .

平均每英亩只有十五只老鼠。

[ðɪs] [wʊd] [ˌreprɪ'zent] [æn; ən] ['ænjuəl] [krɒp] [ɒv; əv] [ə'baʊt] ['sev(ə)n] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɪfti] [pelts] .
This would represent an annual crop of about seven hundred and fifty pelts .
这 会 代表 一个 年度的 庄稼 的 关于 七 百 和 五十 毛皮 .

这将相当于每年大约七百五十张兽皮的产量。

[tuː; tə][træp] [ðɪs] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['ænɪmlz] [wʊd] [rɪ'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] ['θɜːti] [deɪz] .
To trap this number of animals would require about thirty days .
到 陷阱 这 数字 的 动物 会 要求 关于 三十 天 .

要捕获这么多动物大约需要三十天。

[fɔː(r); fə(r)][ɪ'lev(ə)n] [mʌnθs] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] ,
For eleven months out of the year ,
为了 十一 几个月 出去 的 这 年 ,

一年中有十一个月，

[ðə; ði]['əʊnə(r)] [wʊd] [biː; bi] [friː] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] ['eni] [laɪn][ɒv; əv] [ɪn'devə(r)] [hiː; hi] [meɪ] [tʃuːz] [tuː; tə]
the owner would be free to take up any line of endeavor he may choose to
这 所有者 会 是 自由的 到 拿 向上 任何 线 的 努力 他 可能 选择 到
['fɒləʊ] .
follow .
跟随 .

业主可以自由选择从事任何他想从事的行业。

[kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] [smɔːl] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]['kæpɪt(ə)l][ænd; ənd] [taɪm] [rɪ'kwaɪəd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
Considering the small amount of capital and time required for the
考虑 这 小的 数量 的 首都 和 时间 必需的 为了 这
[ɪ'stæblɪʃmənt] [ænd; ənd] ['ʌpkiːp] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] " [vaɪ'veəriəm; vɪ'veəriəm] ,
establishment and upkeep of such a " vivarium ,
建立 和 维护 的 这样的 一个 " 动物饲养室 ,

考虑到建立和维护这样一个“动物饲养室”所需的资金和时间很少，

" [ɪz][ðeə(r)] ['eni] ['ʌðə(r)] [fɔːm] [ɒv; əv] ['fɑːmɪŋ] [ɔː(r)] [stɒk] ['reɪzɪŋ] [mɔː(r)]['prɒfɪtəb(ə)l] ?
" is there any other form of farming or stock raising more profitable ?
" 是 那里 任何 其他 形式 的 农业 或者 库存 提高 更多的 有利可图 ?

还有其他形式的农业或畜牧业比这更有利可图吗?

[wiː; wi]['ventʃə(r)][ðə; ði]['ɑːnsə(r)] [wɪ'ðaʊt] [fɪə(r)][ɒv; əv][ˌkɒntrə'dɪkʃ(ə)n] — [ðeə(r)][ɪz] ['æbsəluːtli] [nɒt] .
We venture the answer without fear of contradiction — there is absolutely not .
我们 风险投资 这 回答 没有 害怕 的 矛盾 — 那里 是 绝对地 不是 .

我们大胆给出答案，不怕遭到反驳——绝对没有。

['tʃæptə(r)][faɪv] .
Chapter 5 .
章 5 .

第五章

['hændlɪŋ] [ænd; ənd] ['greɪdɪŋ] ['mʌskræt][fɜː(r)] .
Handling and Grading Muskrat Fur .
处理 和 等级 麝鼠 毛皮 .

麝鼠毛皮的处理和分级。

[θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [d'ɒləz] [ɑː(r); ə(r)] ['ænjuəli] [lɒst] [tuː; tə] [t'ræpəz] [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði]
Thousands of dollars are annually lost to trappers on account of the
数千 的 美元 是 每年 丢失的 到 捕兽人 在 帐户 的 这
[ɪm'prɒpə(r)] ['hændlɪŋ] [ɒv; əv] [rɔː] [fɜː(r)] .
improper handling of raw fur .
不当 处理 的 生的 毛皮 .

由于生毛皮处理不当，猎人每年损失数千美元。

[ðɪs] [ɪz] [djuː] [tuː; tə] [bəʊθ] ['ɪgnərəns] [ænd; ənd] ['keələsnəs] [ɒn][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [klɑːs]
This is due to both ignorance and carelessness on the part of a certain class
这 是 到期的 到 两个都 无知 和 疏忽 在 这 部分 的 一个 肯定 班级
[ɒv; əv] [t'ræpəz] .
of trappers .
的 捕兽人 .

这是由于某些猎人的无知和粗心造成的。

[ɪf] [ðiːz] ['æməˌtʃʊr] [wʊd] [peɪ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mɔː(r)] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]['prɒpə(r)] [wei] [ɒv; əv] ['kɪlɪŋ]
If these amateurs would pay a little more attention to the proper way of killing
如果 这些 业余爱好者 会 支付 一个 小的 更多的 注意力 到 这 恰当的 方式 的 杀
[ænd; ənd] ['skɪnɪŋ] [ðə; ði] ['ænɪmlz] ,
and skinning the animals ,
和 剥皮 这 动物 ,

如果这些业余人士能多花点心思，注意一下正确的宰杀和剥皮方法，

[ænd; ənd][ðə; ði]['prɒpə(r)] ['fleʃɪŋ] , ['stretʃɪŋ] [ænd; ənd] ['draɪɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [skɪnz] ,
and the proper fleshing , stretching and drying of the skins ,
和 这 恰当的 肉 , 伸展 和 烘干 的 这 皮肤 ,

以及对兽皮进行适当的去皮、拉伸和干燥。

[ðeɪ] [wʊd] ['riːəlaɪz] [frɒm; frəm] [faɪv] [tuː; tə] - [pə(r)] [sent] [mɔː(r)][ɒn][ðeə(r)][fɜːrz] .
they would realize from 5 to 10 per cent more on their furs .
他们 会 意识到 从 5 到 - 每 中心 更多的 在 他们的 毛皮 .

他们的皮草可以多卖 5% 到 10%。

[wen] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ə'laɪv][ɪn][træps] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'spætʃt] [baɪ][ə; eɪ] [fjuː] [ʃɑːp]
When animals are found alive in traps they may be dispatched by a few sharp
什么时候 动物 是 成立 活 在 陷阱 他们 可能 是 已派出 经过 一个 很少 锋利的
[bləʊz] [ɒn][ðə; ði] [hed] [wɪð] [ə; eɪ] [stɪk] ,
blows on the head with a stick ,
打击 在 这 头 和 一个 戳 ，

如果发现动物还活着被困在陷阱里，可以用棍子猛击它们的头部几下，将其杀死。

[wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [smuːð] [ænd; ənd] [friː] [frɒm; frəm] [nɒts] [ænd; ənd] [stʌbz] ,
which should be smooth and free from knots and stubs ,
哪个 应该 是 光滑的 和 自由的 从 绳结 和 存根 ，

表面应光滑，无结节和残茬。

['ʌðəwaɪz] [ðə; ði][fɜː(r)][ɪz]['laɪəb(ə)l][tuː; tə][biː; bi] ['dæmɪdʒd] .
otherwise the fur is liable to be damaged .
否则 这 毛皮 是 容易 到 是 损坏的 .

否则毛皮容易受损。

[æn; ən]['ænɪm(ə)l] [wen] [kɔːt] [wɪl] ['ɒf(ə)n] [rɪ'triːt] ['ʌndə(r)][ðə; ði][bæŋks][ɔː(r)] [bɪ'twiːn] [ruːt] [snægz] ,
An animal when caught will often retreat under the banks or between root snags ,
一个 动物 什么时候 捕捉 将要 经常 撤退 在下面 这 银行 或者 之间 根 障碍 ，

动物被困住时，通常会躲到河岸下或树根残骸之间。

[ænd; ənd] [ðen] [ðeə(r)][ɪz]['ɔːlweɪz]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kætʃ] [ɪ'skeɪpɪŋ] [baɪ][ɪts]['vaɪələnt] ['strʌglz]
and then there is always danger of the catch escaping by its violent struggles
和 然后 那里 是 总是 危险 的 这 抓住 逃脱 经过 它是 暴力 斗争
[wen] [ðə; ði]['træpə(r)] [ə'tempts] [tuː; tə] [dɪs'lɒdʒ] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ɪts] [rɪ'triːt] .
when the trapper attempts to dislodge it from its retreat .
什么时候 这 捕兽人 尝试 到 松动 它 从 它是 撤退 .

而且，当捕兽人试图将猎物从藏身之处赶走时，猎物总是会通过剧烈挣扎而逃脱，这始终是一个危险。

[ə; eɪ] . - ['kælɪbə(r)]['pɪst(ə)l] [wɪl] [pruːv] ['veri] ['hændi][fɔː(r); fə(r)][dʒʌst] [sʌtʃ] [ɪ'mɜːrdʒənsi] ;
A . 22 caliber pistol will prove very handy for just such emergencies ;
一个 . - 口径 手枪 将要 证明 非常 便利 为了 只是 这样的 紧急情况 ；

在遇到此类紧急情况时，一把.22口径的手枪会非常方便；

[ə; eɪ] ['bʊlɪt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [aɪz] [frɒm; frəm] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['wepən] [wɪl] [səb'djuː] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ,
a bullet between the eyes from such a weapon will subdue the animal ,
一个 子弹 之间 这 眼睛 从 这样的 一个 武器 将要 征服 这 动物 ，

这种武器射中动物两眼之间的子弹就能使其丧失行动能力。

[ˌweərə'pɒn] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['seɪfli] [hɔːl] [aʊt] .
whereupon it can be safely hauled out .
于是 它 能 是 安全 拖拽 出去 .

然后就可以安全地将其拖出。

[ðeə(r)][ɪz][nəʊ]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv] [dɪ'kriːsɪŋ] [ðə; ði]['væljuː][ɒv; əv][ðə; ði][fɜː(r)] [wen] ['juːzɪŋ] [sʌtʃ] [ə; eɪ]
There is no danger of decreasing the value of the fur when using such a
那里 是 不 危险 的 递减 这 价值 的 这 毛皮 什么时候 使用 这样的 一个
[smɔːl] ['faɪərɑːm] .
small firearm .
小的 火器 .

使用这种小型枪支不会降低毛皮的价值。

[træpt] ['mʌskræt] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [ə'tækt] , [kɪld] [ænd; ənd] [tɔːn] [tuː; tə] [ʃredz] [baɪ][mɪŋk]
Trapped muskrats are sometimes attacked , killed and torn to shreds by mink
被困 麝鼠 是 有时 遭到攻击 ， 被杀 和 撕裂 到 碎屑 经过 貂
[ɔː(r)] [aʊl] ,
or owl ,
或者 猫头鹰 ，

被困的麝鼠有时会遭到水貂或猫头鹰的攻击、杀死并撕成碎片。

[æz; əz] [ðiːz] [nɒk'tɜːn(ə)l] ['praulə] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [fɒnd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fleʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] ['ænɪmlz] .
as these nocturnal prowlers are very fond of the flesh of these animals .
作为 这些 夜 潜行者 是 非常 喜爱 的 这 肉 的 这些 动物 .

因为这些夜间出没的掠食者非常喜欢这些动物的肉。

[wen] [træps] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['prɒmptli] [lʊkt] ['ɑːftə(r)] ['ɜːli] [ɪn] [ðə; ði] [deɪ] ,
When traps are not promptly looked after early in the day ,
什么时候 陷阱 是 不是 及时 看起来 后 早期的 在 这 天 ,

如果陷阱没有在清晨及时清理，

['mægpaɪz] [ænd; ənd] [krəʊz] [wɪl] ['ɒf(ə)n] [steɪdʒ] [ə; eɪ] [mæs] [ə'tæk] [ænd; ənd] [pek] [ænd; ənd] ['hærəs] [ðə; ði]
magpies and crows will often stage a mass attack and peck and harass the
喜鹊 和 乌鸦 将要 经常 阶段 一个 大量的 攻击 和 啄 和 骚扰 这
[pɔː(r); pʊə(r)] ['vɪktɪms] [tuː; tə] [deθ] .
poor victims to death .
贫穷的 受害者 到 死亡 .

喜鹊和乌鸦经常会发起集体攻击，啄食和骚扰可怜的受害者，直至其死亡。

[sʌtʃ] [kætʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] ['təʊt(ə)l] [lɒs] [tuː; tə] [ðə; ði] ['træpə(r)] , [huː] [ɪz] [ɪn] [məʊst] [pɑːt] [tuː; tə] [bleɪm]
Such catches are a total loss to the trapper , who is in most part to blame
这样的 捕获物 是 一个 全部的 损失 到 这 捕兽人 , WHO 是 在 最多 部分 到 责备
,
,
,

这样的捕获对捕兽者来说是完全的损失，而捕兽者在很大程度上应该为此负责。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['keələsnəs] [ɪn] [ə'tendɪŋ] [træps] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['feɪljə(r)] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ]
because of his carelessness in attending traps and his failure to arrange
因为 的 他的 疏忽 在 参加 陷阱 和 他的 失败 到 安排
[ðə; ði] [sets] [səʊ] [ðə; ði] [ɪn'træpt] ['ænɪmlz] [meɪ] [draʊn] [ænd; ənd] [biː; bi] [ðʌs] [kən'siːld] [frɒm; frəm]
the sets so the entrapped animals may drown and be thus concealed from
这 套 所以 这 被困 动物 可能 溺水 和 是 因此 暗 从
[vjuː] .
view .
看法 .

因为他疏忽大意，没有好好照看陷阱，也没有布置陷阱让被困的动物溺水而亡，从而避免被人发现。

[bɪ'fɔː(r)] ['skɪnɪŋ] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] ,
Before skinning an animal ,
前 剥皮 一个 动物 ,

在剥皮之前，

[ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] ['kɑːkəs] [ænd; ənd] [meɪk] [ʃʊə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [fɜː(r)] [ɪz] [kliːn] [ænd; ənd] [friː] [frɒm; frəm]
examine the carcass and make sure that the fur is clean and free from
检查 这 尸体 和 制作 当然 那 这 毛皮 是 干净的 和 自由的 从
['fɒrən] ['mætə(r)] .
foreign matter .
外国的 事情 .

检查尸体，确保毛皮干净且无异物。

[wen] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] [ɪz] [bɪspætəd] [wɪð] [draɪd] [mʌd] ,
When an animal is bespattered with dried mud ,
什么时候 一个 动物 是 溅洒 和 干燥 泥 ,

当动物身上溅满了干泥时，

[prə'siːd] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði] [seɪm] [baɪ] ['θʌrəli] ['brʌʃɪŋ] [ðə; ði] [fɜː(r)] ;
proceed to remove the same by thoroughly brushing the fur ;
继续 到 消除 这 相同的 经过 彻底 刷牙 这 毛皮 ;

接下来，用刷子彻底刷掉毛发；

[freʃ] [mʌd] [ænd; ənd] [blʌd] [steɪnz] [kæn; kən] [bi:; bi] [rɪ'mu:vd] [baɪ] ['rʌbɪŋ] [ænd; ənd] ['rɪnsɪŋ] [ðə; ði] ['kɑ:kəs] [ɪn] [kəʊld] ['wɔ:tə(r)] .

fresh mud and blood stains can be removed by rubbing and rinsing the carcass in cold water .

新鲜的 泥 和 血 污渍 能 是 已移除 经过 擦 和 漂洗 这 尸体 在 寒冷的 水 .

新鲜的泥渍和血渍可以通过在冷水中擦拭和冲洗尸体来去除。

[bɜ:(r)] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['fɒrən] ['mætə(r)] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔ:lsəʊ] [bi:; bi] [kəʊmd] [ænd; ənd] [brʌʃt] [aʊt] .

Burs and other foreign matter should also be combed and brushed out .

伯尔斯 和 其他 外国的 事情 应该 还 是 梳理过的 和 刷过 出去 .

还应梳理并刷掉毛刺和其他异物。

[wen] [ðɪs] [hæz; həz] [bi:n] [ə'kʌmplɪʃt] , [wi:; wi] [ɑ:(r); ə(r)] ['redi] [tu:; tə] [skɪn] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] .

When this has been accomplished , we are ready to skin the animal .

什么时候 这 有 到过 完成 , 我们 是 准备好 到 皮肤 这 动物 .

当这一切完成后，我们就可以剥皮了。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [tu:] ['meθədz] [ɪm'plɔɪd] [ɪn] ['skɪnɪŋ] [ðə; ði] ['veəriəs] [fɜ:(r)] - ['beərəz] , ['neɪmli] , " ['əʊpən] " [ænd; ənd] " [keɪst] .

There are two methods employed in skinning the various fur - bearers , namely , " open " and " cased .

那里 是 二 方法 受雇 在 剥皮 这 各种各样的 毛皮 - 持有者 , 即 , " 打开 " 和 " 有壳 .

剥取各种毛皮动物的皮有两种方法，分别是"开放式"和"套式"。

" [ðə; ði] ['fɔ:mə(r)] ['meθəd] [ɪz] [ju:st] [ɒn] [ðə; ði] ['lɑ:dʒə(r)] ['ænɪmlz] , [sʌtʃ] [æz; əz] [beə(r)] , ['wʊlvəri:n] , ['maʊntən] ['laɪən] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

" The former method is used on the larger animals , such as bear , wolverine , mountain lion , etc .

" 这 以前的 方法 是 用过的 在 这 更大的 动物 , 这样的 作为 熊 , 金刚狼 , 山 狮子 , ETC .

"前一种方法用于体型较大的动物，例如熊、狼獾、美洲狮等。

[ðə; ði] ['lætə(r)] ['meθəd] [ɪz] [ju:st] [ɒn] [ðə; ði] [smɔ:lə(r)] ['ænɪmlz] , [wɪtʃ] [ɪn'klu:d] ['aʊə(r)] [frend] [ðə; ði] ['mʌskræt] .

The latter method is used on the smaller animals , which include our friend the muskrat .

这 后者 方法 是 用过的 在 这 较小的 动物 , 哪个 包括 我们的 朋友 这 麝鼠 .

后一种方法用于较小的动物，包括我们的朋友麝鼠。

[ðə; ði] [bleɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['skɪnɪŋ] [naɪf] [ʃʊd; ʃəd] [pə'zes] [ə; eɪ] ['veri] [ki:n] [edʒ] [æt; ət] [ɔ:l] [taɪmz] ,

The blade of the skinning knife should possess a very keen edge at all times ,

这 刀刃 的 这 剥皮 刀 应该 具有 一个 非常 敏锐的 边缘 在 全部 时代 ,

剥皮刀的刀刃应始终保持非常锋利。

[səʊ] [ðæt] [ðeə(r)] [wɪl] [bi:; bi] [nəʊ] ['rægɪd] ['edʒɪz] [ɒn] [ðə; ði] [pelts] .

so that there will be no ragged edges on the pelts .

所以 那 那里 将要 是 不 破烂不堪 边缘 在 这 毛皮 .

这样毛皮就不会有毛糙的边缘。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [mʌtʃ] ['i:zɪə] [ænd; ənd] [mɔ:(r)] [ə'gri:əb(ə)l] [tu:; tə] [skɪn] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] [raɪt] ['ɑ:ftə(r)] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [kɪld] ,

It is much easier and more agreeable to skin an animal right after it is killed ,

它 是 很多 更轻松 和 更多的 同意 到 皮肤 一个 动物 正确的 后 它 是 被杀 ,

动物被宰杀后立即剥皮要容易得多，也更令人愉快。

[waɪl] [ðə; ði] ['bɒdi] [hiːt] [ɪz] [stɪl] [rɪ'teɪnd] .

while the body heat is still retained .

尽管 这 身体 热 是 仍然 保留 .

同时体温仍然保持稳定。

['nevə(r)] [ə'laʊ] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] [tuː; tə] [leɪ] [ˌʌn'skɪnd] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['twenti] - [fɔː(r)] ['aʊəz] ,

Never allow an animal to lay unskinned for more than twenty - four hours ,

绝不 允许 一个 动物 到 躺 未剥皮的 为了 更多的 比 二十 - 四 小时 ,

切勿让动物剥皮后放置超过24小时。

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['laɪəb(ə)l] [tuː; tə] [teɪnt] , [wɪtʃ] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['tendənsi] [tuː; tə] [kɔːz] [ðə; ði] [fɜː(r)] [tuː; tə] [slɪp] .

as it is liable to taint , which has a tendency to cause the fur to slip .

作为 它 是 容易 到 污点 , 哪个 有 一个 趋势 到 原因 这 毛皮 到 滑 .

因为它容易受到污染，而污染又会导致毛皮滑落。

[sʌtʃ] [pelts] [wʊd] [hæv; həv] ['lɪt(ə)l] [ɔː(r)] [nəʊ] ['væljuː] .

Such pelts would have little or no value .

这样的 毛皮 会 有 小的 或者 不 价值 .

这样的毛皮几乎没有任何价值。

[tuː; tə] [skɪn] [ðə; ði] ['mʌskræt] ,

To skin the muskrat ,

到 皮肤 这 麝鼠 ,

剥麝鼠皮，

[kʌt] [ðə; ði] [skɪn] [luːs] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [haɪnd] [legz] [nɪə(r)] [ðə; ði] [fiːt] [weə(r)] [ðə; ði] [fɜː(r)] [endz] ,

cut the skin loose around the hind legs near the feet where the fur ends ,

切 这 皮肤 松动的 大约 这 后 腿 靠近 这 脚 在哪里 这 毛皮 结束 ,

将后腿脚部毛发末端周围的皮肤剥离下来，

[ðen] [ˌɑːr aɪ 'piː] [daʊn] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haɪnd] [legz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ruːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [teɪl] [ænd; ənd] ['luːs(ə)n] [ðə; ði] [fɜː(r)] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [seɪm] .

then rip down the back of the hind legs to the root of the tail and loosen the fur around the same .

然后 撕裂 向下 这 后退 的 这 后 腿 到 这 根 的 这 尾巴 和 松开 这 毛皮 大约 这 相同的 .

然后从后腿后侧一直撕到尾巴根部，并松开周围的毛发。

[duː; də] [nɒt] [skɪn] [ðə; ði] [teɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mʌskræt] , [æz; əz] [ðɪs] [hæz; həz] [nəʊ] [fɜː(r)] ['væljuː] .

Do not skin the tail of the muskrat , as this has no fur value .

做 不是 皮肤 这 尾巴 的 这 麝鼠 , 作为 这 有 不 毛皮 价值 .

不要剥麝鼠尾巴上的皮，因为尾巴上的皮没有价值。

[naʊ] [leɪ] [ðə; ði] [naɪf] [ə'saɪd] [ænd; ənd] [piːl] [ðə; ði] [skɪn] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['fɪŋgəz] [baɪ] ['drɔːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [hed] .

Now lay the knife aside and peel the skin with your fingers by drawing it down towards the head .

现在 躺 这 刀 旁边 和 果皮 这 皮肤 和 你的 手指 经过 绘画 它 向下 向 这 头 .

现在把刀放在一边，用手指向下向头部方向剥皮。

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [piːl] ['veri] ['redɪli] ,

You will find that it will peel very readily ,

你 将要 寻找 那 它 将要 果皮 非常 容易 ,

你会发现它很容易剥落。

[wɪð] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [fleʃ] [hɪə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)] ['θretnɪŋ] [tuː; tə][əd'hɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði][skɪn] ;
with a little flesh here and there threatening to adhere to the skin ;
和 一个 小的 肉 这里 和 那里 威胁 到 粘着 到 这 皮肤 ;

有些地方的肉似乎快要粘在皮肤上了；

[məʊst][ɒv; əv] [ðɪs] [kæn; kən][biː; bi][held] [bæk] [baɪ] ['pʊʃɪŋ] [ðə; ði] ['fɪŋgəz] [ɒv; əv][wʌn][hænd] [ə'genst] [ˌaɪ 'tiː] ,
most of this can be held back by pushing the fingers of one hand against it ,
最多 的 这 能 是 握住 后退 经过 推动 这 手指 的 一 手 反对 它 ,

大部分液体都可以用一只手的指尖抵住。

[waɪl] ['pʊlɪŋ] [ðə; ði][skɪn] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] .
while pulling the skin with the other .
尽管 拉 这 皮肤 和 这 其他 .

同时用另一只手拉住皮肤。

[tuː; tə]['luːs(ə)n][ðə; ði][skɪn][æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [legz] ,
To loosen the skin at the front legs ,
到 松开 这 皮肤 在 这 正面 腿 ,

为了放松前腿的皮肤，

[wɜːk] [ðə; ði] [θʌm] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [raɪt] [hænd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][skɪn][ænd; ənd][ðə; ði] [fleʃ] [ɒn][ðə; ði] ['ʌndəsaɪd] [ɒv; əv][ðə; ði][meɪn][dʒɔɪnt][ɒv; əv][ðə; ði][leg] ,
work the thumb of your right hand between the skin and the flesh on the underside of the main joint of the leg ,
工作 这 拇指 的 你的 正确的 手 之间 这 皮肤 和 这 肉 在 这 底面 的 这 主要的 联合的 的 这 腿 ,

用右手拇指轻轻按压腿部主要关节下方的皮肤和肌肉之间，

[ænd; ənd] [pʊl] ; [ðə; ði][skɪn] [wɪl] [kʌm] [ɒf] ['veri] ['iːzəli] .
and pull ; the skin will come off very easily .
和 拉 ; 这 皮肤 将要 来 离开 非常 容易地 .

用力一拉，皮肤就会很容易脱落。

[ðə; ði] [naɪf] ['kʌmz] ['ɪntuː] [pleɪ] [ə'gen] [wen] [ðə; ði] [ɪəz] [ɑː(r); ə(r)] [riːtʃt] .
The knife comes into play again when the ears are reached .
这 刀 来 进入 玩 再次 什么时候 这 耳朵 是 达到 .

当刀刃伸到耳朵那里时，它又派上了用场。

[ðiːz] [mʌst; məst][biː; bi] [kʌt] [ɒf] [æt; ət][ðə; ði] [beɪs] , [kləʊz][tuː; tə][ðə; ði] [hed] .
These must be cut off at the base , close to the head .
这些 必须 是 切 离开 在 这 根据 , 关闭 到 这 头 .

这些必须从根部靠近头部的位置剪掉。

[wen] ['kʌtɪŋ] [ðə; ði][skɪn] [luːs] [ə'raʊnd][ðə; ði] [aɪz] , [keə(r)][mʌst; məst][biː; bi] ['eksəd] [tuː; tə][ə'vɔɪd] [dai'leit, di-][ðə; ði] [æ'pətʃəz] .
When cutting the skin loose around the eyes , care must be exercised to avoid dilating the apertures .
什么时候 切割 这 皮肤 松动的 大约 这 眼睛 , 关心 必须 是 锻炼 到 避免 扩张 这 孔径 .

在切除眼周皮肤时，必须小心避免瞳孔扩张。

[naʊ] [piːl] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði][nəʊz][ænd; ənd][dʒɔːz] ,
Now peel down to the nose and jaws ,
现在 果皮 向下 到 这 鼻子 和 下颚 ,

现在向下剥开，露出鼻子和下巴。

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [naɪf] [ə'sɪst] [ɪn] ['piːlɪŋ] [ðə; ði][skɪn][frɒm; frəm] [ðiːz] ['membəz] .
and with the knife assist in peeling the skin from these members .
和 和 这 刀 协助 在 剥落 这 皮肤 从 这些 成员 .

并用刀协助剥去这些成员的皮肤。

[ðə; ði][dʒɒb][ɒv; əv] ['skɪnɪŋ] [ɪz] [naʊ] [kəm'pliːt] [ænd; ənd][wiː; wi][hæv; həv] [wɒt] [ɪz] [tɜːrmd] [ə; eɪ] [keɪst]
The job of skinning is now complete and we have what is termed a cased
这 工作 的 剥皮 是 现在 完全的 和 我们 有 什么 是 称为 一个 有壳
[pelt] [wɪð] [ðə; ði][fɜː(r)][saɪd][ɪn] .
pelt with the fur side in .
毛皮 和 这 毛皮 边 在 .

剥皮工作现已完成，我们得到了一张毛皮，毛皮面朝内，称为带壳毛皮。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [dɪ'plɔːrəbl] [fækt] [ðæt] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [pə'sentɪdʒ] [ɒv; əv] [t'ræpəz] [duː; də][nɒt][juːz][ðə; ði]
It is a deplorable fact that a large percentage of trappers do not use the
它 是 一个 可悲的 事实 那 一个 大的 百分比 的 捕兽人 做 不是 使用 这
[naɪf] [wen] [rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði][skɪn][frɒm; frəm][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði]['mʌskræt] .
knife when removing the skin from the head of the muskrat .
刀 什么时候 移除 这 皮肤 从 这 头 的 这 麝鼠 .

令人遗憾的是，很大一部分猎人在剥麝鼠头部皮时并不使用刀。

[ðeɪ] ['sɪmpli] [pʊl] [ˌaɪ 'tiː] [ɒf] [baɪ] [ʃɪə(r)] [fɔːs] ,
They simply pull it off by sheer force ,
他们 简单地 拉 它 离开 经过 透明 力量 ,

他们完全是靠蛮力做到的。

[wɪð] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ðæt] [ðə; ði] [skɪn] ['dʒen(ə)rəli] [tɪəz] [ɒf] [raɪt] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪəz] ,
with the result that the skin generally tears off right back of the ears ,
和 这 结果 那 这 皮肤 一般来说 眼泪 离开 正确的 后退 的 这 耳朵 ,

结果就是耳朵后方的皮肤通常会撕裂脱落。

[wɪtʃ] [liːvz] [ə; eɪ]['bædli] ['dæmɪdʒd] [pelt] .
which leaves a badly damaged pelt .
哪个 树叶 一个 糟糕 损坏的 毛皮 .

这会导致毛皮严重受损。

[sʌtʃ] [pelts] [wen] ['maːkitid] [ɑː(r); ə(r)] [θrəʊn] ['ɪntuː][ðə; ði]['ləʊə(r)] [g'reɪdz] [ænd; ənd] [sel] [fɔː(r); fə(r)]
Such pelts when marketed are thrown into the lower grades and sell for
这样的 毛皮 什么时候 已上市 是 抛掷 进入 这 降低 成绩 和 卖 为了
[ə'baʊt] - [pə(r)] [sent] [les] .
about 40 per cent less .
关于 - 每 中心 较少的 .

这类毛皮在市场上会被归为低等级，售价会降低约 40%。

[wen] [ðə; ði] [pelt] [ɪz] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] ['fleʃɪŋ] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [pleɪst] [ɒn] [ðə; ði] ['fleʃɪŋ] [bɔːd] .
When the pelt is ready for fleshing , it is placed on the fleshing board .
什么时候 这 毛皮 是 准备好 为了 肉 , 它 是 放置 在 这 肉 木板 .

当兽皮可以进行去皮时，将其放在去皮板上。

[ðɪs] [bɔːd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv] [wʌn] - [hɑːf] - [ɪntʃ] [mə'tɪəriəl] [ə'baʊt] ['θɜːti] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] ,
This board should be made of one - half - inch material about thirty inches long ,
这 木板 应该 是 制成 的 一 - 一半 - 英寸 材料 关于 三十 英寸 长的 ,

这块板子应该用半英寸厚的材料制成，长度大约三十英寸。

[fɔː(r)] [ænd; ənd] [wʌn] - [hɑːf] ['ɪntʃɪz] [waɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [beɪs] [ænd; ənd] [θriː] [ænd; ənd] [wʌn] - [hɑːf]
four and one - half inches wide at the base and three and one - half
四 和 一 - 一半 英寸 宽的 在 这 根据 和 三 和 一 - 一半
['ɪntʃɪz] [waɪd] [æt; ət] [ðə; ði] ['ʃəʊldəz] .
inches wide at the shoulders .
英寸 宽的 在 这 肩膀 .

底部宽 4.5 英寸，肩部宽 3.5 英寸。

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɔːd] [ʃʊd; ʃəd] ['teɪpə(r)] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['raʊndɪd] [pɔɪnt] .
The upper end of the board should taper to a rounded point .
这 上 结尾 的 这 木板 应该 锥形 到 一个 圆润 观点 .

板的上端应该逐渐变细成圆锥形。

[ðə; ði] ['edʒɪz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['raʊndɪd] [ænd; ənd] ['sænd,peipə] , [səʊ][ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] ['ɪndʒə(r)][ðə; ði][fɜː(r)] .

The edges should be rounded and sandpapered , so there may be nothing to injure the fur .

这 边缘 应该 是 圆润 和 用砂纸打磨 ， 所以 那里 可能 是 没有什么 到 损伤 这 毛皮 .

边缘应该打磨圆润并用砂纸打磨，以免伤到毛皮。

[ə; eɪ] [mɪŋk] [fɜː(r)] ['stretʃə(r)] [meɪks] [æn; ən] [aɪ'diːəl] ['fleʃɪŋ] [bɔːd] [fɔː(r); fə(r)] ['mʌskræt] ,

A mink fur stretcher makes an ideal fleshing board for muskrats ,

一个 貂 毛皮 担架 制作 一个 理想的 肉 木板 为了 麝鼠 ，

貂皮撑架是麝鼠理想的去皮板。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst][ə'baʊt][ðə; ði][saɪz][ænd; ənd] [ʃeɪp] [rɪ'kwaɪəd] .

because it is just about the size and shape required .

因为 它 是 只是 关于 这 尺寸 和 形状 必需的 .

因为它的尺寸和形状都完全符合要求。

[pleɪs] [ðə; ði][skɪn][ɒn][ðə; ði] [bɔːd] [fɜː(r)][saɪd][ɪn] ,

Place the skin on the board fur side in ,

地方 这 皮肤 在 这 木板 毛皮 边 在 ，

将兽皮毛面朝内放在木板上，

[ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ] [dʌl] [naɪf] [prə'siːd] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ɔːl] [luːs] [fæt][ænd; ənd] [fleʃ] .

and with a dull knife proceed to remove all loose fat and flesh .

和 和 一个 乏味的 刀 继续 到 消除 全部 松动的 胖的 和 肉 .

然后用钝刀去除所有松散的脂肪和肉。

[æn; ən][əʊld]['teɪb(ə)l] [naɪf] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['hændi] [tuːl] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɜːpəs] .

An old table knife is a very handy tool for this purpose .

一个 老的 桌子 刀 是 一个 非常 便利 工具 为了 这 目的 .

一把旧餐刀是完成这项任务的非常方便的工具。

[wen] ['juːzɪŋ][ə; eɪ] ['dʒæknaɪf] , [keə(r)][mʌst; məst][biː; bi]['teɪkən][nɒt][tuː; tə][skɔː(r)][ɔː(r)][teə(r); tɪə][ðə; ði] [pelt] .

When using a jackknife , care must be taken not to score or tear the pelt .

什么时候 使用 一个 折叠刀 ， 关心 必须 是 已采取 不是 到 分数 或者 撕 这 毛皮 .

使用折叠刀时，务必小心，不要划伤或撕裂毛皮。

[ðə; ði][skɪn][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][held] [tɔːt] [wɪð] [ðə; ði][left][hænd] , [waɪl] [mə'nɪpjuleɪtɪŋ] [ðə; ði] [naɪf] [wɪð] [ðə; ði] [raɪt] .

The skin should be held taut with the left hand , while manipulating the knife with the right .

这 皮肤 应该 是 握住 紧绷 和 这 左边 手 ， 尽管 操纵 这 刀 和 这 正确的 .

左手要绷紧皮肤，右手要操控刀具。

[skreɪp] [baɪ] ['wɜːkɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hed] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [beɪs] , [ɔː(r)][vaɪs] ['vɜːsə] ,

Scrape by working from the head towards the base , or vice versa ,

刮 经过 在职的 从 这 头 向 这 根据 ， 或者 副 反之亦然 ，

刮削时，从头部向根部刮，或者反过来也可以。

['biːɪŋ] ['keəf(ə)l] [nɒt] [tuː; tə] [skreɪp] [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['ʃəuldəz] [tuː] [kləʊz] ,

being careful not to scrape the muscles behind the shoulders too close ,

存在 小心 不是 到 刮 这 肌肉 在后面 这 肩膀 也 关闭 ，

注意不要刮伤肩胛骨后面的肌肉，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [endz] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['fɜːmli] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [skɪn] .

because the ends of these are firmly attached to the skin .

因为 这 结束 的 这些 是 牢牢 随附的 到 这 皮肤 .

因为它们的末端牢牢地附着在皮肤上。

[wen] [ɔːl] [suːˈpɜːfluəs] [fæt][ænd; ənd] [fleʃ] [hæv; həv] [biːn] [rɪˈmuːvd] , [ðə; ði] [pelt] [ɪz] [ˈredi] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˈstretʃə(r)] .
When all superfluous fat and flesh have been removed , the pelt is ready for the stretcher .
什么时候全部 多余 胖的 和 肉 有 到过 已移除 , 这 毛皮 是 准备好 为了 这 担架 .

去除所有多余的脂肪和肌肉后，兽皮就可以上担架了。

[fɪg] . [θriː]
Fig . 3
如图 . 3

图3

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ˈveəriəs] [meɪks] [ɒv; əv] [stiːl] [ænd; ənd] [ˈwaɪə(r)] [fɜː(r)] [ˈstretʃəz] [ɒn] [ðə; ði] [ˈmɑːkɪt] ,
There are various makes of steel and wire fur stretchers on the market ,
那里 是 各种各样的 制作 的 钢 和 金属丝 毛皮 担架 在 这 市场 ,

市面上有各种品牌的钢丝毛皮拉伸器，

[wɪtʃ] [kæn; kən] [biː; bi] [ˈpɜːrtʃəst] [æt; ət] [ə; eɪ] [ˈriːznəbl] [ˈfɪgə(r)] ; [bʌt; bət] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [əˌkɒməˈdeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈmʌskræt] [pelts] ,
which can be purchased at a reasonable figure ; but for the accommodation of muskrat pelts ,
哪个 能 是 购买 在 一个 合理的 数字 ; 但 为了 这 住宿 的 麝鼠 毛皮 ,

这些东西可以以合理的价格买到；但为了安置麝鼠皮，

[ai] [nəʊ] [ɒv; əv] [nʌn] [ˈbetə(r)] [ɔː(r)] [tʃiːpə] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [ˈkɒmən] [pleɪn] [bɔːd] [ˈstretʃəz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [draɪ] [gʊdz] [ˈbɒksɪz] [ɔː(r)] [ˈsɪmələ(r)] [məˈtɪəriəl] .
I know of none better or cheaper than the common plain board stretchers which are made of dry goods boxes or similar material .
我 知道 的 没有任何 更好的 或者 更便宜 比 这 常见的 清楚的 木板 担架 哪个 是 制成 的 干燥 商品 盒子 或者 相似的 材料 .

我知道没有比普通的平板撑条更好或更便宜的了，这种撑条是用干货箱或类似材料制成的。

[ðiːz] [bɔːdz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv] [wʌn] - [ˈkwɔːtə(r)] - [ɪntʃ] [məˈtɪəriəl] , [əˈbaʊt] [ˈθɜːti] [ˈɪntʃɪz] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] ,
These boards should be made of one - quarter - inch material , about thirty inches in length ,
这些 板 应该 是 制成 的 一 - 四分之一 - 英寸 材料 , 关于 三十 英寸 在 长度 ,

这些木板应该用四分之一英寸厚的材料制成，长度约为三十英寸。

[sɪks] [ˈɪntʃɪz] [waɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [beɪs] [ænd; ənd] [faɪv] [ænd; ənd] [wʌn] - [hɑːf] [ˈɪntʃɪz] [waɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈʃəuldəz] .
six inches wide at the base and five and one - half inches wide at the shoulders .
六 英寸 宽的 在 这 根据 和 五 和 一 - 一半 英寸 宽的 在 这 肩膀 .

底部宽六英寸，肩部宽五英寸半。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˈʃəuldəz] [tuː; tə] [ðə; ði] [tɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nəʊz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈræpɪdli] [ˈteɪpə(r)] , [ˈkʌmɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pɔɪnt] .
From the shoulders to the tip of the nose they should rapidly taper , coming to a point .
从 这 肩膀 到 这 提示 的 这 鼻子 他们 应该 快速 锥形 , 未来 到 一个 观点 .

从肩膀到鼻尖，脸部线条应该迅速变细，最终汇聚成一个尖角。

[ðɪs] [pɔɪnt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈraʊndɪd] [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [fɪt] [ðə; ði] [hed] [ˈsnʌgli] ([siː] [fɪg] . [θriː]) .
This point should be rounded so as to fit the head snugly (See Fig . 3) .
这 观点 应该 是 圆润 所以 作为 到 合身 这 头 舒适地 (看 如图 . 3) .

这一点应该修圆，以便紧贴头部（见图 3）。

[ðə; ði] ['edʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɔːd] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['naɪsli] ['raʊndɪd] [ænd; ənd] ['smuːðli] ['sænd,peipə] .
The edges of the board should be nicely rounded and smoothly sandpapered .
这 边缘 的 这 木板 应该 是 很好 圆润 和 顺利 用砂纸打磨 .

板子的边缘应该打磨得圆润光滑，并用砂纸打磨平整。

[wen] [bɔːdz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv][wʌn] - [hɑːf] - [ɪntʃ] [mə'tɪəriəl] ,
When boards are made of one - half - inch material ,
什么时候 板 是 制成 的 一 - 一半 - 英寸 材料 ,

当板材由半英寸厚的材料制成时，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['bevəld] [daʊn] [tuː; tə][wʌn] - [eɪtθ] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] [æt; ət][ðə; ði] ['edʒɪz] .
they should be beveled down to one - eighth of an inch at the edges .
他们 应该 是 斜 向下 到 一 - 第八 的 一个 英寸 在 这 边缘 .

边缘应倒角至八分之一英寸。

[ə; eɪ]['kwɔːtə(r)] - [ɪntʃ] [həʊl] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [drɪld] [ɪn] [iːtʃ] [bɔːd] [nɪə(r)][ðə; ði] [beɪs] ,
A quarter - inch hole should be drilled in each board near the base ,
一个 四分之一 - 英寸 洞 应该 是 钻孔 在 每个 木板 靠近 这 根据 ,

在每块板的底部附近钻一个四分之一英寸的孔。

[səʊ][ðə; ði] [pelts] [meɪ] [biː; bi] [hʌŋ] [ʌp] [wen] ['draɪɪŋ] .
so the pelts may be hung up when drying .
所以 这 毛皮 可能 是 悬挂 向上 什么时候 烘干 .

所以毛皮可以挂起来晾干。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'membəd] , [æz; əz]['steɪtɪd] [ˌels'weə(r)] [ɪn] [ðɪs] [wɜːk] ,
It will be remembered , as stated elsewhere in this work ,
它 将要 是 记得 , 作为 声明 别处 在 这 工作 ,

正如本书其他章节所述，它将被铭记。

[ðæt] ['mʌskræt] ['veəri] ['greɪtli] [ɪn][saɪz][ɪn] ['veəriəs] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .
that muskrats vary greatly in size in various parts of the country .
那 麝鼠 各不相同 非常 在 尺寸 在 各种各样的 部分 的 这 国家 .

麝鼠在全国各地体型差异很大。

[ðɪs] [fækt] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː][ɪm'præktɪk(ə)l][tuː; tə][kwəʊt][ɪg'zækt][daɪ'menʃ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)] ['stretʃəz] .
This fact makes it impractical to quote exact dimensions for stretchers .
这 事实 制作 它 不切实际 到 引用 精确的 方面 为了 担架 .

因此，要给出担架的精确尺寸是不切实际的。

[ðə; ði] [ə'bʌv] [daɪ'menʃ(ə)nz][ɑː(r); ə(r)][æn; ən] [ə'prɒksɪmət] ['ævərɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)] ['stændəd] [skɪnz] [ænd; ənd]
The above dimensions are an approximate average for standard skins and
这 多于 方面 是 一个 近似 平均的 为了 标准 皮肤 和
[ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [sɜːv] [æz; əz][æn; ən] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['gaɪd(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['nɒvɪs]
are given to serve as an illustration for the guidance of the novice
是 给定 到 服务 作为 一个 插图 为了 这 指导 的 这 新手
.
.
.

以上尺寸为标准皮革的近似平均值，仅供新手参考。

[wen] ['stretʃɪŋ] [ðə; ði][fɜː(r)] , [drɔː] [ðə; ði] [pelts] [ɒn][tuː; tə][ðə; ði] ['stretʃə(r)] , [fɜː(r)][saɪd][ɪn] ,
When stretching the fur , draw the pelts on to the stretcher , fur side in ,
什么时候 伸展 这 毛皮 , 画 这 毛皮 在 到 这 担架 , 毛皮 边 在 ,

拉伸毛皮时，将毛皮拉到拉伸架上，毛面朝内。

[ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['mænə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [bæk] ['skweəli] ['kʌvəz] [wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [bɔːd] ([æz; əz]
in such a manner that the back squarely covers one side of the board (as
在 这样的 一个 方式 那 这 后退 完全 封面 一 边 的 这 木板 (作为
['ɪləstreɪtɪd]) ,
illustrated) ,
插图) ,

以这样的方式，使背板完全覆盖板的一侧（如图所示），

[waɪl] [ðə; ði] [ˈʌndəsaɪd] [ˈkʌvəz] [ðə; ði][ˈʌðə(r)] .
while the underside covers the other .
尽管 这 底面 封面 这 其他 .

而底面则覆盖着另一面。

[ˈnevə(r)] [stretʃ] [ə; eɪ] [pelt] [səʊ] [ˈkeələsli] [ðæt] [pɑːts] [ɒv; əv] [bəʊθ] [ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd] [ˈʌndəsaɪd]
Never stretch a pelt so carelessly that parts of both the back and underside
绝不 拉紧 一个 毛皮 所以 粗心大意 那 部分 的 两个都 这 后退 和 底面
[əˈpɪə(r)] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɔːd] .
appear on each side of the board .
出现 在 每个 边 的 这 木板 .

切勿随意拉伸兽皮，以免背部和腹部的部分同时出现在木板的两侧。

[drɔː] [ðə; ði] [skɪn] [daʊn] [ˈfɜːmli] [ænd; ənd] [ˈfɑːs(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɔːd] [baɪ] [ˈdraɪvɪŋ] [tæks] [ɔːl] [əˈraʊnd]
Draw the skin down firmly and fasten to the board by driving tacks all around
画 这 皮肤 向下 牢牢 和 系 到 这 木板 经过 驾驶 图钉 全部 大约
[ðə; ði] [beɪs] .
the base .
这 根据 .

将皮面牢牢拉下，并在底部周围钉上图钉，将其固定在木板上。

[ə; eɪ] [tæk] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlsəʊ] [biː; bi] [ˈdrɪvn] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [tɪp] [ɒv; əv] [nəʊz] [ænd; ənd] [ˈləʊə(r)] [dʒɔː] [tuː; tə] [həʊld]
A tack should also be driven into the tip of nose and lower jaw to hold
一个 钉 应该 还 是 驱动 进入 这 提示 的 鼻子 和 降低 颚 到 抓住
[ðem; ðəm] [ɪn] [pleɪs] .
them in place .
他们 在 地方 .

还应该在鼻尖和下颚钉入钉子，以固定它们的位置。

[ðə; ði] [pelts] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [hʌŋ] [ʌp] [tuː; tə] [kjʊə(r)] [ɪn] [ə; eɪ] [kuːl] , [ˈeəri] [pleɪs] ;
The pelts should be hung up to cure in a cool , airy place ;
这 毛皮 应该 是 悬挂 向上 到 治愈 在 一个 凉爽的 , 轻盈的 地方 ;

应该将毛皮悬挂在阴凉通风处晾干；

[ˈdæmpnəs] [ˈkɔːzɪz] [ˈmɪldjuː] , [wɪtʃ] [ˈruːɪnz] [ðem; ðəm] .
dampness causes mildew , which ruins them .
潮湿 原因 霉菌 , 哪个 废墟 他们 .

潮湿会导致霉菌滋生，从而损坏它们。

[ˈnevə(r)] [draɪ] [fɜːrz] [ɪn] [ðə; ði] [sʌn] [ɔː(r)] [tuː] [nɪə(r)] [ə; eɪ] [ˈfaɪə(r)] ,
Never dry furs in the sun or too near a fire ,
绝不 干燥 毛皮 在 这 太阳 或者 也 靠近 一个 火 ,

切勿在阳光下或靠近火源的地方晾晒皮草。

[æz; əz] [ðɪs] [ɪz] [ˈlaɪəb(ə)l] [tuː; tə] [kɔːz] [kənˈsɪdərəb(ə)l] [ˈdæmɪdʒ] .
as this is liable to cause considerable damage .
作为 这 是 容易 到 原因 大量 损害 .

因为这可能会造成相当大的损失。

[ˈnevə(r)] [juːz] [sɔːlt] [ɔː(r)] [ˈeni] [ˈʌðə(r)] [ˈkemɪk(ə)lz] [ɪn] [ˈkjʊərɪŋ] [pelts] ;
Never use salt or any other chemicals in curing pelts ;
绝不 使用 盐 或者 任何 其他 化学品 在 养护 毛皮 ;

处理毛皮时切勿使用盐或其他任何化学品；

[əˈlaʊ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [draɪ] [baɪ] [ðə; ði] [ˈnætʃ(ə)rəl] [ˈprəʊses] [ɒv; əv] [ɪˌvæpəˈreɪʃ(ə)n] .
allow them to dry by the natural process of evaporation .
允许 他们 到 干燥 经过 这 自然的 过程 的 蒸发 .

让它们通过自然蒸发过程干燥。

[biː; bi] [ʃʊə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [held] [sɪˈkjʊə(r)] [əˈgenst] [maɪs] [ænd; ənd] [ˈʌðə(r)] [pests] .
Be sure that they are held secure against mice and other pests .
是 当然 那 他们 是 握住 安全的 反对 小鼠 和 其他 害虫 .

务必确保它们妥善保管，防止老鼠和其他害虫进入。

[lɑːdʒ] [k'wɒntɪtɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃiːpə] [fɜː(r)] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ʌp] [ænd; ənd] [səʊld] ['ʌndə(r)] [fɪk'tɪʃəs]
Large quantities of the cheaper fur are made up and sold under fictitious
大的 数量 的 这 更便宜 毛皮 是 制成 向上 和 卖 在下面 虚拟
[nems] [baɪ] [ðə; ði] [ˌmænju'fæktʃərɪŋ] ['fʌrɪə(r)] ,
names by the manufacturing furriers ,
姓名 经过 这 制造业 皮货商 ,

大量廉价毛皮由皮草制造商伪造并以虚假名称出售。

[sʌtʃ] [æz; əz] " ['hʌdsən] [siːl] , ['rɪvə(r)] [mɪŋk] , ['kəʊni] , ['njuːtrɪə] , " [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [tuː] ['njuːmərəs]
such as " Hudson seal , river mink , coney , nutria , " and others too numerous
这样的 作为 " 哈德逊 海豹 , 河 貂 , 康尼 , 海狸鼠 , " 和 其他的 也 很多的
[tuː; tə] ['menʃ(ə)n] .
to mention .
到 提到 .

例如"哈德逊海豹、河貂、兔、海狸鼠"等等，不胜枚举。

['hʌdsən] [siːl] [ɪz] [ðə; ði] [fɜː(r)] [ɒv; əv] ['mʌskræt] , [wɪtʃ] [ɪz] [ʃɪəd] , [plʌkt] ,
Hudson seal is the fur of muskrat , which is sheared , plucked ,
哈德逊 海豹 是 这 毛皮 的 麝鼠 , 哪个 是 剪切 , 拨弦 ,

哈德逊海豹皮是麝鼠的毛皮，经过剪毛、拔毛等工序制成。

[daɪd] [ænd; ənd] ['bjuːtɪfli] ['blendɪd] [tuː; tə] ['ɪmɪteɪt] [ðə; ði] [fɜː(r)] [siːl] .
dyed and beautifully blended to imitate the fur seal .
染色 和 非常漂亮 混合 到 模拟 这 毛皮 海豹 .

经过染色和精细调配，完美模仿了海豹毛皮。

['rɪvə(r)] [mɪŋk] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] [fɜː(r)] [ɒv; əv] ['mʌskræt] [prɪ'peəd] [ænd; ənd] [daɪd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [rɪtʃ] ,
River mink is also the fur of muskrat prepared and dyed to a rich ,
河 貂 是 还 这 毛皮 的 麝鼠 准备 和 染色 到 一个 富有的 ,

河貂也是麝鼠的毛皮，经过加工和染色后呈现出浓郁的色彩。

[diːp] [braʊn] [tuː; tə] ['ɪmɪteɪt] [ðə; ði] [mɔː(r)] ['væljuəb(ə)l] [mɪŋk] .
deep brown to imitate the more valuable mink .
深的 棕色的 到 模拟 这 更多的 有价值的 貂 .

深棕色，用来模仿更珍贵的水貂皮。

['kəʊni] [ɪz] [ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [ˌjʊərə'piːən] ['ræbɪt] , ['sʌmwɒt] [rɪ'zemblɪŋ] ['aʊə(r)] ['neɪtɪv] ['kɒtnteɪl] ,
Coney is a species of European rabbit , somewhat resembling our native cottontail ,
科尼 是 一个 物种 的 欧洲的 兔子 , 有些 类似 我们的 本国的 棉尾兔 ,

康尼兔是欧洲兔的一种，与我们本土的棉尾兔有些相似。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [pelt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] [ɪz] [fɜːm] [ænd; ənd] [tʌf] , [wɪtʃ] ['rendəz] [ˌaɪ 'tiː] [fɪt] [fɔː(r); fə(r)]
but the pelt of the former is firm and tough , which renders it fit for
但 这 毛皮 的 这 以前的 是 公司 和 艰难的 , 哪个 渲染 它 合身 为了
[ˌmænju'fæktʃərɪŋ] [p'ɜːpəsɪz] .
manufacturing purposes .
制造业 目的 .

但前者的皮毛坚韧结实，适合用于制造。

['njuːtrɪə] [ɪz] [ðə; ði] [kə'mɜːʃ(ə)l] [tɜːm] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [ə'merɪkən] ['kɔɪpuː] .
Nutria is the commercial term for the fur of the South American coypou .
海狸鼠 是 这 商业的 学期 为了 这 毛皮 的 这 南 美国人 海狸鼠 .

Nutria是南美海狸鼠皮毛的商业名称。

[ðiːz] ['fænsi] [nems] [hæv; həv] [biːn] [ə'dɒptɪd] , [nəʊ] [daʊt] , [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [gʊdz] [meɪ] [sel] ['betə(r)]
These fancy names have been adopted , no doubt , so that the goods may sell better
这些 想要 姓名 有 到过 已采用 , 不 怀疑 , 所以 那 这 商品 可能 卖 更好的
.
.
.

毫无疑问，采用这些花哨的名称是为了让商品更容易销售。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [ðæt] ['bjuːtɪf(ə)l] [njuː] " [blæk] ['seɪbl] " [kləʊk] , [wɪtʃ] [ɪz][səʊ] [sɒft] [ænd; ənd] ['sɪlki] ,
For instance , that beautiful new " black sable " cloak , which is so soft and silky ,
为了 实例 , 那 美丽的 新的 " 黑色的 黑貂 " 披风 , 哪个 是 所以 柔软的 和 丝滑 ,

例如，那件漂亮的新款"黑貂"斗篷，它柔软丝滑，

[ænd; ənd] [wɪtʃ] ['mɪsɪz] . [braʊn] [ɪz] ['ʃəʊɪŋ] [wɪð] [səʊ] [mʌtʃ] [praɪd] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] ['neɪbə(r)] ['mɪsɪz] . [smɪθ] ,
and which Mrs . Brown is showing with so much pride to her neighbor Mrs . Smith ,
和 哪个 太太 . 棕色的 是 显示 和 所以 很多 自豪 到 她 邻居 太太 . 史密斯 ,

布朗太太正满怀自豪地向邻居史密斯太太展示这一点。

[ɪz][ɪn] [ri'æləti] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [ˌʌnə'dʌltəreɪtɪd] [fɜː(r)][ɒv; əv] [ðæt] [dɪ'spaɪzd] ['ænɪm(ə)l] , [ðə; ði] [skʌŋk] .
is in reality nothing more than the unadulterated fur of that despised animal , the skunk .
是 在 现实 没有什么 更多的 比 这 纯正的 毛皮 的 那 被鄙视的 动物 , 这 臭鼬 .

实际上只不过是那种令人厌恶的动物——臭鼬——的纯正皮毛而已。

[ˌnevəðə'les] , [wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][reə(r)] [blæk] [fɒks] ,
Nevertheless , with the exception of the rare black fox ,
尽管如此 , 和 这 例外 的 这 稀有的 黑色的 狐狸 ,

然而，除了罕见的黑狐之外，

[ðə; ði] [skʌŋk] [sə'plaɪz] [ðə; ði][məʊst] ['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd][məʊst]['djʊərəb(ə)l]['nætʃ(ə)rəl] [blæk] [fɜː(r)][ɒv; əv] [nɔːθ] [ə'merɪkə] .
the skunk supplies the most beautiful and most durable natural black fur of North America .
这 臭鼬 补给品 这 最多 美丽的 和 最多 耐用的 自然的 黑色的 毛皮 的 北 美国 .

臭鼬提供了北美最美丽、最耐用的天然黑色毛皮。

[ɪn][ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [ʌp][ɒv; əv] [ðɪs] ['ɑːtɪk(ə)l] , [ðə; ði] [waɪt] [straɪps] [ɪn][ðə; ði][fɜː(r)][ɑː(r); ə(r)] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd] ,
In the making up of this article , the white stripes in the fur are eliminated ,
在 这 制作 向上 的 这 文章 , 这 白色的 条纹 在 这 毛皮 是 已淘汰 ,

本文制作过程中，皮毛上的白色条纹被去掉了。

[æz; əz] [ðɪs] [ɪz][heə(r)][ænd; ənd][nɒt][fɜː(r)] , [æz; əz][sʌm; səm]['piːp(ə)l] [ɪ'rəʊniəsli] [bɪ'liːv] .
as this is hair and not fur , as some people erroneously believe .
作为 这 是 头发 和 不是 毛皮 , 作为 一些 人们 错误地 相信 .

因为这是头发而不是皮毛，有些人错误地认为那是皮毛。

[sɪ'lekt] ['spesəmən] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃiːpə] [fɜː(r)] , [sʌtʃ] [æz; əz]['mʌskræt] , [ə'pɒsəm] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
Select specimens of the cheaper fur , such as muskrat , opossum , etc . ,
选择 标本 的 这 更便宜 毛皮 , 这样的 作为 麝鼠 , 负鼠 , ETC . ,

选择一些价格较低的毛皮，例如麝鼠、负鼠等。

[ɑː(r); ə(r)] [prɪ'peəd] [baɪ] [skɪld] ['fʌrɪə(r)] [tuː; tə] ['ɪmɪteɪt] [ðə; ði][faɪnə][ænd; ənd][mɔː(r)]['væljuəb(ə)l][fɜːrz] ;
are prepared by skilled furriers to imitate the finer and more valuable furs ;
是 准备 经过 熟练 皮货商 到 模拟 这 更精细 和 更多的 有价值的 毛皮 ;

由技艺精湛的皮匠制作，用来模仿更精细、更有价值的皮草；

[ænd; ənd] [wen] [ði:z] ['krɑ:ftsmən][ɑ:(r); ə(r)] [θru:] [wɪð] [ðeə(r)]['prəʊses][ɒv; əv]['fɪksɪŋ] ,
and when these craftsmen are through with their process of fixing ,
和 什么时候 这些 工匠 是 通过 和 他们的 过程 的 定影 ,

当这些工匠完成修理过程后，

[ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [rɪ'kwaɪə(r)][ðə; ði] [skɪl] [ɒv; əv][æn; ən]['ekspɜ:t][tu:; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ðə; ði] ['fɪnɪʃt] ['prɒdʌkt]
it would require the skill of an expert to distinguish the finished product
它 会 要求 这 技能 的 一个 专家 到 区分 这 完成的 产品
[frɒm; frəm][ðə; ði]['dʒenjuɪn]['ɑ:tɪk(ə)l] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:] ['imiteit] .
from the genuine article which it imitates .
从 这 真的 文章 哪个 它 模仿 .

需要专家的技能才能将成品与它模仿的真品区分开来。

[ðəʊ] [ðə; ði][ˌmænju'fæktʃərɪŋ] [end] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɪznəs] [ɪz][ɒv; əv]['lɪt(ə)l] ['ɪntrəst] [tu:; tə][ðə; ði]
Though the manufacturing end of the business is of little interest to the
尽管 这 制造业 结尾 的 这 商业 是 的 小的 兴趣 到 这
['træpə(r)][ænd; ənd] [smɔ:l] ['di:lə(r)][ɪn] [rɔ:] [fɜ:rz] ,
trapper and small dealer in raw furs ,
捕兽人 和 小的 经销商 在 生的 毛皮 ,

虽然对于猎人和小型毛皮贸易商来说，生产制造环节并没有什么吸引力，

[ai] ['mɪəli] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][ðə; ði] [ə'bʌv] ['steɪtmənts] [tu:; tə] [gɪv] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['ri:də(r)][æn; ən][aɪ'dɪə]
I merely record the above statements to give the average reader an idea
我 仅仅 记录 这 多于 声明 到 给 这 平均的 读者 一个 主意
[ɒv; əv] [haʊ] [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [pə'sentɪdʒ] [ɒv; əv][fɜ:rz][ɑ:(r); ə(r)] ['skɪlfʊli] ['kæməflɑ:ʒd] [tu:; tə] [ɪm'pru:v] [ðeə(r)]
of how a large percentage of furs are skillfully camouflaged to improve their
的 如何 一个 大的 百分比 的 毛皮 是 巧妙地 伪装 到 提升 他们的
[ə'pɪərəns] [ænd; ənd] [ðʌs] [prə'məʊt] [ðeə(r)] [seɪl] .
appearance and thus promote their sale .
外貌 和 因此 推动 他们的 销售 .

我记录以上陈述，只是为了让普通读者了解很大一部分皮草是如何巧妙地伪装起来，以改善其外观，从而促进其销售的。

[ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [laɪnz] [ai][ʃæl; ʃəl] [ɪn'devə(r)] [tu:; tə] [dɪ'lɪnieɪt] , [ɪn][æn; ən] [ə'brɪdʒd] [fɔ:m] ,
In the following lines I shall endeavor to delineate , in an abridged form ,
在 这 下列的 线条 我 将 努力 到 勾勒 , 在 一个 简略 形式 ,

在下文中，我将尝试以简略的形式阐述：

[ðə; ði] [ˌfʌndə'mentl] [ænd; ənd]['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv] " [fɜ:(r)] ['greɪdɪŋ] " ; [ðɪs] , [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['gaɪd(ə)ns]
the fundamentals and principles of " fur grading " ; this , for the guidance
这 基本面 和 原则 的 " 毛皮 等级 " ; 这 , 为了 这 指导
[ɒv; əv][ðə; ði]['ri:də(r)] ,
of the reader ,
的 这 读者 ,

本文阐述了“毛皮分级”的基本原理和原则；谨以此指导读者。

[hu:] , [ai][ʃæl; ʃəl] [prɪ'zju:m] , [nəʊz] ['nʌθɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ɑ:t] [ɒv; əv] ['greɪdɪŋ] [ænd; ənd] [ə'sɔ:tɪŋ]
who , I shall presume , knows nothing about the art of grading and assorting
WHO , 我 将 估 , 知道 没有什么 关于 这 艺术 的 等级 和 分类
[rɔ:] [fɜ:rz] .
raw furs .
生的 毛皮 .

我猜想，他对原皮的分级和分类一无所知。

[bi:; bi][ˌaɪ 'ti:] [rɪ'membəd] [ðæt] [ɪn] [ðɪs] , [laɪk] [ɪn] ['eni] ['ʌðə(r)] [ɑ:t] [ɔ:(r)][krɑ:ft] ,
Be it remembered that in this , like in any other art or craft ,
是 它 记得 那 在 这 , 喜欢 在 任何 其他 艺术 或者 工艺 ,

必须记住，在这方面，就像在其他任何艺术或工艺中一样，

[ðə; ði][pɑːst]['mɑːstə(r)][ɒv; əv] [ðæt] [ɑːt] [ɔː(r)][krɑːft][hæz; həz][frɒm; frəm] [lɒŋ] [ɪk'spɪəriəns] [ə'kwaɪəd] ,
the past master of that art or craft has from long experience acquired ,
这 过去的 掌握 的 那 艺术 或者 工艺 有 从 长的 经验 获得 ,

该技艺或工艺的资深大师通过长期的经验积累了……

[ʌn'kɒnʃəsli] [ɔː(r)] ['ʌðəwaɪz] , [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] " [næk] ,
unconsciously or otherwise , a certain " knack ,
不知不觉 或者 否则 , 一个 肯定 " 诀窍 ,

无论是无意识的还是有意识的，某种"诀窍，

" [ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [fɔːmz] [ðə; ði] [meɪn] ['ɒbstək(ə)l][ɪn][ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['nɒvɪs] .
" the absence of which forms the main obstacle in the path of the novice .
" 这 缺席 的 哪个 表格 这 主要的 障碍 在 这 小路 的 这 新手 .

"缺乏这种能力是新手前进道路上的主要障碍。"

[ðɪs] [fækt] [ə'gen] [kɔːlz] [tuː; tə][maɪnd][ðə; ði] [truːθ] [ɒv; əv] [ðæt] [eɪdʒ][əʊld]['mæksɪm] ,
This fact again calls to mind the truth of that age old maxim ,
这 事实 再次 呼叫 到 头脑 这 真相 的 那 年龄 老的 格言 ,

这一事实再次印证了那句古老的格言的真谛：

" [ɪk'spɪəriəns] [ɪz][ðə; ði] [best] ['tiːtʃə(r)] .
" Experience is the best teacher .
" 经验 是 这 最好的 老师 .

经验是最好的老师。

" [wɒt] [ai][ˌeɪ 'em] [ə'baʊt] [tuː; tə] [set] [fɔːθ] [hɪə(r)][ɒn][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɪz] [dʌn] [wɪð] [ðə; ði] [vjuː] [ɪn]
" What I am about to set forth here on the subject is done with the view in
" 什么 我 是 关于 到 放 前进 这里 在 这 主题 是 完毕 和 这 看法 在
[maɪnd][ɒv; əv] [ə'sɪstɪŋ] [ðə; ði]['æmətə(r)]['mʌskræt]['træpə(r)] ([ɪn] [huːz] ['ɪntrəst] [ðɪs] [ɪz] ['rɪt(ə)n])
mind of assisting the amateur muskrat trapper (in whose interest this is written)
头脑 的 协助 这 业余 麝鼠 捕兽人 (在 谁 兴趣 这 是 书面)
[tuː; tə] [nəʊ] [ænd; ənd] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði]['væljuː][ɒv; əv][hɪz; ɪz][fɜː(r)] ,
to know and determine the value of his fur ,
到 知道 和 决定 这 价值 的 他的 毛皮 ,

"我接下来要阐述的内容，目的是为了帮助业余麝鼠猎人（本文正是为他们而写）了解和确定其毛皮的价值。"

[wɪtʃ] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l][hɪm][tuː; tə]['riːəlaɪz][mɔː(r)] ['mʌni] [ɒn][hɪz; ɪz] [kætʃ] [ænd; ənd][tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ]
which will enable him to realize more money on his catch and to find a
哪个 将要 使能够 他 到 意识到 更多的 钱 在 他的 抓住 和 到 寻找 一个
['betə(r)] ['mɑːkɪt] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [gʊdz] .
better market for his goods .
更好的 市场 为了 他的 商品 .

这将使他能够从渔获中获得更多收入，并为他的货物找到更好的市场。

[ɪn][maɪ] [əʊn] [deɪz] [ɒv; əv] [ˌædə'les(ə)ns] [æz; əz][æn; ən]['æmətə(r)] [mɪŋk] [ænd; ənd]['mʌskræt]['træpə(r)] ,
In my own days of adolescence as an amateur mink and muskrat trapper ,
在 我的 自己的 天 的 青春期 作为 一个 业余 貂 和 麝鼠 捕兽人 ,

在我青少年时期，我曾是一名业余水貂和麝鼠猎人。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [maɪ] ['prɪvəlɪdʒ] [tuː; tə]['hænd(ə)l][ænd; ənd] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] [pelts] [ɒv; əv] ['hʌndrədz]
it has been my privilege to handle and examine the pelts of hundreds
它 有 到过 我的 特权 到 处理 和 检查 这 毛皮 的 数百
[ɒv; əv] ['mʌskræt] .
of muskrats .
的 麝鼠 .

我有幸接触并检验了数百只麝鼠的皮毛。

[ðɪs] ['stʌdi] [ænd; ənd] [ɪk'spɪəriəns] , [ə'ləʊn] , [hæv; həv] [biːn] [ɪn'væljuəb(ə)l] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [ɪn] ['baɪɪŋ]
This study and experience , alone , have been invaluable to me in buying
这 学习 和 经验 , 独自的 , 有 到过 无价 到 我 在 购买
[ænd; ənd] ['selɪŋ] [rɔː] [fɜːrz] .
and selling raw furs .
和 销售 生的 毛皮 .

单凭这项研究和经验，就对我买卖生皮毛大有裨益。

[pelt] :
PELT :
毛皮 :

毛皮：

[ðə; ði] [ɪn'spekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pelt] [ɔː(r)] [fleʃ] [saɪd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [fɜː(r)] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] [ðə; ði]
The inspection of the pelt or flesh side of a piece of fur is generally the
这 检查 的 这 毛皮 或者 肉 边 的 一个 片 的 毛皮 是 一般来说 这
[fɜːst] [θɪŋ] [ðə; ði] [fɜː(r)] ['baɪə(r)] [dʌz] ,
first thing the fur buyer does ,
第一的 事物 这 毛皮 买方 做 ,

通常来说，毛皮买家首先要检查的是毛皮的皮面或肉面。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [fɜːrz] [ɒv; əv] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)]
for the reason that the furs of most of the different animals are
为了 这 原因 那 这 毛皮 的 最多 的 这 不同的 动物 是
[stretʃt] [ænd; ənd] [ʃɪpt] [tuː; tə] ['mɑːkɪt] [pelt] [saɪd] [aʊt] .
stretched and shipped to market pelt side out .
拉伸 和 已发货 到 市场 毛皮 边 出去 .

因为大多数不同动物的毛皮都被拉伸开来，然后毛皮朝外运往市场。

[ðə; ði] [dɪ'griː] [ɒv; əv] ['praɪmnɛs] [ɒv; əv] ['eni] [piːs] [ɒv; əv] [fɜː(r)] [ɪz] ['lɑːdʒli] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ] [ðə; ði]
The degree of primeness of any piece of fur is largely determined by the
这 程度 的 质数 的 任何 片 的 毛皮 是 很大程度上 决定 经过 这
[ə'pɪərəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pelt] .
appearance of the pelt .
外貌 的 这 毛皮 .

任何一块毛皮的品质好坏，很大程度上取决于毛皮的外观。

[tuː; tə] [pɑːs] [æz; əz] [nəʊ] . [wʌn] , [ə; eɪ] [pelt] [mʌst; məst] [pə'zes] [ə; eɪ] [waɪt] , [pɪŋk] [ɔː(r)] [fleʃ] ['kʌlə(r)] .
To pass as No . 1 , a pelt must possess a white , pink or flesh color .
到 经过 作为 不 . 1 , 一个 毛皮 必须 具有 一个 白色的 , 粉色的 或者 肉 颜色 .

要达到1级标准，毛皮必须具有白色、粉色或肉色。

[wen] [bluː] [spɒts] [ɑː(r); ə(r)] [ə'pærənt] [ɒn] [ðə; ði] [pelts] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [tɜːrmd] [bluː] - [pelts] [ɔː(r)]
When blue spots are apparent on the pelts , they are termed blue - pelts or
什么时候 蓝色的 地点 是 明显 在 这 毛皮 , 他们 是 称为 蓝色的 - 毛皮 或者
[ʌn'praɪm] .
unprime .
未排序 .

当毛皮上出现蓝色斑点时，它们被称为蓝皮或劣质皮。

[ðə; ði] ['væljuː] [ɒv; əv] [ðiːz] [dɪ'pendz] [ɒn] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [bluː] ['ʃəʊɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [pelts] .
The value of these depends on the amount of blue showing on the pelts .
这 价值 的 这些 取决于 在 这 数量 的 蓝色的 显示 在 这 毛皮 .

这些毛皮的价值取决于毛皮上蓝色部分的多少。

[wen] [ə; eɪ] [pelt] [ɪz] [pə'zest] [ɒv; əv] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [fjuː] [striːks] [ɔː(r)] [spɒts] [ɒv; əv] [bluː] ,
When a pelt is possessed of but a few streaks or spots of blue ,
什么时候 一个 毛皮 是 拥有 的 但 一个 很少 连胜 或者 地点 的 蓝色的 ,

当一张毛皮上只有几道蓝色条纹或斑点时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tɜːrmd] [ɡʊd] [ʌn'praɪm] [ænd; ənd] [ɡəʊz] ['ɪntuː] [ɡreɪd] [nəʊ] . [ˌtuː'tuː] .
it is termed good unprime and goes into grade No . 2 .
它 是 称为 好的 未排序 和 去 进入 年级 不 . 2 .

它被称为优质次等木材，并被评为 2 级。

[ðə; ði] [nəʊ] . [θriː] , [ɔː(r)] [pɔː(r); pʊə(r)] [ʌn'praɪm] ,
The No . 3 , or poor unprime ,
这 不 . 3 , 或者 贫穷的 未排序 ,

排名第三的，或者说质量较差的非优质种子，

[ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [weə(r)] [ðə; ði] [dɪ'ɡriː] [ɒv; əv] ['praɪmnɛs] ['kʌvəz] - [pə(r)] [sent] [ɔː(r)] [mɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pelt] .
are those where the degree of primeness covers 40 per cent or more of the pelt .
是 那些 在哪里 这 程度 的 质数 封面 - 每 中心 或者 更多的 的 这 毛皮 .

是指优质皮毛覆盖面积达到或超过皮毛总面积 40% 的皮毛。

['eni] ['peltriz] [bɪ'ləʊ] [ðɪs] [pleɪn] [ɒv; əv] ['praɪmnɛs] [ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] ['lɪt(ə)l] [ɔː(r)] [nəʊ] ['væljuː] .
Any peltries below this plane of primeness are of little or no value .
任何 毛皮 以下 这 飞机 的 质数 是 的 小的 或者 不 价值 .

低于此品质水平的任何毛皮都几乎没有价值。

[wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mʌskræt] [ænd; ənd] [wʌn] [ɔː(r)] [tuː] ['ʌðə(r)z] ,
With the exception of the muskrat and one or two others ,
和 这 例外 的 这 麝鼠 和 一 或者 二 其他的 ,

除了麝鼠和一两种其他动物之外，

[ðə; ði] [pelts] [ɒv; əv] [fɜː(r)] ['beərəz] [ɑː(r); ə(r)] ['dʒen(ə)rəli] ['strɪktli] [praɪm] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['lætə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [nəʊ'vembə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [mʌnθs] [ɒv; əv] [dɪ'sembə(r)] ,
the pelts of fur bearers are generally strictly prime during the latter part of November and the months of December ,
这 毛皮 的 毛皮 持有者 是 一般来说 严格 主要的 期间 这 后者 部分 的 十一月 和 这 几个月 的 十二月 ,

毛皮动物的皮毛通常在11月下旬和12月达到最佳品质。

['dʒænjuəri] [ænd; ənd] ['februəri] ,
January and February ,
一月 和 二月 ,

一月和二月

[ðəʊ] [ə'keɪʒnəli] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] [ɪz] [kɔːt] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['lætə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [nəʊ'vembə(r)] [ɔː(r)] ['ɜːli] [dɪ'sembə(r)] [huːz] [pelt] [ɪz] [nɒt] ['strɪktli] [praɪm] ,
though occasionally an animal is caught during the latter part of November or early December whose pelt is not strictly prime ,
尽管 偶尔 一个 动物 是 捕捉 期间 这 后者 部分 的 十一月 或者 早期的 十二月 谁 毛皮 是 不是 严格 主要的 ,

虽然偶尔也会在11月下旬或12月初捕获到一些动物，但它们的皮毛并非绝对上等。

[bʌt; bət] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪk'sepʃnz] .
but these are exceptions .
但 这些 是 例外情况 .

但这些都是例外情况。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] ['redɪli] [siːn] [ðæt] [ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv] [bluː] - [pelts] [ɪn] [ə; eɪ] ['træpərz] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [fɜːrz] [ɪz] [djuː] [tuː; tə] ['ɜːli] [ænd; ənd] [leɪt] ['træpɪŋ] .
From this it can be readily seen that the appearance of blue - pelts in a trapper's collection of furs is due to early and late trapping .
从 这 它 能 是 容易 已见 那 这 外貌 的 蓝色的 - 毛皮 在 一个 捕兽人的 收藏 的 毛皮 是 到期的 到 早期的 和 晚的 诱捕 .

由此可以很容易地看出，猎人收集的毛皮中出现蓝色毛皮是由于早期和晚期捕猎造成的。

[ðɪs] ['træpɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] ['siːz(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [ɪn'kʌrɪdʒd] , [ænd; ənd] [ɪz] [naʊ] [ɪ'liːg(ə)l] [ɪn] [məʊst]
This trapping out of season should not be encouraged , and is now illegal in most
这 诱捕 出去 的 季节 应该 不是 是 鼓励 , 和 是 现在 非法的 在 最多
[steɪts] .
states .
各州 .

这种在禁渔期进行的诱捕行为不应被鼓励，而且现在在大多数州都是非法的。

[ə; eɪ] [pelt] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] ['dæmɪdʒd] [waɪl] ['kɪlɪŋ] [ɔː(r)] ['skɪnɪŋ] [ɪts] ['weərə(r)] ,
A pelt which has been damaged while killing or skinning its wearer ,
一个 毛皮 哪个 有 到过 损坏的 尽管 杀 或者 剥皮 它是 佩戴者 ,

在猎杀或剥皮过程中受损的兽皮

[ɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['prəʊses] [ɒv; əv] ['fleʃɪŋ] , ['stretʃɪŋ] [ænd; ənd] ['kjʊərɪŋ] , ['kænɒt] [biː; bi] [kl'ɑːst] [æz; əz]
or in the process of fleshing , stretching and curing , cannot be classed as
或者 在 这 过程 的 肉 , 伸展 和 养护 , 不能 是 分类 作为
[nəʊ] . [wʌn] ,
No . 1 ,
不 . 1 ,

或者在去皮、拉伸和腌制过程中，不能被归类为1号。

[ðəʊ] [ðə; ði] [pelt] [meɪ] [biː; bi] [praɪm] [ænd; ənd] [ðə; ði] [fɜː(r)] [ɒv; əv] [gʊd] ['kwɒləti] .
though the pelt may be prime and the fur of good quality .
尽管 这 毛皮 可能 是 主要的 和 这 毛皮 的 好的 质量 .

虽然毛皮可能是上等的，皮毛质量也很好。

[sʌtʃ] [pelts] [ɑː(r); ə(r)] [kl'ɑːst] [æz; əz] [nəʊ] . - , - , [ænd; ənd] [træʃ] ,
Such pelts are classed as No . 2's , 3's , and trash ,
这样的 毛皮 是 分类 作为 不 . - , - , 和 垃圾 ,

这类毛皮被分为2号、3号和劣质毛皮。

[ɔːl] [dɪpendɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['dæmɪdʒ] [dʌn] .
all depending on the amount of damage done .
全部 取决于 在 这 数量 的 损害 完毕 .

一切都取决于损失的程度。

[ə; eɪ] [pelt] [wɪtʃ] [hæz; həz] ['teɪntɪd] [ɔː(r)] ['hiːtɪd] [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [fleʃ] [əd'hɪərɪŋ] ,
A pelt which has tainted or heated on account of flesh adhering ,
一个 毛皮 哪个 有 受污染的 或者 加热 在 帐户 的 肉 粘附 ,

因肉粘而变质或发热的毛皮，

[ɪz] [kən'sɪdəd] ['væljuːləs] [wen] [ðə; ði] ['dæmɪdʒ] [ðʌs] [ɪn'kɜːd] ['luːsən] [ðə; ði] [fɜː(r)] [ænd; ənd] ['kɔːzɪz]
is considered valueless when the damage thus incurred loosens the fur and causes
是 经过考虑的 无价值 什么时候 这 损害 因此 已发生 松动 这 毛皮 和 原因
[ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [slɪp] [wen] ['hændld] ;
it to slip when handled ;
它 到 滑 什么时候 处理 ;

如果由此造成的损坏导致毛皮松动，并且在处理时容易滑落，则该物品被认为毫无价值；

[sʌtʃ] ['peltriz] [ɑː(r); ə(r)] [tɜːrmd] [træʃ] [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [ʌn'fɪt] [fɔː(r); fə(r)] ['eni] ['pɜːpəs] .
such peltries are termed trash and are unfit for any purpose .
这样的 毛皮 是 称为 垃圾 和 是 不合格 为了 任何 目的 .

这种毛皮被称为废料，不适合任何用途。

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [dɪ'zɑːstə(r)] ,
To avoid disaster ,
到 避免 灾难 ,

为了避免灾难，

[kiːp] [ɪn][maɪnd][ðə; ði] [ɪmˈpɔːt(ə)ns] [ɒv; əv] [ˈprɒpəli] [ˈfleʃɪŋ] [ðə; ði] [pelts] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ]

keep in mind the importance of properly fleshing the pelts as soon as they

保持 在 头脑 这 重要性 的 适当地 肉 这 毛皮 作为 很快 作为 他们

[ɑː(r); ə(r)][ˈteɪkən] [ɒf] [ðə; ði] [ˈænɪmlz] .

are taken off the animals .

是 已采取 离开 这 动物 .

务必记住，从动物身上剥下皮毛后，要尽快将皮毛上的肉剔除干净。

[fɜː(r)] :

FUR :

毛皮 :

毛皮：

[ðəʊ] [ðə; ði] [kənˈdɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [pelt] [ɪz][æn; ən][ɪmˈpɔːt(ə)nt][ˈfæktə(r)][ɪn] [dɪˈtɜːmɪnɪŋ] [ðə; ði]

Though the condition of the pelt is an important factor in determining the

尽管 这 状况 的 这 毛皮 是 一个 重要的 因素 在 确定 这

[ˈvæljuː][ɒv; əv][fɜːrz] ,

value of furs ,

价值 的 毛皮 ,

虽然毛皮的状况是决定毛皮价值的重要因素，

[ðə; ði][fɜː(r)][ɒn][fɜː(r)][saɪd][ɪz][ɒv; əv] [mʌtʃ] [mɔː(r)] [ɪmˈpɔːt(ə)ns] ,

the fur on fur side is of much more importance ,

这 毛皮 在 毛皮 边 是 的 很多 更多的 重要性 ,

毛皮面的毛皮更为重要。

[ˈɔːlsəʊ][mɔː(r)] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɡreɪd] [ænd; ənd] [əˈsɔːt] [ɪnˈtelɪdʒəntli] .

also more difficult to grade and assort intelligently .

还 更多的 难的 到 年级 和 配合 聪明地 .

也更难进行合理的分级和分类。

[ðə; ði][ˈkwɒləti][ɒv; əv][ðə; ði][fɜː(r)] [bɪˈspiːk] [ðə; ði][ˈriːəl][ˈvæljuː][ɒv; əv][ðə; ði][skɪn] .

The quality of the fur bespeaks the real value of the skin .

这 质量 的 这 毛皮 表明 这 真实的 价值 的 这 皮肤 .

毛皮的品质体现了皮毛的真正价值。

[ðə; ði] [ˈvaɪt(ə)l] [pɔɪnts] [fɔː(r); fə(r)][kənˌsɪdəˈreɪʃ(ə)n][ɑː(r); ə(r)] : [ˈdensəti] , [leŋkθ; leŋθ] , [ˈkʌlə(r)] , [ʃiːn]

The vital points for consideration are : density , length , color , sheen

这 必不可少的 积分 为了 考虑 是 : 密度 , 长度 , 颜色 , 光泽

[ænd; ənd] [ˌsuːpəˈfɪʃ(ə)l] [ˈlʌstə(r)] .

and superficial luster .

和 浅 光泽 .

需要考虑的关键点有：密度、长度、颜色、光泽和表面光泽。

[bləʊ] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][fɜː(r)] [əˈɡenst] [ðə; ði] [ɡreɪn] [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [ˈnəʊtɪs] [tuː] [dɪˈstɪŋkt]

Blow into a piece of fur against the grain and you will notice two distinct

吹 进入 一个 片 的 毛皮 反对 这 粮食 和 你 将要 注意 二 清楚的

[ˈleɪəz] .

layers .

层 .

逆着毛皮的纹理吹气，你会发现它有两个明显的层次。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [dɪˈfaɪnd] [æz; əz][ˈɪnə(r)][ɔː(r)][ˈʌndə(r)][fɜː(r)] , [ænd; ənd][tɒp][ɔː(r)] [ɡɑːd] [heə(r)] .

These are defined as inner or under fur , and top or guard hair .

这些 是 定义 作为 内 或者 在下面 毛皮 , 和 顶部 或者 警卫 头发 .

它们被定义为内层或底层的绒毛，以及外层或保护毛。

[ðə; ði]['fɔːmə(r)][ɪz][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv][ðə; ði][fɜː(r)][kəʊt][ænd; ənd][ɒn][ə; eɪ][nəʊ] . [wʌn][skɪn][mʌst; məst]
The former is the basis of the fur coat and on a No . 1 skin must
这 以前的 是 这 基础 的 这 毛皮 外套 和 在 一个 不 . 1 皮肤 必须
[ɪg'zɪbɪt] [ə; eɪ] ['veri] [dens] [grəʊθ] .
exhibit a very dense growth .
展览 一个 非常 稠密 生长 .

前者是毛皮大衣的基础，1 号皮毛必须展现出非常浓密的毛发。

[pelts] [wɪtʃ] [pə'zes] [ə; eɪ][pɔː(r); pʊə(r)][ɔː(r)] [θɪn] [kəʊt][ɒv; əv]['ʌndə(r)][fɜː(r)][ɑː(r); ə(r)]['greɪdɪd] [daʊn] .
Pelts which possess a poor or thin coat of under fur are graded down .
毛皮 哪个 具有 一个 贫穷的 或者 薄的 外套 的 在下面 毛皮 是 已评分 向下 .

毛皮如果底毛稀疏或质量差，则等级会降低。

[ðə; ði] [gɑːd] [heə(r)] [fɔːmz] [ðə; ði]['aʊtə(r)]['leɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][fɜː(r)][kəʊt][ænd; ənd][mʌst; məst][biː; bi]
The guard hair forms the outer layer of the fur coat and must be
这 警卫 头发 表格 这 外 层 的 这 毛皮 外套 和 必须 是
[spɑːs] [ɪn]['densəti] ,
sparse in density ,
疏 在 密度 ,

护毛构成皮毛的外层，其密度必须稀疏。

[bʌt; bət]['juːnɪfɔːm] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [pelt] .
but uniform throughout the pelt .
但 制服 自始至终 这 毛皮 .

但整张皮毛的颜色都一样。

[ðə; ði] ['veəriəs] [ʃeɪdz] [ɒv; əv]['kʌlə(r)][ænd; ənd] ['sɪlki] ['glɒsinəs] [ɒv; əv] [ðiːz] [gɑːd] [heəz]
The various shades of color and silky glossiness of these guard hairs
这 各种各样的 色调 的 颜色 和 丝滑 光泽 的 这些 警卫 头发
['hɑːməˌnaɪzɪŋ] [wɪð] [ðə; ði]['ʌndə(r)][fɜː(r)][ɪz] [wɒt] [gɪvz] [ðə; ði][fɜː(r)][ɪts]['nætʃ(ə)rəl] ['bjuːti] .
harmonizing with the under fur is what gives the fur its natural beauty .
和谐 和 这 在下面 毛皮 是 什么 给予 这 毛皮 它是 自然的 美丽 .

各种深浅不一的毛色和丝滑的光泽与底毛的和谐统一，赋予了皮草自然的美感。

['meni] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][fɜː(r)] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][fɜːst] - [klɑːs] [kən'dɪʃn] ,
Many a piece of fur will appear to be in first - class condition ,
许多 一个 片 的 毛皮 将要 出现 到 是 在 第一的 - 班级 状况 ,

许多皮草看起来都品相极佳。

[bʌt; bət] [kləʊz]['skruːtəni] [wɪl] ['ɒf(ə)n] [rɪ'viːl] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [gɑːd] [heəz] [ɑː(r); ə(r)] ['mɪsɪŋ] [ɪn] [spɒts] .
but close scrutiny will often reveal the fact that guard hairs are missing in spots .
但 关闭 审查 将要 经常 揭示 这 事实 那 警卫 头发 是 丢失的 在 地点 .

但仔细观察往往会发现，有些地方缺少护毛。

[ðɪs] [gɪvz] [ðə; ði][fɜː(r)][ə; eɪ] ['rʌgɪd] [ɔː(r)] ['ʃægi] [ə'pɪərəns] .
This gives the fur a rugged or shaggy appearance .
这 给予 这 毛皮 一个 崎岖 或者 毛茸茸 外貌 .

这使得毛皮呈现出粗糙或蓬松的外观。

[fɜːrz] [pə'zesɪŋ] [sʌtʃ] [dɪ'fekts] ['kænɒt] [biː; bi] [meɪd] [ʌp] [ɪn][ðeə(r)]['nætʃ(ə)rəl] [steɪt] ,
Furs possessing such defects cannot be made up in their natural state ,
皮草 拥有 这样的 缺陷 不能 是 制成 向上 在 他们的 自然的 状态 ,

具有这种缺陷的毛皮无法通过自然方式进行修复。

[bʌt; bət][mʌst; məst][biː; bi]['aɪðə(r)] [ʃɪəd] [ɔː(r)] [plʌkt] .
but must be either sheared or plucked .
但 必须 是 任何一个 剪切 或者 拔弦 .

但必须剪毛或拔毛。

[ɒn] [ðə; ði] ['greɪdɪŋ] [ʃi:t] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['klæsɪfaɪd] [æz; əz] " [rʌbd] " [ænd; ənd] [ɑ:(r); ə(r)] ['greɪdɪd]
On the grading sheet they are classified as " rubbed " and are graded
在 这 等级 床单 他们 是 分类 作为 " 摩擦 " 和 是 已评分
[daʊn] [ə'kɔ:dɪŋli] .
down accordingly .
向下 因此 .

在评分表上，它们被归类为“磨损”，并因此被降低评分。

[ðɪs] [lɒs] [ɒv; əv] [gɑ:d] [heə(r)] [ɪz] [dju:] [tu:; tə] ['veəriəs] ['ri:z(ə)nz] ,
This loss of guard hair is due to various reasons ,
这 损失 的 警卫 头发 是 到期的 到 各种各样的 原因 ,

毛发脱落的原因有很多，

['prɪnsəpli] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] ['pærəˌsaɪt] [ɪn] [ðə; ði] [fɜ:(r)] , [wɪtʃ] ['kɔ:zɪz] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [tu:; tə] [rʌb]
principally the presence of parasites in the fur , which causes the animal to rub
主要 这 在场 的 寄生虫 在 这 毛皮 , 哪个 原因 这 动物 到 擦
[ə'genst] ['fɒrən] ['ɒbdʒɪkts] .
against foreign objects .
反对 外国的 对象 .

主要是皮毛中寄生虫的存在，导致动物摩擦异物。

[waɪt] [fɜ:(r)] , [sʌtʃ] [æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɜ:mɪn] [ɔ:(r)] ['ɑ:ktɪk] [fɒks] ,
White fur , such as that of the ermine or Arctic fox ,
白色的 毛皮 , 这样的 作为 那 的 这 貂 或者 北极 狐狸 ,

白色皮毛，例如白鼬或北极狐的皮毛

[ɪz] ['vælju:d] [æz; əz] [tu:; tə] [ðə; ði] ['pjʊərəti] [ɒv; əv] [ɪts] ['kʌlə(r)] .
is valued as to the purity of its color .
是 有价值的 作为 到 这 纯度 的 它是 颜色 .

因其颜色纯正而备受珍视。

[ðə; ði] [pjʊə(r)] [ɔ:(r)] [snəʊ] [waɪt] [pelts] [ɑ:(r); ə(r)] [ðə; ði] [məʊst] ['væljuəb(ə)l] .
The pure or snow white pelts are the most valuable .
这 纯的 或者 雪 白色的 毛皮 是 这 最多 有价值的 .

纯白或雪白的毛皮最有价值。

['ʌðə(r)] [ʃeɪdz] [ɪn] [ðɪs] [klɑ:s] [ɑ:(r); ə(r)] [greɪ] [waɪt] , [blu:] [waɪt] [ænd; ənd] ['jeləʊɪʃ] [tu:; tə] [kri:m]
Other shades in this class are gray white , blue white and yellowish to cream
其他 色调 在 这 班级 是 灰色的 白色的 , 蓝色的 白色的 和 淡黄色 到 奶油
['kʌlə(r)] .
color .
颜色 .

该类别中的其他色调包括灰白色、蓝白色以及黄白色至奶油色。

[tu:; tə] [kə'mɑ:nd] [ðə; ði] [haɪɪst] ['mɑ:kɪt] [praisiz] ,
To command the highest market prices ,
到 命令 这 最高 市场 价格 ,

为了获得最高的市场价格，

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [ðæt] [waɪt] [fɜ:(r)] [bi:; bi] [fri:] [frɒm; frəm] [ɔ:l] [blʌd] [steɪnz] .
it is essential that white fur be free from all blood stains .
它 是 基本的 那 白色的 毛皮 是 自由的 从 全部 血 污渍 .

白色皮毛必须完全没有血迹。

[ðə; ði] ['pɒləsi] [ɒv; əv] ['kʌlə(r)] [ɪz] [rɪ'vɜ:st] [ɪn] [ðə; ði] [ə'sɔ:tɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [blæk] , [braʊn] , [red]
The policy of color is reversed in the assorting of the black , brown , red
这 政策 的 颜色 是 反转 在 这 分类 的 这 黑色的 , 棕色的 , 红色的
[ænd; ənd] [greɪ] [fɜ:rz] .
and gray furs .
和 灰色的 毛皮 .

黑色、棕色、红色和灰色皮毛的分类规则与颜色规则相反。

[hɪə(r)][ðə; ði] [ruːl] [ɪz] , [ðə; ði] [dɑːkə] [ðə; ði] [ʃeɪdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriəs] [k'ʌləz] , [ðə; ði][mɔː(r)]
Here the rule is , the darker the shades of the various colors , the more
这里 这 规则 是 ， 这 较暗 这 色调 的 这 各种各样的 颜色 ， 这 更多的
['væljuəb(ə)l][ðə; ði][fɜː(r)] .
valuable the fur .
有价值的 这 毛皮 .

这里的规则是，各种颜色的色调越深，毛皮就越值钱。

[ðə; ði][mɪə(r)]['kʌlə(r)][ænd; ənd] ['bjuːti] [ɒv; əv]['sɜːt(ə)n][fɜːrz][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['spiːʃiːz] ['ɒf(ə)n] [kri'eɪt]
The mere color and beauty of certain furs of the same species often create
这 仅仅 颜色 和 美丽 的 肯定 毛皮 的 这 相同的 物种 经常 创造
[ə; eɪ] [trə'mendəs] ['dɪfrəns] [ɪn][ðə; ði][reɪndʒ][ɒv; əv]['væljuːz] .
a tremendous difference in the range of values .
一个 巨大的 不同之处 在 这 范围 的 值 .

即使是同一物种的某些皮毛，仅仅是颜色和美观程度的差异，也往往会造成价格上的巨大差异。

[let] [ˌjuː 'es] , [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [kən'sɪdə(r)][ðə; ði] [pelts] [ɒv; əv] [tuː] [fɔksiz] :
Let us , for example , consider the pelts of two foxes :
让 我们 ， 为了 例子 ， 考虑 这 毛皮 的 二 狐狸 :

例如，让我们考虑一下两只狐狸的皮毛：

[wiː; wi] [wɪl] [seɪ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][bəuθ] [lɑːdʒ] [skɪnz] [ænd; ənd] ['pɜːfɪktli] [praɪm] , [bʌt; bət][wʌn][ɪz][ə; eɪ]
We will say they are both large skins and perfectly prime , but one is a
我们 将要 说 他们 是 两个都 大的 皮肤 和 完美 主要的 ， 但 一 是 一个
[red] ,
red ,
红色的 ,

我们可以说它们都是大张的优质皮革，但其中一张是红色的。

[waɪl] [ðə; ði]['ʌðə(r)][ɪz][ə; eɪ] [blæk] [fɒks] .
while the other is a black fox .
尽管 这 其他 是 一个 黑色的 狐狸 .

另一只则是黑狐。

[ðəʊ] [bəuθ][ɒv; əv] [ðiːz] [fɔksiz] [meɪ] [biː; bi][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ˌkɒnsæŋ'gwɪnəti] ,
Though both of these foxes may be of the same consanguinity ,
尽管 两个都 的 这些 狐狸 可能 是 的 这 相同的 血缘 ，

虽然这两只狐狸可能具有相同的血缘关系，

[ðə; ði] [pelt] [ɒv; əv][ðə; ði] [blæk] [wʊd] [biː; bi] [wɜːθ] [ə'baʊt] [æz; əz] ['meni] ['hʌndrədz] [æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv]
the pelt of the black would be worth about as many hundreds as that of
这 毛皮 的 这 黑色的 会 是 值得 关于 作为 许多 数百 作为 那 的
[ðə; ði] [red] [wʊd] [biː; bi] [wɜːθ] [d'ɒləz] .
the red would be worth dollars .
这 红色的 会 是 值得 美元 .

黑羊皮的价值大约只有几百美元，而红羊皮的价值则相当于几美元。

[ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [mɪŋk] , ['ɒtə(r)] , ['mɑːtɪn] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [faɪn] [fɜːrz] ,
In the case of the mink , otter , marten and other fine furs ,
在 这 案件 的 这 貂 ， 獭 ， 貂 和 其他 美好的 毛皮 ，

就水貂、水獭、貂和其他优质毛皮而言，

[ə; eɪ] [wel] [fɜːd] [pelt] [ɒv; əv] [dɑːk] ['kʌlə(r)][ɪz]['ɒf(ə)n] [wɜːθ] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [taɪmz] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]
a well furred pelt of dark color is often worth two or three times as much as
一个 出色地 毛茸茸的 毛皮 的 黑暗的 颜色 是 经常 值得 二 或者 三 时代 作为 很多 作为
[ə; eɪ] [peɪl] ['kʌləd] [pelt] [ɒv; əv]['iːkwəl] [saɪz] [ænd; ənd] ['kwɒləti] .
a pale colored pelt of equal size and quality .
一个 苍白 有色 毛皮 的 平等的 尺寸 和 质量 .

一张毛色深的优质毛皮，其价值通常是同等大小和质量的浅色毛皮的两到三倍。

[tə'wɔːdz] [sprɪŋ] ['meni] [fɜːrz] [feɪd] [ɔː(r)] [grəʊ] [peɪl] [ɪn]['kʌlə(r)] ,
Towards spring many furs fade or grow pale in color ,
向 春天 许多 毛皮 褪色 或者 生长 苍白 在 颜色 ,

临近春天，许多皮毛会褪色或变浅。

[sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)] [rʌbd] [ænd; ənd][ðə; ði][fɜː(r)] [ə'pɪəz] ['wʊli] .
some are rubbed and the fur appears woolly .
一些 是 摩擦 和 这 毛皮 出现 毛茸茸的 .

有些毛发被摩擦过，看起来毛茸茸的。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)]['greɪdɪd] [daʊn] [ænd; ənd] [tɜːrmd] [sɪndʒd] [ɔː(r)] " ['sprɪŋi] , " [ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ]
These are graded down and termed singed or " springy , " and as a
这些 是 已评分 向下 和 称为 已签名 或者 " 有弹性的 , " 和 作为 一个
['kɒnsɪkwəns] [ɑː(r); ə(r)] [les] ['væljuəb(ə)l] .
consequence are less valuable .
结果 是 较少的 有价值的 .

这些产品被降级，称为烧焦的或“有弹性的”，因此价值较低。

[tuː; tə] [rɪ'siːv] [fʊl] ['væljuː][fɔː(r); fə(r)] [rɔː] [fɜːrz] , [ðə; ði] [teɪlz] [mʌst; məst]['ɔːlsəʊ] [rɪ'siːv] ['prɒpə(r)]
To receive full value for raw furs , the tails must also receive proper
到 收到 满的 价值 为了 生的 毛皮 , 这 尾巴 必须 还 收到 恰当的
[ə'tenʃ(ə)n] .
attention .
注意力 .

要想充分发挥原皮的价值，尾巴也必须得到妥善处理。

[weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['pɑːtli] [ɔː(r)] ['həʊlli] ['mɪsɪŋ] [ɔː(r)][hæv; həv] [biːn] ['dæmɪdʒd] [bɪ'jɒnd]
Where they are partly or wholly missing or have been damaged beyond
在哪里 他们 是 部分 或者 完全 丢失的 或者 有 到过 损坏的 超过
[rɪ'dempʃn] , [ðə; ði][fɜːrz][ɑː(r); ə(r)][dɪs'kaʊntɪd; 'dɪskaʊntɪd] .
redemption , the furs are discounted .
赎回 , 这 毛皮 是 折扣 .

如果皮毛部分或全部缺失，或者损坏到无法修复，则皮毛价格会打折。

[ðɪs] [ə'maʊnts] [tuː; tə][frɒm; frəm] [ten] [tuː; tə] ['twenti] - [faɪv] [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][ðə; ði]['væljuː][ɒv; əv][ðə; ði]
This amounts to from ten to twenty - five per cent of the value of the
这 金额 到 从 十 到 二十 - 五 每 中心 的 这 价值 的 这
[pelt] .
pelt .
毛皮 .

这相当于毛皮价值的百分之十到百分之二十五。

[ɔːl] [teɪlz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [splɪt] [ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [leŋkθ; leŋθ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bəʊn] [rɪ'muːvd] ,
All tails should be split a portion of their length and the bone removed ,
全部 尾巴 应该 是 分裂 一个 部分 的 他们的 长度 和 这 骨 已移除 ,

所有尾巴都应该从一部分长度处切开，并去除骨头。

['ʌðəwaɪz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][æpt][tuː; tə] [spɔɪl] .
otherwise they are apt to spoil .
否则 他们 是 易于 到 剧透 .

否则它们很容易变质。

[ðə; ði] [teɪlz] [ɒv; əv] ['mʌskræt] , [ə'pɒsəm] [ænd; ənd] ['biːvə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [left] [ɒn] [ðə; ði] ['kɑːkəs] ,
The tails of muskrat , opossum and beaver are left on the carcass ,
这 尾巴 的 麝鼠 , 负鼠 和 海狸 是 左边 在 这 尸体 ,

麝鼠、负鼠和海狸的尾巴都留在尸体上。

[æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv] [nəʊ] [fɜː(r)] ['væljuː] .
as they have no fur value .
作为 他们 有 不 毛皮 价值 .

因为它们没有毛皮价值。

[saɪz] :
SIZE :
尺寸 :

尺寸:

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [θriː] ['saɪzɪz] [ɒv; əv] [pelts] , ['neɪmli] , [lɑːdʒ] , ['miːdiəm] [ænd; ənd] [smɔːl] ;
There are three sizes of pelts , namely , large , medium and small ;
那里 是 三 尺寸 的 毛皮 , 即 , 大的 , 中等的 和 小的 ;

毛皮有三种尺寸，分别是大号、中号和小号；

[bʌt; bət] ['dilər] [ɪn] [rɔː] [fɜːrz] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['nesəsəri] [tuː; tə] [kwəʊt] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [greɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['veri] [smɔːl] [ɔː(r)] [ˌʌndə'saɪz] [skɪnz] .
but dealers in raw furs find it necessary to quote a special grade for the very small or undersize skins .
但 经销商 在 生的 毛皮 寻找 它 必要的 到 引用 一个 特别的 年级 为了 这 非常 小的 或者 尺码偏小 皮肤 .

但原皮经销商发现，对于尺寸非常小或偏小的皮张，有必要给出特殊的等级报价。

[ðiːz] [ˌkɪts] , [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [tɜːrmd] , [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [skɪnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jʌŋ] [ɒv; əv] [leɪt] ['litəz] .
These kitts , as they are termed , are the skins of the young of late litters .
这些 小猫 , 作为 他们 是 称为 , 是 这 皮肤 的 这 年轻的 的 晚的 幼崽 .

这些被称为“小猫皮”的东西，是最近几窝幼崽的皮。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [mə'tʃʊə(r)] [ɪn] [pelt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [fɜː(r)] [ɪz] [ɒv; əv] [pɔː(r); pʊə(r)] ['kwɒləti] , [hens] [ɒv; əv] ['lɪt(ə)l] ['væljuː] .
They are not mature in pelt and the fur is of poor quality , hence of little value .
他们 是 不是 成熟 在 毛皮 和 这 毛皮 是 的 贫穷的 质量 , 因此 的 小的 价值 .

它们的皮毛尚未成熟，质量较差，因此价值不高。

[ə; eɪ] [nəʊ] . [wʌn] [lɑːdʒ] [pelt] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [wɜːθ] [ə'baʊt] [twaɪs] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] ['kwɒləti] [ɪn] [ðə; ði] [smɔːl] [saɪz] .
A No . 1 large pelt is usually worth about twice as much as one of the same quality in the small size .
一个 不 . 1 大的 毛皮 是 通常 值得 关于 两次 作为 很多 作为 一 的 这 相同的 质量 在 这 小的 尺寸 .

一张1级大皮毛的价格通常是同等品质小皮毛的两倍左右。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [ðə; ði] ['riːdə(r)] [meɪ] ['gæðə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [greɪd] [pelt] [mʌst; məst] [biː; bi] [twaɪs] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [smɔːl] ,
From this the reader may gather that the large grade pelt must be twice the size of the small ,
从 这 这 读者 可能 收集 那 这 大的 年级 毛皮 必须 是 两次 这 尺寸 的 这 小的 ,

由此读者可以得出结论，大号毛皮的尺寸必须是小号毛皮的两倍。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz] [ɪ'rəʊniəs] .
but this is erroneous .
但 这 是 错误 .

但这是错误的。

[ðə; ði] [fækt] [ɪz] , [ðæt] [ɪn] [məʊst] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [fɜː(r)] ['beərəz] [ðə; ði] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [lɑːdʒ] ,
The fact is , that in most species of fur bearers the variation in the large ,
这 事实 是 , 那 在 最多 物种 的 毛皮 持有者 这 变化 在 这 大的 ,

事实上，在大多数毛皮动物物种中，大型动物的变异，

['miːdiəm] [ænd; ənd] [smɔːl] [saɪz][ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ] ['dɪfrəns] [ɒv; əv] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['ɪntʃɪz] [ɪn][ðə; ði]
medium and small size is but a difference of two or three inches in the
中等的 和 小的 尺寸 是 但 一个 不同之处 的 二 或者 三 英寸 在 这
[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði][pelt] .
length of the pelt .
长度 的 这 毛皮 .

中号和小号的区别仅仅在于皮毛长度上的两三英寸。

[dʒʌst] [waɪ] [ðeə(r)][ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['rædɪk(ə)l] ['dɪfrəns] [ɪn] [praɪs] [ɪz][ə; eɪ] [mɪ'stɪəriəs] [præŋk][ɒv; əv][ðə; ði]
Just why there is such a radical difference in price is a mysterious prank of the
只是 为什么 那里 是 这样的 一个 激进的 不同之处 在 价格 是 一个 神秘 恶作剧 的 这
[fɜː(r)] [treɪd] ,
fur trade ,
毛皮 贸易 ,

价格为何会有如此巨大的差异，这究竟是皮毛贸易中一个神秘的玩笑呢?

[fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [nəʊ][wʌn]['pɜːs(ə)n][ɪz][rɪ'spɒnsəb(ə)l] .
for which no one person is responsible .
为了 哪个 不 一 人 是 负责任的 .

这并非任何个人的责任。

[ɒn] [ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] ,
On the other hand ,
在 这 其他 手 ,

另一方面，

[ə; eɪ] [smɔːl] [saɪz] [pelt] [wɪtʃ] [ɪz][ɒv; əv] [gʊd] ['kʌlə(r)][ænd; ənd] [pə'zesɪz] [ə; eɪ] ['lʌstrəs] [ænd; ənd]
a small size pelt which is of good color and possesses a lustrous and
一个 小的 尺寸 毛皮 哪个 是 的 好的 颜色 和 拥有 一个 光泽的 和
[dens] [kəʊt] [ɒv; əv][fɜː(r)] ,
dense coat of fur ,
稠密 外套 的 毛皮 ,

体型较小，毛色优良，且拥有光泽浓密的皮毛。

[ɪz]['ɒf(ə)n] [wɜːθ] [æz; əz] [mʌtʃ] [ɔː(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [pelt] [ɒv; əv][pɔː(r); pʊə(r)]['kʌlə(r)] .
is often worth as much or more than a large pelt of poor color .
是 经常 值得 作为 很多 或者 更多的 比 一个 大的 毛皮 的 贫穷的 颜色 .

它的价值通常与一张颜色较差的大皮毛相当，甚至更高。

[rɪ'membə(r)] [ðæt] [daɪ'menʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði][skɪn][ænd; ənd] ['praɪmnɛs] [ɒv; əv] [pelt] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv]['lɪt(ə)l]
Remember that dimensions of the skin and primeness of pelt are of little
记住 那 方面 的 这 皮肤 和 质数 的 毛皮 是 的 小的
[kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [wen] [ðə; ði][fɜː(r)] [læk] ['kwɒləti] .
consideration when the fur lacks quality .
考虑 什么时候 这 毛皮 缺乏 质量 .

请记住，如果毛皮质量不好，那么皮张的尺寸和毛皮的品质就无关紧要了。

['greɪdɪŋ] ['mʌskræt] : ['mʌskræt] , [ˌʌn'laɪk][məʊst]['ʌðə(r)][fɜːrz] , [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['strɪktli] [praɪm] [ɪn] [pelt]
GRADING MUSKRATS : Muskrats , unlike most other furs , are not strictly prime in pelt
等级 麝鼠 : 麝鼠 , 与此不同 最多 其他 毛皮 , 是 不是 严格 主要的 在 毛皮
[ʌn'tɪl] ['ɜːli] [sprɪŋ] .
until early spring .
直到 早期的 春天 .

麝鼠皮毛分级：与其他大多数毛皮不同，麝鼠皮毛要到早春才算真正优质。

[fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['riːz(ə)n] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'sɔːtɪd] ['ʌndə(r)] [θriː] ['hedɪŋz] , [æz; əz] [f'ɒləʊz] : [fɔːl] ,
For that reason they are assorted under three headings , as follows : Fall ,
为了 那 原因 他们 是 各种各样的 在下面 三 标题 , 作为 跟随 : 落下 ,
['wɪntə(r)][ænd; ənd] [sprɪŋ] .
winter and spring .
冬天 和 春天 .

因此，它们被分为以下三个类别：秋季、冬季和春季。

[ðə; ði] [pelt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔːl] ['mʌskræt] [dɪ'spleɪz] ['veri] ['lɪt(ə)l] ['praɪmnɛs] ,
The pelt of the fall muskrat displays very little primeness ,
这 毛皮 的 这 落下 麝鼠 显示器 非常 小的 质数 ,

秋季麝鼠的皮毛几乎没有任何新鲜感，

[bʌt; bət] [ɪz] [ɪn'daʊd] [wɪð] [ə; eɪ] ['feəli] [dens] [grəʊθ] [ɒv; əv] [fɜː(r)] , [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ɪz] [ɪn] [gʊd] [dɪ'mɑːnd] .
but is endowed with a fairly dense growth of fur , and therefore is in good demand .
但 是 捐赠 和 一个 相当 稠密 生长 的 毛皮 , 和 所以 是 在 好的 要求 .

但它拥有相当浓密的毛发，因此很受欢迎。

[ðə; ði] [dɪ'griː] [ɒv; əv] ['praɪmnɛs] [ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz] [æz; əz] [ðə; ði] ['siːz(ə)n] [əd'vɑːnsɪz] ,
The degree of primeness increases as the season advances ,
这 程度 的 质数 增加 作为 这 季节 进展 ,

随着季节的推移，最佳食用时机逐渐增强。

[ænd; ənd] [wen] ['fɪfti] [pə(r)] [sent] [ɔː(r)] [mɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pelt] [ɪz] [praɪm] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kwəʊtid] [æz; əz] " ['wɪntə(r)] .
and when fifty per cent or more of the pelt is prime they are quoted as " Winter .
和 什么时候 五十 每 中心 或者 更多的 的 这 毛皮 是 主要的 他们 是 引 作为 " 冬天 .

当毛皮的百分之五十或以上是上等的，它们就被称为“冬季”。

" [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['fʊli] [praɪm] , [wɪtʃ] [ə'kɜːz] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['lætə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] ['februəri] [ɔː(r)] ['ɜːli] [mɑːtʃ] ,
" When they are fully prime , which occurs during the latter part of February or early March ,
" 什么时候 他们 是 完全 主要的 , 哪个 发生 期间 这 后者 部分 的 二月 或者 早期的 行进 ,

“当它们完全成熟时，通常是在二月下旬或三月初，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [tɜːrmd] " [sprɪŋ] - [ræts] " [ænd; ənd] [kə'mɑːnd] [ðə; ði] [best] [praisiz] .
they are termed " Spring - rats " and command the best prices .
他们 是 称为 " 春天 - 老鼠 " 和 命令 这 最好的 价格 .

它们被称为“春季老鼠”，价格最高。

[æb'nɔːməli] [θɪn] [pelts] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ʌn'kɒmən] [ə'mʌŋ] [fɜː(r)] ['beərəz] ,
Abnormally thin pelts are not uncommon among fur bearers ,
异常地 薄的 毛皮 是 不是 罕见 之中 毛皮 持有者 ,

毛皮动物出现异常薄的皮毛并不罕见。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['diːfekt] [ɪz] [məʊst] ['friːkwəntli] [faʊnd] [ɒn] ['mʌskræt] .
but this defect is most frequently found on muskrats .
但 这 缺点 是 最多 频繁地 成立 在 麝鼠 .

但这种缺陷最常见于麝鼠身上。

[dʒʌst] [wɒt] ['kɔːzɪz] [ðɪs] [ˌɪmpə'fekʃn] [ɪz] [nɒt] ['defɪnətli] [nəʊn] .
Just what causes this imperfection is not definitely known .
只是 什么 原因 这 缺陷 是 不是 确实 已知 .

造成这种缺陷的具体原因尚不完全清楚。

[ðə; ði] ['raɪtə(r)] [waɪl] ['træpɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['preəri] ['riːdʒən] [ɒv; əv] [də'kəʊtə] [kɔːt] [bəuθ] ['rɪvə(r)] [ænd; ənd] [mɑːʃ] - [ræts] ,
The writer while trapping in the prairie region of Dakota caught both river and marsh - rats ,
这 作家 尽管 诱捕 在 这 草原 地区 的 达科他州 捕捉 两个都 河 和 沼泽 - 老鼠 ,

作者在达科他州草原地区设陷阱捕鼠时，既捕获了河鼠也捕获了沼泽鼠。

[ænd; ənd] [dɪ'skʌvəd] [ðæt] [ðə; ði] [pelts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lætə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] [θɪn] ,
and discovered that the pelts of the latter were very thin ,
和 发现 那 这 毛皮 的 这 后者 是 非常 薄的 ，

结果发现后者的皮毛非常薄。

[ænd; ənd] [wen] [draɪ] ['rætld] [laɪk] ['peɪpə(r)] [wen] ['hændld] ; [ðə; ði] ['kʌlə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜː(r)] [wɒz; wəz]
and when dry rattled like paper when handled ; the color of the fur was
和 什么时候 干燥 摇晃 喜欢 纸 什么时候 处理 ； 这 颜色 的 这 毛皮 曾是
[ə; eɪ] [peɪl] ,
a pale ,
一个 苍白 ，

干燥时，拿在手里会像纸一样发出沙沙声；毛皮的颜色是浅色的。

['rʌsti] [red] [ænd; ənd] ['veri] [dʌl] [kəm'peəd] [wɪð] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pelts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] - [ræts] [ɪn]
rusty red and very dull compared with that of the pelts of the river ' rats in
生锈的 红色的 和 非常 乏味的 比较的 和 那 的 这 毛皮 的 这 河 - 老鼠 在
[ðə; ði] [seɪm] ['dɪstrɪkt] .
the same district .
这 相同的 区 .

与同一地区河鼠的皮毛相比，这种皮毛呈锈红色，颜色非常暗淡。

[ai] [bɪ'liːv] [ðə; ði] [ɪn'fɪəriə(r)] ['kwɒləti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜː(r)] [ɒv; əv] [ðiːz] [mɑːʃ] - [ræts] [ɪz] [djuː] [tuː; tə] [ðə; ði]
I believe the inferior quality of the fur of these marsh ' rats is due to the
我 相信 这 下 质量 的 这 毛皮 的 这些 沼泽 - 老鼠 是 到期的 到 这
[ɪk'sesɪv] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['ælkəlaɪ] ['prez(ə)nt] [ɪn] [ðə; ði] ['mɑːʃi] ['wɔːtəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌnɔːθ'west] .
excessive amount of alkali present in the marshy waters of the Northwest .
过多的 数量 的 碱 展示 在 这 沼泽地 水 的 这 西北 .

我认为这些沼泽鼠毛皮质量差的原因是西北地区沼泽水中碱性物质含量过高。

['peɪpəri] ['peltriz] [ɑː(r); ə(r)] [dɪs'kaʊntɪd; 'dɪskaʊntɪd] [frɒm; frəm] [ten] [tuː; tə] ['twenti] - [faɪv] [pə(r)] [sent] ,
Papery peltries are discounted from ten to twenty - five per cent ,
纸质的 毛皮 是 折扣 从 十 到 二十 - 五 每 中心 ，

纸质毛皮可享受百分之十至百分之二十五的折扣。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['leðə(r)] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [θɪn] [pelt] [fɜː(r)] [ɪz] ['delɪkət] [ænd; ənd] [nɒt] ['veri] ['lɑːstɪŋ] .
because the leather of such thin pelted fur is delicate and not very lasting .
因为 这 皮革 的 这样的 薄的 被毛皮覆盖 毛皮 是 精美的 和 不是 非常 持久 .

因为这种薄皮毛皮制成的皮革质地娇嫩，不太耐用。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['lɑːdʒə(r)] [pə'sentɪdʒ] [ɒv; əv] [ˌkɪts] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [fɔːl]
There is a larger percentage of kitts found in the average collection of fall
那里 是 一个 更大的 百分比 的 小猫 成立 在 这 平均的 收藏 的 落下
['mʌskræt] [pelts] [ðæn; ðən] [ə'mʌŋ] ['eni] ['ʌðə(r)] [kaɪnd] [ɒv; əv] [fɜː(r)] .
muskrat pelts than among any other kind of fur .
麝鼠 毛皮 比 之中 任何 其他 种类 的 毛皮 .

在秋季麝鼠皮的平均收集量中，幼崽的比例比任何其他种类的毛皮都要高。

[ðiːz] [pelts] [ɑː(r); ə(r)] ['pɔːli; 'pʊəli] [fɜːd] [ænd; ənd] ['veri] [smɔːl] [kəm'peəd] [wɪð] [ðəʊz] [ɒv; əv] [mə'tʃʊə(r)]
These pelts are poorly furred and very small compared with those of mature
这些 毛皮 是 差 毛茸茸的 和 非常 小的 比较的 和 那些 的 成熟
['ænɪmlz] ,
animals ,
动物 ，

这些皮毛稀疏，尺寸也比成年动物的皮毛小得多。

[ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] ['lɪt(ə)l] ['væljuː] .
and are of little value .
和 是 的 小的 价值 .

而且价值很低。

[ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] ['mʌskræt] [faɪt] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [diːl] , [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] [meɪlz] .
In the spring muskrats fight a great deal , especially the males .
在 这 春天 麝鼠 斗争 一个 伟大的 交易 , 尤其 这 男性 .

春天，麝鼠之间经常发生争斗，尤其是雄性麝鼠。

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [ðə; ði] [pelts] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] ['dæmɪdʒd] [kən'sɪdərəbli] .
As a result , the pelts of these are often damaged considerably .
作为 一个 结果 , 这 毛皮 的 这些 是 经常 损坏的 相当 .

因此，这些动物的皮毛往往受到严重损坏。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][æn; ən] [ʌn'kɒmən] [ə'kʌrəns] [tuː; tə][faɪnd] [ɪn'træpt] ['mʌskræt] [səʊ]['bædli] [tʃuː]
It is not an uncommon occurrence to find entrapped muskrats so badly chewed
它 是 不是 一个 罕见 发生 到 寻找 被困 麝鼠 所以 糟糕 咀嚼
[ænd; ənd] [tɔːn] ,
and torn ,
和 撕裂 ,

经常会发现被困的麝鼠遭到严重啃咬和撕裂。

[baɪ][ðeə(r)] [əʊn] [kaɪnd] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [peɪ] [tuː; tə] [skɪn] [ðem; ðəm] .
by their own kind , that it does not pay to skin them .
经过 他们的 自己的 种类 , 那 它 做 不是 支付 到 皮肤 他们 .

同类相残，剥它们的皮是得不偿失的。

[ɪn] [ə'sɔːtɪŋ] ['mʌskræt] ,
In assorting muskrats ,
在 分类 麝鼠 ,

在对麝鼠进行分类时，

['baɪəz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [peɪ] [mɔː(r)] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][saɪz][ænd; ənd] ['praɪmnɛs] [ɒv; əv] [pelt] [ðæn; ðən]
buyers usually pay more attention to size and primeness of pelt than
买家 通常 支付 更多的 注意力 到 尺寸 和 质数 的 毛皮 比
[ðeɪ] [duː; də][tuː; tə][ðə; ði][fɜː(r)] ,
they do to the fur ,
他们 做 到 这 毛皮 ,

买家通常更关注毛皮的大小和品质，而不是毛皮本身。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['dʒen(ə)rəli] [kən'siːd] [ðæt] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [rʌn] [ɒv; əv] - [ræt][fɜː(r)][ɪz] [ɡʊd] .
because it is generally conceded that the average run of ' rat fur is good .
因为 它 是 一般来说 承认 那 这 平均的 跑步 的 - 鼠 毛皮 是 好的 .

因为人们普遍认为，平均而言，老鼠皮的质量很好。

['neɪtʃə(r)] [in'dau] [ðə; ði]['mʌskræt] [wɪð] [ə; eɪ] [dens] [kəʊt][ɒv; əv][fɜː(r)] , [wɪtʃ] , [ɪn][fækt] ,
Nature endows the muskrat with a dense coat of fur , which , in fact ,
自然 赋予 这 麝鼠 和 一个 稠密 外套 的 毛皮 , 哪个 , 在 事实 ,

大自然赋予麝鼠浓密的皮毛，事实上，

[ɪz][ə; eɪ] [nə'sesəti] [tuː; tə]['fɜːðə(r)] [ɪts]['welfeə(r)][ɪn][ðə; ði]['aɪsi] ['wɔːtəz] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][laɪvz; lɪvz] .
is a necessity to further its welfare in the icy waters in which it lives .
是 一个 必要性 到 更远 它是 福利 在 这 冰冷的 水 在 哪个 它 生活 .

这是它在所居住的冰冷水域中生存所必需的。

[æz; əz][bɪ'fɔː(r)] ['steɪtɪd] , - [ræts] , [laɪk] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)][fɜː(r)] ['beərəz] ,
As before stated , ' rats , like most of the other fur bearers ,
作为 前 声明 , - 老鼠 , 喜欢 最多 的 这 其他 毛皮 持有者 ,

如前所述，“老鼠，像大多数其他毛皮动物一样，

['veəri] [kən'sɪdərəbli] [ɪn][saɪz][ɪn] ['veəriəs] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .
vary considerably in size in various parts of the country .
各不相同 相当 在 尺寸 在 各种各样的 部分 的 这 国家 .

全国各地的大小差异很大。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l][ðə; ði] [pelt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ˌsaʊθ'westən] ['mʌskræt] [ɪz][nəʊ]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən]
For example the pelt of a large Southwestern muskrat is no larger than
为了 例子 这 毛皮 的 一个 大的 西南 麝鼠 是 不 更大的 比
[ðæt] [ɒv; əv][æn; ən][ət'læntɪk] [kəʊst] - [ræt][ɒv; əv][ðə; ði] [smɔːl] [greɪd] .
that of an Atlantic coast ' rat of the small grade .
那 的 一个 大西洋 海岸 - 鼠 的 这 小的 年级 .

例如，一只体型较大的西南麝鼠的皮毛并不比一只体型较小的大西洋沿岸老鼠的皮毛大。

[ðə; ði] ['dɪstrɪkts] [wɪtʃ] [ʃəʊ] [ə; eɪ] [mɑːkt] ['dɪfrəns] [ɪn][ðə; ði]['væljuː][ænd; ənd][saɪz][ɒv; əv] - [ræt]
The districts which show a marked difference in the value and size of ' rat
这 地区 哪个 展示 一个 标记 不同之处 在 这 价值 和 尺寸 的 - 鼠
[pelts] [meɪ] [biː; bi][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː][fɔː(r)] [gruːps] ,
pelts may be divided into four groups ,
毛皮 可能 是 分割 进入 四 团体 ，

鼠皮的价值和大小存在明显差异的地区可以分为四类，

[æz; əz] [f'ɒləʊz] : [fɜːst] , ['iːstən] ['kænədə] , [njuː] ['ɪŋglənd] , [njuː] [jɔːk] , [ˌpensl'veɪniə] , [njuː] ['dʒɜːzi]
as follows : First , Eastern Canada , New England , New York , Pennsylvania , New Jersey
作为 跟随 ：第一的 ， 东 加拿大 ， 新的 英格兰 ， 新的 约克 ， 宾夕法尼亚州 ， 新的 球衣
, ['mɪʃɪgən] ,
, Michigan ,
， 密歇根州 ，

具体如下：首先是加拿大东部、新英格兰、纽约州、宾夕法尼亚州、新泽西州、密歇根州，

[əʊ'haɪəʊ] , [ˌɪndi'ænə] , [ˌɪlə'nɔɪz] , [ænd; ənd] [west] [və'dʒɪniə] ; ['sekənd] , ['deləwer] , [ken'tʌki] ,
Ohio , Indiana , Illinois , and West Virginia ; second , Delaware , Kentucky ,
俄亥俄州 ，印第安纳州 ，伊利诺伊州 ， 和 西方 弗吉尼亚州 ； 第二 ， 特拉华州 ， 肯塔基州 ，
['meərilənd] , [və'dʒɪniə] , [ˌtenə'siː] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˌkærə'laɪnə] ;
Maryland , Virginia , Tennessee , and the Carolinas ;
马里兰州 ，弗吉尼亚州 ， 田纳西州 ， 和 这 卡罗莱纳州 ；

俄亥俄州、印第安纳州、伊利诺伊州和西弗吉尼亚州；其次是特拉华州、肯塔基州、马里兰州、弗吉尼亚州、田纳西州和卡罗来纳州；

[θɜːd] , [wɪs'kɒnsɪn] , [ˌmɪnɪ'səʊtə] , ['aɪəwə] , [nə'bræskə] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌnɔːθ'west] ; [fɔːθ] ,
third , Wisconsin , Minnesota , Iowa , Nebraska , and the Northwest ; fourth ,
第三 ， 威斯康星州 ， 明尼苏达州 ，爱荷华州 ，内布拉斯加州 ， 和 这 西北 ； 第四 ，
[mɪ'zʊəri] , ['ɑːkənsɔː] , ['kænzəs] , [tuː; tə][ðə; ði][pə'sɪfɪk][ænd; ənd] ['sʌðən] .
Missouri , Arkansas , Kansas , to the Pacific and Southern .
密苏里州 ， 阿肯色州 ， 堪萨斯州 ， 到 这 太平洋 和 南方 .

第三，威斯康星州、明尼苏达州、爱荷华州、内布拉斯加州和西北地区；第四，密苏里州、阿肯色州、堪萨斯州，直至太平洋沿岸和南部地区。

[ðə; ði] [pelts] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɜːst] ['dɪstrɪkt] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [best] ['kwɒləti] [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)]
The pelts of the first district are of the best quality and therefore
这 毛皮 的 这 第一的 区 是 的 这 最好的 质量 和 所以
[kə'mɑːnd] [ðə; ði] [best] [praisiz] .
command the best prices .
命令 这 最好的 价格 .

第一区的毛皮质量最好，因此价格也最高。

[ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði]['sekənd] ['ævərɪdʒ] [ə'baʊt] [ten] [pə(r)] [sent] [les] [pə(r)] [pelt] ,
Those of the second average about ten per cent less per pelt ,
那些 的 这 第二 平均的 关于 十 每 中心 较少的 每 毛皮 ，

第二类毛皮的平均价格每张大约低百分之十，

[ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [θɜːd] [ænd; ənd][lɑːst] ['dɪstrɪkt] ['ævərɪdʒ] [ə'baʊt] ['twenti] [ænd; ənd] ['θɜːti] -
and those of the third and last district average about twenty and thirty -
和 那些 的 这 第三 和 最后的 区 平均的 关于 二十 和 三十 -
[faɪv] [pə(r)] [sent] [les] ,
five per cent less ,
五 每 中心 较少的 ，

而第三和最后一个区的平均水平则低了约20%到35%。

[rɪ'spektɪvli] , [ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜːst] [nemd] ['dɪstrɪkt] .
respectively , than those of the first named district .
分别 , 比 那些 的 这 第一的 命名 区 .

与第一个提到的地区相比，它们分别……

[end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'kʌmplɪʃt] ['mʌskræt] ['træpə(r)]
END OF THE ACCOMPLISHED MUSKRAT TRAPPER
结尾 的 这 完成 麝鼠 捕兽人

一位技艺精湛的麝鼠猎人的故事到此结束

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


开口如有神
听书破万卷